





بندنامه وادی

بندنامه وادی

تألف کیا  
امام غالی  
غزالی

من مملکات عبد المنان  
محمد نیکوای ابن کتانی

(بندنامه)

ص: ۴۰، ۴۱، ۴۲

«کتابی» فی حدیث و آثار و غیره



۴۴۶

MILLET GENEL KÜTÜPHANESİ

KİT.

H. Ali paşa

ESKİ

442

YENİ KAYIT

TASNİF No.





حمد و سپاس بی حد و بی **هر نفس از لسان پاک انسان و هر دم**  
از جان مردان حق شناس و از خدای بی چونه که **ذات بی مثال**  
ابدید و صفائی بی بدلی سرمدیدر **ذات یکتا سی مبرادر هر**  
**آردن و صفات بی همتا سی معرّاد چون و چراند بر آله یا اقتدا**  
در کرا و لو هیئت نه زمین و آسمان ایکی گواه استوار **بر و احد در که**  
و حدایت همه اشیا شاهد در **و حدیت نه جملة اشیا شهود**  
خدمت نه لا بد ایدر لر سجد **بر احد در که احدیت نه قوافد آفرید**  
دلا بدار **بر صمد در که صمدیت نه دو کلی قلب قالب ذی روح قایل در**  
برضا نعد در که جمیع جهانیان **انک مصنوعا یدر جمال قدرتی کور نیکی چون**  
دو کلی موجودات **مژاند بر قادر در که عرشه بنیاد آوردی ما و زره**  
و فرش قرار و پردی هوا **آوزره طقور قلکی بربری آوزره چادر کون**  
معلق سرنگون **ببینج و طناب و ستون طور غوردی ویدی ارضی**  
بربری آوزره **تخته مثال مطبق دوشدی افلاکی مدار و در و ایلای**  
و خاک دایم بر قرار قلدی **بحر انک تشویرندن آب و لدی و کو انک**

تقریرندن سنک و لدی **بحر دایره کعبه دهر چون طواف یوردی**  
و کوهه سبب قرار ارض **چون اعتکاف عرض ایلدی و نل فرمان**  
بردارا و یلیق برسته مرجان و جواهر و درنثار ائدی **و برسنه مل**  
و یواقیت ذرا یشارا ایلدی **زمین و آسمان رخساره امثال ایدیچک**  
برنه آسمانی بونک اطللس خلعت کیورب رفعت و یری **و یرنه هر**  
یل چهار فصله کونه و کونه فاخر لباس کیورب سکونت و یردی **و**  
الکی کونه یدی کوب ظاهر ایدوب یا هر ایلدی **دخی اندره افلاک**  
بروج و منازل تعیین ائدی که لیل و نهار اول منازل بروچی سیار اولق  
ظلمات ارضه روشنالق و یرنه که تابو خلایق بربری کوریا **اشیا**  
کسب ایدوب اتحاد بولوب اولاد حاصل ایلوب ینه اصل آرنیه و اصل  
اوله لر و سائر کواکب **بی شمار کی وارد بر یردی کواکبه مواکب در**  
انل دخی خدمتدن خالی دکالدر **هر بربری بر خدمت در و بولای**  
سقا ایلدی که حرارت شمسدن کاه کاه ارضه پیوست واقع او  
لدیجه آب افشان اولوب **رطوبت و یرنه که سبب حیات نباتات**  
اوله **و یلی بیک هوا ائدی که آفاق جهانی جایجا گوشه بگوشه کشت**  
ایدوب کشت زار عالمه خبر طراوت و یرنه **و اثر نطق کو ستره**



هم بولدي سوره ديلاو کی بره ایر کوره دولت دخی بنات نبات کائنه  
 سایه کوستر اولوب دایه لک ایلیمه بود کراولنان اشیا همان عالم ایشی  
 اچون دکلر بلکه سن ادم پروشیچو لیل و نهار کارده در در بیت  
 ابرو بادومه مهر فکاشده دوکلی طفل کواره کبی سنی بسلیله جمله  
 سرکشته و فرمانده سنیچون دون کون سکا دلایق اودر کم اوله سن فرمانبر  
 بر معبودی زوال ولایزالدکه جمیع عبادتک عبادتدن مستغنی در  
 اما کندویه عبادت ایدنی سوره و رحمت ایلیمه ایلور اولجهتدن قرآن  
 قدیمده و فرقان عظیمده یورمشدر و ما خلقت الجن والانس  
 الا لعبود یعنی بن جتنی وانسی یرتمده الالبکا عبادت ایلسونلر  
 اچون یارتمه ایلله اوله قول اولنه لایق بودرکه افندیسنی بلوب  
 دایمه قولوغنده قائم اوله هر دم ایکی نوع احسان بوله عبادتدن  
 مقصود عاید اولن کسمه تقصیراتی عذر فی معبودی در کاهنه عرض  
 اینمکدر و هم ادا فی فرض ایلیمکدر یوخسه ائک افندیکنه سزاوار  
 کیم اوله عبادت کز اوله بیه قطع اکه لایق کیم ایدر ذکر و تسبیح و نماز  
 لیکی اسکلکی عذر دن دیار انجی هر قول یوخسه حق حضرتک نعمت جیب  
 غایتنه هیچ احوال ایدر کیم ایدر حمد و شکر اولخالق بی بدیل بر قادر

3  
 لیدر لدر که بر مش خاکن قالب آدمی یدقدرتی ایلله قوی صیاح تخیر ایشدر  
 ونور حکمیله تنویر ایلمشدر و صورتی کندویه مظهر اولسون اچون  
 تصویر قلمشدر و قلبی کندونک محزن اسراری و معدن انواری  
 و مظهر کفتاری ولایق دیناری ایدمشدر و درونی و نفخت فی  
 من روحی امریله آراسته ایشدر و بیرونی و لقد کرمانی ادم  
 خلعیله پیراسته ایلمشدر قطع اولدی تحقیق بکر مظهر الله ادم  
 انکیچون دو جهان ملکنه در شاد ادم اولدی هیچ ملک سرخزادن اکه  
 اولدی اول سرخفیدن ولما کاه ادم اولچلب برر بدر که جمیع موجودان  
 ربوبیتی اظهار اولوب پرورش یوشدن برحقدرکه قو مخلوقاتدن  
 حقیقتی اقرار اولور هر ایش یوشندن شعر هر شیشی زبان حالله  
 اقرار حق ایدر هر جان و دل چو ایتنه اظهار حق ایدر عالم ضوا  
 معنده جسم حبه سینه باش هر جان چکوب چو شیخ خوش  
 انکار ایدر سوو جهانده گوشه دکان تنه جان صا تو بعرمتا  
 باذراع ایدر هر بر شکوفه کم اچلوب کوسر ترا وزن معنی یوز  
 دیده در انظار حق ایدر هر جامداتی صمنه که صامیت اولوب  
 طور معنی دایله هر بری اذکار حق ایدر بر ملک بی نیاز در که



ملکک انبانی یوق • بر پادشاه بند توان در که قولک لحنی ستازی  
یوق بر ذوالجمال در که • جمال نورنک پر توندن شکر جنتی پیدا قلمش در که  
دو سنلرینه دجیات اوله • بر ذوالجلال در که جلالی نارنک بر شررتن  
یدی جهنمی هویدا امشد در که دو شمنلرینه در کات اوله **نظم** جنتی  
قلدیکه اندر عضدین دارایلیه • روزخی اندیکه اندر ناردن اظهار ایللیه  
دوستی نور دیدار ایلله استغراق آید • دشمنی شدت نار ایلله  
استغراق آید • بر قهار در که قهری غلاقدن خشی شمشیرن عریان  
آنسه قوم مخلوقات • و هملرندن کریبان جبهه عدمه باشلرن چکه لر  
و بر منتقم در که انتقامی کماندن غضبی تیرن باران ایلله جمیع  
موجودات میدان عالمده نشانه اولوب کوزیا شلرن دو که لر •  
**منوی** دیلری قلدری عالمی ظاهر • اول قدیم و علیم و اول قادر •  
دیلله بینه یوغ ایدرانی • منعه یوق هیچ کسک حدی کم اول بر  
شاهد در وزیر یوق • نه دلسه ایدر مشیری یوق • جمله بر لوده کی  
جارید • زیره اول بی نظیر بارید • ملک عالمینه مالک اولدر •  
محیی اول جلسینی مهلاک اولدر • لایزال و لایموت اولدر • لاینام و لایموت  
اولدر جمله فانی و حی باقیدر • محیی قوی قوی به ساقیدر • بر رحمان

و رحمدل در که

4  
و رحمدل در که • رحمتی عماندن بر قطره اون سکر نیک جهان غرقاب امشد  
بر سلطان کریم در که • کرمی کاندن بر ذره جملة جانی بر تاب ایلمش در •  
**بیت** غرقاب بحر رحمت اولیدر جمیع جان • بر تاب پر تومه وحدت در  
جهان • بر غفار پادشاه در که کنه کار بند لرنیک ذوقن کورب دفاتر  
اعمالدن • آب مغفر نه یوبی عوایلر • بر ستار شه نشاهد در که تباہ  
کار جکر لرنیک عیون کورب مکاتب احوال دن قلم تراش ستره حک  
ایدوب عفوایلر **قطعه** زهی لطف استی سلطان معظم عبادینک  
کورب جرمین بغشدر • اگر عصیان تمامت بر یوزینک کباھی دکلا و لور  
سغشدر بر لطف استی سلطان در که الطاف در یاسنک کراتی یوق •  
بر کرم استی شه نشاهد در که کرم صحر اسنک پایانی یوق • بر پروردگار  
در که قواشچاده و احجاره آب و آتش و باد و خاکله بی بهانه پرورش  
و پرور • و احجار ایچنده اولن کرمانه خورش و پرور • بر ذرا قدر که انبار  
غیبلدن بروجه اولان جمیع موجوداته هر آن رزق بیتشد و در بیت  
رزق ایچون سن غلامه ای طفل دل کم هر وجود • بسنور ماد امله  
کوک آتیه و برانه در • و برخلا قدر که قدرتی آثار ایلله هر دم هزار گونه  
خالق کیم عیان ایلر زیانلرندن کندونک و ارغین عیان ایلر •



اما کند و نه اند و چنان نازند کند و به مکان ایلر اما کند و سی لامکان  
**رباعی** نه اند کرجه کم غایت عیانند عیان لغت اول غایت نه اند  
 منبتد جمع بران کیه اگر چه اول خدای لامکانند بر علمند که جمع  
 ذرات کائنات علی محیط در شویله که انک عالم سوز و از نسوز  
 هر زده سیران و هر قطره جریان و هر مرغ طیران و هر وجود جولان  
 ایلر و دو کلی مخلوقاتک ضمایرنده اولان و اولی سابی و لحوالی بود  
 بر بصیرد که جمله موجوداتک سرادقاتی ماوراسند اولان و اولی  
 اعمالی کور و ناظر در هر پرده حاضر در باطن در ظاهر در و اولد لر خرد  
 نه اولنه غایت وار نه آخریته نهایت جمع جهان انکاه قایم در  
 و جمع جان انکاه دایم در و هر شی انکاه حی در آنسر لاشی در  
 همان اندن غیري هیچ احدی و قدر اگر چه کم عدد چو قدر **سب**  
 غیرتند دو کونه صغری غیر اولدی پر حقله قوه موجود که احد باشد  
 قوه عده یتنه اعداددن احد مقصود و بکورتی افراد افریده که  
 وارد در جمله اول فرد قادر دن صادر اولمشد بونارینه بر بر فاتی  
 اولسر در ایدالایاد پس فانی اولان کم سنک نه قدر قدرتی اولاکه  
 اول عظیم لسان سلطان باقینک شان شریفنه لایع کلمات فایع

دیه

دیه بله و قدر که دنیای رسم دیباجه کتاب چون دنیای که  
 عادت مؤلفان کتاب و این مصطفات خطایند و تیرگا و یتنا  
 یوخسه نقاش عقل فضایی قوطاسد رسوم کونا کون و نقوش و نگار  
 کویستر و دو کیسی تخیلات در وانی کم تخت عبارت کتور قوی  
 ز عینجه تصور اید و هر نیی کم طبیعت میزاند و وزن ایدر جلیسی  
 رسم و هر معنی کم قیاس ایدوب لباس حروف کیدر جمعیسی  
 اسمدر اول خدای بی چون خود چون و چراند مبتددر و قیاس  
 ارادت معرادر و رسمدن و اسمدن بی نیاز در و تخیلات و تصوراند  
 منزهدر اگر بر یوزنده اولان جمع اشجار قلم اولسه و قوا و راق  
 اشجار و پر لر و کوکله کاغذ اولسه و دو کلی دریا مرکب اولسه  
 و جمله موجودات کاتب اولسه و دنیانک ابتدا سندن انتها سنه  
 و ارجه اول قدیم بی نیازک و اول کریم کار سازک و صفت  
 یاز سار و اضافی کتابندن بر حرف یاز میه لر آخر الامر قلم  
 کبی فضایی کاغذ زمیند سرنکون و سرگردان او کتود لر  
 یار یلوب عاجز بیوت و حیران قله لر و کوز لرندن قطران  
 شکند جگر لر قانلر اقدوب نالان اوله لر و بویات نیاز



آمیزی و کلمات عند انگریزی محالترین مناسب کورب یازده لر  
 و اوقیوب درد لرینه درمان بولار **نظم** الهی عاجز در مانده یوز  
 بن اگر چه روز شب در مانده یوز بن ولی صحرای وصفک ایچو حیرن  
 یوز روز جمعه سرگردان و حیران نه سوز کم سوبلسک اندنسن اولی  
 منز من مبراسن معلی سکا لایق ننا و حمد و مزینوق اگر چه ز غمزه سوز  
 جوق جناب عز و که سایشته حمدی کم انشد اگر چه جوق دناری  
 خصوصاً کم محمد شاه کونین جمالی آفتابی ماه کونین اولیکن موجب  
 ایجاد عالم شفیع مذنبین نسل آدم کمالندن دمشدر ماعبدناک  
 بغایت خیرتندن ماعرفناک جمیع انبیاء و اولیاده دپدر لر تضرع لر  
 دعاده قومشار در ثراب عجزه یوز لر دمشدر در یوز دن نیجه سوز لر  
 اوسوز لر دن نتیجه واحدی بل مقام عجز در قلانی حاصل اند حقتده  
 و از کل گفت و کودن جو ویر لر خبر سوزله او هودن نشانسیر دن نشا  
 و بر مزیا نسیر او جانانندن خبر و بر مزبوجانسن بومنزله زبان قطع  
 ایدر لر او سلطانندن یکانندن یوز لر بوبرده هر نفس بیجان ویدر لر  
 او جانان یولنه اندن کرد لر بومنزله حبیب حضرت هو دمشدر موکوا  
 قبل ان تموتوا غرض بوختم ایدم وصف خدای دیم نعت رسول مجتبیای

در نعت

در نعت سید المرسلین و حبیب رب العالمین محمد مصطفی  
 علیه الصلوة والسلام تحف تحیات بی پایان و طرف تسلیات  
 بی کران هر دم از درون دل پایان و هر نفس از درون جان عاشقان  
 اول سیمرغ کوه قاف قدس ربانی و اول شهباز فضای انس سبحانی  
 اول صاحب صدر منصب مسند کنت نبیاً و آدم بین الماء والطین  
 و اول نازنین چهار بالش و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین  
 اول طوطی سخن سری و ما یطق عن الهوی و اول بلبل بستان  
 سرای سبحان الّذی اسری اول بلند پرواز انا سید ولد آدم  
 و اول عنده لب روشن آواز و ملک عالم تکن تعلم اول یار خا  
 ابیت عندر بی و اول برید صاحب خلاص و لاینا مقلبی اول حبیب  
 و دود و مقیم مقام محمود سید انبیاء و سندر اولیا برهوان میدا  
 عرصات و شفیع جمیع عصات معلی مزکی مجتبی مرتضی اعفی  
 محمد مصطفی نک علیه الصلوة والسلام منور و مظهر مقدس  
 روحنه اولسونکه بنای عالمک بنا سنه و بنیادته و بنای  
 آدمک ایجاد نه سبب اولمشدر حق سبحانه و تعالی انک شان  
 شریفند لولاک لما خلقت الافلاک بیور مشدز بیت محمد



اوليائي كرمقدم محقق بلکه اولمزدی دوعالمه لعمرک انک باش  
وجان شریفه برسوکنند در عفا الله عنک انک عنصر لطیفه برسند  
**واللیل اذا يغشي** انک کیسوی مشکبارینه بر قسم عیاند  
**والنهار اذا تجلی** انک رخسارندن بر نشاند انک نقش نام  
شریفه لوح دل و جان انس جان منقش و محلی در و نور  
روی لطیفه جمیع جهان منور و محلی در کما انکش معرکه قاب  
قوسین در و شرسوار میدان فضایی کونین در **بیت حبیبی**  
اکا پابگاه هفت فلک رفعتک ندای فتح نامه سی هزار کسری  
کینک کارگاه کسور و بشری و رسالتک صدای دبدیه  
هزار قصر کینک قصرته قصور و یردی نبوتک لوای بران  
مشرق و بران مغرب صالدي جمله جهان خلق دینه دعوت انک چون  
و باشن عرشه قالدردی دین اسلامه رفعت و یرمیک چون  
و یا غنی فرشه دکدی بین اسلام قوت طو تخی چون اول حبیب  
خدانک و اول طبیب دزد دل هر کدانک مبارک اناملی بدر  
کاملی دو نیم قلدی و معجزه دن عدولنیک کو کلی مقیم اولدی  
و دوستلرنیک جانی فرح دلیم بولدی انک دست بوسته یکی دلو  
قله

قله اجازت و یرلدی تا هیچ کسه انک بر حرفی اوزره برقی بصیه  
وانک بر یوزلی نبی یکی یوزلی منافق لک ان قلم قلدی تا هیچ کسه  
انک خطی دایره سندن طشره قدم قومیه انک حقند بر عاجزک  
کلماته غایب و اراما انک نعتنه و معجزاتنه نهایت یوق انک  
وصافی و مداحی هین انجوخدای رب العالمین در یو خسه بزم کی  
بی نوا و خاکی انک کسی جان و پاکی نیجه و صفایده بله یا نیجه مدحی  
بولنه کیده بله و قد که دلدی رسم دیباجه کتاب چون تبرگا  
و نیمتادلدی که هر سوزک و هرایشک اولند انک نام شریفی یاد  
اولنسه اولایش خیر بله تمام اولوب شرف بولوب مقبول خاص و عام  
اولور **نظم** جمالی نور چون که اندی اشراق کدوب ظلمت  
منور اولدی افان جمالی قبله اصحاب اولیدر هلالی امته محراب  
اولیدر جنای قبله کاه انبیادر اشوکی قبله کاه اولیادر  
عبونه توتیادر خاک راهی قلوب عاشقاندر تختکاهی دهانی  
چشمه آب معارف کلامی قوت ارواح عوارف لبندن چشمه  
حیوان خجلدر انکی چون جایگاه زیر کلدی شکر لعلندن  
المشدر حالات بوکل رویندن المشدر طراوت صیقلندن



پرتاب آیدد • کوزندن عین ترکس خواب آیدد • الپدر مسک  
 بوکیسولرتند • منور در دشی لولولرتند • هلالند علامتد  
 مه نو • جرانه اول وجهل اندی بر تو • رخ فرخارینک آتشند •  
 درون لاله یاغشدر باشند • عذارند آیدد بوی کل • بکینه  
 هندي قلد رسوخته قفل • سرور قدینک آزاده سیدر چنار پایک  
 افتاده سیدد طغیلدر او شاهک هر دو عالم • که زینرا جملة سندن اولدر  
 اقدام • آنک نورینی بتش پیک یل اولدی • برمشدر قودن اولک  
 محقق • مراد اولدر زمین و آسمانند • غرض اولدر بوکوتله مکاندن •  
 آنک برزد بایندر فلک • آنک تعریفی خوانددر ملک • آنک نعلینی پیری  
 عرش رحمان • اوزینک جایگاهی قرب یزدان • آنک قادر قستد قدری  
 اعلی • نه سویلر سک بز اول انددر اولی • اگرچه سوزد بیکه قادر زین  
 ولی وصفند • آنک قاصر زین • آنک وصافی اول یزداندر انجی •  
 آنک مداح اول سبحاندر انجی • کیم اوله واحدی برزده دن کیم •  
 که اول کون یوزلو وصفند • اون دم • نه دکلو بر قلی پیک کزیر رسه •  
 که هر بر قله پیک معنی آرسه • آنک وصفند سرگردان و حیران •  
 قلوب بر سوزا کاسا یشته هرگز • بولیا یوب تراب عجزه خدن • قیوب

لال اولدی بلدی کندو خدن • نه حیدد آنک سوزلیک رحمت •  
 او مرحقند محمدن شفاعت • بو سوزلردن مرادی آنک اولدر •  
 که بر پیجاره و آواره قولدر • بو نفس شومانی پامال آیدد • یولند  
 جیقرو باضلال آیدد • بجار جریمه مستغرق قلدن • که سوزی<sup>تشته</sup> آ  
 ایق قلددر • محمد حرمیچون یا الهی • کیم اولدر جملة نک پشته وینای  
 بو کمر اهه کرم قل رهنا اول • که بوله باب دولت بخشنه یول •  
 اودرده آنی مکر بند ایلله • اشوکنده آبد افکنده ایلله **در مناقب**  
**حضرت ابوبکر صدیق رضی الله عنه** اول طریق صدیق استقامت •  
 اول سالک معارج کرامت • اول سرخلفه جمیع مهاجر و انصار •  
 اول یار غار احمدی مختار • اول محزن اسرار نبویه • اول امهبط انوار  
 مصطفویه • هر کیجه صباحدک مراقبه ده آیدی • نصف لایله  
 سوزش درون دلدن هویدر آیدی • اول هو مشکبار اولوب ولایت  
 چینه ابروب • خون آهوی تاناری مشک از فرایلردی • خواجه عالم  
 و کزیده بنی آدم اول سبیدن **اطلبوا العلم ولو بالصین** بیور  
 مشدر هم مبارک دهانشده دایم بر اقیقه طاش طو تریدی •  
 اول جرئتدن که کلمات نایشته سویلمیه • هر چنان کلمات



طيبه سويلر اولسه. مبارك اعزندن اول طاشي چيقروب سويلر ايدى  
اندن صكره ينه اغزينه قوير ايدى **حضرت عمر رضي الله عنه** انك  
قدن بلوب كاشكي بن انك صدري قلى اوليدم در ايدى. **تخت**  
ايدوباه ايدردى **مشوي** اول محرم راز اسماني واول محرم كعبه  
آماني. اول همد خا صثاني اثين. واول خواجه چارسوي كوين.  
صاحب قدم مقام تجريد. سر دفتر جملة اهل توحيد. سر چشمه  
صدق امام اول هر قولى وفعلى ايدى **كامل در مناقب حضرت**  
**عمر رضي الله تعالى عنه** اول مظهر كلمه عدل محمدى اول معال مقصود  
شرع احمدى. اول سزاي سنائش عرب و عجم. اول سبب آسايش  
بطحا و حرم اول باني قاعده جهانباني. اول تخت خلافت سليمان  
ثاني كه اول حق جل و علا **طه** سوره سن انك حقتده كوند مشدر  
تا اول مظهر اولسون ايجون. هم اول صراطى اول چسه كرگدر.  
هم **حضرت رسول عليه الصلوة والسلام** كا شمع جنت دم مشدر  
اول جهنم كه هميشه اول سرافراز آتش عشقه سوز و كذارده ايدى  
**مشوي** اول ملك حكيم مير عادل اول شرع نبوده فعلى كامل اول  
صاحب كشور صلابت سالار عساكر مهابت هم صيت صلابت اول  
خانك

خانك جمع اندي خراجنى جهانك. كفار انك صلابتندن قورقور  
ايدى مهابتندن **در مناقب حضرت عثمان ابن عفان رضي الله**  
**عنه** اول امام معصوم. اول محترم مرحوم. او كاتب كتاب  
كريمه اول واقف اسرار كلام قديم. اول قدوة اصحاب علم.  
اول قبله ارباب حالم. شويلاه صاحب حيا ايديله. فلكر دهلك  
لراستحيا ايدر لر ايدى. هم رايست ايمان اندن رفعت حاصل  
ايدوب. رونق و طراوت بولمشدي. هم خواجه انام عليه  
السلام. اكا يوسف ثاني ديمشدر. خلقله حسن معامليله زند  
كاني اتدو كچون. حق تعالى اكا كشف حجاب ايدوب. خطاب  
اپلك استر. شول درجده سورد يويور مشدر **مشوي** اول  
بحر حيا و معدن حالم. اول كوه سكون منبع علم. اول صاحب  
صدر صبر آدم. اول جمله صحابه دلام. اول شمع بحال احبا.  
اول نور حيايله مر بيا. قولى ايدى فعلته مطابق. صرته ديسه  
ديريدي حقه لايق **در مناقب حضرت علي كرم الله وجهه**  
**ورضي الله عنه** اول سرور مطلبى. اول ابن عم نبى. اول اصل  
شجره ولايت. اول مرغ شرع نهايت. اول باب مدينه علم دينا



ودين **اول افتاب آسمان يقين** **اول صاحب دل دل و ذوالفقار**  
**اول شه مردان کارزار اول شیرزبان** **اول دلیر دوران**  
 بردلاور ایدی که **بر نغره ایله بر لشکر ایکی کوه صم شد بر مبارز**  
 کرین ایدی که **بر حمله ایله بر حصار ایوان پاره قلم شد گفتاری**  
 بر یوزلوایدی **اول جهتن دوستاری کوکلنده قرار ایشدر**  
 ذوالفقاری ایکی یوزلوایدی **اول یوزدن دشمنلری جگر کاغه**  
 کارایم شد **هم داماد رسول و چفت بتلدر و بیابان**  
 بی پاننده اسلام **عسکرینک رهمنوی اولوب صاحب اسرار**  
 سلونی کاشدر **شویله که ضمیر منیرند** **بی دیب مکنونات**  
 غیب آشکاره ایدی **اول جهتن جیبندن چون حضرت حق**  
 علیه السلام **ید بیضا کو ستر ایدی** **هم سوز هلالی آنک شاد**  
 نازل اولم شد **هم رسول خدا اکا جسمک جسمی و روحک**  
 روحی **و درمک دی دیشدر** **هم رسولک مبارک کفنه چقو**  
 کعبه شریف شریف **ایله ییچنده اولان اصنامی بر تیره تمامی**  
 پاره پاره ایشدر **منوی اول شیر خدا رسول امیری** **اسلام**  
 چریسناک **ظهیری** **اول صف در عرصه شجاعیت** **شاه شه**  
 کشور

کشور قناعت **اولدر بوسرای دین ستوی** **ابلیس له نفس آنک زبونی**  
 مجموع کماله **مکمل اولدر همه ناسدن مفضل** **بویار یاری**  
 کباری **و ابرار بر کواری که بر مقدار تذکر آنک در رسم دیباجه**  
 ایچونکه عادت مؤلفان کتاب در نبر کاوتینا **یوخسه بودنیا و آخرت**  
 سلطانلرینک **اوصاف حمیده لری** **بیحد درو منقلب کرین لری بی**  
 عدد **نقاص و عاجز و اسانله هرگز بیان آید** **منز و بیانله عیان**  
 ایلیمن **منز** **بومیدن عالمده بونلرک برهلو انقارن کم ایشدر**  
 و بومیان **بنی آدم** **بونلرک کتدی کی کم کتشد** **حق سبحانه و تعالی**  
 حضرت **نک حبیبی محمد مصطفی نک صاوات الله علیه** **کریده یارلرد**  
 واصحاب **بزرگوار لر بدره و ارقیاس ایت که بونلرک مراتب عالیه لری**  
 ندرجه ده **هر نفس شوم بزدن سلام قراوان** **و درری پایا**  
 اول رسول **النفلیتک** **اول امام الحرمینک** **اجدادنه و اولادنه**  
 ازواجنه و انساینه و اصحابنه و اتباعنه و اشیا عنه  
 اولسونکه **عرصه عرصاتک** **سرور لوی و یزمر عساتک** **رهبر**  
 لری در لر **بیان مناجات فی قاضی الحاجات** **الها پادشا**  
 احدا صمد اگریم **رحیم** **پروردگار کردگار** **احبیبک محمد مصطفی**



نك عليه الصلوة والسلام خود پاکی حرمتنه که نور ذات مقدس کند  
 دخی جمیع ارواح انبیانك حرمتنه که حبیبك روح مظهرند در  
 زبانتری کلمات کفریه دن سن صقله و جنا نری و سواس ابلسیه  
 دن سن بکله و جان نری خواب غفلت دن سن و یار و ایمان نری شر  
 شیطان دن سن نگاه واره و ابدان نری جمیع مردار دن سن تمیز  
 ایله و کبر نری و عجز نری بزدن یک دروب نفس نری ناحیز ایله  
 دم آخرده دلو مژه کلمه شهادت میسر آیدوب و بزی دار دنیا  
 دار آخرته قرآنله و ایمانله کوندره و قبر نری ایمان نور یله منور آید  
 و جوه نری قبله جانبته دوند و اول یکی ملک کبیر که منکر و نکیر  
 در احسن صورته و اجمل سیرته کوندر که بزه دهشت کامیه  
 و انلک سوال لرینه جواب صواب و یرویر که قدرت ویره صراط مستقیم  
 اوزده و یا غم نری پایدار قل که بزه خشیت کامیه انک اوزرندن  
 باد صرصر کی کجوب کنار سلامت ایرمه که قوت ویره و محشر رنده بر  
 ایق پیک آیاغ اوزره و طوردوغی زمان عرصه عرصات دخی حرارت  
 شمس دن تنوره دوندوکی دم تحت لوای الحمد محمدی علیه السلام  
 بزه مکان آیدوب غم غم عظیمکی سایبان ایله و مکاتب اعمال نری اولن سیانی

حسانه

حسانه مبتدل قله که میزان عدلکه وزن اولیجی شر مردن خیر  
 مزی ثقیل ایله و بزی زمره و اشرار دن ایلمه و کوه اخیار دن آید  
 جنانده احمد مختار که و مجوار قلوب دیدار پر نور که منور و مسرور  
 ایله ابد الابد و بوی خسه اعمال قبیحه مژه و احوال ناپسندیده مژکونه  
 بینه ایش آیده جک اولور سک و ای بزه که هر نفس نفس اماره نك  
 انده زبون قلوب حالمز دیگر کون اولمشده روز شب فسق فجور یله  
 مشهور باب عادت دن دور دلیل خوار مقهور نفس ظالم انده مجبور  
 بیچاره لزد کج فرقه نالان و گوشه محنته کریان و تنور حسرتده بریان  
 و صحرای حیرتده سرگردان آوار لوز سنک امر که کامل و مست  
 نفسک امرنده چاپک و چست و قلده درست فعلده نادرست  
 سیه کار لوز و خوص بخلافه جلیس حقد و حسدله انیس و هر عمل  
 تلبیس یوزی قار لوز و سرمایه و جان تمیزی بازار ریاده صرف  
 انمش و نقد عمر عزیز و دبح آیدوب بزم هواده خیر ایش  
 بی نوالرزه اگر مردان راه خدا و عاشقان جان پاک مصطفی علیه  
 السلام کچورزه اما حق بودر که مردان هوا لوز مشغولی کجی  
 عزیز عمر میز آی و اهو ایله بزم کهنه نوش می کوشی نایله و مرا بخن



ایچده ایدوب ترهات لاغ • اوقاقضایح ایلمشوز قهقهه یایله •  
 صحن فضاحت اچره معلقار ایلدر مجنازوش بونفس بزه پشت  
 بایله خرج ایلدك عبثیره جان نقدی دریغ • بازار فسق ایچده  
 کی هر بی نوا یایله • یارب چاره سندن اولور نفس اژده • انسان  
 ضعیف نیده قوی اژده یایله • خدا یا سن علیمسن که بونفس  
 عاصی الوده معاصی در • هم بلیس پرتلیسک یارب خاصی در •  
 بونکله یار اولان • نه بر خوردار اولور • نه نیکوکار اولور •  
 نه سبک بار اولور دنیا ده ذلیل خوار اولور لخر تده سزاوار نار  
 اولور بونفس حرامی بزم یولمز الو به بزی مفلس و عریان قودی  
 یولدن جیقروب بیابان ارزوی همایه کتوب سرگردان قلدی •  
 یاران جانندن ابروب نالان و کریان ایلدی **شنوی** اه الندت بو  
 نفس راه زندک • که بزی هر طرفدن اتدی زبون • طو توب الدی عمل مستا  
 علان قلدی عریان مفلس میون • صلوات بزی براغ اتدی •  
 فسقا یایله ایلدی مقرون • عمل صالح ایلدك دیلسک • منعه سعي  
 ایدر بونفس دون • لیلی صچا لولرك هوا ییله • بزی طغالاره اتدی  
 چون جعتون • سنک ایشکده اتدی کاهل سست • کندی ایشنده •

چست

چست و مغبون • بزه یارب عنایت اقمز سک • کنج فرقتده  
 قالور مجزون • بزی بونفس شوم صلیح صحتندن محروم • هوا  
 پرستلوك بزمند رقا ص • وریا پرستلوك مجلسنده یارب خاص  
 ایلمشدر • سرخلقه محفل شطارت • وریس کوه سفاهت •  
 وقلاش بازار قباح • و او باش محله فضاحت • حق بودر که بزه  
 بزه اتدوب یعنی کنه • اشلدوب و کمره ایدوب • لیل و نهار  
 کار بزی ناله و زار ایتمشدر **شعر** راه هواده اولی رهبر  
 بونفس شوم کمره ایددور بزی یکسر بونفس شوم •  
 طغیان مکاتبنده بزه خواجه اولی عصیان کتابت اوقدر از بر  
 بونفس شوم • برخیر ایشه که بشلیوزانی سخی ایدوب •  
 اتمامته قومز ایدر ایت بونفس شوم جان و کوکل و لایتی غار  
 ایلدی • هر دم چکوب تیرکی بشکر بونفس شوم • بیره سوار  
 اولوب نیجه اشرسه یلدر • یولار اوردی باشمزه چون خر  
 بونفس شوم • پیک بشلواژدها کبی هر دم در چکوب  
 یکسر هزار آدمی یودر بونفس شوم • یارب تیغ عونکله  
 نفسی ابکی بچ • کم بزی تیغ جرمه به بچ بونفس شوم • یا هادی



المضلین ویا ارحم الراحمین المذنبین وکراه کنه کار لره عنایت یزد  
 هذا ینکی ره بر قل تا که درگاه معلا که بول بولا وزه و توفیقکی بینه رفیق  
 طریق ایله که مبارکاه اعلا که واروب قبول اولوزه طول المیزنی قصیر  
 ایدوب خذمتکه لایق اولان عمل المیزنی کنیر ایله و نفس مزده اولان حقد  
 حسدی بخلی عجبی کبری و کینی و الحاصل جمیع اخلاق زمیمه کتوره برینه  
 اخلاق حمیده کتوره و شک کما نمزی دلدن کیدوب یقینک نوری مجرته  
 غریق ایله که ظلمات تاب و کل زائل اولوب مملکت جان و دل ضیا بوله  
 گفتار مزی کردار مزه مطابق ایدوب عبادتکه بزی عاشق ایله  
 جنان حضور ویرکه عبادتک نوری ظاهر اولوب جان جهانت  
 پرتو پرتاب اید و جانزه سرور ویرکه فراستک نوری باهر اولوب  
 کوکل عالمینی پرتاب ایلیه و بر حالت عظیمی بغشله که آنده دل و جان یاد  
 اولمیه و بر دولت کبری عطا ایله که آنده ایکی جهان یاد اولمیه  
 رباعی دولت کبری دل و لایق بنده سی تا اولاسن مهر  
 عالم تابوش تا بنده سی نیجه ظلمات نور اوله نو دکن سنک  
 نیجه صاحب ماتک هم سنده اوله خنده سی خالق بزه خلوت  
 ویرکه آنده ما و من صغیمیه و بر سلوت ویرکه آنده جان و تن کلیه

ویر

و بر مهابت ویرکه جانتر تقسمزه غالب اولوب وصلتکی طالب اوله  
 و کوکله عقیده مزی لوده خاک ایله یه غفلتد بکن روزگار مزی  
 روز حسابده شمار کتورمه و خلوتده اولان ناشایسته کار مزی  
 اشکاره ایلمه و تقصیر انزی قبول ایدوب کناه مزدن بچ شول بندگی  
 نفس بند ایتشد رنج و نفس و مزک شقاوتی مز عنک حاصلی مزی  
 آتش سحرگاه ایله یقوب برینه سعادت تخمینی ضاح **رباعیه** تخم سعادتی  
 دل و جان اوزده قل نشان تا کوکل ارجلوب دل و جان اوله کلستان  
 جان و دلک دماغی بوی کلرک و هر دم معطر اید اولنجه بقای  
 جان نثار لری بزا کرچه معصیت دریا سینه مستغرق اولمشوز در  
 شویله که لیاقت عذاب نار بولمشوز در اما امین و ارز که  
 لا تقنا **لوا من ارحمة الله** بوروب طور رسن دست کبر اولوب  
 بزی کرداب معاصیدن خلاص اید سن هم عصیان مزی  
 یوز مزه اوروب کوز لر مزه کوسترمیه سن تا عرصه عصا تده  
 کوه عصیانده قرشد و رب انبیا و اولیا حضور نده شرمسار  
 ایدوب مستوجب عذاب نار ایلمیه سن بزی مستغرق در  
 یای انوار ایلمیه سن **شعر** اشکاره ایلمه یارب بزم عصیان مزی



که بپندد پرورش اطفال که جسم جاغزه سن غنینه برفقیر او ستند  
نان حق جوق **انی ضایع ایام** سن یلورن سجاغزه فکر و مزه روز لار  
زکرمز خط خطا **کارمز** یور دیار در عفو قل طغیانمز درد مز غایت  
او کشدری نهایت جر حمزه جر حمزین کج بزم هم درده قل دریاغزه  
یوز مز خا که سورب کلک سنک در کا هکه **بریلوک غاصی قوز** رد  
ایمه ای سلطانمز خدایا سنک الطافی نهایت کدن **ودحت بی**  
غایت کدن نومیز **ایامز** اول سبیدنکه کمال کرم کدن قران عظیم کرده  
و فرقان کریم کرده **لا تقنطوا من رحمة الله** بیورب طور سن هم  
سنک انواع نعمت که پرورده اولمشوز دره و کونه کونه ایلو کای مهر  
برده بولمشوز دره **همه سنک** امر که عالم عدم دن **عالم** شهوده  
کلوب وجود بولوب **اهل** سجود اولمشوز دره **بوعالم** کثر تده  
و حدتکی بلوب کتبه اینا شب رسکه ایمان کتور مش **و حشر**  
و نشره قایل اولوب **جاغزی** سکا فردا و جسمزی بولکرده **یتور**  
کنه کار قوالرو کن **عصیان** له قرمش یورمزی **خا که** سوربو  
درگاه عالم پناه که کلک **حاشا** سن سلطان بی بدلدن که  
بز سائلاری باب سعادت بخشیدن رد ایدر سن **و انواع**  
نعمت که

نعمت که پرورده اولمش **و هر نفس** بی حد و عدا حسا نکی بولمش  
بنده لرو کی محروم ایلیمه سن **حکایت** بر حرامی واریدی بغایت  
مرد جگر داریدی **بر عظیم** جبل بلندی مقام ایدر نمشدی شوپله  
که هزار جیلی **انک** بجنکه اقدام ایدر **مزدی** اول کو هسارک بر  
دشوار برنده او یا یوب اهل بیت ایلله آنده قرار ایتشدی **عادی**  
اولدی که **اول طاعت** قله سنه جقوب یول کوز لردی **هر**  
کمه اول در بنده او غررسه اولدخا اول قله دن اینوب **و**  
انی طو توب بنده چکر دی **یدوب** آینه کتورب دپه لرایدی  
مالی الو ب خوش حال اولوب **مسرور** الحال اولوب یورردی **و**  
بومتوال وزره اهلیمه ماه و سال چورردی **مکر** کونا رده بر  
کون **بر تان** جوانه اولدر بنده او غردی **اول** حرامی اول  
طاعت قله سندن بوجوانی کوردی هماندم قله دن در بنده  
روان اولدی **چون** شیر زبان ناکهات اینوب کلدی **بو**  
بیچاره جوانک یولن لیدی **هماندم** طو توب این بغلاری **و**  
آتش قهر بده یورکن طغاری **یدوب** آینه کتور دیکه انی دپه  
لیه **مکر** اول حرام سنک یا فتنه یراغی یوغیدی بو بیچاره جوانی



طشردده قیوب اچروا وینه کردیکه یراغن اله جقه بوجوانی دیلیه  
 مکر اول حرامینک برصالحه مشفقه خاتونی واریدی بوجوانی کورجیک  
 عروق شققت چوشه کلدی **مرحت** ایدوب بویچار جوانی الله بر  
 پاره اتمک ویردی **وایتدی** ای جوان **کر سکا جان** کرکسه همان بونا  
 افطار ایله تاکه رستکار اولاسن **بوجوان** دخی اول خاتون مشفقه  
 دن بوجوانی اشیدجک غایت شادان اولوب **همان اول** پاره  
 نانی **اول** سبب خلاص جان الوب **بیمکه** بشلاری **اول** حرامی دخی  
 الله تیغ عریان الوب **چون** شیر دامان او ندن طشردده جقدی که  
 بویچار جوانک قان دوکوب جان اله کوردیکه بویچاره جوان  
 الله برپاره نان وار طور میوب یر حرامی ایتدی ای جوان سکا بو  
 نانی کیم ویردی **جوان** ایتدی خاتونک ویردی چون حرامی اندیو  
 جوابی اشتدی **کودکه** نه ایشی تدی **همان** اندن بی اختیار  
 شمشیر ابدان یر یراغوب ایتدی ای جوان که سن بنم نانیدک  
 شمدن کیر و قانک دوکمک بکار واد کلردیوب اذادیلدی **حق**  
 نانی یاد ایدی **امدی** ای پروردگار **بر حرامی** نابکار برپاره نان  
 ینک جان اذادیده **حق** نانی یاد ایلیه بن خود سنک پرورده  
 کوزز

کوزز **انا** مزر حمتدن بو عالمه کله بی سنک نانتکه پرورده اولمشو  
 دره و کونه کونه احسانتکه عزت هر پرده بولمشو دره **حق** نانی  
 بلمکه خود هیچ سندن او کر نشاردره **ارحم الراحمین** خود سنسن  
 حاشا سندن که کندو پرورده لروک **رحمت بی** غایتکن وعاطفت  
 بی نهایتکن محروم اید سن **شنوی** رحمتکن واحدی بیچاره  
 ایلمه محروم اول آواره **کلدی** یوزن خاکه سورب قاپوکه **مکاه** عرض  
 ایدر قصورت طاپکه **که** قاپکن غیری انک **بای یوق** اندن اوزکه  
 قبله **وحرای یوق** **سجد** کا هیدر قبک هر دم انک **جوچه** کلن کوزیه  
 عالمه انک **اول** قیلکن غیری **اتمن** نظر ایلمشدر **جمله** عالمدن گذر  
 بابکی دلفن قلیدر اختیار **جاننی** سیلادن ای پروردگار **کرچه** کیم  
 پایانی یوق عصیاننک **لیک** سندن جوق امید و خاننک  
 خدمتکله **کرچه** کیم قاصردر اول **لیکی** هر دم لطفکه ناظر در اول  
 لطف احسانتکه بولمشدر وجود **امرکی** اشیدوب **اشدر** **سجود** هم  
 بولیدر نعمتکله پرورش **هر دم** ایرمشدر **کاستدن** خورش  
 هر نفس سندن اکاپک جان ایر **دم** هر در دنده درمان ایر  
 وای کاستدن اگر ایر مر سه دم **بو** وجودی اولور اولدم **عدم**



وارغینه لطفک اولمشدر سبب **•** آنکی چون اول سنی ایار طلب لطف  
 ولسانک سنک بلمشدر اول **•** آستانک سجده که قلمشدر اول **•**  
 کرچه کیم بو خلقله در مختلطه لیکه دلن اوله مشدر مرتبط **•**  
 قند اولسه سنده در جان دلی **•** سندن اولور حل آنک هر مشکلی **•**  
 فکری ذکر سنسن آنک خالق **•** سن بلور سن حالن آنک سابقا **•**  
 واردر انده حق نانکی بی شمار لطفک اندن در را میدی وار **•** اول  
 حبیبک حرمی چون ای خدا **•** همه بعشق انبیا و اولیا بو غریبی در  
 کهکرن آینه رده در محبتک بحرینه غرق ایست قل مدد **•** رحمتک بحرینه خود یوقدر  
 کران مانده مستغرق جمیع انس و جان **•** کرچه کیم بو هجر مک عصیان یوق  
 لیکر انده قطره دکوشانی یوق **•** رحمت ایله بو فقیره یا غنی **•** کیم آنک جان  
 انی استرانی در بیان **•** سبب تالیف کتاب و در احوال بنی آدم  
 بر کعبه کلبه احزانده **•** و حجره ویرانده **•** یعقوب وار دیده گریانده  
 بادل پر فکار خیال یوسف جانله **•** اغیار دن خالی اولوب چون  
 لاوبالی در چکوب کویان جبه **•** مراقبه یه باش چکمشیدم **•**  
 بو نفس بی امانک شکم نهیسته صبر دن طاش بغلمشیدم **•** بو  
 کردن کردن هر مدده هزار کونه کردن و زمین زمانک هر  
 نفسده

نفسنده یک در لوا بنش تفکر ایدر ایدم **•** و بنم خواب غفلتله کچش  
 روز کاری **•** و معصیتله اولمش کاری تذکر ایدر دم **•** غلا استغفار  
 دن دست انصافله تویه شمشیرن عریان ایدوب **•** نفس کافر کینه  
 جنک ایدر دم **•** و عساکر ندامتله ممالک نفسی غارت ایدوب خیالی  
 خسارت کوستروب **•** عالم فراخی اکا تنک ایدر دم فناگاه بامر اله  
 اسمان فکر تدن ماه معرفت طلوع ایدوب **•** کلمت آب و کلی کیدز  
 ملک جان و دلی منور قلدی **•** اندن صکر بو خالایقک احوالی  
 واقوالی و اطواری **•** و اسراری مشاهده سنه فی الجمله بصر و  
 جان و دله نظر عبرت میسر اولدی **•** محمد الله و الله کوردم بو  
 خلقک کی کندوایشنده سرگردان **•** و تشویشند محیران و کی  
 آتش فقر به جاکر کباب ایدوب **•** کوز لرندن خوناب آقدوب  
 نوش ایلر **•** مست لای عقل اولوب **•** روز و شب خروش ایلر **•**  
 و کمنک دست جور کردش افلاکدن کریان **•** جبه صبری چاک  
 و کمنک پشت و پای بی وفا ی زمانه بی اماندن یوزی و کوزی  
 الوده خاک **•** و کی فرش غرور و پوشه سوار اولوب **•** میان  
 میدان استکیارده جولان ایدوب **•** اوزرینه سلطنت



سرور و بره و کمی استر فقر فاقیه چومه سوار اولوب صحیح صحیح  
آسمان افتخار ده جلوه کر کو ستروب • اوزرینه مسکنت و قصور و پر  
و کمینک مخیر مخالفت روز کار روز کار دن جگری پاره پاره و کهنک  
تبر غصه حصه قصه نفس ستم کارندن سری یاره یاره و کمی کینج  
سورده می نوش اولوب • شاد و خندان • و کهنک سعادت تاجی  
باشنده سیادت لباسی کنند سلطنت تختی تختند شجاعت مری  
بلنده سخاوت مهری دلنده • شهادت مهری دلنده شریعت حکمی  
النده • بامری یاری انسه و جته و حوشه و طیور و عماره و موره  
باده و ناره خاکه و آبه جگمی جاری • و کهنک شقاوت کلاه کهنک سنده  
جنایت صندلی التنده • سفاقت جامه سیارقه سنده • مضاحت  
مکری بلنده • شناسمت مهری دلنده • قباحت مهری دلنده • خیانت  
حکمی التنده • دانه نفسنه تابع اولوب ابلیسک محاصی یاری • کمی  
دریای کمالده شناور • و کمی صحیح جدا لده دلاور • کمی اسیر زن و  
فرزند اولوب عیالبنده قلمش • و کمی فرد و فارغ ازاده جهان اولوب  
غیر یار دن پندالمش • کمی چون مسیح و سیاح جهان • و کمی چون  
احمد جامع ارواح انسان • و کمی صنم پرست • و کمی صمد پرست • اما

صنمه

صنمه طین کافر و مشرک اولور • صمدی طین مؤمن و موحد اولور •  
زیرا کشتی ربی غیرده طلب آتسه کافر و مشرک اولور • اما کند و زنده  
طلب آتسه مؤمن و موحد اولور • مذهب مزده بود که **من عرف نفسه**  
**فقد عرف ربه** حدیثی دخی بر معیندند در انبیادخی بویله زاهدان در  
خصوصاً حبیب خدای محمد مصطفی علیه الصلوٰه و السلام طریق صواب  
بوددی و جوابدیر مشدد اگر چه ریمز هر پرده حاضر در • و هر  
سرده ناظر در قلب مؤمن خود عرش الله در حقی غیریده طلب این  
کمره در حاتماده طلب یلین آگاه در • زیرا که اول تخت دله شاه  
در نته کم حق سیحانه و تعالی بن پر لره و کو کله صغیرم اما مؤمن  
قولک قلبنه صغیرم دیو پر مشدد • اول جهنتن وسعت جنان  
ایکی جهان دن اوسع اولدی • انکی چون علمای دینی و فضالای  
یقین جنانه عالم کبر ایدید یار • جهان عالم صغیر یوردیلار • هم  
مولای اول اولی لودن اولای یارای هزار آبی و کله بولیوب  
کله یار جان و داده بولدیلار **مثنوی** مؤمن اگر استریک و صلاب  
عارف اول کلانی دلدن قل طلب • استینارانی دله بولدیلار • صنمه  
بواب کله بولدیلار • کچ بواب کلان ای مرد مراد • کیم سکا حایلدر آب



خاک باد چونکه عرش الله در دلای کدما که معراج ایله بول وصل خدا  
 آله در معراج جمله عاشقک اولدر مقصودی جمله صادق طایله  
 دلن تجلی قلای حق نور حق دلدر راج کوزوکی بق مغافل اولمه  
 دلن ای حق استین جان و دلن حق مطلق استین یکصفین اولمه  
 دل آزاری انی یوخسا اولور سن یخلدن دختی عزت ایله هر دلی  
 الوب آله تاکه حقن سا که عزت کله بو کوکل کم اوله عرش الله  
 اوله وار آفا یله قیاس آگاه اوله اولدله عزت همدان الله در  
 هر دو گونه صغین اول شاه دره آینه قلای و ذریه حق انی  
 کوستر سندن انی اندن سنی اون سکر نیک عالم اندن کورنیو  
 کرچه جسمی ظرف ایدینور یور نریک اسرارده کون انده عیان  
 ایله اولسه اول نیجه اولور بیان کرسکا تقریر ایدر سمدای همدم  
 آیدیلر شرح دل اولز تمام بوقدر پسدر غونه عارفه دین یولنده  
 نقد جان صارقه اشبو سوز لر دن اودر مقصود من بیلور زکیم  
 دلده در معبود من کیره لم بزیننه اولکی سوزه ایدله تقریر مقصودی  
 سیزه بو خلا یقک کی مست می بزم عشق جانان اولوب می خور  
 افتاده دره وکی معجون حقه حقایق حقن حیران اولوب  
 سرو پا

سرو پا برهنه آزاد یورده کی کوشه خلوتده یوزن فروش غبار اوزر  
 قیوبه اوزن عرش خدا اوزره طوب حقله ناز و نیاز ده وکی  
 کج کلبه اخزانده یعقوب وار نار فراق یوسف جان له سوز و کراز  
 ده وکی شیخ شکنده کروب یعنی کسوت پیران طریقت اختیار ایدله  
 اما کوکل هواده مزایل ریاده تاجنی دله صفالنی اغ عصا سینی  
 اوق تسبیحنی دانه ایدوب مرغ دل عوامی شکار نومالارن  
 المغیچون هزار کونه رسن پندایله بند ایدوب کرتار ایلر  
 وکی بازار زررقه دکان کذبه چوب زهد متاعلرن یصیو  
 هزار کونه حیلله و دستان ایدوب کاه باشن سا کوپ  
 عرض طیلسان ایلر کاه دو دغن دپره دبیکندن تسبیح  
 کوستر وپ وکاه کوزلرن یوموب اظهار وجد حالات  
 ایلر کاه کنه کوزلرن اچوب عالم غیبدن مقالت ایدوب  
 کرامت ولایت صتر وکاه صلاتن یاد ایدوب صومن بلدر  
 کاه اظهار فقر ایدوب مسکنت کوستر خلق الله نعوذ  
 بالله من ذلک وکی پالاس بوش اولوب ظاهر و پیران  
 کوستر وپ باطنی زهدله معور ایلوب بی وضو ارضه



قدم قومیوب • کوند ز صائم و کجه قائم اولوب بزم محبت الله  
 اچره سلطان عشق النده جام صدق الوب • توحید شرات  
 نوش ایدوب جهانی و جهانیان فراموش ایلوب مستانه  
 و کاه ویرانه به ویرانه • کاه کاشانه بکاشانه • کاه شهر شهر  
 کاه کوه بکوه • کاه صحرا بصحرا • کاه دریا بدریا • کاه جزیره  
 بجزیره • کاه اقلیم به اقلیم چون حضرت حضور علیه السلام  
 کندوی هیچ برلحه بلدرمیوب آفاق کاشانی سیرات ایلردیلر  
 یرده بولور و استدوی مراده بولور طی مکان و زمان ایلر  
 برمدن عالم جبروتی و عالم ملکوتی سیر ایدر و دایره دور  
 و دهری دور ایلر • هر قلعه بر قابل کسه کورسه کندوزن  
 اکا کوستروب بلدرر وانی اسرار علم لدنیدن واقف ایدر  
 کندوکی عارق ایلر و وجهله اولان کسلره اولیا دیرلر •  
 واقطاب دیرلر و انلرک کسوتارینه قباب ایدر • قبابک  
 مفاسی جوق • اما بعضیلر ایدر بویه دیشلر انلر کندولرینی  
 کوستروب بلدرمیونجه هیچ احدانلری کورب بله مزه اول  
 حددن غیری • نه کیم خدای عزوجل حدیث قدسی سند

جسسه

حبیبه خبر ویرمشده اولیا کیم تحت قبابی لایعرفم غیری  
 هم بنی آدمه هر نصیب که یتشورا انلرک یدمبارکارنده  
 قسمت اولور دیرلر • انلرک دخی اولوری وارد اقطاب  
 الاقطاب دیرلر کعبه شرفها الله معتقد • اقطاب هر  
 کون اطراف عالمی طواف ایدوب ینه هر سحر کعبه بولور •  
 اولور یله صباح نوازن بله قلوب انک اذینله ینه اقصای  
 عالمه پرکنده اولوب • هر بری بر طرفه رنده اولورلر •  
 همتلری و زرنیدن خالما و یلیوب حاضر اولوب • دایم بیزه  
 ناظر اوله • و الحاصل کلام طوایف مختلفه نیک نهاییق یوقدر  
 و افعال غریبه لر نیک غایقی یوقدر • اگر یازنجی اولور سم غرار  
 جلد صغیه دله عاجز قلعه • یوقدر که یازدم عقلا یسجاس  
 بونلری تذکره اتمکدن • غرض احوال عالمی و اقوال بینی آدمی بلرلر  
 ایشندور میبلدرمکدر که باطلدن حقی فرق ایدر • و شردن  
 خیری ادراک ایدوب عقیده لرینی پاک ایدوب طری مستقیمه  
 کیده لر • علما یه خود معلوم دنده دیمک کرک • هر کشتی که بر  
 ایشی ایشلر • اگر خیر و اگر شر اول ایشی انک اثری اولوب



افواه عالمه خبري دوشره افني اتكله ياد ايدد لرو الي يوم الميعاد •  
همه كراما كا تبين اعمالی دفتر لرنه ياروب روز محشر ده اله  
ويره لره عملی نه ايسه جزاسن كور خير ايسه ير نه اون بولور •  
شر ايسه ير نه بره آمتا و صدقنا • اول سبدن عقلاي جهان •  
وفضلاي دوران كور ديكره بوجهان فاني ايش • و بيله لره  
بركسنگ برات بقا ويرله مشه الا اول احده و هر كشي بريره  
نه اكسه آني بچر مشه • ونه اچر سه آني اچر مشه • ايله اولسه  
عمر عزيز لرنك بقاسي بر دم كوروب اكاه كوره زندگاني ايدوب  
شكر نذراني ايلديار • براي اثر اخيرت جوشش كوستروب •  
اعمال صالحه مباشرت ايدوب كوشش قلديار كي عمارت  
وكي زاويه • و كي جامع بنا اتدي • و كي كوپري • و كي  
چشمه • و كي يول دوشدي • و كي كتاب ددي دخی بونارك  
امثالي بن بنده كمتر افكنده احقر دخی اگر چه علمادت و  
فضالات دكلوزه اما بوانا شرفي كورب • و بواخبار  
سلفي اشيدوب • انلره كوره ايش ايدوب • بوسكه سالك  
اولمغي طالب • و بوملكه مالك اولمغي راغب اولوب كوكله ايتدم  
اي يار

اي يار وفادارم واي غمكسار و كارم • سنكه بودم مخدم جانسن  
وهر جانان سن و عرش رحمان سن و مقبول يزدانسن و بيل  
يزدانسن • سراي انس سبحاني سن و طاوس صحن صبراي قدس  
رتباني سن • بوشش كوشه • و چارديوار دكاروان سراد سكه  
بو كيجه مهمان اولدق مسافر لوزه مجاور دكلوز بومقرر در كه  
ياري بكاروان سرادن رحلت ايدوب سفر ايد و زماينم  
فرقت دوشره تار و ز محشر امدي بزدخي خير لوايش ايد لوم •  
بوسرايدن اندن كيده لره • تاكه بوايلالرده اثر مز اولوب •  
دلالرده خير عيقله • اولال كه اول اثر ميز ايله بني ياد ايدق دعائي  
خير ايله روحزي شاد ايدد لره • بني خود بلور سن بوجنت اونه  
كله لي • بر دم خندان اولور سمه • پيك دم كريان اولور دم مدام  
بزم زمانه بالاده زهر قهرله بر پيمانه عناونش ايدد دم و جان  
وجهاني فراموش ايدوب كندمدن كيدد دم و دايتم هر دون  
وكون كردن كز رفتار اندن • تيغ جوريله جكرم پار پاره  
در و ميان ميدان فضاي جهانده كمان قضاي اسمائيندن  
سهام جفايه نشانه اولوب • سينه بي كيم پار پاره در •



بونفس اماره نك خود اندن عاجز و زبون قالب **اولوب** • حاله  
 دكرون اولمشده • طريق عبادت حقندن جقوب • غريه بحر  
 معصيت اولمشده • بكافير لوايش بيوركه • دستكير اولوب  
 بزغاصوقلى بو كوداب معاصيدن خلاص ايليه • چون كوكلم بن  
 كمينه دن بو كلام نياز اميري و بو پيام سوز انگيزي • اشتدي  
 اكا كور ايش ايتدي • همان ساعت دهان ملاحت اچوب •  
 زبان فصاحت برله ايتدي • ايجان نكو كار واي يارخو •  
 افكاره ايشك خير لوسى اولدركه بران تلخير اتميو بخلافت  
 بري اولوب محبت الله ايله طولوب گوشه حمله كيروب عمل  
 صالحه مشغول اوله سن • مال و منالك يوقدركه سندخى  
 مسجود و يا مدرسه يا زاويه يا كپري يا چشمه و يا يول  
 دوشيوب فقر ايه بذل مال ايله سن • بوسرادن كيد سن  
 محمد الله تعالى كه علماي عامله و فقهاي كامله هم  
 صحبت اولوب علم دينه متعلق اولان كفتار دن ايشدي  
 ررسن • و مشايخ كبار ايله • و عباد ديدار له هم خلوت  
 اولوب علم لدنيّه متعلق اولان اسرار دن بر مقدار واقف  
 اولوب

اولوب دور رسن • و عارف لره و عاشق صادق لره • همدم  
 اولوب عشقه متعلق اولان كلمات طيبه • و نكات غريبه استماع  
 ايدوب و كسب حالت ايلوب عالم وجدده واروب سماعه  
 كيروب طور رسن • و انارك آستانه سعادت بخشارنده افتاده  
 اولوب • يوزك نقش خاك بايارينه سوريب معرفت لرن دن  
 محروم اولوب • استفاده ايدوب طور رسن همتلري خرم  
 خوشه چين اولوب • معنى كند و منك خوب دانه لر ين كزين  
 ايلوب طور رسن • سندخى انارك سلكنه سالك اولوب  
 معارف بحر نه غواصى اول معاني صدف لرن بولوب الوكه كيرن خا  
 در لري درج ايله جقرب عمر كر انما يكدن بر نيجه دم نقد و ك  
 خرج ايله حكايات غريبه ايله • و دوايات عجيبه ايله و كلمات  
 مشايخ كبار ايله • و نكات پيران ديدار له و لطايف مردان  
 طبقات له • و نصايح حكيمان كايتات له و كمالات انبيا ايله •  
 و كرامات اوليا ايله • بر كتاب شريف تاليف ايله كه اوقيان  
 عشق لرو دكلين صادق لره • بزخيره دعا ايله يا دايدوب و حرمي  
 شاد ايليه لر • اكوچه كه دينلرك سوز و بلتمك معنى يوقدر



اما سبب دعا چون انشا اولسون . انشاء الله تعالی بر اینای کلام  
خلل و ذلل یوقدر . طامشه اغلیله اولان بناتک فاسی غایت تیزدر .  
اما بنای کلامک تادوز حشر دره ایله اولسه بنایجه اندن . بنای  
جانه اعلی و اولی وادی . هم کلام مردان سلف الایمان خلقه  
مرهمده و دل غمگینه فرح و دخی همدمده یار وفادار در که مضای  
اولور سه بر خور دارا یلر . شمدی خود لخر زمانده و ختم دور اندر .  
بویار انک اکثری بری بر نیک عیون تجسس ایدوب بلوب دخی یوزینه  
اورمقدره محافلده بخیل قلمقدرو اما هنزلن کورمک خلعتاری دکلر  
بیت هنر سنده اوله پیک بر کوردره و یک بر عیبکی پیک بر کوردره . نته که  
اولدی یعنی حضرت علی کرم الله وجهه **لخوان هذا الزمان جوا**  
**سیس ایوی** بیورم شد در شمدی خود اخواندن بر کسه می وارد که  
تیغ هوای نفس غذا له مجروح اولمش جانه تیمار ایدوب مرهم اودب  
صحتته بیتشد و رب صفا و پره . ثانی حوادث روز کاری فقر فاقیه  
اولمش دردی دله دوا قله جنبش لنندن و هراشارنده معلومدر که  
طلب اخرقی ترک ایدوب . طالب دنیا اولمش در بلکه بازار اهل اخرقی  
کساده ابر کورب کردار اهل فساد . رونق ویرمش در رحمتی علانیاً  
کناه

کناه کبایردن پرهیز امتزاولمش در کناه صغیر خود کورمنز  
اولمش در اول زمان سابقده اولان محقق پیر کاملر و علمای  
عاملر خدای جل و علا انک امر معرفتن و نهی منکرن و وعده سن  
و وعیدن . بلاد و رب نصیحتلر اتدیلر . و دار دنیا دن لخر ته نقل  
ایدوب کتدیلر رحمهم الله . پارسا لرینی . و عمل لرینی بله لرینجه  
الوب کتدیلر . شمدی انحق انلر کلماتندن براسم و حال اتندن  
بر رسم قالمش در زمانزده اولان عزیز لرینک خود خلق الدنوی چون  
دلوی کیوب . یعنی تغیر الشکل لاجل الاکل . معناسن اخذ ایدوب  
اول سئله سائلر دره و خرقة لرینک یکارینی قصلدوب اللرینی  
اوزه در لر و خلا یقه و عظمی دچقون ایدر لر حقیقوت امتزلر .  
اهل عقبی کچوب **الدنيا حيفة وطالبها كلاب** حدین اوقو  
خلقه اجتناب کوستروب . کندو لر بر برندن عقاب کیوی قیرلر  
حق بودر که بونلر خدایه طمزلر دنیا یه طیرلر خدا پرست اولنلر  
بونلر رجال دیمزلر . دجال دیولر انک چونکه حیل و ال ایدوب خلقی  
اضلال ایدر لر عاقل اولن کسه بونلر قایل اولمز بر بونلر کوه قاف  
قدر حرام حایل اولمز . اهل شرع اولان وصلت حق استین بونلر



کبی واعظ دنیا پرستار دن عزلت ایدوب کتب مشایخ کباری و  
حکایات سلف روزگاری و روایات کرامات ابراری مطالعه  
ایلیوب جان خسته سته شفا و دل در دهنه دواقلور زیرالجان  
بیمارینه تیمار اولما یجی اولورسه اولم خوفی کلورکه در ددل  
دین در دیدن دین عالمرندن بریسی بیور مشدره هرکمه هر  
کون بر نیجه ورق کتاب حقن و یا احادیث نبوین و یا کلمات  
مثلیخن و یا حکایات سلفدن اوقسه و یا دکلمسه انک کوکلی  
سنک خارا کبی سیاه و نخت اوله کندی بد نخت اوله هر چند که  
معصیت اشلسه باکی اولیه عقیده پاک و ایوب اولنجه مردود  
باب خدا اوله داد و لودکن صکره دخی عملنه کور مجزا بوله  
خبرده **کامشدرکه** القلب القاسی بعید من الله چون کوکلدن  
بواخبار رهنمای و بواتار جان فرا ی کوش اتم همدانم کوش  
هوشه منکوش ایلام و کار عالی فراموش ایدوب خوش  
و خوش قلام و یوز می غبرایه قیوب اوز می درگاه خدایه  
طوب اول قاضی الحاجاته مناجات ایدوب عرض حاجات  
ایلام و جمیع انبیا و اولیا شفیع کتور در بعد از ان یوزم  
یردن

یردن کتور همانلرک ارواح مقدسه لری حرمته همدانم اول  
فیاض دن بوبنده و مکتوب و بوافکنده اخقرک دلنه فیض اولای  
و بوکتاب شریف و خطاب لطیف تالیف اولندی همدانم سعا  
نامه قونلای تاکه اوقیان عاشق لک و دکلین صادقلر قلبی  
کوره شقاوتدن خلاص بولالور و زمرة اهل سعادت همدانم خاص  
اوله لر حق سبحانه و تعالی رحمت ایلون بوکتاب شریفک مؤلفی  
واحدی مجرمه دعا ایدنه **مشوی در بیان فضیلت کتاب**  
**در خدا** اول اولی نیاز بن نیان ایلیوب دیدم که سنن کار  
ساز بعد از ان الله الومه خامه اتم انشا بسعادت  
نامه نثرن اتم سجعه آراسته جابجا هم نظم پیرا  
اولدی خالی دخی آیا تدن اکنور معناسی هرا بیاتدن  
هم احادیث رسول مجتبا هم کلام انبیا و اولیا واقع اولای  
بر برن هر بابده صان امام در هر بری حرا بده هم حکایات  
سلف جمع ایلام کوشه کوشه هر برن شمع ایلام تامنور  
اوله طالب لروی حل اوله هر برنیک مشکلی هر مریده شیخ و ش  
ارشاد ایده حل ایدوب هر مشکلاتن شاد ایده هر مریده یوندن



ابريشه مراده صافي قلب ايدوب قيله پاك اعتقاد. هوني باب پستچار  
 ايلده. ارمان جان ابرار ايلده. كلشن انوار دلدرد بو كتاب •  
 مخزن اسرار دلدرد بو كتاب. مخزنيد بوقوم عارفلك. حق يولنده  
 نقد جان صار فلك. چشمه آب معارف بل بوتي. بلكه دريائي  
 عوارف بل بوتي. عندليب خانه بوكلا زارده. اهل سر مخزن اسرار  
 در مطالبيد بوقوم طاببارك. مذهبيد بوقوم ذاهبارك •  
 سلكيد بوقوم سالكلك. ملكت و جان دله مالك لك •  
 بوقوم طاببارك. مطلوبيد بوقوم عاشقلك. محبوبيد •  
 كنج اينجده كنج دردرويشه بو. مرهم صحت و ويرد لر يشه بو  
 كم او قودجه و يرر قليه غنا. كيدر جانندن بالاددن عنا •  
 اوقيانه هر نفس جان بخش ايد. دكلين در دته درمان بخش  
 ايد. هر سوز زنده نيمه معني كور نور. كچه كيم بر حرفه كير •  
 بونور. اهل معني در بوسوز لردن خبير. كيم اولور درروي  
 معنای بصير. مردم معنا اولكه آگاه اولاسن. اون سكرنيك  
 عالمه شاه اوله سن. بوكتاي قومه الدن مردسك. اوقي  
 بودرمانی صاحب دردسك. او قودجه تانه تازمجان ويره •  
 يعني بر

يعني بر دردو كه پيك درمان ويره. دردو درمان تواماندر ايجوان  
 ابرو اولمز برندن هر زمان. هر كمك كيم درد وار درمانی وار  
 تند جان جانده جانانی وار. هر كمك كيم در ديوق درمانی يوق •  
 تند جان جانده جانانی يوق. در تدر معشوق جمله عاشقك •  
 در تدر مقصودي جمله صادقك. در تدر محبوبي جمله عارفك •  
 حق يولنده نقد جان صادقك. اي برادر هر كم اولي درددر •  
 مرد صنه سن آني نامرددر. خواجه عطار اول فرید الدین دخی •  
 منطق الطير تدر ديشي اي اخي **كفر كا نر اودس ديندار را**  
**ذره درد در دل عطار را ايله اولسه** درد مش درمان مرد  
 مردسك و ارامدي حاصل ايله درده مطلب اعلا در درد اي  
 پسر مقصد اقصي در درد اي پسر. بو كتاب اولي محقق  
 كان درده عشق بازارنده ياد كان درده كل بري ورتقد  
 جانی دردال. ويره كور بردرده پيك جان اتمه فاله زير اغایت  
 را يكاندر اي كدا. آله سن پيك خانه بر درد خرا. كيم در حقه  
 اولور در دارمغان. امدی سعي ايت اوله بي درد اي جوان •  
 وارمه بي تحفه اودر كاهه سقين. يوخسه اولمز سن اودر كاهه يقين



زیرا و ارمق استسه قل شاهنه متخفه سزوارمزانك درگاهنه •  
 کروا درسه اولورا اولخور ذلیل کسه اولمزا که اول درده دلیل •  
 قالسرا واره و بیچاره اول • استیه بولمایه اول درگاهنه یول •  
 هموشاهك قل الرحمت اكا قاسیه لرایده لر ذلت اكا کورب آئی  
 جمله اغمازایده له کوربوشوی دیوب اعراضایده لر ایده لر کم بکه شه  
 بر مملکت ویردی و آردی سوردی نه سلطنت وینه اخر عزم  
 ایدوب اول شاهنه مکاری کوردست تری درگاهنه ای زهی بی  
 عارلق ای شوملق • قربت سلطانن محروملق • بویله دیوب  
 سرزنش لرایده له سورب آندن هم قتلن کیده له قاله بوا و آره  
 و بیچاره زاره استیه بولمایه اول درگاهنه یاره سن بزی یارب  
 بی دردایلمه • مرد لر بجنده نامردایلمه • بز فقیره درد کایله عطا •  
 اول حبیب حرمتیون رتبا • تا طپو که تخفه مزله و آروزه هم قبو که یوز  
 اورب یلواره وزه قولارک ایجنده رسوای ایلمه • کیجه کوندز کارمزوای ایلمه •  
 کفری و ارفکاره دین دینداره و تر • واحدی یه ذریجه دردك یتیر •  
**باب الاول** در کلمات انبیا و اصفیا علیهم السلام **باب الثاني** در  
 وصایای حکما و عظمایا **باب الثالث** در لطایف مردان طبقات •

باب

**باب الرابع** در آداب حکما و نوادرایشان **باب الخامس** در حلال  
 خوردن و نگاه داشتن قوت خویش از شرها **باب السادس** در ریاضت  
 نفس و قهر کردن نفس را **باب السابع** در ریج بردن و جبرد کردن اندر  
 عبادات حق تعالی **باب الثامن** در ترسیدن از حق تعالی و گریستن بر گناه  
 خویش **باب التاسع** در نگاه داشتن زبان و نیاز زدن سلمانان  
**باب العاشر** در حکایات تائبان و سبب توبه ایشان **باب الحادی**  
 عشر در کرامات اولیا رحیم الله **باب الثاني عشر** در دعاها که  
 کرده اند و در وقت اجابت آمده **باب الثالث عشر** در صدق اولیا  
 و خبر دادن از ضمیر یک دیگر **باب الرابع عشر** در توکل کردن بخدا  
 و ندانیدن و نیل ترسیدن **باب الخامس عشر** در حکایات چو غر  
 دان و سخاوت ایشان • و درویشان با صدق کردن **باب السادس عشر**  
 عشر در حکایات امیران و زهد ایشان **باب السابع عشر** در  
 حکایات زنان و کرامات ایشان • و زهد ایشان **باب الثامن عشر**  
 عشر در حکایات کودکان و کرامات ایشان **باب التاسع عشر**  
 در حکایات بنده کان و کرامات ایشان **باب الحادی و العشرون**  
 در حکایات درمانده کان و فریاد رسیدن حق تعالی ایشان را



**باب الثانی والعشرون** در اوقات اولیا و کرامات ایشان به  
 وقت **مرك** **باب الثالث والعشرون** در خوابها که دیده اند  
 بر بزرگان از پیش **مرك** **باب الرابع والعشرون** در حکایات  
 پراکنده از هر نوعی **باب الاول** در کلمات با کمالات انبیا و  
 اصفیا علیهم السلام اول دلاور عرصه قیامت اول سرور میدان  
 شفاعت اول منبع وفا اول معدن صفا **عنی حضرت محمد مصطفی**  
 صلی الله علیه و سلم بیورد که یوم قیامت در عرصه عرصات حرارت  
 شمس در تنوره بوند و کی وقت **یدی** کسه عرش عظیمک سایه  
 سالتنه آسوده دل اولوب مقصوده واصل اوله اول کون  
 هیچ سایه اولیه مکرانک سایه سی اول مذکور یدی کسنگ  
 بریسی اول امام مدد که هر دم حقی یاد ایدوب جماعتنه داد  
 ایلیه یعنی بر ملک و بر اولو الامر که داده آدن اباد ایلیه  
**بری** دخی اول جواندر که معبودنک عباد تنده کوشش کوشش  
 پرورش بوله عمری تمام اولنجده اول جنبش اوزده اوله **بری** دخی  
 اولد که ایگی کسه بر بریله الله سویشه لر بال اغرض شویله بر برن  
 کورمکه اویشه لر بال اعوض **بری** دخی شول کسدر که محالوده تنها  
 اولحق

اولحق مولی سنی اول اولی لزدن اولی سنی ذکر ایدوب یوزن تراب  
 اوزده قویه و کناهارتی فکر ایدوب کوز لزدن خونایا **قده خدا**  
 هیبتدن دهشت ایدوب **مرك** خزان کبی صراروب لرزان اولو  
 هزار نالان اوله **بری** دخی اول کسته در که مسجدیت حقیقی  
 دل و جان مسجدده قله **بری** دخی اول کسه در که بر ماه روسیه  
 مولاه خد بالاقدمیه عورتانی دعوت اتسه اول دخی بولا  
 دن خوف یا لرنگه حاضر و ناظر در دیو جواب و یرسه **بری** دخی  
 اول کسه در که فقر فاقد لذت برن کورجیک صدقه و یرمه اما  
 صاغ الیه شویله و یرمه که صول الله بلدر میه کزیمه کوزی دخی یا با  
 کوزیمه و دخی **بیور** که بش نشسته بش نشسته دن اول دلی غنیمت  
 طوبی عظیم دولت بلکه قوجاقدن اول شایقی و خسته کلدن اول  
 صحتی و مشغولقدن اول فراغتی و در ویشکلدن اول قدرتی  
 و مماندن اول حیاتی و **بری** دخی **بیور** که شول مالک که مما لکدن ظلم  
 ظلمی زایل ایدوب انوار و امر شرعیه ایلله دل رعایای متور  
 ایلوب معادل اولایا دن قیامت کونده نور دن منبر لر اوزده  
 قرار ایدوب عزت و حرمت بولا لر و لایق و صلت اوله **بری** دخی **بیور**



بر ساعت عدالت التمش یل عبادتدن اولی در صدق رسول الله  
 مشنوی در بحر طویل سنده ای درویش مالک سک وجود ملک  
 عدل ایدر سک کیره سن عادل ملک لر سکنه بلکه انارون دخی اعلا  
 مقاماتک سنک اکمل و اولی و احسن حور جناتک سنک قدر  
 اعلى ملک نفسه عدل ایدن سالک لک منزله دن ملک دهره عدل  
 ایدن مالک لک ملک دهره عدل ایدن جناتده مای بولور  
 ملک نفسه عدل ایدن شایسته مولی بولور اول مظهر کلام  
 مولی یعنی حضرت موسی علیه السلام رب العزت دن  
 سوال ایلدیکه محاکم لک اولاسی کیم دره و اغنیانک اعلا سیکدر  
 و شکر لرنیک احلی سی قنقیدر جانب جناب رب العزت دن  
 خطاب کلدیکه محاکم لک اولی سوا اولدیکه کنیدی نفسته نه حکم  
 ایدر سه خلقه دخیانی حکم ایدر و اغنیانک اعلا سوا اولدیکه  
 قسمت معبود هر نه آیه اگا خشنود اوله و شکر شکر لرنیک  
 احلی سی شکر خدا در که تن قفسند جان طوطی سنه غدا در  
 شعر سنده ای درویش کل شکر خدا قل دایما جانکه اول شکر  
 شکر غدا قل دایما تا اوله طوطی جان کویا قفسده هر نفس  
 بلبل

بلبل شیدر کیمی سنده نواقل دایما نفسکه هر نه صنور سک  
 غیره ده سن انی صان در دی در مانکه انی نواقل دایما هر نه  
 قسمت کیم اولیدر جانب جانان دن جان و دل دن که راضی اولدنا  
 قل دایما هر وجوده قل تواضع کو ستر که مسکنت اول سکا دشنام  
 ایدر سه سن دعا قل دایما کیم سکا آزار ایدوب کلسه سکا عذر استیو  
 سن آنک عذرت قبول ایدوب عطا قل دایما بولکلام حقد الحق کوش  
 هو شیله اشت نفس کمر اعه بولای رهنما قل دایما اول نبی  
 و دود یعنی حضرت داود علیه السلام بیورد که قدرت  
 یعنی توان لک دین و زنیته نصرت در مال جهنت دن اولسون قال  
 جهنت دن اولسون حال جهنت دن اولسون و دخی کدوا و غلی  
 سلیمان نبی علیه السلامه قدیم دوستی جدید دوست ایچون رد  
 ایلمه مادامکه دوستلغنه اوله اگر ترک ایدر جک اولور سک نعمت  
 خدا ستدن جدا اولوب بی نوا دوشه سن و دخی بردشمنی جوق کور  
 و جوق دوستی از کور بوسوزی کوش جانکه کوش ایدوب لوح دله یا  
 زیر دشمن مبتلا زهره بکرزه و دوست شکره زهری نه قدر از بسک  
 هلاک ایلر شکر نه قدر جوق بسک معیده کی پاک ایلر هر میه مش



کبی اولورسن شویله صفای اشته باورلورسن **قطعه** یار شیرینه طویدی  
برجان ننه کیم طوطی خسرو ائتمده • عجب فوهاد جان و پروردل یار شیرین  
بولورسه هر قنده **ودخی** بر مثله دشمنک کوکل ائش کبی در نفس چو باد  
مات • و دوستک کوکل خاک کبی در نفس چو آب حیات • ائش قدر از  
اولسه • یل اسد و کجه چو غلوی جهان یقر خاک نقد جوق اولورسه •  
صوند بقیه از اولور • اندک کونه کونه کل ریحان بترکه رایحه سی قوشام  
جانی طوتر **قطعه** • سویلتمه دشمنی که یقر جان جهاننی • کوستر سکوت  
کمینه اول کند و نازنه • سویلتمه دوستی بوله دل مرده سی حیات  
بوی کل کلامی اربوب جان دیارنه **ودخی** حق جل و علا حضرت داوده  
علیه السلام و جلالی که • بنم احساننی قول و رومه بیان ایلیوب خبر  
ویرکه • هیچ دوستاری یوقدر الا اعمال صلحه لری **ودخی** بیخ اسرایشه  
ایتکه هر چند نقد عصیان لری همیان لری ده پراوله سوق نیازده بنم  
بازار ایدوب بندن نسته دیله • مسونلر ویرمزن اما نفس لری همیان لری  
نقد عصیان دت تری ایدوب سوق تضرعه بنم بازار ایلسونلر  
نه دیارلر ویرودین • و جمیع مراد لرینه ایر کورم و دعالرینی قبول  
اید رینی **قطعه** خواب غفلتده کوزک درویشاج • اوزکینیاقل

اعمالیله • کور قبول اولمزد عاسی مجرمک • کند و کاولدده رسواییله  
اولینجه جمله جرمکدن بری • درگاه حقندن متنا ایلم اول **مقتدرای**  
انر و جان **یعنی حضرت سلیمان** علیه السلام پیور که دوست  
جوق ایدینک که راحت اوله سن • اما هم راز کزی از ایدینک که سلا<sup>مت</sup>  
بولاسز زیراهم رازی جوق اولیجق شیوعه سببا اولور **قطعه**  
ایدن جوق دوست ای درویش اما • امن اولق استریسک ات  
هر و که از • اوز کدن اوز که عسربلکه ایدنه • که مرغ دل ایدهر  
یا که پرواز • که غیره سیروکی افشا ایدرسک • کوکل مرغی گرفتار اوله چو  
باز • ملک بوملکه انجق بر کرکدر • که زیر اید شاهه اولمزان باز •  
اولورسه حاکم و ادر فساد • ایدر شریر لر هر شره آغاز • کیمه سر  
دیرسک انک بند سی سن • دیرسک بشقه سلطان سرافراز •  
اول صاحب جمال یزدانی **یعنی حضرت یوسف** کنعانی علیه  
السلام چون زنداندن طشیره چقدی زندانک قیوسی اورد<sup>نه</sup>  
بونی یازدیکه بومنزل بالادر • و مقلم غنادر و کوردنیادر  
و منبر عقبادر و جای امتحان اصدقادر و شمات کاه اعدا  
درودخی ققط زمانده اکا ایتدیارنچون آج یوررسن کیمیه



خود محتاج دکل سن و نیاز مینده اولان دقینه بی غایت •  
 و خزینه بی نهایت خود جمله سنکدر **یوسف** پیغمبرک علیه  
 السلام بولکلام مبارک سمعنه ایرجک همان ساعت دهان  
 ملاحق اچوب زبان فصاحت بره ایتدی قورقنکه طوق اولام  
 دخی آج اولناری یا بکا محتاج اولناری و نذر **دخی** زبوره  
**کلمه در هر کیم بی علت** یتش یا شته ابرسه شکایت ایدر •  
**شعر** مؤمناره دنیا ایچی نندان بالادر راحت دیلر شوکیم  
 بونده مرد خدا در درد آلم محنت اندوغم و رنج دنیا ده بولر  
 آخرت اهلنه غدا در دردک و ارسه سنده اگر اتمه شکایت •  
 زیرا که سنک درد که اول درد و ادر اول کسه بلور صحتنی صحتک  
 ایجان کم در لو مضراره کوقار غنادر بلمک لیکچون آجارک  
 قیمت و قدردن • یوسف کبی آج اولور سک سنده روادر •  
 کرط البسک دار بقایم پوری درویش • دل بغلمه دنیا یه که زندان  
 فنادر اول **روح مولى یعنى حضرت عيسى عليه السلام** دنیا  
 خطاب ایدیکه ای دنیا سن بنملا ایسک بن سنکله کولن سن  
 بنی دوست ایدینور سک بن سنی دشمن ایدینور بن **دخی** بوردیکه  
 ماله

ماله اوج حال وارده ایتدی لرنه در حرامدن کسب ایدر  
 ایتدی لر حلال کسب اتسونلر ایتدی حقتن صقار لر یعنی اهل  
 فقر و فاقه کورب صدقه و یرمز لر ایتدی لر و یرسونلر ایتدی  
 حقک عباد تندن غیره مشغول اولور لر **دخی** ایتدی اولم بر  
 عظیم قور خودر هر شخصی قور قور بر کوالنده کور غمز و بلز که  
 چقن کلور حاضر و اکاه اولاندن اول که ناکاه کلور **قطعه**  
 کلای درویش آزاده یراغک ایلله آماده که اجل سبکی هر اراده  
 یلب سکا کلور ناکاه شوکیم یوسره محرم در بو عمری بلای پر دمدر  
 وجودی ذره دن کمدر یوسر دن سنده اول اکاه **دخی** بر  
 شخصی کورب ایتدی کرد کار سنی هر بالادن نکهدار اولسون  
 ایتدی لر بر شخص بدکار دعا یه سزا وارد کلدر ایتدی بر  
 دل ایوسوز سویلماکی عادت ایدننه • هر شوز که سویله  
 سه ایوسویلره هم صاحب دولت قلوب اهل  
 سعادت ایدوب لایق وصلت حق ایلر **قطعه** جهدا یت  
 درویش ایوا و کورت داک • تا سوز کذر بر دل آزار اولمیه  
 همدم آخر شهادت کلمه سی • ساکه آسان اوله دشوار <sup>اولمیه</sup>



**ودخی** کوردیلار بید فعل عورتک اوندن جقرایدی. ایتدیلار بید فعل  
 مردار عورتک اوندنه نه ایلریدک لاید بیمار اولنه تیمار اچوت  
 طبیب کلور **ودخی** جهود لر پر کون انی دزدو لکیله عیبیلار ایتدی  
 توانکراک یولندن کمر اه اولدو کزه و کمر اهله و راه رولره نیجه  
 رهبر اولدو کزه وصف راه ایلر سز **ودخی** کا ایتدیلار اولقدرد که  
 سکا ناسز اسوز لر سویار لر سیز انلره هیچ نسته دیز سن ایتدی  
 هرکشو وارن ویرره یارن کور **ودخی** انجیلده کلمشدر که  
 پادشاهه کر کمز که بر کمسیه غضب ایدوب شتاب بر له عتاب  
 ایلیمه زینرا که هر نه بیور سه ایلر لر االرندن کلنر که ایلیمه لر  
 و کر کمز که هر ایشده تعب چکوب شتاب ایده زینرا که هیچ نسته  
 فوت اولمز االرندن کلنر که فوت ایده لر و کر کمز که طلسم ایلیمه لر  
 زینرا که طلسمی انوکله کرو طوتر لر بزم رسولن **حضرت محمد** علیه  
 السلام بیور که **حضرت عیسی** علیه السلام بنی اسرائیل  
 انجندن ظاهر اولدی آخر ایتدی ای یعقوب اوغلناری جاها لره  
 حکمت یوزندن عاقلار سوزن سویلمک که اول سوزده ظالم اتمش  
 اولور سیز و عاقلار دیمز سکر انا لره ظالم ایلماش اولور سز و سز  
 دخی

دخی حقارت بولور سیز **قطعه** کلامک جوهرن صرافه عرض ایت  
 که صراف اولین جوهری نه یلسون. دیمه نادانه سز حکمت سوزن  
 که جوهر قیمتن اولخرته یلسون. دریسک دزد قسن کوش خوله  
 که دزمیدرا ویا مرمزه یلسون **ودخی** حق جل و علا **عیسی** پیغمبر  
 علیه السلامه وحی کوندر مشدر که اول کند و نفسکه نصیحت ایلله  
 اکر قبول ایدر سه اندن صکره خلقه نصیحت ویر یوخسه بندن حیا  
 ایلله **قطعه** ناصحا نفسکه ویر اول پنده طو تر یسه نصیحتک اکر اول  
 بعد از ایلله پندی بو خلقه. تاکه پند اوله دلده جانده قبول  
 یوخسه ایلله خدادن استجیا. اپسم اولمقدن اولدی اصل اصول  
 واعظک و عظمی کندویه تاثیر اتمسه غیره ایترا کاه اول اول  
 خلیل **کریم** **حضرت ابراهیم** پیغمبر علیه السلام بیور که  
 ظالمی آشکاره ایلماک تا تباها اتمیه نفوسدن انی که صلاحه  
 کلمش اوله مال دخی آنکله حاصل اولور و سیزی هیچ نسته  
 سودمند ایلیمه روز کار در از اوله از اندن الاعمال  
**ودخی** بیو که پادشاه علمنه خیانت ایتک رعیتی تباها ایلار  
**ودخی** زمانلرک بدتری شول زماندر که عالملرک علملرندن



پروالري اوليه • هواري غالباً ولوب دنيايه طالب اولار •  
 وهزلياقي صنعت ايدنيوب اتمكه رغبت بوله وپرامن خصلتاري  
 زياده اولوب ايون خصلتاري باده ويره كه بونك كبي احوال له  
 روزگار لري طوب دولتاري كوشى زوال بوله **ودخى** بيلوكه  
 حق سبحانه و تعالي هرسته نك احتمالى انداز سنه كور بخشا  
 بيورب آمايش و پرمشدر **قطعه** ستي قوشها كرم ايله •  
 دامن عدل طوتكه شاه اوله سنه كرا الكدن قومز سك ستي •  
 شاه لغك كيدوب تباه اوله سنه عدل انصافى قومه الكدن كم  
 عالم خلقته بناه اوله سنه ايله بخشايشنده اسائيش • تاشه  
 ملكت اله اوله سنه رغبت ايت علم و شرعه تادل و جان •  
 ملكنه عالى پادشاه اوله سنه هزلى ترك ايت وقاري خصلت  
 ايدنه ناسعادت كو كنه ماه اوله سنه **الباب الثاني در**  
**وصاياي حكما و عظم القمان حكيم رحمة الله عليه ايدر**  
 چونكه بر كمنه ايله يار صادق و عكسار موافق اولمق  
 دليه سنه اول اول شخصى امتحان ايدوب غضبه كتور  
 اكر اول حالتى غضبه دآكره اديدن جقيوب دامن انصافى  
 طوب

طوب كريسان جبه صبره باش چكوب ساكت اولور سه آني  
 يولداش ايدني • يوخسه صبرجه سنك يقاسنى چاك ايدوب انصاف  
 اتكن صاليو يربادب دايژه سندن چوب • وجقوب غضب اودنه  
 طوتشوب اطالة لسان ايدوب كلمات ناسايشته ايلر سه سن هيج  
 نظم **قطعه** زهاراني يار ايدنه • سوزك زهرين كيم انجر سم چو جلاب  
 سن اف جانك يار صادق • كه فرقده بالارچك مينجه • ايرمى وصلت  
 معشوقه عاشق **ودخى** ايدير برادر كه زيان و ضرر يتشدر مكره ماينكره  
 هجران و كدر دوشره و احسانك دورا ولوب خلق ايچنده خورا و لور  
**قطعه** انه قصد زيان برادر كه • كه سكا هر دم ايره فايده لر كي كه قصد  
 ايلديسه غير زيان • كلدي كندويمه جوق زيان و ضرر **ودخى** ايلدراج ننه  
 بلنر لالا اوج نشته ده • وقت غضب صابري وقت محاربه ده بهادري  
 وقت حاجتده برادري **ودخى** ايدر خلقله دوستلق ايلك كه انلر وك  
 دوستلغى امن عظيمده • و دشمنلگى عذاب اليمده **ودخى** ظاهر اخلاقه  
 مدار ايله كه بولاسن امن و راحق • سن اكر كوسترميه سن خلقه خلق  
 هر طرفدن كور سن صداقتى **ودخى** ايدر طعامارك تفاسن و پا كيزه  
 سن افطار ايله يعنى كوند ز صائم اول و قد اشرك حريري و نرقى اوزره



قرار یاهم یغیجه قائم اول **ورخی** ایدرای فرزند اولیه که کاهل لایلیه  
سن یا کوکل طارلغن اید سنکه اگر کاهل اولجق اولور سکحق ادا ایدم  
واکر کوکل طارلغن ایدجک اولور سکحق اوزده سبکیار اوله مرسن •  
ای فرزند بدکار عورتلردن خدایه صغن • و پرهیزکار عورتلردن حذر  
ایله که بونارک یولری • شول نوشته بکنر که ایجنده نیش وارویرامزلی  
شول زهن ناک ماره بکنر که یقین اولانی صوقره لاک ایدر **قطعه** غفلت  
ایدوب زن زمانه ایله چفت اولدکسه آله ویرمه طلاق دیدی بر مجرد  
اول عارف • مرغ جاننه زن زمانه طراق **ورخی** بدخصلت اولان یارین  
عزالت ایله صحبت ایتمه بلکه اولکه بر یوله کتمه یاریدکادر یان شمیر  
جوهر دارکی در • و یا منقش مارکی در نظر مخوب کوریتوره اما  
عملی زشت در **قطعه** صغن درویش بدخصلت کشیدن • که اول بر  
یوزلو تیغه بکنر سوزی یارد چو یارد زهریدر اوزی باران سرغده  
بکنر **ورخی** عاقل اولان کسه کرکدر که اوقات عزیزی دت ننه  
ایله تمیز ایلیه • بروقت اول قاضی الحاجاته مناجات ایدوب عرض  
حاجات ایلیه • و بروقت نفسته عتاب ایدوب معرف حسابیه کتوره  
حسابن کوروب وارلغن یتوره و بروقت معیشتی ایچون کسپکاره  
دوریشه

دوریشه • و بروقت شول لذات که حرام اولیه نقسافی اولسون  
روحانی اولسون اکامشغول اوله • اندن صکره غیری اوقات بریار  
دلکشایله و غمکسارجان فرایله ملاقات اولوب مصاحبت ایلیه **قطعه**  
صحتی عاقل لاک ای خوش نهاد • قلبه صفاروحه فرملر ویر • صحبتی جاملر  
ای یار جان • جاننه جفا قلبه ترملر ویر **ورخی** ایدرای فرزند چنکه بر  
سلطانه وار سن بی حکمف اوتورمه • اگر اوتورمق دوشرسه • اندن  
ایراغ اوتوریزر شاید که سندن اولی برکسه که • سنی اولیردن قالدو  
لر • کاحقارت وقار که خسارت واقع اوله **قطعه** شاهه وارمق  
دیلسک ای دوویش • اندن لبعدا و تورمغه اولدی محل مکله ناگاه  
سندن اولوسنی • قلدورن لکله وقار که حلال **ورخی** ایدرایدو • شکر  
صبر سیزلغن بغشلاه • و غینارک شکر سیزلکن عفو ایله غافلر  
دره ای فرزند طوق اولجق ایرق برنسنه یه که • آفی یملکن ایته  
اتق جوق یکر **ورخی** ایدر سویلدم سویلدم که سوز چوق پیشما  
اولدم اما سویلیموب ایسم اولمه **قطعه** هرگز نادم اولدم  
هرکیمکه در دهانن اچوبه • سوز سویلمکه زیانه کلدی کم ایسم  
اولور بولور نجاق • کیم ایسم اولمزشه فعانه کلدی **ورخی** ایدر



شول كسه نك كه صورتی زشت و لباسی پلاس اوله سیزوك كوز كوزه  
 اول كشتی خور كور نسوت شاید كه خلقی خوب اولوب حالی مرغوب كشی  
 اوله كه حق تعالی اوكلاره نظر ایله و عملاری كور **قطعه** صورتی زشت  
 لباسی كهنه خور بقمه آندك ایله كي حذر سیرتی خوب اوله شاید  
 كیم خدای كوكنه سیرته ایله نظر **ودخی** ایدر هر كیمكه اهل كذب و بدكو  
 اولسه نه قدر خوب رویه خلقك كوزینه زشت كورینور و هر  
 كیم اهل عجب و بدخوی اولسه نه قدر عالی شان ایسه مردود حق  
 و مذموم خلق اولور **ودخی** ایدر كرمین طاشتی قالدوب باش  
 اوزره آلوب كوترمك آساندوب بر سوز فرم ایلمز كسیه سوز فهم  
 اتدركلت **بیست** طانی بر كنه ایله تلمك یسرا لور بر سوز اكلمق  
 سفیره عسرا لور ای **فرزند** علایله هشتین اولكه صاحب دین اول  
 و كوكلكن شك و كمانك كیدوب یقین بولاسن و حكما كلامن  
 ایشت هم اكا كوره ایش ایتكه حق تعالی مرده دالاری حكمتله  
 زنده ایله نته كه زمینده اولان حیات نباتاته سبب قطرات باران  
 نله حیات و برر و یلك كه علما و حكما ایزو زینك چراغلید حق سبحانه  
 و تعالی هر كیمكه كه كوكلی معرفت نوریه منور ایتك دیلسه اول چراغلی

دن ایله **قطعه** علایله هشتین اول كیمه دمیدم عالم دینك اوله  
 زیاده حكما دن كالا محكمات ایشیت كه اولاسن زنده دل همیشه  
 چوباده یانه شمع معارف انلردن خانه دله هم اوله جان شاد •  
**وصایای افلاطون حكیم رحمه الله** اول ایدر اوغلانری كوزی اخلاکله  
 نظرایدوب تجدید ایلمك كه ظالم ایدرسن انلر زمان آخر چون خلق  
 اولمشار دزه سیزوك زمانن انچون دكلره زیر اهر زمانك بر طوری  
 و هر دورنك بر دوری و هر دورك پيك جوری و هر جورك پيك  
 دوری و ان هر وجود زمانه سی بر منده جور پیمانه سن اقرانی و  
 جانانه سیالندن آلوب زهر قهری اجینجه خاماخی كیدوب  
 پنجه اولمه و سیزوك مرتبه كوزی بولور بولور سه مرتبه آخر  
 بولور زمانه مقتضاستجه سیزوك تجدید كوز و تخویفكز •  
 و ثابكز فایده ایلمز **قطعه** كندوا اخلاکله ایدوب نظریه اتمه  
 فریدوكه سقین سستی زیره هر دل زمانه سن كوزه در ویرمه رحمت  
 سكا اكا الی **ودخی** ایدر چون یارمز اوله زمان فضایل كساد بولور  
 زیان و فساد اولور و زایل بولور بولوب فایده ایدر لطف لای  
 كورمز اولور **قطعه** زمانه از دوغنه نوعلامت اولدی دلیل



ار از اوله عزیز افاضل اوله ذلیل بود در نظام جهانك بود مسته سبب  
 ادا اوله کثیر اهل اوله قلیل **ودخی** اید مرد کریم آج اوله اندن حذر •  
 اید و کله سیزه ضرر کاورد **بیت** سرمایه استی اوله فرومایه ای پسر  
 سن اندن ایت حذر که ایر لا جر ضرر و صایای **سفر طحکیم رحمة**  
**الله** اولدی و نقش الملکه بیوریا یتد که ای ملک امانت خدایه خیانت  
 ایلمه دینوک عزیز طوت و فرایض خدای اداقل و تنوکه ریاضت و یرکه  
 صحت بولوب سندن مهابت و شجاعت ظاهر اوله زینا پادشاه  
 اول کند و سنی اصلاح اتمیجه نفوس دنا عایای صلاحه کتور من  
 و مظالم ظالمه ارادن کتور من **ودخی** جوق کلمه که جوق کولمات  
 جهله دلالت ایدر و ترش روی اولمکه ترش روی اولمق غضبه علا<sup>مت</sup>  
 کبر و اوزشت اولانك گفتاری دخی زشت اولور زینا هر نشنه نك  
 اچنده نه وارسه طشرو اول ترشح ایدر که دیشار **دردن کل انا**  
**یترشح با فیه** کشاده روی اولکه دلیل عقل در و صاحب حیا •  
 و راست کوی اولکه دلیل فضل در پیرو و جوانه بوندن اولی و  
 ابری و اکمل و افضل زیور اولمز **بیت** شیخ و شابه بوندن اوز که  
 زیور اولمز ای اولو کیم اولالرد ائم انار با حیا و راست کو **ودخی** علما  
 نك

نك و حکمانك کلمات طیبه لرن ایشیت و هما کا کوره ایش  
 ایتکه انلرک سوز لرن ایشتمک و اول سوز لره کوره ایش اتمه مک  
 دلالت سعادت دکدره بلکه علامت شقا و تدر هر پیران پارسا  
 لرك هدایا سن قبول ایلمیوب انلری رد ایتک کبی **دقظه** پند  
 پیرا فجاننن ایلله قبوله ای جوان تاکه ینک بخت اولاسن • دل  
 و جان ملکنه مالک اولوبه صاحب کج و تاج تحت اولاسن •  
**ودخی** استماع مقال خیرات جمع مالدن افضلدر زیرا که مال دنیا  
 بولوب فانی اولور اما خیرات باقی قالور مالی اولوب خیر  
 ایتمینک حالی شوکه بکنز که اوندیه یوک ک آق و اراما سوار اولور  
 جنک کفار کیده من و یا خود ایوک سکن قلبی و اراما کا زار اید  
 من و دخی کرکدر که ایو خبر تراشتمکی سوه سن • هم انلره کوره ایش اتمه  
 ایو سترکه حکمت و سعادت قرايت بولوب فضاحت و شقا و تدن اراغ  
 اوله سن و مجالس احباده بر منور چراغ اولاسن که سنک نور کدیت  
 احباضیا کسپ ایدوب صفا حاصل ایلیر و سکا دخی دعا لرایدوب بنهار  
 قله **لر مشوی** علم چون چراغ و عمل چون قتل قلسین حرق کیمه اولور دلیل  
 ولیکن فیتاکده نوری اوله • کورن کسه لرد ضیا لربوله **دیگر** علم چون شمرد







فائده سی بلنه یوخسه کنده اشند حیران وجنیشند سرگردان  
اولان کسینه مشاوده ایدر سک حالک تیا ه و اروب مالک راست  
کلیوب واه واهه دوشه سن. آخر الامر جوق زیان کوروب نالان  
و کرمان اولاسن. و دانه کنده جوق اسیر زندان بولاسن **قطع**  
مشورت ایلر یسک ای درویش. ایله غایت سنی سونار یله یوخسه  
بتمزایشک مشاوده تنده. ایلر یسک اشن اونار یله **ورق** علانک و حکما  
نک کلمات طیبه لرن اشمک واکا کوره ایش اتمک شقاوت دت  
بعید اولوب. سعادت قرابت بولمقد و هم نفس شومک  
نیشن نوش ایل مکرده زیرافضالانک کلماتی بستان کایناتده  
چچکار کبوردن و خالایق زینور لری کبیدی ده نته کیم زینور لر چچکار  
اوزین قونب هر برندن بر لذت و بر آیه آلوب کرین ایدوب  
بال ایل یوب کند و لر اچون زخیره ایدینور لر **امدی** سند اخی  
بوکستان جهانده اکا بوکلماتک خوش بوچچکار ندن لذت آلوب  
رایحه تحصیل ایله که بالی بال اید سن. انی زخیره ایدینوب قوت  
روح ایل یه سنکه جانیه حقندن سکا نیجه فتوح اوله **قطع** هر سوز  
شکوفه سندن زینور وار درویش. لذت آلوب کرین ایت خوش یالی

یال

بال ایل یه کیر جیو حوله اول بال قوت روح ایت. مشغول ذکر حق اول  
عزم وصال ایله خبر عن **سقراط حکیم** راویدن شوبله روایتد که  
هر کز عورتله صلاحیت ایتکه رغبت کوسترمه مشا اقباسی و  
احباسی البته سنی او و روز و یاشمز بهر ایدر زرد مشا اول  
دخی ناچار اولوب ایتمشک چونکه بنی او در سیز یاری زشت صورت  
و بد سیرت عورت آلیویرک. سؤال اتمشاکه بوصفتلر ایه موصوف  
عورتی دیلد و کک حکمتی ندر ایتمش زشت رو عورتی دیلد و کی  
اصلی و حکمتی اولد که نفسد اکا یقین اولغی ارزو ایل یه. اما بد سیرت  
استد که حکمت بود که نفسمه ریاضت و یرم تا صبر مقامنه ایرم  
ایتشار نیچون مجامعتدن نفرت ایدر سن. لذتی خود بیلور سن.  
نه در جده دره و صفاسی نه مرتبده دره ایتش درت نسته لچون  
نفرت ایلر نی. بریبی عورتک پرده سن یرتوق عاقل اولان خود کهنک  
پرده سن یرتوق. ایکنجی واذ و رانه آوده اولوق نازک طبع و لطیف  
نفس اولان خود قانوراته قرشمزه و اوچنجی قوت کیدوب ضعیف  
و نحیف اولوق. عارف و ظریف اولان خود قی تواناسی ضعیف و نحیف  
ایتمزه و در دخی برخلاف قوم اکر اولدخی اجل اندن بر زمان امان بولوب



المیوب نالخالق اولورسه • بخرداب فتنیه بر اغوبد سوای افاق جهان  
ایدرو اگر اجل اندک بر زمان امان بولیوب • اولورسه کوزمی غمکین •  
واذمی غمکین ایدوب بی نارفراقله احرار ایلاره و لخالق عاقل اولان کسه نفسی  
بر نسته یه بسته • وجسمانی خسته اینمز و جانی غناک و جانی ستمناک  
ایلمز که زیر اصلحت دن مضعق تن درو سبب فتن درو مهلاک  
جان درو مضل جان درو و دام شیطان درو وادی مختدر و ورطه زحدر  
**قطعه** زن زمانیه ای جوان جمع اولمه که ایدر ضعیف و تخیف اول  
تن توانی • و یروب مغاصله او جاع ایدر سنی ریخور • هم ایدر تیره و خیره  
و چشم بناک • یقین وارمه پزمرده ایلار انقاسی خزان و رفاری کبی  
بووجه زیباکی • صقین کومه سناک قوجاغنه یوخسه • چو خاله پشت  
ایدرا ولده بو قد بالاک • در یخ حیف دکلی که بر مجوزه جرح • قوجاغنه  
السه بو جسم غناک **منوی در حجر آخر دین** • معنی کیمکه اولور پیرو  
زن جرغم چفت • ایلیم می پست رخا اوزره نست • زیره انک هر قل بر خار  
در صچار نیک هر بری بر مار در گردننه هر کیمک اول تار مار درو لسم عقله  
ایدز تار و مار چون خر مسکین اوله اول بارکش • کاکل هیزم که خارکش  
پشتی یا غریبا غرا ولوب یاردن • آغوه یعنی کله بر یاردن • بارنی پشتند  
ایروب

ایروب قورقده کورمیه راحت یوزنی هرگز اوله بولیبه بردنی به عقله  
یول اوله بالاتیر لرینه نشان • هر دم اوله دیدی لی خوق نشان •  
هر زنک انقاسی چو باد سهوم • هر کیمه طوقنسه ایدر چوموم • هر کیم  
اولور عورتیله همنشین • دوزخه دنیا ده کیر اول همن • قاله اسیر  
زن و فرزند اولوب • سحر ایلله ابدی بند اولوب • هیزر که زن دام  
شیاطین اولور • بوکه طوتلمز کشی حق بین اولور • ای کشی بو طایفه  
دن اول بعیده تاکه سنک هر دمک اوله سعید و صایای **فیداغو**  
**نوس** اول حکیم بیور که وصیتک اولی اولد که حق تعا حضرتی  
و انبیاسنی و اولیاسنی تعظیم ایدر سن • بر موجب شریعت اناری  
تکریم ایلیم سن و انارک امراتدو کارینه امتثال و نهی اندک لرینه  
اجتناب کوستره سن و **دخی** شونلر که بر موجب فرض عبادت عرض  
ایدوب • طریق دینده صداقتارندن عرض ایلیم • انالاره بصیرت قازتله  
نظر اتمیه سن • واقرباکی و احباکی عزیز طوته سن و کفتار دده برود  
و کودارده خشونت کوسترمیه سن • انالاره قواید عاید اولدو غنی  
استیه سنکه سن ایلک بولاسن **قطعه** سویله محفل ایچره یارد  
سوز که سکا ده برودت اتمیه لر • هر عملا ده صقین اولمه خشین •



که سگاده خشتون اتمیه **لرودی** اگر بر دوستك خطا ایلسه سن اكا  
 عطا ایدوب وفا کوستره سن وما بیننده اولان دوستلق حاصلتک  
 خرمننی بادهبایه ویرمیه سن **قطعه** کر خطا ایلریمه بریارک •  
 سن عطاقل اكا اول اتنا ده • یاد ایدوب سن حقوق سابقه •  
 ویرمه دوستلوقی خرمنن باده **ودنی** نفسکره اولان اخلازمیمه  
 اخلاق خمیده یه تبدیل اید سن **تخلقوا بالخلق** الله حدیث  
 شرفی موجبجه سبیله کیده سن نفسکی لایش ارایشلت تمیز  
 ایدوب اعمال قبیحه دن پر هیز ایلیمه سن خلاده وملاذه کندکدن  
 حیا اید سن غیر یار دن ایتدو کک کبی قولکره و فعلکره صافی  
 وامن انصافی لکدن قومیوب هر ایشک اصولن وفروعن اندیشه  
 اتمیجه اول ایشه خوض ایلیمه سن **یعنی قطعه** شروع اتمیه سن  
 اتمه شروع هر ایشه اندیشه اتمدن **مکم** خرنن جکیمیه سن جوق ند <sup>مق</sup>  
 قولکره و فعلکره لکدن صقین قومه • انصاف صافی بواه سن تا سالا <sup>مق</sup>  
**ودنی** اگاه اولکه پیک اجل بامر خدای عزوجل • لایبکلو اماناگاه  
 کلور • مادی اکیوب حاکمی اولنجه مالکی خیراته و حسناته صرف  
 ایلله اسیر ظرف اتمه **ودنی** شول نسته که اسباب ماویّه دن واقع  
 اولور

اولور نفسو که جبر ایدوب • اکا صبر ایلله که نفسته جابر لره و یالایه صبر  
 لره نوایب روزگار و شداید هر روز کار ازیتشر **قطعه** اهل دانش  
 اکادری درویش کیم اولاهر یالایه اول صابر • دیتشور نوایب دهرک  
 اکاکم نفسسته اوله جابر **ودنی** هر نکیم خیردن و شردن • بوخلاقیت سن  
 اشیده سن • یعنی آله کوره ایش اتمیه سن • بلکه ایشتمیه سن یعنی  
 ایشتمز لکه اوربا صلا انجیمیه سن • مقام سکوتده مقیم اولوب  
 ثبوت کوستره سن • هم صابریندن اوله سنکه ثواب بی حساب بواه  
 سن • اگر ایشتمدو کک سوزیلان ایشه آسان طوت صبر ایلله کوکرکه  
 مقابله ایدوب مجادله ایلیمه سن • اگر مجادله ایلر سگ سف تعیب اید  
 رجال کرو هذلت اخراج ایلیمه جهاال زمره سندن عدا ایدرل •  
 وهر عمل که اید سن شویله ایلله سکا لایق اوله خلاق بکنه تاکه  
 زندگانی باغنده اولن شجر لردن لذت میوه لریمه سن و دوست  
 لروکله حقانیده شیوه کر کوستره سن سوزی شویله سوبلییه  
 سنکه خلق انعان ایدر میوب • بدکمانه دوشه لرهر بری سنکچو  
 تدبیر جاها لانه ایدوب کمان منافقانه اله آلوب میانهمیدن  
 محال سده زمر تبر لریمه سن نشانه ایلیمه **لر قطعه** شویله سوبله



سوزك كه خلق ايشدوب **هر بري بدكمانه كتميه** لر تيرزته و بزرقضا <sup>سنه</sup>  
 سفر دم نشانه اتميه **لرودخ** طعامك و شرابك شويله افراط ايله كه  
 سست اوله سن حركاند چاپك و چيست اوله سن **ودخ** مالكي جالكه  
 كوره صرف ايله عبت يره تلف اتمه و مسرف اوله كه خالق مسرفلر سوز  
 كه **ان الله لا يحب المسرفين** بيور مشدر خلق دخ مسرفي و متاق  
 اهل سفاخته نسبت ايلر لر مال عكلنه صرف ايتكه سني اهل سخاوت  
 نسبت ايلر **لر قطعه** نامحله مالكي صرف ايلمه دوشمن تاكم سفا<sup>هت</sup>  
 شانكه صرف ايدر سكا اهلنه صرف ايله كه متادوشه نام سخاوت  
 شانكه مال سخي كور منجهتم يوزني تا اوله لايي سعادت شانكه •  
 ودخ بجيل اوله كيم جنتدن ايراغ اولوب جهنمه طور اغا ايدميه  
 سن **ريرا بجيل جنته** كيرمز كه **بيغمبر عليه السلام البخل لا يدخل**  
**الجنة** بيور مشدر و سخي جهنمي كورمز و كرمز و ابليسك الى كا ايرمز  
 و هر اعمال طرف اعتدال اختيار ايله كه مختار اوله سن و مراتب ابرار  
 بوله سن **ودخ** چون اخشام اوله جامه خابه كرمزدن اول اول كون  
 اشلاوك اشاري فكر ايدوب ذكر ايله قنق ايشك كه ايدوره اكا  
 حريص اوله و شول ايشك كه يرامز در اندن قورقوب استغفار ايله ايرق

اكالته

اكالته مكه توبه قل اندت صكره كنديك همان ميت بلوب جامه  
 خابكه كيره سن **ودخ** برايشه كه شروع ايدد سن اول حضرت ذوالجالا  
 ياد ايدوب **بنيا داييله** كه توفيق طريقه رفيق ايليه اشك ميتر  
 اولوب و خيريله اتمام بوله **بيت** استريك اشارك خيريله بوله  
 انتها اول خدايي ياد قلوب ايله ايتدا • و بو وصيتاري دل و جانيله  
 يرينه كتور كه ملكوت دل و جانيله پادشاه اولوب كنخ يي پاي اول  
 بوله سن • و عالم ملكوتك روحانياري سني مالاكه جنسندن عد  
 ايدد لر و حيات ابدي بولوب مقام اونسده سرمدى اوله سن •  
**قطعه** سن اولورك وصيتن طوت تا اوله جمله مشكل حل آسان  
 اوله جمله كاردشوار درویش سكا سوزي طوت كل **وصا ياي**  
**ارسطا ليس** حكيم چون اسكندر ذوالقرنين سلطنت تخته  
 پكوب پادشاه اولدي • سيادت لباسني اكنه الوب سعادت  
 تاجني باشنه كيدي حكومت يوزوكي پرما غنه چوردي ارکان  
 دولت و اعيان سعادت حضرته مبارك ياده كلديار فيله  
**سوف اوغلي ارسطاليس** اسكندر ك استادي ايدري فيلسوف  
 ايتدي اي حكيم يكانه اسكندر زمانه وصيت بيور و نصيحت



ایله تاسنوک ارشاد کله اسلوب سلطنت وقاعدہ حفظ مملکت  
بولوب اکا کوره دادایدوب مملکتن آباد ایلیمه همان حکیم پرداز  
دهان ملاحت آچوب زبان فصاحت برله اول اول خالق قدی  
تقدیر ایدوب ایتدی ای پادشاه روی زمین اگر دیار سک همین  
رعایای صلاحه کوره سن اول کندی صلاح ایله وظلمه ارادن  
کتور سنکه سرور اولوب رهبر اید سن وعادل پادشاه هر طریقه  
کیده سن **قطعه** دامن عدلی قومه دستکارن کردیار سک ولایتک  
آباد کاشن ملک آب عدله درو دایم تانه روی و خرم و شاد **ودخی**  
اگر دیار سک که کند کارن بر کمسنگ عیبی کید سن کند و نفسو کی غل  
وغشدن پاک ایله که ناپاک اولن غیر یاری پاک اید **مترقطه** دشمنی  
اول وزن پاک اتمینجه مقن ایلر او غیر لیر وزن پاک ایلر کشتی اوز  
نفسن ادراک اتمینجه ایدرمی غیر یار نفسن اول ادراک **ودخی** سلطان  
رعایایه چون جاننده هیچ بدنی بیجان عمله کلورمی و یا خود رعیت  
غنمد ملک چوبان هیچ غنم بی چوبان اغله کلورمی یا قوت الدن  
قوت لورمی **ودخی** بلکه بریده که اش تازیانه ایله اوله تیره و شمشیر  
الاورمه و اکا کور محبس بر اوله تازیانه ایله اورمغه هوس

ایله

ایتمه و اولکه جفا و بیله اصلاح کله انی زندانه کونددمه که عقوبت  
حسب معصیتله متفاوت اولور **ودخی** بلکه کثرت استیصال شهوات عقلی  
تیر مایلو و فکری خیره قوره زیرا که لعب جدی قاطع و جهدی مانع  
درهمه ادمه هوایه مشغول اوله سن دین و دنیا صلاحه کلام سن دخی  
فلاح بولور سن **ودخی** هر دم <sup>علی الله</sup> محنتین اولوب کلمات حکمت استماع ایله که  
صاحب دنیا و دین اوله سن هم ولایت تاج تخت کیخ سلطنته لیاقت  
بوله سن **قطعه** هر کم اولور سه هر دم علما دمیدم ارته دین و دنیا  
شاه اولوب تخت جان و دل لورده حکمنی نافذ ایدمه بولاسی **ودخی**  
اصلاک و نسلاک اولونغیله خرایلمه انلرک علمه و علمارندن سکا نه  
حاصل اولور نه و اصل اولور بلکه انلر و کله خرایتمک دنائیتدن  
هنرا اولدر که کند و علمه عملکله تفاخر ایدوب مراتب بوله سن و اقرا  
نک ایچنده محتاز و سرفراز اوله سن چوبلور سن ازل نه ایدک  
یعنی انالدر حمند بر نطفه ایدوک **ودخی** معلومد که نه اولسک  
کوک یعنی معدوم امدی اکا کوره زندگانی ایدوب نفسکدن عجبی  
و کبری کیدروب شکر یزدانی ایله **قطعه** سرفراز یوری یوزک ییر  
سوره ایلمه دفع باشک افلاکه که بوباش آخر الامر کیرس لاجرم



زيردامن خاكه **دخ** كذبك غايت پرهيز ايله كه يالان سويلمك بي  
 تميز لكندره و نفسك دنائتت درو اگر كذاب صواب سويله انا من  
 لر عقلادن دخ اولور سه و هر يرد غرتك و حرمتلك و شر جزا<sup>مه</sup>  
 دو نومرد مردان و مطرود يزدان اولور **قطعه** راست كوي اول  
 هيشه اي درويش تا كه صديقلرين بوله سن خلق اراسته حق  
 قتله دخ يوجه رتب بولوب غريز اوله سن و امير و **سجده** ايدر  
 اوجه يرامزنسته لر جو قده اما كذبك يرامزدغي يوقدر زيرا  
 يالان سويلمك جميع كناهارك باشيد را وجهتندركه يالا<sup>ن</sup>  
 سويلينك رزقه نقصان اولوب يوزي صوين كيدوب هر  
 يرد غرتي و حرمتي اسلوب عنتي و نكبتى **دخ** رت **قطعه**  
 سوزوكده كاذب اوله صقين صادق اول يوري تا هر كشي كا  
 ايد اكرام و حرمتي كيم كذب خوي يدنسه كيدوب يوزي صوين  
 هم ايره زوال رزقه هم اوله نكبتى **دخ** بر مشكل ايشك  
 اولسه آنك حلقده فرومانده اولسك علمايه و حكمايه رجوع  
 ايله **وافلاطون** ايتدي هر كيم عاقل لرك عقلنى كند و عقلنه  
 يار ايلسه هر مشكل حل اولوب بر خوردار اوله **دخ** بلكه عدل  
 يريوزنده

41  
 يريوزنده ترا زوي خدادركه **دخ** بلكه ضعفلكه دادنى قويلرك النذن  
 آلور لر و اهل حق اهل باطلدن فرق ايدر لر و مظلوملري ظالم لرك  
 ظلمدن قور تور لر هر كيم ترا زوي خدای بنده لري لي بنده كور سه يعنى  
 كيد سه جهل ظلمت بولسه ظلمه كثر اوله **دخ** ايشكه ثبات كوستر  
 كاهل لك ايلمه كه تكاسل آيايتنى چوق ايلر و دخ بلكه عمل ايكنو عدري  
 بيوك و بري كوچك در بويك عمل كوچك يورمه و كوچك عمل بيوك يور<sup>مه</sup>  
 سن دخ بيوك ايتنى قيب كوچك ايشه مشغول اولمه كه مملكتو كه اختلا<sup>ل</sup>  
 دو شوب زوال بوليه و ترا زوي عدلى اولجه الدن قومه كه مملكتوك  
 نظام انتظام بولوب بر كمال اوله و الله المتوفق **قطعه** سند اسكندر  
 سن اي درويش جسمك ملكنه سلطنت قل عدله كيم بوليه ملك  
 فناء امن خوشي روان كبي زنجير عدلى ظلمتي قوم تا نظام انتظام اولو  
 بوملك بقاء ملك قنده عدل او در كيم حق تعالي امر في هر نه ايسه  
 جانودلن ايد سن انى اداء ملك قنده ظالم او در كيم تابع شيطان  
 اولوبه **نفسكه** و يرويه صفا رايد سن جان جهل يا الهى امرك او زو  
 قل بزي ثابت قدم اوله و زتا كيم بوملك قنده عادل پادشاه  
**الباب الثالث در لطايف مردان طبقات و كلمات اوليا**



رضوان الله عليهم اجمعين حبیب عجمی رحمة الله عليه مالک  
دیناری کوردی فقرا به نفقات چون ارالینه کیروب آشکاره صد  
قات قسمت ایلا ایتدی ای برادر چونکه کج قورسن پنهان قل  
کمه کورسون زیرا کج کجده مخفی کوک یوخه کورین کج غنا  
سنای قودوغک یرده بوله مرسن وبر مراد اوله مرسن **قطعه** کج  
خیری قوغفی ای منعمه بولغه استریسک آفی آخر یوخه قورمی  
یرنده اول کجی برکتی کیم اوله اکاناظر **امام اوزاعی** حضرتی رحمة الله  
علیه خلیفه مهدیه ایتدی حق تعالی دنیا فضیلتی سکا ویرمشدر  
انک طلبنه محتاج اولدن آخرت فضیلتی طلب ایله که سکا اندن یکا  
فراغت ویرلشد **عمران بن عبید** رحمة الله علیه خلیفه منصوره  
ایتدی حق تعالی جمیع دنیای سکا ویردی کند و نفسکی اولماللکن  
بر مقدار مال الله صاقون ال و بومنصب که سنک الکه دراکر  
غیری یا لنده قلیدی سنوک الوکه کلمزدی و اول کیجه دن  
قورق که برکون طوغرا آخر عمرک اولور منصور اغلیوب  
ایتدی بندن برنسته دله ویریمه عمرو ایتدی سندن بونی  
دیارنکه برنسته سندن دیله میم ویرمیه سن تا سکا برنخی  
کلمیم

12  
کلمیم **حسن بصری** رحمة الله علیه ایدر اولم دنیا یاب  
رسوای ایلمشدر **ابو عمرو** یه دن سوال ایتدی لر هیچ بر  
عمل ایلدکی کیم آنک قبولیتنی بلمش اوله سن ایتدی اگر  
بنم بر عمل اولسه اندن غایت قورق مکه یوزمه اورده لر  
**ابو حازم** دن سوال ایلدی لری قیامت کونده خلق حال نیجه  
اولیسر ایتدی عاصی اولنار قاچمش قول کبی اوله لکه مولی  
سی حضورینه کتوره لر و اما مطیع اولنار بر غایب کبی اوله  
لکه اهلی حضورینه که **ابراهم بن ادهم** رحمة الله علیه  
بر کیجه خلیفه منصورک قیوسی اوکندن چکدی سلا حمله  
مزین بونجه باسیان کوردی بدکمان خایف اولور **هارون**  
**الرشید** عیاق اوغلی فضیله ایتدی که خلقک زاهد لر دن  
اولامی سنسن فضیل ایتدی سن بندن دخی زاهد سن  
زیرا بن دنیا دن الچکشمدر که فاینده سن آخرت دن ال  
چکیدر سنکه باقیدر اولیادن بری اهل فقر و فاقه کورب  
جوق صدقه ویردی نیچون جوق ویرسن دیوا کا عتاب  
ایلدی لر جوابی صواب ویردی که اگر برکمه بر او دن بر او نقل



آتش اولکی اوند بر نسته قومز و بر متظلم سلیمان بن عبد الملك  
حضورینه کلوب ایتدی. یا امیر المؤمنین روزا ذانی یاد ایدوب  
دادایله سلیمان ایتدی روزا ذان نه کوندا ایتدی اول کوندر که  
**فادَن مؤذن بینهم ان لعنة علی الفالین الایه سلیمان**  
زار و زار اغلادی ظلمه استغفار ایلدی **ابو المعتم** رحمة الله  
علیه ایدکله خلق عالم اوج کوه در اغنیادر و فقرادر و واسط  
در فقر و فقر غلبه سندن مرده لورد و مکر آنی کیم حق تعالی  
عزت قناعتله زنده ایلمش اوله و واسطک و اغنیاشراب  
غفلتله مستخرایار در مکر آنی کیم حق تعالی صقامشی  
و واسط اکثری صاحب خیر در **خاتم احمد** رحمة الله سوال  
ایلدی لکه عملکی تنک اوندینه بنیاد ایدرسن ایتدی درت نسته  
اوندینه بری اولدکله بلاد بنم زرقی کسه یزاد لجهتدن  
زرقا چون غم چاکمزمه و ایکخی اولدکله بلاد بنم اشیمی  
کسه اشامز اول سیدن گوشه جمواه اختیار اتم کارمه  
مشغول اولدمه و اوچنسی اولد بلدمکه بنم اجل بامر خدای  
عزوجل ناگاه کلوره اول کلمدن اکاده اولوب اکا قوشو کتدم  
و در

و در پنجسی اولد بلدمکه حق تعالی جمیع اسرارمه واقف و احو  
لمه ناظر و بنمله هر پرده حاضر. اذن حیا ایدوب هوایه اوید  
**قطعه** سنده ای درویش حقدن قلحیا چون سنکله بیله در هر دم  
اوله اکا قوشو ایتمه عصیان کیم ایدر حقّه منکر در مکر اول ابو  
الفصول **سفیان ثوری رحمه الله** مکیه شرفها الله تعالی کزو  
خليفة مهديه ایتدی زایل اوغلی ایندن اشدن که عید الله  
اوغلی قدومه روایت ایدوب ایتدی **رسول الله صلی الله تعالی**  
علیه وسلم کوردن که بحر کوفی عقبه جمره سفی ایتدی. و هیچ  
بر شخصی دو کمز لردی و قومز لردی. و ایراغ اولک دینز لردی  
اما سنو کقا یکدن کوردن که قود لورد و کورلوشوله مرویدر که  
**عمر ابن الخطاب** رضی الله عنه اون جده اون ایکی دینار خرج  
اتشیدی. و ایتدی مسلمانان لک مالنه کوستا خلق ایلدم.  
و صفرنکه کند و خرجش بیله سن خليفة مهدي ایتدی. اگر  
منصور زنده اولیدی سندن بوسوزی اشدیدی تحمل  
ایلمز دی **سفیان ایتدی** اگر منصور زنده اولیدی و آنی کیم  
کوردی سکا دییدی سن بو مجلسه قرار اید میوب فرار اختیار



ایلیدک **ابراهم** بخفی رحمة الله ایدر حق فرق وارد سیر که  
اول طایفک اورتا سنده دنیا آنلره یوز کوستر و آنلرا کا قظر  
ا قیوب قظر دنیا سیرت یوز دوندوب قمر سیرتیا و مردیو  
قوار سیره اکا خودیتلماک محالدر **قطعه** قسمت حقّه یوزی اول  
قائل اولمه ایکن حریص دنیا یه نقد جهت ایدر سک ابر مر  
الله قسمت و کدن زیادیه ایدل **ابو حاد** رحمة الله ایدر حق تقا  
دن انواع نعم هر دم سیره بتشور سیرتیره ایدر سوز یعنی کناه اشک  
حذر ایلک آنک و پردوکی نعمتله نظر ایدک اکا کوره عمل ایلک **مصرف** رحمة  
الله ایدر بن آنی غایت سوز که حق تقا بندن سوال ایلکه نه چون ایلک  
اندک نه چون ایلک دیو سوال ایدر **وسلمان بن عبد الملك** ابو طارمه  
ایتدی بکا بر نصیحت ویر ایتدی حق تقا حضرتنه تعظیم کی جوق ایلکه  
و بیکی هر تر که هر دم خاطر و ناظر دره و عتابی حضورنده رحمة الله ایتدی  
فلان کمنه عالی هتدر ایتدی پسر جنتدن غیریه قانع اولمز **دخی**  
ایتدی فلان کمنه عالمدر ایتدی پسر دنیا یله شادا اولمز **وسفیان**  
**عینه** ایتدی فلان کمنه سیرک حق کزده کلمات ناشایسته ایدر ایتدی  
بز آنک حقنده حق طاعتی یرینه کتوره لم اول بزم حق بمزده کنه کار

اولمدر

اولمدر و **ربیع بن خثیمه** ایتدی ابر هیچ بر کمنه مزمت ایلر سن ایتدی  
کند و نفسمدن راضی کولمه کندی مزمتدن غیریه مشغول اولمز  
**میون بن مرهان** رحمة الله بو ایتدی که **ولا تحسبن الله غافلاً عما يعمل**  
**الظالمون** یعنی ضماکه خدا ظالم لارایشندن غافلدر ایتدی بآیت مضمونک  
تعزیه سدد و ظالمک و عیدی در **عبد الوارث بن سعید** رحمة الله برخستیه  
نیجه سن دیو سوال ایتدی خسته قرق کیجه در او یوز مر دیو جواب ویردی  
ایتدی بو محنت کونلرینی صیدک صفا و صحت کونلر دخی صیو پیر سن  
**ابن سماء** رحمة الله ایدر حق جل و علا حضرتندن شویله قورق که آنک  
فرمانی طوب هرگز طو تما مش کبوا و له سن و شویله امیدوار اولکه  
هرگز غاصی اولدق کبی **محمد بن واسعه** ایتدی فلان کمنه زاهددر  
ایتدی دنیا آنک نه قدری اوله تابر کمنه آنک زهدی ایلکه مدح ایدر  
لر بر زاهد ایتدی ابر بر ضعیف و رنجور و نحیف دکلین نیچون عصا  
یله یوز در سن ایتدی دنیا قرار یری دکدر فرار یریدر اکی قبولی بر  
کاربان سرایدر بندنی بر مسافر مز بر قیوستدن کردم و بر قیوستدن  
حقوب آخرت اوندن بکا کیدرن عصادخی مسافر لک براغندر  
و غزیر لردن بر سنه ایتدی ابر نفسکی غایت تعبد طو تر سن ایتدی آنک



راحت طلب اید **رمسفیان** رحمة الله اید اگر دل رسک که دنیا  
 بله سن که نه در موته قرتدد و فوته و صلت در **معدان** رحمة الله <sup>علیه</sup>  
 اید در نیاده عرك قامتی انداز سنجه لباس کیوب اش شاه و عقبا  
 آنک قامتی انداز سنجه کوشش ایل **شیب بن شیب** رحمة الله <sup>علیه</sup>  
 ایتدی یا ابو جعفر منصور خدای تعالی هیچ سندن اعلا بر کمنه  
 ایلدی سندی آنک شکر ن اعلی شکر ایل **مبارک فضاله** رحمة الله <sup>علیه</sup>  
 منصور ک حضورینه شفاعته واروب ایتدی یا امیر المؤمنین  
 حسدن رضی الله عنه ایشتم که ایتدی **حضرت رسول** صلی  
 الله علیه و سلم بیوردیکه چون قیامت کوفی اوله بمضادی عرش  
 التند نداید که هر کمک که خدایه نازی وار طود کسون هیچ بر  
 کمنه طوری کلمیه الا اهل عفو منصور عفو ایلدی **ربیع بن خثیم**  
 رحمة الله اید اگر کنا هک قور قسی ایلدی بر کشی بر کشی یانته وار  
 مزدی او یس الفرقی رحمة الله اید در حقوق نعم حق مسلمانان او کند  
 در یعنی حق حقوق اولاد اولی بنجه مسلمانان یولنه کرلر **ابن**  
**سماک** هارون الرشید حضورنده ایدی هارون صواستدیکه ایچه  
 ایتدی یا امیر المؤمنین یمن و برورمکه اگر بر کمنه بو آبی لکدن  
 اله

اله اچکه ویرمه نه بهایه صتون ایدک ایتدی ملک مک ص  
 نصفته ایتدی اچ که صحا و عافیه چونکه اجدی ایتدی یا امیر  
 المؤمنین اگر اجد و کک آبی طشر بجمعه قومه لرنه ایلرک ایتدی  
 ملک مک نصفتن ویردده ایتدی بر ملک که بر اچم صویه دکه  
 آنکه نه ناز ایلک کک **محمد بن واسع** ایتدی ایلرک ایچه در  
 ایتدی نیجه اوله شول کشنک حالی که کندی حالن یلسیه نیجه در  
**ابو خازم** ایدر بز دیله منز که توبه اتمدین اوله وزو دیله منز که  
 توبه ایدد وزا و لی بنجه **عبد الملك** رحمة الله وفاق طانده  
 غسانی کوردی بر قفتان دور **اکبری** کاشکی بر غسال اولیدم که  
 کوندن کونه الوم امیکله در یلیدم **ابو خازم** بوسوزی ایتدی  
 ایتدی شکر اول خدایه انار که شویله که اولوم دمنده بز حالن  
 ارزو ایدر لرو بز اولوم حالن اتلرک حالن ارزو ایلر **زیر قاسم**  
 حضورنده بر جماعت کثیره واردی هر یو ارزو ایلر ایتدی بنم  
 دخی برار زوم وار ارنوک ندر دیدیله ایتدی کاشکی بز یار تمیه لری  
 چون یلر تدیله کاشکی اولییدک چون دری اولوز باری حساب اولییدی  
 چون حساب ایدر لری باری عذاب اولییدی چون عذاب ایدر لری باری <sup>اولییدی</sup>



عمر بن عبد رحمة الله پادشاهه واددي اولدخ حالت نرعه ایدی •  
 ایتدی ای شاه الله تعالی حضرت بدم سکا سندن اعمال خایجه کتور  
 دی و سکا کوکل عملی تکلیف ایلدی شول نسته که واجبدر کوکله اراقل  
 و جانکی شایسته خداقل **دیتیم** رحمة الله اولور دن ایدی بر شخصی کوردی  
 غلامی و کرایدی که دوکمه دیون نصیحت و یردی • و غلامی یقودی اول  
 شخص دونب دیتی دوکمه بشادی اطرافدن خلق کلدیلر که اول شخصی  
 طوته **لردیتیم** طوتغه قوموب قو دوکون دیدیکه امر معروف و نری  
 منکر ایلارم و شمدی محتاج اولار که آنک دنجنه صبرم ایدم که قران عظمی  
 و فرقان کریم بویله کلمشدر **معروف** کرخی رحمة الله ایدر کرکله که خدای  
 رب العالمین سنک منشینک و مونسک اوله که انس و جان سکا سود  
 و زیان دگور میه لو کرلور انوکی چاره وادیت روزگار اتمیلر رزق  
 اچون زنتهار کمسیه شکایت ایلمه که خدا سکا کفایتله یتشدور •  
**قطعه** ایرمسون دیر سک مخلوقدن سود زیان • منشینک حق  
 ایدوب حق سوزی تعلیم ایت دله کردیلر سک حق قند بوله سن  
 عز و شرف • رزق اچون درویش اصلا کمسیه ائمه کله • یکم و پرور  
 اشیایه هر دم پرورش پروردگار آسمانن یغدور رب باران  
 کفایتله

کفایتله کله **در میان لطایف علماء و ادبا** شعبی قتیبه بن مسلمه طوام  
 برلردی الن اوزتدیکه شربت اچمه • شرابدار ایتدی قنقی شربتی استر  
 سن هاییدی بولمین شربتی استرن غایت عزیز ایدی و چون بولیدی  
 قنقی اچیدی **قتیبه** ایتدی اکا صوو و یرک **عبید** به ایتدی لکه اصمعی  
**حکایت** ایدر که اتام قتیبه اوغلی مسلمه ایاه آته بنوب سیر ایدر  
 دی ایتدی ای سبحان الله یلان سویلمک نه معنی واراتاسی  
 بوجانوردن غیری که جامه سندن واددی مالک دگول ایدی **خلیل**  
**ابن احمد** ایدر دیلر که حق تعالی حضورنده دوکل خلقدن اعلی اولم  
 و خلق ارا سندن اوسطدن اولم و نفسم قندن ادنادنا اولم  
**یونس** ایدر کبر احق قلیچ چکسه سکا • سن رفقی سپر ایله اکا که  
 یومشق اولان نسته قلیچ کسمز **تعلب** ایدر صالحه عورت ااق  
 ایا قلو غراب کبی در اول بابدن که بولور دکلر و آنک اوکده پر  
 کتابا و قودلر ایدی ابن الاعرابی خطیله بر خطا بولدی لرا ایتدی لار  
 صوابا یلیا لمی ایتدی وارکک تا غیر یار خطاسی اوله **و مبرر**  
 بر شخصی کوردی بر فخر بیا س کیمش اندن بر نسته سوال ایلدی  
 جواب صواب و یرمردی مخطا سویلدی مبرر ایتدی ای کشی



كندك انت انصاف ايله يا لباسكي سوزكك اندازنه سنه كوركي يا  
 سوزكي لباسكاه اندازنه سنه كوره سويله **ابو خاتم** ايدرمخفله بر  
 كمتك خطاسني ديمه كه سندن فائده نوره اما سني دشمن ايدنور  
**خليل بن احمد** ايدرم رسل حكيماء ولا توصه ديمشاردرو اول حكيم كه •  
 رسالته وصيت محتاج دكلدردرد **ابو عمرو بن العلاء** ايدرمهر كيم  
 بر كسنتك فضيلتني كه اندت افضل اوله • آنك فضيلتني بلورلر •  
 وهر كيم انكار ايليه اندندخا انكار ايدرد لو دخا ايدرمهر كيمه حضوره  
 واركه آنك عطا سته اميدوار اوله سن يا آنك غضبندن خوف  
 ايد سن يا دعا سي بر كاتن رجا ايليه سن • يا اندن معرفت  
 حاصل ايدوب حقه واصل اوله سن **بيت** معرفت حاصل قل  
 اي جان پدريه تا الا سن كندى رتيك دن خبر در بيان **اهل جود**  
**و سخا و سخا را فلاح** هر بن سنان اندامشديكه چون  
 زهيرا كا سلام ويره هر ساله جواننده اكا برنسته ويره بوسيله  
 هر مك مالي زوال بولوب حالي ديكر كوت اولدي زهيرا بوجته  
 چون سلام ويري ايتدي **انعموا صبا حاما خاله همرما** ايتديكه  
 قومك ايوسته قورموسن سلام ويره ورو **حسن بن شهر يار**  
 بر كيمه

بر كيمه حقند حسن بن سهيل بر مكيه سوز سويلدي وقلت كوستر  
 دي حسن ايتدي هر چند كه آنك حاصل آزا ولسه وظايف مجرا دره  
 عادي بر نوع ايلمزا كا اوتوز بيك اچه ويره لرديو امر ايلدي **حسن بن**  
**شهر يار** ايتدي اول كشتك مقداري بيك اچه دروايكي بيك اچه در  
 اجنق ايتدي هر نسته نك بر كاتن واردر و مالك زكاتي اولدر كه  
 بغشدر چون حق تعالى الوكه بر نسته كتوره اعراض ايله **عبد العزيز**  
 بن مروان مصرده بر كوت سيرا ايدري اشدنيكه بر عورت او غليله  
 يا عبد العزيز ديوجا غندرله • طور يا ايتدي هر كيم بنمله آد داش اوله  
 اكا بشيوز دينار ويريك ديوا مراندي اندن صكره آنك ايامدو لشنده  
 نقد داركك او غلان وجوده كلديسه آدق عبد العزيز قوديار •  
 عبد الله اي بار كينزكي التمش بيك اچه يه ادي بر مركب استديكه  
 آف بندوره اوينه كيده بولمادي • بر كيمه كلدي بر مركب كورد  
 اول كينزكي بندري **عبد الله** ايتدي اي كشي كينزكي كندوا ويكه ال  
 كيت كه سكا يا غشدر **معن** بن زايد دن بر كيمه بر مركب استدي  
 معن علامته بيوردنيكه بر دوه كتوره و برق اتر و برات و بر اشك •  
 و بر جاريه و بر كمي ويره و اكر بر نيت دخی بولسقا كا و بر دك ايدري



بر شخص **عبدالله اوغلی طلحه** **نک** ارقاسندت جامه سن قیدی کتی  
 بر کسه اردینه دوشدی تا یتوب طوته کتوره کتوره طلحه ایتدی  
 قوک السون کتسون که اول کفی بواشی غایت ضرورتندن امتشدر  
 در که فقرا و دی جاننه یتشمشدر **اسحاق** بن موصلی بن سوال  
 ایتدی که سخی کمد ایتدی وارن و یرن **یزید** بن مهلب چون عمرو بن  
 عبد العزیز کز ذراندت چقدی دخی بصریه و اردی بر عورت  
 صفا کلد و کزدیو بر طونلق بز کتوردی یزید آنی قبول ایدوب  
 اوغله ایتدی نفقه مدن نوار ایتدی ساکریوز دینار و ایتدی  
 جمله سن اول عورته ویره اوغلی ایتدی بنه آدمار کز کدر که بنمله  
 اوله لرما السوز آدماله کز مریو عورته آرنسته کافدر هم  
 بزنی بلنزه که اندن صافی شرمند اوله وزیر **یزید** ایتدی اگر اول  
 آرنسته یه راضی اولور سه بن راضی اولمز و اگر اول بزنی  
 بلنزه بزنی بیلور و یرا کادیدی **سفیان** عینه حضور  
 ایتدی که **عبدالله** بن جعفر ک ستاسی عظیم و عطا سی دیلدر دیو  
 تعجب ایتدی که نه عجب ایدر ستر که **حضرت رسول علیه السلام**  
 جعفر ایچون دعا یا شد که **حق تعالی** آنک اوغله یو خلصت ویره  
 وخصالك

وخصالك ایوسی سنا در خدا قنده **مامون** محمد بن عیاد مهلبیه ایتدی  
 اشد که عطاده غایت اسراف ایدر مش سن ایتدی یا امیر المؤمنین  
 موجودی منع ایتک بد که انالقدر و بخشیار یما نالقدر و خدایه و رسولنه  
 دخی **بنی العزیز** دن بر کوه اسیر کتوردی **حضرت رسول علیه السلام**  
 بیوردی که دو کلیسن دپه لیه لر و یرن دپلیه لر **امیر المؤمنین** حضرت  
 علی رضی الله عنه ایتدی یا رسول الله بو کروهک دیناری و کناهاری  
 بر یونلرک ایچندن برنی الیقود و کز بو که سببندر **حضرت رسول صلی**  
 الله علیه و سلم بیوردی که قرنداش جبرائیل کلدی و ایتدی که برجاه سنی  
 دپله و آنی الیقو که سخی **دروغی** مر ویدر که حضرت حق سبحانه و تعالی  
 حضرت موسی علیه السلامه و حی ایلدی که سامری دپلیه که سنیدر  
**مشوی در بیان استغیا به طرق خدا** کلاک بلدک سفینک ربتین  
 مصطفی و حق قنده عزتن **مامری** کل بو کون سخی اولای اخی اولمای سن  
 تاکه یارینی دوزخی دوزخه بل استغیا اتمزد خول جنت ایچر محقه  
 بولور لرو صول پس نیچون سنده سخی اولیه سن جان و یروب بو  
 ربتی بولیه سن کرسن خادک کافری حرمت بولمه و ارقیاس ایت مونه  
 عزت نوله کرسن کاهان و عقلاک یار سه و یربو کون مسکینار نه نک



واریسه تا که جناتی طفیلک اید حق • نوردی زاره اولاسن مستحق •  
 بل همان اولمز سخاوت مالله • بلکه اولور حالله و قالله • نشنه بلرک  
 عطا در بلنزه مدیه مک بلکه خطا در بلنزه • رهنا اولق سخا در کره  
 راز داش اولق عطا در اکله اهل راز اجمق سخا در ای پسر و دنواز  
 اولق عطا در ای پسر • لیتله سویلمک مسکیناره اولونجشیشدر  
 دل غمکیناره • هر وجوده هم بشاستله نظر • ایلمک اولدی سخا ای معتبر  
**باب الرابع در آداب حکیمان و نوادر ایشان** ارسطو ایدر ادب  
 غنیلکی پذیرد و درویشلکی او تر دنیاده سبب حرمت و عزتدر •  
 و عقبا ده موجب مغفرت و وصلتدر **مثنوی** اولکشیک که  
 اولیه ادبی • فی اصلدر اولور سده بنی • که ایدر اصل کشیه نسب •  
 ادبی اولیانی سومرتب • سومچک ادب پیری خالق • رحمتینه  
 چن ایدر لایق • اغنیای ادب مزین ایدر فقرای ادب معین ایدر •  
 قدرن اعلی ایدر کشتک ادب • طالب حقسک قل آتی طلب • که  
 ادب له حقّه قریب اولنور • دولت اول دلده کیم ادب بولنور •  
 سده درویش کل مؤدب اول • ابعدا اولمه خدایه اقرب اول •  
 نور حقن در ادب بر تاج • پادشاهلردخی اکا محتاج • کادب  
 تاحقی

تاجنرخ شاه اول • مقبل بارگاه الله اول **ودخی طیماس** ایدر  
 خلقک اعمالی شول کمسیه مفوضدر آنک یادنده **اوج** نشنه اوله  
 اول بیلکه که ال و زنده چون ال واردن • و ایکنی بیه که الی التند  
 اولنلر آزاد لر در بند دکلر در • و اوجنی بیه که بوسلطنت که وار  
 در اکلمز کچر چوروز کار بیقرار در **اغاسیلا رسدن** سوال ایلدی لر  
 که او غلجقاره نیجه تعلیم ایدر لم ایتدی شول علمی تعلیم ایدک که  
 پیر اولدو قاری وقت آنی او کرمیه **لرودخی** بعضیلر ایتدی لر شول کسه  
 که اده مشغول اولسه آنک کمتر منفعتی اول اوله که خطایله مناسبتی  
 اولیه **ودخی** حکما دن بریسی ایدر ناسه بر در جده جرم کوسترمه  
 که فلان شیر در دیه لر و بر مرتبه ده نرم اولمه که فلان عقلا  
 بی نظیر در دیه لر جمع او مورک خیر لوسی اوسطدر **قطعه** شوبله  
 غضوب اولمه که کورب سنی خلق • او ش کلری کلپ کلّه دیونفرت  
 ایدر لره شوبله حلیم اولمه که خالایق ایچنده کم • رویاه حیلّه بازه  
 سنی نسبت ایدر لره حالم و غضب کرکدر اما حدی وار یرویرنده  
 ایلینه رغبت ایدر **لرودخی** حکما دن برنی بر قوم مواجعه مدح  
 ایلدی لر حکیم شاگرد لرینه ایتدی کورک ما باد که بر کاریدر ایلتمش



اوله تابونلرك كېي كېسه لرېنم مدرما يارلرد **میشافوس** خطیب ایلده  
 برکسه که بر ایلک ایلسه کرکدر که اول آنی در حال فراموش ایدم واکراکا  
 ایلک ایلسه کرکدر که اول آنی فراموش اتمیوب و دآم نظری بر ایتد  
 طوته تاکه ایکی جهانک ایلکلرن اوته **قطعه** ایلک یار سگ ای کشی  
 زاده مکیدر اولدمده آنی یاد کردن مکر سکا ایلک اتسه لر دآم  
 کور کوکل کوز نکوسنده آنی سن **اسکندر ذوالقرنین** یارس پادشا  
 هارینه بر بنده سنی رسالته کوندروب واکا ایتدی قورقن سکا  
 امان ویر میوب همان سنی دیلیه لر اول بنده ایتدی بکا اول  
 خوش کلور که سلطانک خدمتده دیلنم تاکه سلطانم یولنده  
 شهادت مرتبه سن بولم اسکندر آنک بوسوزنی اشیریک  
 ایتدی پس بنم اوزدیمه واجب اولدی که سندن قورقم  
 دیوب رسالته کوندردی وناکا بر جاسوس کلدی ودخی  
 خبر ویردی که دارائی نهایت سپاه چکوب سندن یکا کالی  
 یور **اسکندر** ایتدی بر سوری قوینی بر قورت داغیدر  
 ایتدیر که دارانک او توزیک قلیچ اری سروری وارد که  
 هریری جنگه هوسدر اسکندر ایتدی پیک سوری قوینه  
 بر قصاب

بر قصاب بسدد **بیت** قیونک اولسه کریوز پیک سورسی  
 یترانلارده قصایک بریسی و بر شخصک ادی اسکندر ایدی  
 جنگ ایچنده اول شخصی منهنم اولدی اسکندر ایتدی بو  
 فعلکی تغیر ایلده یا آدوکی دیوجان سن اسکندر ایتدی ای شاه  
 بحال الله وکماله ولباس فاخر ایلده واسید هوارله افتخار  
 ایلده و جهدا یله تاکم طبیعتکرده اولان جودکی وجود کتور  
 سن و نفسکرده اولن عجیبی و کبری و بخلی و حسدی و کینی  
 کتوره سن **ودخی** برا و غلبه غنی کوردی اتاسنه مشابهنی وار بو  
 اوغلان اتاسنک ایلکونه شهادت ایدر **ودخی** ایکی شخصی کور  
 دی بر بزدن ایرملر لرا ایتدی لرد و ستاردر نیجه کشیلر در ایتدی لار  
 که بری فقیر در و بری غنی ایتدی ایواشلو لرد کالردر شردن  
 قورتلر لره ایواشلو اولد که خیر ایلده **ودخی** بر پیری کوردیکه  
 سقالتی بویامش ایتدی ای پیر آق قلی پنهان ایلدک یا پیر  
 ضعفی نیجه پنهان ایدر سن **ودخی** بر کشیدن بر ناسر اسوزاشتی  
 ایتدی بزدن ایوخذ بیلوراندن اول که سن سویلر سن **ودخی**  
 بر معلی کوردیکه بر دختره خط تعلیم ایدر ایتدی ای معله شر



اوزره غیری شردن ار تورمه **ودخی** کورد که بر عورتی آتش  
کتورب کیدر آتش آتش اوزره بودره اما کتورن محرقدر اندن  
**ودخی** بر خوب صورت و مرغوب هیئت دختر کوردی ایتدی  
بو بر خبر در قلیل و بر شر در کثیر **ودخی** بر یک چشم عورتی  
کورد که کندوزنی هزار زیور یله بنز ایتدی نیمه شردخی  
شرد **ودخی** بر شخصی کورد که بر عورته یازی یازنق تعلیم  
اید ایتدی بوکشی بیگانه زهر آب و یرتار کون آف  
میانه میدان عالمده نشانه ایدوب پرتاب ایلیمه •  
**قطعه** کمسیه عالم تیری او کرتمه • که سنی عاقبت نشانه  
اید و خلق ایچنده حقارت انگهچون • سکا هر یرد بر بهانه  
اید **ودخی** اندت سوال ایتدی لکه طلونه درو آچی نه در  
ایتدی طلومؤدب اوغل و آچی بیحد بوج **ودخی** سوال  
ایلدی لکه طعامی وقت ییه لرا ایتدی شول کمسه فقیر  
در صرته وقت طعام الیه کیرور همان ییه و شول کمسه  
غنی در آج اوله دخی ییه **ودخی** ایتدی لکه نه در ایتدی بر امر  
لقدن پاک الملق **ودخی** ایتدی لکه دوست لکیمار در ایتدی لکه بر نیجه  
تنده

51  
تنده جانلرد و هر حاله یکسانلرد و هر حاله بر زیانلرد •  
**قطعه** بر غیزه دیدی لکه کم دوست کیم در دیدی اوله دوست  
اولدر کم سنکله هر عملده یار اوله • یوخسه دشمندر او کمسه شاذ  
لقده اوله دوست • بر مصیبت ابرسه تاکه سندن اول بیزار  
اوله **ودخی** بر پیری کوردیکه عورت الملق استرا ایتدی کورک بو  
پیر احقره آزار ایتچون جوق زحمت یوکن چکاک دیار **ودخی**  
کوردیکه بر عورتی نماز قلوب ایدرای پروردگار من بن بدکار  
سن بنی نکوکار ایلیمه ایتدی ای عورت ایویا و زایش سنکله  
بنله دره هر قنقستی سورسک آفی اشله **ودخی** بر شخصی کوردیکه  
بیروده کلماتی جوق سویاریعتی لاف اور ایتدی لکه ای کشی  
اغزلان قولاغوه انصاف ایکی قولاغی و براغزوی سکا انکیچون  
ویردی لکه تانه قدر جوق سویار سن اندت زیاده ایشیدرسن  
**ودخی** سوال ایتدی لکه نه نسنه دن پر هینر ایامک کرکدر دوست  
لرک حسدن و دشمنارک مکرندن **ودخی** سوال ایلدی لکه جمله  
خالق پنجون دشمن طوتر سن • ایتدی بر امر لری انکیچون دشمن  
طوتر نکه بدخولرد و اولری انکیچون دشمن طوتر نکه بر امر لره



اوكت و پرمز **لور دخی** دیو جاتی بر کلی صردی اولدخی مجروح  
 اولوب یاتدی **اسکندر** بطلسندی انک عیادتنه کوندردی  
 اولدخی طور دی دیو جاتی غایت درد مند کوردی باوازیلاند  
 ایتدی **خردمند** اگر دیار سک بوجع زحمت ساکن اولوب **مخت**  
 بوله سن اول سنای صرن کلی ثریا یله طویر دیو جاتی ایتدی  
 اگر بویله اید **جک** اولور سم لشکرده بر کلی قامیه که بنی اصر  
 مغه قصد ایلیمه **لور دخی** کوردیکه بر جوان خرامان یوردکن یکت  
 صالر ایتدی بحرکت قلت عقلا تدر **دخی** سوال ایتدی که حکما ی  
 نیه بکن در لر ایتدی صورت بشوده ملکاره **دخی** ایتدی یار سنگاه  
 پادشاه ما بینند فرق نه در ایتدی پادشاه شهوت بند سیدر  
 و شهوت بنم بندمدر و ایتدی یار پادشاه سنی پنچون سومز ایتدی  
 بنی آدم کندورن اعلمی سومز **دخی** بر جماعتی کوردیکه بر عورتی  
 دفن ایدر لر ایتدی یار نه کوزل کلن ایالور **دخی** شاگرد لرینه ایتدی  
 هر نسته ده کثرت خوبدر اما کالامده قلت مرغوبدر **قطعه**  
 کرد یار سک که حرمتک ارته قاکلی قل محافل اچره آزه که بر مندر فاضل  
 قدما قالرتن قل دیار قوا یجاز **دخی** دیون شاعر اسکندر ذوالقرنین

حضورن

حضورن بر شخصی مدح ایلدی اسکندر ایتدی ستایشده  
 اعتدال اوزده اولکه سن دیدو کلک کرانده اولمز ایسه سنگ  
 مدحک اکازم اولور **قطعه** کرمدرح اولنسه قدری قدر صر  
 وجود بل لا بد اول کشیه مدح نصح پند اولور حددن زیاده  
 هر کیمی آتسه لر مدح **معینده** اول ستایش کاریش خندا اولور  
**دخی** سوال ایلدی یار که خصالک مدوحی قنقسی در ایتدی خدایه  
 ایمان کتور مک و رسولنه و کتابنه اینا نوب روز قیامته  
 قائل اولق **واتایه** و انایه ایلک ایلک و ادب قبول انک  
**دخی** شاگرد لرینه ایتدی خطا لری کوزی صدقه ایلر ر ایدک  
 و کناه لری کوزی بخشایش ایلر هو ایلک **دخی** دیو جانی شرف  
 و یرو بخلعت بیوردی **اول** قبول ایلیمو بخلعتی کی میوی ایتدی  
 ایملک بر کسکه قبیح الوجه اولسمه جامه زیبا کیسه قباحی  
 دخی زیاده اولور اما جامه زشت کیسه و حلقی ارتق کور  
 یئوره پس بنی خلعت زیبا یله زشت لقایله بنی قوتازشت  
 جامه بنی خوب کوستره بکادخی مطلوب اولدر خلعتو کی سکا  
 دیدی **قطعه** جامه خوب بر قبیح الوجه کیسه دخی قباحی



ارتز كعبادت قبا ايدوب كيسه . قبحن اورترو حاجتی اتر  
 سولن صاحب شرایع ایدر هر کیم که ایلک ایلسه کرکدر که آنک بخلاف  
 پرهیزاید والا اکا شیردیر و **ودخی** ایتدی جا هر چون خطا سنه غیر  
 اسناد ایدر **ودخی** ایدر طالب دب کندوزن ملامت ایدر و ادیب  
 نه کندوزن ملامت ایدر و نه غیرین **ودخی** سؤال ایتدی لکه جو اغرد  
 کیم در اولی کیمسه در که کندو مالی بذل ایدر و غیر یارمالند پرهیز  
 ایدر **ودخی** ایتدی لکه او غالانده حیاتی اولی در یا خوف ایتدی حیا اولی در  
 زینکه حیا دلیل فطنت در و خوف دلیل جبن در **ودخی** ایتدی توانکر لک  
 مقاومتند حذر ایلک که اناروک مقاومتی محکم طباخه در **ودخی**  
 کندو او غانه ایتدی لطیفه یالمه که لطیفه کینه لک حامله سید  
 یعنی بعضی کینه لطیفه صادر اولور **قراطید** فیلسوف ایدر یار انکند  
 از قوتله راضی اولک که تاحقه یقین اوله سن و شردن قاجوب و کنا  
 هدن و خیرک غایاتن طلب ایدک . **ودخی** شاگرد لرنیه ایتدی اگر دیار سک  
 ارزولرک منقطع اوله شول نسنه که ممکن در آنی ارزو ایله **فنا غورس**  
 ایدر هر کسنگ ایکی توشه دانی واردر بری و کتده و بری اردنده شولکه  
 او کتده در اول خلق عیوبندن پردر و شولکه اردنده در اول کندی

عمودند

عیوبندن تری در انکچونند که غیر یار عیب کور کندی عیب کور مزوخی  
 سؤال ایتدی لکه آدمی نه نسنه دره ایتدی لکه بر آتش علوی در که یل طرفدن  
 طومشدر **بقومشدن** سؤال ایتدی لکه شول پیر حقندن نه دیر سنکه عورت  
 المغه استر . ایتدی بر کیمسه در یاده یوز ملک بلمسه غیر شخصی پونی  
 اوزره نیجه اله بلور **ودخی** ایتدی لکه آدمی نه ایلسه که محتاج اولسه .  
 ایتدی اگر غنی ایلسه خرج میانه اید . و اگر فقیر ایلسه دانه ایش انلیوب  
 دنیا دن درو بشانه کیده **ودخی** شاگرد لرندن بزی سؤال ایتدی لکه نه  
 اکلسمه که حلیم اولسمه ایتدی هرگاه که عفا کله معجب اولمیه سن .  
 و مذمت کله بر کدن کتمیه سن **ارسطو** طور دی افلاطون حضور شه وار  
 دی آفی غضبناک کوردی ایتدی ای استاد سنی نه نسنه غضبه کتور  
 دی ایتدی بر اولو کشی سندن بر ناسزا سوزنقل ایلدی . **ارسطو**  
 ایتدی اولو کشی نقال اولمز و بدقال اولمز **قطع** اولمه نقال طوت سور  
 ای دل کیمسه دن کیمیه حذر ایله . شیطنت در و فعلی قوسی ایت .  
 اولور لایحه سکا بر ایله . بر کو بر اوق آتدی دوشدی یه . بنه اصل طوقندی  
 تمه . قلدوب کو تروب کتور رسن . باقور رسن اولوقی هر یانمه .  
**سقراط** ایدر عاقلک ادبند حذر ایدک و جاهلک جمله سندن پر



هين ايلك **ودني** سوال ايتديلكه خواب ندر جواب ويرديلكه بريني  
 اولدر و اولد براوزون اوخورد **فليمون** ملكيت سوال ايلديلكه  
 ملك افضل قنقى سيدرايتدي كندى شهوت تمام لك اوله وهوي  
 نفى ترك ايدوب نفى بندجوعه چكوب بنده ايدنه **قطعه**  
 ملك اكا ديديلركه اي درويش ملكت نفس شومه مالك اوله  
 وهوي نفسى ترك ايدوب نفسى بندجوعه چكوب بنده ايدنه  
 تيخ جوعى و درغ غلافتن جيقروب عاصي نفسى هالك اوله  
**اسكندر ذوالقربين** ايتدي كركدر كه كشي منزلنده كندى اهلندن  
 حيا ايدوب بد عمل ايلميه وغيري منزله بر كسه دنكه كورر  
 اندن حيا اتدوكى كى حضرت اللهدين دني زياده حيا ايره  
**ودني** يارانته ايتدي برادر لري كوزه مرورت ايلك واقربا كره  
 سخاوت وشول كسه كه سيزه كلور لرانلره ايلك ايلك **ودني**  
**اسكندر** كونده اوج كره قوسنه جقوب چاغردى ايدردي اي  
 مردمان خدانك طاعتنه تمسك اولي در معصيت دنكه طاعت  
 مردمى سودمند ايلار و معصيت هلاك **ودني** بر كون مجلسه  
 اوتور مشدي بر كسته اندن حاجت ديلمدي ايتدي بوكون ملكدن

منسوب

منسوب يوق ديجك بر كهنه بوش درويش باهوش حيقه كلدي  
 بر حاجت ديلمدي **اسكندر** آنك سوزى خوش كلدي ايتدي اي درويش  
 جامكى سوزك كى ايله اول كدا ايتدي اي پادشاه سوزه قدرتم  
 وارا اما جاميه يوق **اسكندر** بر خلعتله ويركيسه اچه ويرديار  
**ودني** امراسى اسكندر ايتديار خدای كريم سيزه عظيم سلطنت  
 دليم نعمت ويردي جوق عورت آك ومصاحبت ايلك تا اولاد  
 كز جوق اولسون **اسكندر** ايتدي بر كسه كه انلره غالب اوله لايق  
 دكلدر كه اول كسه عورتلره مغلوب اوله **ودني** ايلى كشي اسكندر  
 كلديار بر در عوي قلديار اسكندر ايتدي بر نيك حكمتى خشنود  
 ايدك وبرنى غضبه كورك تاحق ظاهر اوله و اكا كوده عمل ايلك  
 كه ايكسى دني اوله **ودني** بر شخصى بر عمل عظيم دن معزول ايدوب  
 بر عمل مختصر ويردي اول شخصى بر مدت مديدن صكره ينه  
 اسكندر كلدي اسكندر ايتدي عامله نيمه سن ايتدي اي پاد  
 شاه كشي عمل عظيمه عظمت بولمز و صاحب دولت اولمز بلكه  
 على عامل عظيم ايلار حسن سيرتله و رعایت رعيتله **اسكندر**  
 آنك بوسوزي غايت خوش كلوب بر عظيم منصب ويروب اكا



دایم بجیش ایلاری **ودخی** بر شخص اسکندر حضورینه کلوی برکت  
غزایلاری اسکندر ایتدی آنک حقند سنک سوزوکی شول نظرله  
قبول ایدمکه آنک سوزی دخی سنک حقکره اشیدم بوقوله راضی  
اولورمسن یوخسه اولر سنک اول شخص ایتدی قائل اولمزم •  
تا خلاص بولم اسکندر ایتدی کل امدی غازلقدن وازکل سنی  
دخی برکت غزایلیه تا قدرتله سن خاص اوله سن **قطعه** کل بری  
درویش غماز اوله کمه غیر بار دخی سنی غزایتمسون اولور  
بزمند رغبت بولیوب هر سوزکن رویک بی کتمسون •  
**ودخی** برکون دیوجانسه ایتدی بندت خوف ایتزمسن ایتدی  
ای پادشاه خیرمسن یوخسه شرمسن **اسکندر** ایتدی خیر  
شریر کل دیوجانسن ایتدی خیر کشیدن خوف اتمک معناسی  
یوقدر بلکه واجب اولدکه آنی دوست ایدنه لرنه دشمن  
**ودخی** اسکندر ایتدی ارچون مالی جوق جمع ایدوب خزینته  
وکنج ایدمزن سن اولکی زمان سلطانلاری کبی ایتدی بنم  
خرینم وکنجم یار اتمدو لشکری پایا نمدو بوا اولو احسن  
شول کنج و خزینته دنکه دقینه اوله وزیر زمینده قاله **ودخی**  
اسکندر

۳۳  
اسکندر بر حراهی کتوردیلر یوردیکه بردار اید لحرای ایتدی  
ای پادشاه بو حراهی لکی بن کراهیته ایلمشده اسکندر ایتدی  
شمی کی بردار اوله سن کراهیته دخی دشوار بوله سن **ودخی**  
دیمستانش خطیب لطیف و غریب کلمات سویلاری اما  
تطویل ایلاری **اسکندر** ایتدی خطبه خطیبک طاقتی حسینه  
کوکز اما سامعک طاقتی حسینه سویلک کرک **قطعه** •  
عقلک ایردیکه ناسه اتمه کلامه ایدر یسک تفرم ایتمز لر عقلانه  
عقلاری قدری اشبوناسه تکلم ایتمز لر **ودخی** اسکندر  
ایتدی ار فالان کسه دخترینی بر درویش کشیه ویردی قلا  
غنی کسه یه ویرمیدی **اسکندر** دخترک اتاسن حاضر ایدوب  
ایتدی نچون بویله ایلرک ایتدی ای پادشاه روی زمین  
اول غنی کنشی احو ایدی و بیادی ایدی اگرچه که مالی دایم  
ایدی اما کندوسی غایت لیئم ایدی و درویش عاقل و  
مؤدب ایدی هم امیدوار ایدیکه مالدار اوله بوجهله  
آخ اختیار اتمد **ودخی** اسکندر بر حکیمدن سوال ایلرک ملک  
نه نسته ایله حاصله کلور حکیم ایتدی طاعت رعیتله و اشغال



عدل ستله **ودخی** قراطیسدن سوال ایتدی که قنقی کینه لایق  
 مملکتدرو سزاوار سلطاندر اقرطیس ایتدی اما بر حکیم که پاد  
 شاه اولسه یا بر پادشاه که حکمت طلبا یلسه **ودخی** سوال ایتدی  
 که پادشاه نه ایلمک کرک حکیم ایتدی کیجه رعیتک مصالح  
 اندیشه ایدوب کوندز اول ایشه شروع انمک کرک **ودخی** ایکی  
 کشی بر بر یله غایت دوستلار ایدی کوردیکه بر بر یله جنک یار  
 لرو ناموس و ننگ پرده لرینی بر تو بخلقه رسوای اولوب غلام  
 فراخی بر بر ننگ ایدر لره صاحب لارینه ایتدی دوسته ناسزا سولمک  
 اولمز و کشی کند و عیبی دوستوندن کرملک کرک دیر اشاید که  
 بروقت دشمن اوله **دعوه** عیبکی دوستو کدن ایله نهان بر زمان  
 شاید اوله عدوه عیبکی خالقه آشکاره ایدوب سخر سوای ایدوب  
 ایدر غلام **ودخی** فوز مهلی شاه اسکندر ایتدی چون حکمادت بر  
 نسته سوال ایدی بنده دخی سوال ایتکه جوابه عاجز دکولم  
**ودخی** سوال ایتدی که ناسه پیر لکه نه نسته فائده مندر اول  
 خرد مندر ایتدی مال اسکندر غایت پستدیده کلای و آفی خوش  
 ایلدی **ودخی** سوال ایتدی که شعرك حکمت نه نسبتی واردر ایتدی  
 اگر تعلق

اگر تعلق و شیرین سخن لک دیار سک شعرا زبانه و اگر صدق و درست  
 کلام اولق دیار سک حکمت او کرکه حق تلمذ و تعلق شیریند **ودخی**  
 و دخی اسکندر بر شاعر غضب ایدوب حالق دیکر کون ایلوب مالق غیر  
 شاعر لره بیوردی و آفی قبولستدن سوردی ایتدی لرای پادشاه کریم  
 عقوبت عظیم اتدو کر ایتدی ردا اتدو که کنا همچون امام مالق غیر یله  
 قسمت اتدو که آنک حقند شفاعت ایلیمه **لرودخی** اسکندر فلا  
 دوستک دارد نیادن دار آخرته رحلت ایدی دیدی لرای ایتدی  
 آنک موقته اولقدر غمکین اولدم کم بنم احسانم قوتنه اولدم  
 احسانم اول یاده سزاوار ایدی **ودخی** ماش ملای اسکندر کلوب  
 ایتدی ای پادشاه کونین بکا اون پک لچه و بر پادشاه ایتدی  
 از طلب اتدک ماش ایتدی بن کند و مقدار مه کوره دیله دم  
 سنی شانکه کوره ویره اسکندر خوش کلوب اون پک دینار  
 بیوردی **ودخی** اسکندر حکمای هندستاندن سوال ایتدی که سیر  
 شهر کرده سنن شرایع نیچون آزدر انکی چونکه بزکندی نفسمر  
 دن حقه مطیع و منقاد اولور زو پادشاه لرم عباد لر **درو دخی**  
 حکمای بابلدن سوال ایلدی که سینوک قاتکوزده عدالتی اولی



در یو خسه شجاعتی ایتدیله هر قنکر عدالت ایدر رز شجاعته  
محتاج اولمز **ودخی** بر حکیم شاکر دگرینه ایتدی چون قادر اولاسز  
احسان ایملک که بر امر لوق ایملک آسان اولور **ودخی** سقراطدن  
استفسار ایتدیله که قنقی عیش خوشتر در ایتدی درویشلک امنله  
اولمقی خوشتر در خوفله اولان غنیلکدن **قطعه** اولی کورد آئم  
امنله درویشله تاکه بی خوف پادشاه اوله سن شول غنیلک که  
آنک خوف اوله سن آنی ترک ایله کیم صفا اوله سن **ودخی** امیر  
وش شاعر ایدر نرم خوی اولوب تواضعی پیشه ایدنکه همیشه  
رفت بولوب فایده حاصل ایدر سن وصابر اولوب تحملی  
صنعت ایدنکه عظمت بولوب عزیز اوله سن خود بین و متکبر  
اوله کیم ذات کسب ایدوب مردود حق و مطرود خلق اولیه  
سن **بیت** تواضع ایلینار بولدی عزت تکبر لک ایدر نار بولدی  
لعت **ودخی** بر حکیمک بر نقاشی مجواری وارا ایدی حکیمه  
ایتدی سرائیکی کرجله صواکه تا نقش کونا کون ایله مزین  
ایدین اما نقاشی استاد کامل دکل ایدی حکیم ایتدی کل اول  
نقش ایله اندن صکره صوایم دیدی ایدر بر نقاشی وارا ایدی  
صنعتی

صنعتی ترک ایدوب عالم طب اوکره نوب طبیب لک یار دی ایتدیله  
نچون صنعتکی ترک ایدوب طبابت ایدر سن ایتدی انکی چون نقا  
شک خطاسین هر کشتی کورره اما طبیبک خطاسن پیک کشیدن  
بر کشتی کورمز **امیروس** ایدر دنیا سرای تجارتدروای اگا که خسارت  
کسب ایدر **شعر** دنیا اوی ای خواجه بازار تجارتدروای اگا که  
روز شب بازار یی خسارتدروای دلال شیاطیندن نفس اقیسه  
سن المله جان نقدیله تاجر صا که بصارتدروای زیراکه زیان  
ایلا اول اقیسه دن آخره تجارت حق اچره اول بیع اگا حقارتدروای  
**ماریه حکیمه** ایدر دنیا ده بر نسته ایله شاد اولک که آخر  
نفسکرا اچون زخیره قومش اوله سزه شول نسته ایله شاد  
اولک که آنی غیر یار اچون صقیلوب بکار سزا میروس ایدر بر حکیم  
دکرده بر میدر ایدی ناگاه محکم روزگار جقدی کی هالاک اولدی  
حکیم ایتدی ای کشیلر بر نسته صقلک که اگر کی شکست دخی اولور  
سه اول سینر وکاه قله یعنی علوم و فضایل ایله فیثاغورس  
بر سوز شخصی کوروب ایتدی عظیم عنایتک واریوک چکمره  
ودلیم همتک وار کندی حبسکره بر حکیم ایتدی بر نسته که سنک



اوله خدادن دیلمه که هرکشیه کفایتی قدر ویرانما اندن قناعت  
 دیله هرنسکه و آردره دیوجا نوسا یدره پادشاه یار سدن بن  
 غنی یم زیرا که از نسته ایله قانع اولورمه اما اول جوق نسته  
 ایله قانع اولمز **قطعه** غنیدرازه قانع اولسه درویش چوغه  
 قانع دکل سلطان لردن **قناعت** کنج لایفنا درای یار بورمزی  
 اکل و آرویرا نلردن **دیمر اطیس** یدر برکسته یه سوز سویله  
 تا آنک سوزن اشته میخه اندن صکره کنده عملی اکا قیاس اید  
 سن اگر سنک معرفتک اندن زیاده ایسه سوز سویلو بیلدن  
 زیاده اکا کوسترکه اولدخی سندن فایده آید و اگر معرفتی سندن  
 زیاده ایسه سن خاموش اولوب آنک سوزن کوش ایله واستفاده  
**قل** **قطعه** کورر سکیر محلا سندن اکمل کلامه اندن اول اتمه  
 آغازه تکلم اتسون اول سن استماع ایت **سکاده** سوز دوشرسه  
 سویله ایجان **ودخی** حکمدان برسی ایدر چون زبان ترجان خاطر اوله  
 پس رواد که آفی استماغه کتوره سن وشول نسته که خاطر ده المیه  
 رواد کلدر که آفی خاطر المیه سن **ودخی** بعضی ایتدی غایت اقمجد  
 که صنعت بامیه سن که صایغی امتحان آید **آرستودن** سوال  
 ایلدیر که

ایلدیر که نسته لورک غایت دشواری نه در تحمله ایسم اولم **دیوجا**  
 بر خوب صورت و بی ادب و بد سیرت اوغلان کورب ایتدی نه کوزله  
 خانه در و اگر بر ساکف اولیدی **ودخی** انجلین بر مهلقا و بی ادب کورب ایتدی  
 خانه خوبدر اما بیادی یوق **ودخی** بر جاهلی کوردیکه بر مغنه التوت  
 یوزک و آرایتدی زرتین او یانلر خربود **ودخی** کوردیکه بر طاش اوزد  
 او تورمش ایتدی بو طاشی طاش اوزدینه کیم قوش **سقر** **طه** ایتدیلر  
 نچون بوجوانلار ایله صحبت ایلرسن **ارمانس** مالک ایدر **کر** سز بنماله  
 پادشاهلر معامله سی ایدر سکر بن دخی سکرکه برادر لر معامله سنی آید  
 ر و اگر سز بنماله برادر لر معامله سنی ایدر سکر بن دخی سکرکه پادشاهلر  
 معامله سنی ایلیم **ودخی** حکمدان برسی حریص شراب ایدی برکون  
 مستلق ایدر ایدی بر شخص اکا یتشوب عتاب برله ایتدی حیا اغر سنکه  
 بو وجهله سر مست اولوب خلقه پیوست اولور سن و فضیلت ایدوب  
 کندوکی پست ایلرسن و شیشه ناموسی سنک ملامته چالب شکست  
 ایلرسن حکیم دخی کر میت شراب برله جواب ویردیکه سن حیا اغر سنکه  
 بر سر مسته آهسته یولنده کیدر کن پیوسته اولوب **دل** خسته آید  
 انجد سن یعنی نصیحت ایدوب کندو که فضیلت ایلرسن **قراطیس**



حکیم بر مالدار شخصی یار اولدی یوله کیدرکن ناکاه حرامیلر آشکاره  
اولدی مالدار ایتدی ای یار اگر بنی بلور لسه وای بکاه حکیم ایتدی  
اگر بنی بلور لسه وای بکاه **ودخی** بر حکیمه سوال ایتدی یار که آتی نه نسته  
فربه ایار ایتدی صاحبک نظری **لاکن حکیم لنک ایدی** لشکرده دشمنه  
برابر طور دی ایتدی یار سن لنک سن جنک کوننده صف اوکنده نه  
ایار سن **ایتدی** مرد جنک لنک کرک زیورلجنکه برکیمه احتیاج  
اولور که ثابت قدم اوله **اول** مکیمه احتیاج اولمکه ثابت قدم  
اولیوبقیه **افلاطون** دن سوال ایتدی یار که پیر اولدن و نعمت  
دنیا دن سیر اولدن پنچون مالی صقار سن **ایتدی** برکمه که  
اولسه مالی دشمناره قوره اولمه دن اولی در که در لکنده دوستلر  
محتاج اولور **ودخی** ایتدی ادبیز شیخ و شاب برله سوال و جواب  
اکه بکزر که ایق مست خراب برله سوز سویله **ودخی** اندن سوال  
ایتدی یار که کشتی دشمندن نه نسته ایله انتقام آلور ایتدی آنکاه  
آلور که کند و نفسنده فضایلنار توره **ودخی** بر حکیم ایتدی **دو**  
کفتار دن کردار یک کرکدر سولن ایدر نسته لرنک اولی وایها  
سی معاش تده وصبت ملوکره بشاشدر و تخفیف مونددر  
**ودخی**

ودخی اندن سوال ایتدی یار که کشتیه غایت دشوار نه کار در یانه  
نسته دره ایتدی کندی معرفتی پنهان ایلمک و نفسنه معرفت  
تحصیل ایدرمک **سقراط** پیر کوزماننده علم موسیقی اوکرندی •  
ایتدی یار حیا ایتیز مستکه پیر لکن علم موسیقی اوکرنور سن یوخسه  
آخر تده جی ار لرسن **ایتدی** پیر لکن بجهالت اندن قیاحتر •  
**ودخی** بر جوانی کوردیکه اتا سنک مالی تلفایدوب حالنی دیگر کون  
ایلیوبه زیتون افطار ایار ایدی • ایتدی ای جوان تلف کار  
اگر اول طعمای اقتصار ایدیدک بو طعمای افطار ایتیز **ودخی** اندن  
سوال ایتدی یار که بهایمدن قنقی سی اولی در ایتدی عورت **ودخی** ایتدی  
سلطنت عظیم و نعمت دایم اولدر که کشتی شهوتنه غالب اوله •  
و عصمتنه طالب اوله **ودخی** بر جوان اولمکنه آنکاه مشاوره  
ایلدی حکیم ایتدی پرهیز ایله ماهی کبی کرفتار اولیه که عجبدر •  
شولکه دامن طشردر دامه کرفتار اولمغه استرو اولکه دامه  
کرفتاردر طشردر صیمرق استر **ودخی** ایتدی کشتی خوب طبیعت کرکدر  
که مخلقله ایوخلقله معامله سی خسته لره طیب معامله سی کبی  
اوله که هر دیلکدر دنده کوره اخلاق حسنه سی اشریه سی ایله



معالجه ايدوب صحت و صفا ويره **قطعه** خلقه زندگانی قلچو  
 طيب. تا که دل در دینه دوا بوله سن. ایچرا نالاره خلقت  
 اشریه سن. که قمو صحت و صفا بوله سن **ودعی** ایتدی کرکدر که  
 ادری عنقوان شیا بنده کسب کمال ایلیه که پیرا ویلیق مرقه الحال  
 اولوب مسرور البال اوله لره یوخسه پیرلکه هیچ نسته حاصل اولر  
 و مقصوده و اصل اولر **فیلدن سوال** ایتدی که نچون اوغل استمر  
 سن. ایتدی آنکیچون استمر نکه انلری غایت سورینی **امیروس**  
 ایدر هر کار پسندیده نک بر مقدمه سی و ایدر وهر ایا نیک  
 مقدمه سی حیا و ایدر وهر کار ناپسندیده نک بر مقدمه سی  
 و ایدر وهر کلی مذموماتک مقدمه سی حیا سیرلور **ودعی**  
 قناعت متقیارک سالاچیدر و قانع درویش اولر یعنی فقیر  
 اولر و بخیل غنی اولر و دخی شهوانه میل جمیع فضا احتارک  
 باشیدر که جمیع فضاحت و قباححت اندن ناشیدر و آند  
 اچمک عیبدر اگرچه طوغری اولور سده و سو ملک کرا هلقند  
 و قاقمق فکر طار لغنددر و کچمش نسته اوزرینه ند <sup>مت</sup>  
 ایتک بد دل اولمقدند و حسد کنده اهان هلاک ایدر.

وعداوت

وعداوت نتیجه و پر وهر کیم غضبه نزاع ایلسه خصمی کاغالب  
 اوله **اوغوس حکیم** ایدر اگر خلقت مالندن الوک چکه سن سنی  
 محسنلردن عدا یدر لره دخی محسن وقت اوله سنکه مالکی  
 بی حساب محتاجاره و پرده سن و عند الله یوم حسابده برو که اون.  
 و اونکه یوز و یوز که پیک. و بیکو که اون پیک. اون بیکو که یوز پیک  
 بوم سوال اوزره الی غیر النهایه عوضلر کوره سن ان شالله تعالی.  
 اول منازله ایرده سن کلمات حکما و کلمات عقلا که مکارم اخلاقده  
 بر مقدار دینلری و الله اعلم بالصواب. شدن کیر و حکایات اولیا  
 کرد کاردن. و مشایخ کبار دن قلم جنان له قوطاس جان اوزره خبر  
 ایدر له بغایت پروردگار و زبان جسمی روشن بیانله تقریر ایلیه له  
 باجارت احمد مختار. علیه افضل الصلوة و السلام **الباب الخامس**  
**در حال خوردن و نگاه داشتن قوت خویش از شره اول خیر**  
 الناس یعنی عبدالله بن عباس. رضی الله عنه ایدر اگر قول  
 اولقدر نماز قلسه که ارقسی کمان کبی یکی قات اولسه و خف  
 وضعیف و زار و نزار اولسه و الله که هیچ فائده سی اولر و عابد  
 لر مرتبه سن بولر و زاهد کیر کولی کبی نوریل طولر تا حالال



لقمه میخه **قطعه** اولسك دو تا كمان بکبی زار و نرائی هم • سجداده  
اوزده کیجه و کوندل نمازدن • کر لقمه حلال مر سك ایا فقیر • یوق  
فایده سکا و نمازونیا زدن **حکایت اول اسرار الهیه به محرم یعنی**  
**حضرت ابراهیم بن ادهم** قدس الله سره سلطنت ولایت بلخ  
اکا تلخ کلوب ترک ایلدی • و توبه ایدوب حجة الله مکرن جان  
میانه برك ایدی و کوکلیله مال ایدوب ایتدی خراسان ولاتنده  
حلال لقمه بولمز که افطار ایدم عجبا نه یدره کیدم دیوبیرندن  
طور دی ولایت عراقه واردی مملکت عراقی تمامت کشت ایدی  
و کوکلی انده قرار ایدم میوب نیجه صحرا دشت بکوب طرسوس  
جانبه رفتار کوس تر و ب کتدی • انده واروب ارغاد اولدی  
یعنی هر ایدم اون اچیجه بر که نک باغنده باغبانلق ایلدی  
برکون اتفاق باغک صاحبی سرور تامله و بر نیجه خدا مله  
باغه تفرجیه کلوب ابراهیمه ایتدی • بیزه طتلوانا رکتور •  
افطار ایدم لومه و اندن کیده لم ابراهیم باغی دور ایدوب بر  
قاج انار کتور دی انالارک حضور نه قودی چون اول انار لری  
کس دیلر کور دیلر جمله سی کشی ایتدی لرای کشی بیچون طتلو  
انار

61  
انار کتور مزسن ابراهیم ایتدی بلمز که قنقسی طتلور و  
قنقسی کشی • اما هر قنقسی که دنکین و ترخوپ تر درانی کتور  
دم ایتدی لری بونجه زماندر که بوباغک باغبانسن و بوانا لر دن  
هیچ یدو کی • و بلمدو کی قنقسی طتلو و قنقسی کشید •  
ابراهیم ایتدی سیز بنی حفظ ایلمک چون کتور دگرمی یوخسه  
یکچونه وضایع انکه می طوتدو کز باغک صاحبی بلغانک سو  
زندن تعجب ایدوب ایتدی ایچو انمرده • شویله انجه زاهد کچور  
سنکه کویا ابراهیم بن ادهم سن • هماندم ابراهیم باغک  
مفتاحی باغ صاحبک اوکته قویب ایتدی بن شمدن کبروبا  
غبان اولمز دیو کتمک قصدین ایلدی • جوق الحاح ایلدی لری  
کتمه دیو • ایتدی لری مزدی دخی زیاده ایدم لم ایتدی البتّه بن بو  
شغلی ایلمز مزرا شمدیه دک مزدی کارم ایچون و پرردو کز  
شمدن کبرو دیندار لغم ایچون و پرر سز که بنی زاهد لکه منسوب  
ایلر سز و بوزیادت مزدی زاهد لکم ایچون و پروبا کا کوره  
نظر ایدر سز بن دینی دنیا به صتمان دیوب هماندم بیابانه  
قدم قیوب روانه اولدی اندن صکره شفیق بلخ رحمة الله



آفی شامده کوردی روایت ایدر که او کنه واروب سلام و پر دم و ایتدم  
ایا ابراهیم نه ایلسن ایتدی بو طاعدن اول طاعه یله دین و بوشهر دن  
اول شهر و وارو دین قوت حاللا چون کشت دشت جهان ایلر که اولی  
درگاه قوت حاللادن غیر یله یول بولغه مجال یوق و اول عالی بارگاه  
پر و بال یوق **قطعه** هر کیم فرق ایدر سه حرامی حاللادن هر یرده آشکاره و نه  
که راه حق هر کیم که سچنر ایه حالل حرامدن مفتوح اولیه که اول  
بارگاه حق **حکایت** اول نفسنه جافی یعنی بشر جافی رحمة الله علیه  
قطع مقامات ایش و کشف و کرامات حاصل ایلش اولور دن ایدی  
شویله که حضرت خضر علیه السلام آفی زیارت مکور ایدی و بر یار سا  
جوان و ارایدی بو بشر جافی حضرت تالیله بغایت یار ایدی بر کون  
بشر جافی اول جوانه ایتدی حضرت خضر کورمه که ارزو ایدر میسن ایتدی  
ایدن قافی اول دولت که وزی سعادت که بن آنک مبارک طلعتن کورم  
هماندم بشر پرندن طور دی اول جوانک الز الله الی شهر دن طشر جعفری  
میان صحراده بر قبه خضر کوردی حضرت خضر بیل باسلو بر بیر اول  
قبه نک ایچنده او طور مشی چو میر همان پرندن طور دی خرامان اولوب  
و واروب بشر کا سلام و پر دی حضرت خضر علیک دیوالدی و ایتدی

بویکت کیمدر بشر ایتدی بر غایت پر هیز کار جواند ز خدمت پروردگار ده  
برلوانده حضرت خضر سوال ایدیکه بوجوان هیچ سپاهیار له منا  
سبت کسب ایدوب صحبت ایش میسر بشر ایتدی یوق حضرت ایتدی یا انا  
ایش میسر بشر ایتدی ایشدر حضرت ایتدی هیچ اتاسندن میراث یدی  
بشر ایتدی یدی حیف دیدی جوان ایدر چون بوسوزی سوبلشدک  
هماندم اول قبه خضر ایل **خضر علیه السلام** کوزمدن غایب اولدی پردی  
بن بیچاره و عاجز حضرت خضر هرگز کورمدم **قصه** عسکر نک صفت  
یمه بیکن کیم او در شبهه سبز حرام آمیز دیار سیک حضرت خضر صا  
حبت ایلله جان حرامدن پر هیز **حکایت** ابراهیم شبیان ایدر کفار  
خاکسار پادشاه لر دن بر نک بر او غلی و ایدی مسلمان اولمشدی  
اتاسندن کز لودیندار یدی ناکاه اتاسی کا اکاه اولدی دیلدیکه  
هلاک ایدک او غلان خبردار اولدی قوری دارا سلام مکوب سلا  
بولدی اما بیابانده ایدی تابونک او زرینه برمد سجدی  
اتفاق بونو جوان کل عذار بیمار اولدی بر کون آنوک عیادت نه  
واردم کوردم قوری بر او زرینه زیروز بر اولوب یا تور باشی التنده  
بر طاش اول ایکی چشم سپاهندن چشمه کرکی قریاش بیمار کی آفی



غایت زیوت ایدوب حالن دیکر کون باش و درخ کلکونی برکفران  
کبی صدمش اول وجود نازینی بو وجهله کور بچک حزین اولوب  
اغلامه نار شفقته یوکوره کی دغلام وایتدم سبحان الله ملک زاده  
بونک کبی تنهاده افتاده اولمش و خانه دیدر لری جکر قاشله طولمش  
برکمه یوقلدکه بویچاره نک خاطر ناله الویدردندن استفسار  
اید و حالندن جنردار اوله دیوب دستمالله کوزلرینک یاشن  
سلوب یاشن قالدورب الله قفتانغی قودمه وایتدم ای جوان بیمار  
کوکک ندیاره ایتدی طئلو انار هماندم طشر جقوب او کلوب  
هموار مدن برایب ایله بریالته آلوب طاعه واردم و برارقه  
اودون کسوب کتوردم بازاره ایلتم درت اچمه یه صاتم •  
طئلو انار بولوب آلم کتورب اوکنه قودم کوزن آجوب بنی کور  
دی • بن ایتدم طئلو انار دیلدک ایدی ایشده کتوردم ایتدی  
نه یردن کتوردک ایتدم هموار مدن ایب آلوب طاعه واردم  
اودون کسوب کتوردم بازاره ایلتم صاتم • اچمه یه انار  
بولوب آلم سا کتوردم ایتدی ایله بالته الدوغک مکنه نه  
کشیدر صالحمیدر یوخسه دکول اولدم طشر جقوب استفسار  
اتدم

اتدم صالح کلکشم ملول اولوب کلام اکا خیر ویردم هماندم اناری  
الذبت یه براغوب ایتدی یمن شول سنه که اکا صالح کشتی شریک  
اوله دیوب حالی بر در لودخی اولدی و نطقه مجالی قلمدی یلارمه  
حالت موتدره ایتدم ای جوان برنسته سویله یابرنه استه  
آفا سترکه برکته **پیر مشادی** کوروب شادا ولم دخی ایتدی بو پرده  
که بزیزه اول پرده که **پیر مشاد** دیدی بن ایتدم قاج کونک یولدر  
آنی نیجه کور رسن یکیت یوزن دوندورب کوزندن قطرات  
اشکی یوزی اوزره روانه قلمدی اخشام نمازی وقتی ایدی • بو  
سوزی دیدوکی وقت هنوز یاتسو نمازی اولما مشا ایدی که  
**پیر مشادی** کوردم قیودن ایچرو کلوب کلای بن تعجبه قالدم هماندم  
یرمدن صجرا یوب استقبال ایلدم • و مرجیا ایتدم ای شیخ نه یر  
دن کلور سزه ایتدی جرمدن ایتدم دولت خانه کوزن نه وقت  
جقدو کزه ایتدی اخشام نمازی قیودم • کوکله کلای مکر بو یکیت خرن  
وانین در شاید که بفارزو ایدر دیو کلام اول یکیت دخی شیخی کور بچک  
همان قالقوب پیری آلوب ایکی الن آنک بویننه آردوب جان شیرینی  
حقه تسلیم ایلدی • و شیخ ینه تعظیم ایدوب کندی **مشوی**



شیخی شویله سواکه سودی بوجوان • کیم کوربا فی اتدی تسلیم جان •  
آسی و آنسی کافرا بکن • قادی حق یولنده فدای جان و تن • اناری ترک  
اتدی اسلام کلوب • جان و دلدن شیخک الن اویپه الی لذت  
دین احمد دن تمام • بولدی دولت ذی سعادت بردوام • بزا باغن  
جد که مسلم زاده بوز • کسک عبدی دکل آزاد بوز • بزه غیرت یوق  
کافزاده نک • یوخسه شیخه کوکامزده واری شک • شاکمز یوق لیک  
بوامار نفس • قادی امرنده بزی آواره نفس • الدمشدر جعلی  
زیوراه بزی • بغلمشدر براییه خرا بزی • رمز بکه نفسه اویسه  
برکشی • روز شب حیوانله در آنک ایشی • که بونفسک ضعیفدر  
خرد و خواب • کیجه و کوندز تا اولیجه چون دوات صورت انسان  
حیوان اولمه کل • پادشه سن نفسه دد بال اولمه کل نفسنه ویا  
کشی حیوان اولور هرکم انسانه اویر انسان اولور • او یالما  
انسان اوله له تخت دلرا و زره سلطان اوله له جان دلدن  
او یالما انسانه بزه بولورن تا جانب جاناسن بزه • زیره انسان اصل  
الک اولور راهه رهبر سیز کیرن کمره اولور • برغزیری کیم بوله  
لدا ئما • اوله بیزه راهه حقده رهنما تا اولیجه اوله وزانده روان  
دین

دین یولنده اید و ز تسلیم جان حکایت خراسانده برغزیر قوت  
حلال بولمغیچون شامه واری کا ایندی لاری اهل مال اگر قوت حلال  
طلب ایلریک بصریه وار طور بصریه واری • حسن بصری خضر  
بولشوب ایندی بر حاجته کلام حسن ایندی حاجتک ندر ای خوش  
خصال • ایندی بر لقمه حلال حسن ایندی آنی که سن استرسن بنده دخی  
بولمز زینا بخلق بکا دانشمند نسته کوردلر کا اعتقاد یوقدر آتی  
دخی بوقته فطرا ایدر مکه مردار بکا حلال اوله • اما اگر قوت حلال  
دیلسک فلان کویه وارانده بول او زرنده زراعت ایلر بریکت صاحب  
دولت واردر • قوت حلال اندن طلب ایله اول غزیر حسن بصرینیک  
قاتند کیدوب اول کویه واری کوردی یول باشنده بریکت ایکی  
او کوزی اوکنه آلوب زراعت ایدر طارنک بر طرفنه صوقومش و بر  
طرفنه علف • نمدن بر فچی الله آلوب اول او کوزلی سور چون  
علف اولدوغی طرفه کیچیک علف ویر چون صوا اولدوغی طرفه واز  
صوبور • بو طریق او زره اکن اگر اول غزیر ایدر یار و اروب سلام  
ویردر سلام آلوب ایندی نه استرسن بنایتدر سندن قوت  
حلال استرن چون اول یکیت بندن بوسوزی اشتدی کورکه نه



ایشانندی درون دلن آیدوبایتدیای عزیزاگاه اول اگر بوجا  
جتک چکن یالرده عرض ایدیدک روا اولنوردی ویدلرک بولنور  
دیما شمدی بکا بر شیه کلمشده اول سبب یله که برکون بواو  
کوزلری دکنسونلراچون صالیو بر دم بریر یله اورشدیار بر بی قاجو  
بره کو طار لاسنه کیردی یغور یغمشدی بر یاش ایدی یا غنه  
بولشدی اندن بنم طارمه کلدی اول طارلنک طیراغی بنم طارلنک  
طیراغنه قارشدی اول زماندن برو بنم دخی شبرم وارد بنی مغز  
طوت که بنم قوتم دخی بو یوز دندردیوب ذراعته بشلاری **قطعه**  
روز شب بر حلال لقمه اچون کشتایدن لجهانی اهل الله  
یا اولنجه ذراعت ایلرلر ماتمکچون عبادت الله **حکایت بولمات**  
اولولرندن بر عزیز و ایدی **بغایت** پرهنر کار ایدی دینه و هیب  
بن وردا ملک دیویرلر ایدی هیچ ننه افطار اتمزری تا آنک اصلان  
استفسار ایدوب **لیلی** بروقت مکة مکرمة ده باب صفاقتن بر  
نسیل خرما قوشلر که صاته لو بر کشی دیلر که صاوتون اله مکیه صور  
دیگر **خرما** **نویز** **دینه** **برکمک** باغندندرو مکدن صاوتون الدک  
یوخسه تخشتمدرو الحاصل شولقدر تفتیش ایدیکه صاحب خرما  
دلریش

دلریش اولدی • غضبه کلوی ایتدیای عزیز نیجه بر سولر سن الملق  
دیلسکال یوخسه اتمه قال او عزیز ایتدی قوثر که برکوباغندن  
کوز مشراوله سن خرما فروش ایتدیای بی هوش بونانی که سن  
یر سن • بغداینی مضرن کوز مشلرد درم صرده خور حلال قند  
اله کیرد نیچون ناکدره بو قدر احتیاط اتمز سنکه بنم خرما مدن ایدر  
سن • اول عزیز بو سوزی اشید یجک اه ایدوب دولی ایتدی  
منانک عهدی بنما وززیمه اولسونکه هیچ اغزومه طعام  
المیم تا اولدوقته دک که مردار بکا حلال اوله • اندن صکره اوج  
گون اوج کیجه ده برکزه صومن اجر دی چون صومن بوزمغه  
دیلسیدی بر پاره اتمکی اوکنه قویب ایدردی • اطی جمله سرلردن  
آگاه سن بیلورنکه بومردار و حرام دکلر و سن بیلور سنکه بکا  
حلالدر بن اچلقدت زبون اولوب حاله دیگر کون اولمشدره و  
مجالم قلمامشدر و مردار بکا حلال اولمشدر **کریا** **خدا** **یا بنی**  
رحم ایدوب عفوایلیه سن قیامتک بکا سوال اتمیه سن دیویر ایدی  
دخی اول پاره اتمکی صویه قویب ترید **کریا** **خدا** **یا بنی**  
ایدی دخی اغلیوب دیویر ایدی چون مردار کورم تلخایر برمذیر



ایدی دخی دونوب شاکرد لرینه ایدردی زنها رلقمه کونی  
 صقلک و احتیاط ایلک که اکرا و لقد غماز قلک که ارقه کزایی  
 قات اولسه و کیجه و کوندزایاغ او زده اولس کوز قیامتده  
 هیچ فایده سی و لما زوقیامتده خلاص بولمزن سن تابو طونکری  
 حرامدن صقلیمنجه **قطعه** کردیلر سکعبادتک نورنه حاصل  
 ایله حضورای درویشیمه هرگز حرام لقمه صقین •  
 تا اچک اوله تر رای درویش **حکایت شهرسیت اندر پیر**  
**الحال و ایدی** جمیع زمانده قوت حلال ادردی کا ایتدیله که  
 فلان شهره وارانده زراعت ایدر بر رهبان وارد اکر قوت  
 حلال دیلر سکاندن دیله که آنک ضیاعی باعزجد میراندر بو  
 پیر مبارک هماندم یایانه قدم قویب روانه اولدی واروب  
 رهبانه بولشدی • رهبان ایتدی نه برون کلور سن پیر ایتدی  
 سیستاندن کلورم که • سندن قوت حلال طلب ایدم رهبان  
 ایتدی سیستانده بولنمدی که بو قدر کونلک یولی هزار زحمت  
 برله کلرک پیر ایتدی بولدم اما حلال طلب ایدم بنی سکا کوندر  
 دیلر رهبان ایتدی بلی بنم غلام که وارد رآباء و جد امدن  
 قلشدر

قامشدر شاید که بکا حلال اوله • و اما سنک اچک که وار  
 در بلنر که نیجه کسپ ایلرک اگر حلال ایسه سکا غله ویرنی  
**قطعه** مسلمک کا فاوله فرقند • بر حلال و حرام فرقند غیر تکفانی  
 ای مسلم • تیغ فرقی یوری قورقند **حکایت کهنس بن حسین** برون  
 یار اینله او تورمشدی اندر بر دینار وارا ایدی حلال مالدن ایدی  
 ناکاه اندن دوشدی • آنی کوزه دردم یارانی هماندت ارایوب  
 بولدی پیرا کا باقوب ایتدی بلنر که بونم میدر یوخسه آخر کمنک  
 می ایتدی لر ای شیخ بن جمیع مزبونده یوز ارامزه برکته کلدی و  
 هیچ بریموزک بر دیناری یوقدر • البته بودینار سیز و کدر پیر ایتدی  
 شاید بزدن اقل برکه بوارایه کلمش کتمش اوله بودینار  
 اندن دوشمش اوله هر چند که سویل دیلر چاره اولوب دیناره  
 میل اتدور • **مدیار قطعه** • دوندور پیر یوزونی دنیا دن •  
 مرد عقیبا اولن بلوبی حالن • ال اوزا تمزا و کندن الماغنه •  
 غیریه نسبت ایلوبی مالن **حکایت اوله سر سلطان شقه**  
**محمود یعنی ابراهیم بن ادهم** رحمة الله علیه ایدر بر زمانده  
 بیت المقدسه ایدم چون کیجه ایدری یا نسو غمازی قلای



خلق طاعون هر بری مقام و مقامته کبردی بن مسجد ایچند تنها قالدم  
 برکوشیه واروب مراقبه یه واردمه چون کجه دن بر مقدار کچدی کوردم  
 ایکی ملک فلکدن اینوبه بوسید کیردیار محرابا و کند طور دیار بری برینه  
 ایتدیار که آدم رایجه سی کلور اول برسی ایتدی **ابراهم** **ادهم** بلخی اول  
 بری ایتدی بلی ایتدی بو بیچاره و اواره بو قدر رخ و بلا و درد و غنا کوب  
 جهد لرا یلادی تا بر درجه حاصل ایدنجه آنی دخی بر خطا ایله اندن بیقر  
 اول بری ایتدی نیجه خطا ایتدی بروقت بصره در خرما صتون الی بیر  
 بقدی کوردی بردانه خرما یا توره کندون دو شمش صاندی ان صوندی  
 الی یدی هماندم که اول دانه خرما آنک معید سنه ایتدی حق تعالی  
 آنی اول درجه دن اشاعه دوشردی **ابراهم** ایدر چون بوسوزی اول  
 مالگردن کوش اتمه هماندم کوش خروش ایلیوب یوزمه طبانجه لرا ورت  
 کریان اولدم مسجد دن طشه جقوب بصره جانته روانه اولدم اول  
 حرانله بصریه واردم اول خرما الدوغم که دن ینه خرما الدوغم  
 خرمانک بردانه سخا کا و یروب ایتدم ای جوان مرد بر زمانه سندن  
 خرما الدما یدی یوده بردانه خرما بولوب بدم ایدی بنم صاندم ایدی  
 مکر سنک ایش **امدی** شمدی بو خرما ای آنک عوضه آل و لطف ایتدی  
 آنی کا

انی کا حال لایله خرما فروش چون بوسوزی اشدی کور که نه ایش ایتدی  
 جوش و خروش ایدوب اغلادی و نار شفقته یور کن طغلدی دلوش  
 اولوب حال لاولسون درویش دیدی **ابراهم** **دو نوب ینه بیت المقدس**  
 کلدی کیردی چون کجه اولوب یا تسونان دن صکره ینه مسجد خا  
 قالدی **ابراهم** ایدر کوردم ینه اول ایکی ملک فلکدن کلدیار بر برینه ینه  
 آدم رایجه سی کلور ایچ دییدی بری ایتدی بلی ابراهیم بن ادهر بری  
 شول بردانه خرما سبیلله درجه سندن اشاعه دوشن ابراهیم حایندی  
 بلی **حق تعالی** ینه درجه سنه ایدر کوردی **قطعه** حق ساوکنده دانه  
 خرما سالکه اولدی مانع درجه بو طریقته خود کفر کبیر اولسه  
 درویش قلغ درجه **الباب السادس** در ریاضت نقش و قهر کردن  
 نقش خروش دارل دانیل اولمیه **طایفه** **شیخ** باید بیطایفه  
 ایتدی **حق تعالی** سکا ایلدوکی ایلگردن بر سینه سوله  
 ایشید لم حق معین اولور سه نزدخی اکا کوده ایش ایدر لم باید  
 ایتدی اول احسان لری که حق یکا ایلمشدر بن اندری سیره زیانیله  
 بیان ایدر مزین و اسرار فی عیان ایدر مزین اما اول معامله لر  
 دنکه تنومزه بوضعیف بد نومزه اتمشوز در بر سینه سیره دیلم



بکیمه او یخوند او یاندم کندومه ایتدم که طور ویردک او تو وقتی  
 کلدی نفسم برپاره کاهلاق ایلدی طوری اکا اغر کلدی اول مقدار  
 توقف ایدیکه برک سجان آله ایتسه پس اندن صکره طوردم  
 نفسمه ایتدم ای بی ادب خدمت جلب بویلی ادا اولنور یا وصلت  
 رب آسانی بولنور سزا اولیره یتشدور سن که خدمت یارین کا  
 هلاق می ایدرسنکه سن کوجه خدمتده اولق کرکسین کندمل تفکره  
 واردم که نفسمه بوتکا سل ندن واقع اولمشدره یادومه کلدیکه بر  
 دم صویذ یادجه اچشم هر کیمه که عادت ایتدم که بونفسمک  
 کاهلکی اندر عهد ایتدم که برسل صواچیم چون برسل تمام اولدی  
 بن صواچدم چون صوشرلق حلدن کچدی بر اچیم صویه براوج  
 طیراق قارشدردم که اچیم تابونغانه اصلته و ایتدم که ایقن اقد  
 خدمتده سن جان ویر یوخسه سکا نه صوو پرورین نه تان سنی  
 شویله عریان و آج و صوشر بر نفس بوسیتی ایلر سیک اولور سکا  
 منقاد یوخسه هر دم که بوله آب و علف تندو بدخوی سرکش اولم  
 چو یاد حکایت **اولوردن برسی** شویله روایت ایدیکه بر  
 زمانه سفره کندم پرو بیایانده تنها قالدم چون کوندن تمام  
 اولوب

اولوب اختتام ایردی بریده اولوردم زیرا غایتده یورلمشدم • که  
 صباحدن اختتامه دکی یورمشدم آقاب دخی بکاخیلی کر میت  
 گوستر و بتو می بی باب اتمشدری نفسمه ایتدم ای نفس نه طعام  
 نه شراب • و نه مقام وارونه اصحاب یرمدن طور و یخدانک  
 فریضه سنی ادا ایتدم و دخی بر ساعت مقداری آرام ایلدم اندن صکره  
 ایتدم ای نفس ایکی رکعت نماز دخی قالین دیوب طوری کلام ایکی  
 رکعت نماز قالدم اول رکعتده سوره یقره و ایکنجی رکعتده آل  
 عمران سوره سن او قدم چون سلام ویردم نفس ایتدی بتی دپلارک  
 بن ایتدم نفسمه شمدت کیرویات راحت اول چون طوردم که یاتمه  
 کوردم برکشی کلور برالنده بر زنبیل خرما یله پرو برالنده بر  
 ابروی مایله پر و بغلنده دخی بر چورک کتور بکتوردی او کمد  
 قودی دخی سلام ویردی سلامن آلوب ایتدم نه درو بونی نه یر  
 دن کتوردک ایتدی او مده او یوردم دو شمدن کوردم برکده  
 بکا ایدر فلان یرده بر دوستم زردمان او لوباج و صوشرقا مشدر  
 طوا و کده اولان بخد طعامدن اکا ایلت که صومن آچه • هماندم  
 او یخوند او یاندم طوردم او مده اولان طعامدن کتوردم خدمتو



ایر شدد که صومکوزی صیه سزین ایتدم بومزلدن سنک او یکه  
 نمقدار یرد ایتدی ایکی فرستک در **قطعه** کیم اولور سه صایم دایم •  
 ایکی فرستک اکا بر آدم اولور قند استرسه انده قورقدمن طایر  
 هر مکانی عازما اولور **حکایت اول عاشق دینار بیض مالک دینار**  
**رحمة الله** ریاضت نفس شول درجیه ایرمشد که یلار اولور دیکه  
 هیچ اکشی و طناویمز ایدی و هیچ انک قاتقی نسته اغزیه قورقدی  
 میوه قسمندن یا شوا ولسون و قوروسا ولسون مکرکیه اولی  
 کدیجی دگانه واریدی بر لجه و یروب ایکی کرده آلور دی واکله  
 اوزجن اچردی کاه کاه اتفاق شویله واقع اولور دیکه اول کرده  
 اسیمچی اولور دی • نفسی تنک شاد ایدوب افطار ایدردی •  
 قورقدن قاتقی اول ایدی مکر کونلرده بر کون نالند اولدی  
 شویله که اول نالند لکن ضعف غلبه ایدی اول کون کوکلیته  
 ات هوا و دوشدی بیمار لار زوایلر کی بی بر کون و ایکی کون و اون  
 صبر ایلدی بو نفس شومه جبر ایلدی تا حددن کوی طاق طاق  
 اولدی آتش جوعه احراق درجه سته و اریجی طور دی باشی دو  
 گانه واریدی باشی بدن پشمش باچه الوی یکه قورقدی  
 کندی

کندی اول باشی • شاکردینی انک رنجه کوندوب ایتدی وار کور  
 شول الدوغی باچه نیلرو نیجه ایدد بر زماندن مکر شاکرد دین کریان و  
 جکر بریان اولوب کدی و استادن ایتدی بوارادن که کندی شهر اوجنه  
 جقدی و یکندن اول الدوغی باچه جقادوب قورقدی برایکی اوج کینه  
 یکه قورقدی و کندی ایتدی بو قدری تری بو خسه یتمز سکا بوندن  
 زیاده کورزدیوب یکندن جی قورقدی بر دوشه ویدی اندن بویه  
 شریفی و قیدی **یا ایته النفس المطمئنه ارجی الی ربک راضیه**  
**مرضیه** ای بنم ضعیف تنم بورنج و مختار یوکنی که سکا یوکلور دن  
 و بوار زو مختار که ایددن سکا و بر من صا نور مشکه عداوتدن ایلر  
 یوق یوق مرادم خلتدر • سخی خرقه نارجمدن خلاص ایدوب •  
 وصلت رحمت رحیمه ایرشدر مکر بر قاج کون صبر ایدوب نفسکه  
 جبر ایلد بکایولدا شلق ایتکه بویلا و مختار و بو عنا و مختار یقین زما  
 تنهایتن بولوب بی شک ولایته نعمت بی غایت دوشه سنکه اول نعمت  
 هرگز نال اولنیه • و بر راخته دوشه سنکه اصلا اکامال بولنیه •  
**قصیده در نصیحت نفس و مذمت دنیا** او نفس کور بر ایکی کون  
 یارمختی • جک بوندن اندن تا بوله سن امتن راحتی • جوع عطش بلا



صبر ايله بوندن سن. قاتانده آب کوثر دي در لونعتي. اول در لونعتي  
که کلام قدیمه. وصفای شد در آفی الله حضرتی. دنیا به و اینچند  
کنه ايله نظر. قل از روی حور و رضوان جنتی. بلکه هوای جنتی  
نشدن ایره بولق دیار سک اول یوجه سبحانه و صلاتی. دنیا بقا سته  
صقن ایتمه سن اعتقاد. زیرا که بر نفس در انجق اقامتی. دنیا قرار  
گاه دکا در ددی خدا. مسکن ایدمه قویوری اتمه دنالتی •  
دنیا ی دونه خانه محنت در ددی رسول. ابله در اولکه استیه دنیا به  
راحتی. دنیا به و یرمه کوکالکی کیم و یرد عاقبت. جکدی یا لا و در دغم  
و رنج محنتی. دنیا ما لکنه بنمردن ملوک. شمدی تراب اچمه جکر  
لرند امتی. دنیا یونو که کولدو کنه خرم اولمه کیم. کولدو کی انعام قدر آنک  
بلحقیقتی. دنیا عجزه سی دوزنب بر کن بکی. وارم قدر در هزاره هر  
دمه عادت. دنیا به ساحره دوی سلطان انبیا. ايله حذر که اتمه  
تا مکر حیالی **حکایت اول حضرت حضرتک محمدی یعنی حبیب**  
**عجی رحمة الله علیه** مایل حوای جان اولوب نفسته یدی ییل از روی  
پریان اتدر ددی ییلان ییله نفسی الدردی. انتقام اتمکچوت  
چون یدی ییل تمام اولدی نفسک تنقاضا سندن انجنوب  
طوردی

70  
طوردی بریاخی دگانه وار ددی بجوقلق بریان الدی یکنه  
قویا و ندن یکا کتدی یولده عریان برا و غلان کوردی ایتدی  
کیمک او غلسن او غلان ایتدی تا مریو قدر یتیم **حبیب** ایتدی  
اتاکک آدی نه ایدی یتیم ایتدی عبد اکرم ایدی حبیب ایتدی  
بن سنک اتاکی بلارم بنم هیچ نسیم یوقدر که سکا و یرمردیوب  
همان اول پر یانی یکندن جقا رب اول یتیم عریانه و یردی  
کندو کنه اج قالوب الدی یوریو یردی واروب حجر رسته کردی  
**قطعه** سند مر دحق اولق استریسک. یالیکرنیمه نانک ای  
مؤمن. و یرمز سک نانکی تمام سن. افقر ناسه باری و یرنیم. کیمکه طو  
یرسه بر یلک آجی. حقه قربت بولوب اولاین. عسک اولمز خدای طالب  
اولان. در میان ایدر اول زرو سیم **حکایت** کی پیر و زیدی نعمت دنیا  
دن سیرا و ملشار ددی طری حقه قطع مقامات ایدوب درجه کشف و  
گرامات بولشار ددی شو یله آب اوزندن چون حباب رونه لرایدی.  
نته کم یر یوزنده بر کون اتفاق بر کویه ایدر دیار وار دیلکه کزدیلر بر کسه  
بونلری کوربا وینه کتوردی. بونلر اچون قیغنه پشورب و کارنه قیدی  
بر یسنک نفسی بونی از نو ایدر ایشی. صبر ایدر میوب اکل ایلدی و یرسی



نفسه جبرایلیو بصرایلی هم میدی چون اول یزدن کتدیلا اتفاق برارما  
 گنارینه یتدیلا عادت قدیمه اوزده آبا و زده چون حباب روانه اولدیلا اول  
 برسی که قیغه دن و افریشدی یا غی صویه باتدی اول برکشی که یمه مشدی  
 یوزیدی کتدی و بوتخیرده قالدی اول ایتدی ای پیر سنی قیغه سیرایوب  
 صویه بتوردی ددی دخی صویک اوتنه یقاسته چوب کتدی منزل الی  
 بوضو یک بری یقاسته قالدی چون کجه اولدی او یخو کوزینه طوادی  
 دوشنده اول صوچن پیر طوش کادی اول بکه ایتدی ای پیر قیغه دن  
 اولدک سپر انکچون منزل ابرمدک قالدک دیر بلنر منک بونفس شوم ازوت  
 و بون خدا پرست اولنره و مرادن بولنر و ای خدیله طولنریدی **قطعه**  
 فضالایله اتمه بر شکک بوله سن تا که بجر نفسه طریق نته کم اولسه جوق  
 یوکی منک اولیسر لا بد اول بجرده غریق **حکایت اول صاحب کرم یعنی خاتم**  
**آصم** رحمه الله بکون شاکردینه بر درم ویردیکه واره بازاره کثیراله  
 کتوره شاکرددر می آلوب طشر بجدی یوله بر پیر کوردی مرکبه ایکی چوال  
 یو کلمتش کثیرالن دیوب جا غر شاکرد ایتدی ای پیر اچیه لی کثیر ویر  
 کثیر فروش خوش دیوب محله سرتاسر کشت ایلدی آخر برقیو آچلوب  
 برکشی جقدی کثیر فروش اول کشیه ایتدی دستور ویر منک بوجوالی  
 قوک

قوک اوکنده اندورم بوکسینه کثیر ویروب باقیست ینه مرکبه بکلام  
 اول کشی خوش ددی پیر کثیر فروش مرکبت چوالی اندوب اچیه  
 وزن ایتدی کوردی اچیه نک بر مقدار اغرنی وار غیری اچیه لرن شاکرد  
 ایتدی اول اغرجه قددی دخی کثیر ویر پیر ایتدی خانه صلحندن بر  
 اچیه لی ویر منک دستور المشدم زیاده ویر من و اگر دیار سک بریر  
 دخی وار له دستور دیلیلم تا اول اغرجه قددی ویرم دیوب پیر کتدی  
 شاکرد دخی اردنجه بریر واروب دستور دیلادی پیر اول اغرجه قددی  
 کثیر ویردی شاکرد دخی کثیر ای استادی قاتنه کتوردی و کثیر فروش  
 حکایت ددی **خاتم عجب** قالوب ایتدی بوایشی غایت اولو کشی ایدره  
 دیوب یارنداسی ینه اول شاکردینه بر اچیه ویروب ایتدی وارینه اول  
 کشیدن کثیرال غیر کشیدن صقن المه دیدی چون شاکرد طشر بجدی  
 اتفاق اول پیری ینه سوقا و اچره طوش کلوب ایتدی ای پیر کثیر فروش  
 بکاینه بر اچیه لی کثیر ویر پیر ایتدی ای یکیت یوخسه هرکون کثیر می  
 شاکرد ایتدی یوق بن خاتم آصم حضرت تارنیک شاکردیم انکچون آلودر  
 پیر ایتدی معلوم اولدیکه خاتمت نفسی هر نه دیار سه بولور مشن خاتم  
 دخی نفسی مراد نجه اولور مشن اول الله حق که بن پیر یلارجه کثیر متارین



هر کون نفسم از زواید که بیه هنوز سیل تمام اولمشد و پرمه مشم •  
**قطعه** ویرسه درویش نفسنک دلکن دلکی حق قتنه کجمن آنک آکه  
 درویش دیز اهل آله • کیم او در بند بونفس تنک **حکایت اول صاحب**  
**دولت در جات قدسیه** یعنی ابوالقاسم قادیسیه ایدر بروقت سیاه  
 حده ایکن کند و شهرمه غزم ایدوب کتدم چونکه شهره یتدم •  
 نصف الیلاره ها تقدر بر آوازه کلایکه تمامت شهر خلقی اشتدیلار •  
 آگاه اولک که الله دوستارند برسی کند و سنی زندانه قومیشدر  
 آنی وادی سباعه بوله اگر وارمز سکر اکا عظیم و دایم بالایتشور •  
 شهر خلقی بو آوازی اشیدوب برین کلایار شهر دن جقوب کتدیار  
 تا وادی سباعه یتدیار صاعه وصوله نظر اتدیار **ابوالحسن نوری**  
 حضرت لرینی کوردیلار بریده برقازلش شهر جقورینه کیروب یاتش  
 او یومش • مردم را و یاروب آته بندر دیار هزار تعظیم و اگر امیله شهر  
 کتوب بنم اویمه قوند دیار بر نیجه کون بنمله اولدقن صکره کتمک  
 قصدن ایلدی • ایتدک کیم بیزه لازم اولدیکم سر کند و کزی وادی  
 سباعه مقبره جقورینه قومه کوزه • سبب نه واقع اولمشد بیه  
 وزایتدی یولدن کلام اول وادیه یتشیک شهر ایراقتن ظاهر  
 اولدی

اولدی نفسم شاذ و خرم اولوب ایتدی اشدن قاسیه بنم اند ستلام  
 واردر واریجق • شمدی بنی نعتلاره قونقلار لر و فخر لباسار لر بر  
 لر بر نیجه کون راحت اولوب عشرت سور سن کندومه ایتدم •  
 قتلن سن یمکه و کیمکه بو قدر شاذ و خرم اولور سن همی جق آسمان  
 وزمین سخی بوادید هین زندانه قویده سنی شویله قوم صاندر منکه  
 سکا اویم تا اولیجه که بردخی قادیسیه کورمیه سن **قطعه** ویرمیوب  
 سند نفسک استدوکن • محبس جوعدن انی چیس ایت • سکا ده  
 دوستان روحانی کلچک طور اولار له بله کیت **حکایت اول** **نفسه**  
**جوار یعنی مالک بن دینار** رحمة الله ایدر بر کیجه عالخرابین  
 برکسه خطاب ایدوب بکا ایتدی که • طور فلان یرره وار که بزم  
 انده بر دوستمزوار • سخی ارزوایلر بر ایکی کون اتفاق دو شمدی  
 وار مدد تا اوج کیجه واقعه پیایی بویه واقع اولدی و چخی  
 کون طور دم کتدم اول مقامه یتدم • کوردم بر شخص طور مش  
 اذان و نماز او قری • ایلر واردم سلام و یردم عید السلام  
 یا مالک بن دینار دردی • تعجب ایدوب ایتدم ای شیخ بزرگوار  
 بنی کورمش کولست نیجه بلدکه بن مالک بن دینار ایتدی



اول كسه كه سنى بكاكتوردى • اول بللردى چون مسجد كردك  
نماز قلدى و نماز دن فارغ اوليحق المومه ياپشوب بى اوينه ايلتدى  
او كسه برياره ارپه اتمكين قودى • بنداخى الم اوزاد ب ايتدم  
دريغانوليدى برياره نمك اوليدى بواتمك ينوردى بوپيرك بر  
پير زنى واريدى قزچو غا زينه ايتدى طور شول صوبورد غنى كتور  
بقال دكانته وار طوق قوبيره برياره طوزال كتور دختر هاندم  
برده غنى كتوردى كتدى واروب برياره طوز كتوردى چون الم اوزا  
دب اولنان و نمكى يدم چون فارغ اولدم ايتدم الحمد لله كه مخداي عزو  
جل بكاقتاعت ملكنى ازل وير مشدر پير زن ايتدى اي شيخ  
اكر سنده قناعت اوليدى بزميرد غز بقال دوكانته طوتود •  
اولمزدى نيمه قناعتك وار سنك كه بزدن ارپه اتمكه قنق  
استرسن اون سكر بيلدر كه بزم اويمزده اتمكه قنق اولما مشدر •  
**چون مالك دينا** پير زدن بو كفتارى اشتدى كوركه نه ايش  
اتدى هماندم دون دلدن بر كره آه ايدوب جوشن و خروش  
ايلدي يقاستى چاك ايدوب يوزيني خاكه سوردى زار و زار  
اغلاري نازندامتله يوره كن داغايوب طوردى كتدى **قطعه**  
قرب

73  
قرب حق استر سنى ايدرويش • ديلمه ارپه اتمكه قنق •  
**باب السابع** در رنج بردن و جهاد كردن اندر عبادات حق  
**سبحانه و تعالى جل جلاله** حكايه اول برج آسمان سعادتده اول  
حضرت امير المؤمنين **عمر ابن الخطاب** رضي الله عنه ايتديار يا امير  
المؤمنين بو قدر رنج و بالا بونكى وجود شريف كوزده و عنصر لطيف كره كرك  
سز و هر كون صباحه و اخشامه كين خلقك بمصالحنه مشغول اولور  
و هر كيمه صباحه دك طاعت باريد قيامده طور سز بر ساعت ارام  
ايلمز سزيانه وقت ياقوب او يور سزه مبارك دهانن آچوب و شيرين  
زبانن دبر د ب ايتدى • نيمه اوپو يانكه اكر كوندز ياقوب اوپور سم  
بيچاره رعيت ضايع اولوب قيامتد بيمپاره قالورم • پس كوندز  
مصالح مسلمين ده اولوق كرك • و كيمه عبادات رب العالمين ده اولوق  
كرك بر كنى كه ايكي جهان مشغله مشغول اوله اول نيمه اوپور و نيمه راحه  
اولور **قطعه** بونده كيم چكسه رنج برايكى كونه بوليسر اندر راحت ابدى  
بجرت خور و خوارى بونده كورن • كور بيسر اندر وصلت صمدى **حكايه**  
**تابعين دن برار واريدى** ادنه **مسروق** ابن الاعوج ديرلردى  
چنانكم نماز شروع ايديدى قيامده شول قدر طورديكه ايكي ساقى



شیشردی راحت باقی ایچون عیالی اردندن اول حال کوروب زار  
وزار اغار لردی واکت شفقته یوده کن داغلردی برکون والدیه  
اکا اغالیوب ایتدی ای و غول تن ضعیفکی کوردی و جان غیفکی  
نیچون اسر کر سن و بر ساعت راحت اولر سن بو قدر رخ و یلا •  
ودد عنائو کنی تن ضعیفکه یوکلدر سن جهتمی سنو کیچون خلق اغایلر  
اول مرحق ایتدی • ای مادر مشفقہ محقق بلکه چاکرا ولته رخ و  
بالاچکماکن غیریہ چاره یوقدر و قیامت کوندره ایکی حالدن طشه  
حال یوقدره اگرچه که احوال چوقدر یا نجات بولم یادرمانده اولم اگر  
حقک فضیله نجات بولور سم خوش و اگر درمانده اولور سم باری  
طاقم و سعتی و اریکن طاعت اتش اولم و انبیا و اولیا بولنه کتمش  
اولمه که تاروز قیامت بر حسرت قائمیه • و هم ندامت چکوب  
کند و محالامت ایلمیم که بود و کلی سنک کاهل لکلدن دوشدی •  
چون بو غزبه بامر خدای عزوجل پیک اجل ابرو بکلدی موت خبرین  
ویردی بودخی زار و زار اغامغه کردی • والدیه سی بو حال کوردی  
کوزلندن خونایا قدوب و خطایا یدوب ایتدی ای شیخ نیچون  
اغلر سن و نار حسرت ایله یوده کل داغلر سن سن اولقدر رخ  
ویلا

74  
ویلا و درد عناق کپدور در سن و اول دکل و عبادت بیغایت ایلوب  
طور در سنکه نه کریان اولجی بریدر • خندان اولجی محلد شیخ ایتی  
نیجه اغلما یا این که بکاسزا وار کویه و زاریدن غیری نسه یوقدر  
یتشیلدر که بو قیوی دو کون شمردی اولوقت کلر یکی بکا قیوی  
آچه لر • بلنر که جنت قیوستی آچه لر ویلجهتمی ای کاشکی سن  
بنی دو غور میدک • بن دخی بورخ و محنتی و بودرد زحمتی چک  
میدم **قطعه** نو لیدی کلیدم عالمه بن • که بو نجه درد و محنتی  
چک میدم • چو کترم یاری حسرت چک میدم • چو کلام باری ینیه  
کتیدم **حکایت اول صاحب تقریر یعنی محمد بن جریر** ایدر بر  
وقت و کیح رحمة الله علیه یادانه او غردی قرق کون انده قرار  
ایلدی • اول قرق کوندر قرق ختم ایلدی و فقر و فاقه اهلته  
قرق پیک آنچه صدقه ایتدی **حضرت رسول الله صلی الله تعالیه**  
وسلمدن قرق پیک حدیث روایت ایلدی و خلاایقه او کرتدی و قرق  
پیک رکعت نماز قلاری • بو قرق کوندر پهلوسی پره دکمردی  
و کوزنیه نه کیجه و کوندر زایجو کلدی **قطعه** قومه دلدن اولنجه  
قرانی که اولدر بل اعتبار خاتمیه • قل نمازی همیشه ایله نیاز •



بویله دیدی رسول فاطمه حکایت اول قبا کتدره جیه قید یعق  
**ابوالقاسم جنید** رحمة الله ابتدا بحالنده نرازلق ایالردی  
چون دگانه کلدی دخی آشته بشلندن جنبشی بوایدیکه صدوق  
اردنه کچوب اوکنه بر پرده آصردی. اول پرده نك اردن  
دریتوز رکعت نماز قلوردی تادرت یوز رکعت نماز تمام  
اولینجه جقوب برکنه ایله کلام اتمزدی و هیچ بیع و شرا  
ایلمزدی چون بودار غروردن اولدار سرورنقل ایلمک  
دیلمی شاگردلرندن برنیک آدنه عطا دیلمی ایتدی اول حاله  
یانه واردم کوردم زیانن دپره دره یقین واروب دکلام  
قرآن شریفه و قور ایتدم ای خواجه رفیق ایله کندو کله بر زمان  
راحت اول ایتدی ای اوغول هیچ بروقتده رنج جکمه شوپله  
حاجت او دکل ایدم. الاشدیکه وقتده که بو وقت اول وقتدر کم  
بنم روزنامه می یازرله دخی بوساعتدن صکره بنم دیوانه هیچ  
طاعت نرملرله بر ساعت زمانی کچیک نظر ایدم کوردم جاعلیری  
صدنیزینه کلدی جنسم لطیفنک نصفی اولمشدر دخی قرآن او قور  
دی تاجان شریفی حقّه واصل اولیجی چون دارقادت دار بقایه  
رحلت

75  
رحلت یوردی طریقت پیرلرندن بریسی ایدر اول کیمه خلوتدن  
ایدم عالم خوابده وارمشم واقعه بکا خطاب ایدوب ایتدیلم  
طوره که مسلمانلر خلیفه سی دیانن آخرته نقل ایلدی او یقودن  
اویاندم صاندمله امیر المؤمنین وفات ایلدی برمدن طردم  
بغداده واردم اول خبردن هیچ بر اثر یلورمدی بر بیر یولشوب  
ایتدم. ای پیر یاخیر واقعه بکا شوپله یوردیلمر که مسلمانلر  
خلیفه سی رحلت ایتدی. شمدی اول فرماندن بر نشان یلورمز.  
همان پیر کریان اولوب ایتدی واقعه راستدکه خواجه جنید  
بغدادی فرمان بولمشدره بامر یزدان که حقیقتن همین خلیفه  
مسلمین اولدی **قطعه** کوریکوز حقّه طاعتک صرفی. کم قلور سه  
اولور خلیفه حق. اهل بازار سیک نوله سعی آیت. طاعتک  
ویرد سکارونق **حکایت اول حضرت خضر** هلم یعنی خواجه  
**ابراهیم** ادهم رحمة الله ایدر بروقت حجه قصد ایدوب کتدی  
چون بادیه کنارینه ایتدی کندویه ایتدی نیجه پیک کشی کعبه  
یه شرفها الله تعالی واروب حج ایدر لریباق یوریمکله بقرت  
ساق بوارلک دکلدیلمر. بلکه خرنکدر یوریمک جهندنکه آنک



کبی بی نظیر مولی نک خانه سی خدمت نه قدمه واره لر لایق  
 بود که بن عاصی یوزمی و کوزمی و میره سور یو وارم کناهم  
 عفو ایچون یلوارم دیوب بادیه هرا دم که آدردی • اول  
 مولای بی نظیر سجده ایدردی بومنوال اوزره ماه و سال  
 بچروب بادیه ده تنها قالوب کیدردی برکیجه یاتسونغانی طها  
 رتیه اول مرد مردان حقه تسلیم جان ایلدی زمین و آسمان ارانده  
 برصدایدرا اولدی که **الآن امیر الارض قدسات** یعنی تحقیق شدی یر  
 یوزنیک امیری اولدی جمیع خلایق جهان متعجب اولوب حیران قالدیلر  
 یونه علامتکه دیوب قاج کوندن صکره بوخبر عالمده و میان آدمده شایع  
 اولدی که ابراهیم ادهم آخرته رحلت اتمش **قطع** سکا درویش مسیور کیجه  
 اولدی اولنجه سن اکایوزک سوری وار جماعتله ادا ایله نمازک که هر  
 وقت حج ثوابن بول یوری وار **حکایت فی الصلوة اللیل اول عبارت سیر نک**  
 خانی یعنی ابوسلیمان دارانی رحمه الله ایدر برکیجه طوردم محرابه واردم  
 عادت قدیمجه طاعت ایدردم بکاخواب علیه ایلدی بنده ده طاقت تاب  
 قالیوب طوردم اوینویه واردمه رؤیاده کوردم برحوری پیاده اویمات  
 قیوسندن ایچروکیروب یا نه کلدی جماله بغایت کماله ایدر شویله که  
 مرکز

مرکز آنک کبی کوزل • و کوزل لکده بی بدل کورمش دکر ایدم که بوزنیک نوزی  
 آفتاب کبی تاب و یرردی شویله که اکا نظیر ایدم مردم کوزلم قاشوردی •  
 آنک بوجمال کماندن متعجب قالدم کلدی بنم ایاغی آسته آسته قلدر بایتدی  
 ای سلیمان حیا اتمیش • اول سلطان دنکه او یورسن ترک ایله خانی کور بنم  
 کبی خوبی سنکیچون بیلر بن ایتدم عهد ایدم خدایله که من بعد کوزمه  
 اوینو کورمیم • تبسم ایلدی دهانندن نوزطامرا اولوب اوینی نورقلدی  
 کندله اندیشه ایلامکه بوجور یا شدت ایاغه پر نور اولمشدره ایتدی  
 بلور مسنکه نور بیکانندرا ایتدم بلمزم ایتدی یاد ایلمز مسنکه فلاکیجه  
 غایت صوق ایدی طوری کلرک آبدست آلوب غار قلدرک و قران او قدرک  
 و حقدن خوف ایدوب کریان اولدرک ایتدم یاد ایلم بلم مایتدی واردمکه  
 کوزلک یوزک اوزره قطرات اشک روان اولدی هماندم بکافرمز کلرک  
 فردوس جنتدن سکر بکلام کوزک یا شنندن برقطره آلوب یوزمه سور  
 دم بو بنم یوزم نوزی انددر **قطعه** دهن غازی نه سعی قل درویشکم  
 آنک حوردر نتیجه سی بل خوف ایدوب حقدن آشک ایله افشان •  
 نیم آنک نوزدر نتیجه سوبل **حکایت بر عورت و ایدر بغایت دیندار**  
**ایدی** آدینه معاده وعدویه دیر لر دی عادی اولدی که هرکیجه یاتسو



نماز نند صکره خلق کیبی قلوب یا توردی ینہ طوری کلوب نقشہ ایدردی  
 ای نفس بویکجه جهدا یمک کرکسن که دنیا دن آخرته رحلت ایلیمک حشر  
 و ندامت جکیه سن دیوب صباحه دک ایاغ اوزده طورردی چون کوندر  
 اولیدی ایدردی ای تن ضعیف دون کیجه او یا تو ایدک مبارک اولسون  
 بکون دخی که بو کونی بردخی کورمز سن امدی فرصت الله ایکن طاعت  
 ایله و اشردو کک معصیته ندامت ایدوب توبه قل واستغفار ایدوب  
 عذر دیله بوخسه قالور سن اول حسرتده که اکنهات یوقدر دیوب نمازده  
 طورردی اخشامه کین و اخشامدن صباحه دک بوموال اوزده ماه و سال  
 بکوردی غایت شتالرده برکت ایدردی فقط پیراهنی دخی اولیدی اول  
 قورقونکه کوزنیته اوینو کلسیدی و اگر وقت کلیدی یرندن طوروب  
 دایره سن دور ایدردی و ایدردی ای تن نه یا تور سن و نیجه او یور سن  
 بویکجه خوابی کوز که حرام ایله او یان تفکه ایدوب عذاب انتقام ایله  
 ای جان ایلر که بر خواب وارد که تلوز حساب مقبره ده او یوسک کرک  
 عنا و حسرتله یا صفا و عشرتله یا ولایت و کرامتله هم بوسیرتله  
 الیصل عام بر دوا عمر سوردی و اعمالی دفاترینی ددی هر کونیه لوسی  
 زمین و باشی بالینه دکمدی دخی اچون کسنیه بوینا کمدی قطعه

روز

۷۷  
 روز و شب عورت اولن ای مسلم نفس کافله اجتهد اید کور سن  
 خودار سن اولنجه غیرت ایدوب نفس بی دین ایله اجتهد اید کور  
 حکایت رابعه بصریه رضي الله عنها نیک عادتق بوایدی که هر کیجه  
 درتوز رکعت نماز قلدردی و بار کا محققه عرض نیاز ایلردی سحر  
 وقتنه دک چون وقت سحر اولیدی او توردی باشن مراقبه مجکوب بر  
 لحظه عالم خوابه وارردی همان ساعت ینه یرندن چایک صحر یوب  
 ایدردی ای تن بویحو انلق نیجه بر و بوسر کردنلق نیجه دک طوری کل بو  
 گونه یارین بر یاتش یا ترسنکه هر کرک القمیه سن تاروز قیامت  
 و برجیه سوار ایدردی عبادن اچی یوکه طومش و بر مقمره سودخی یوکلن  
 اورمش ایدی چون دارقاندن دار بقایه رحلت ایلدی هم کا صاروب  
 دفن ایلدی لر عزیز لردن بر سی اول کیجه واقع سند کوردی که بر شیل  
 جبّه دیبا کیمش و باشنه بر مقمره زیبا اورتمش که نه کوز کرکوش  
 ونه قولقرا شمشدره انلردن مرغوب و محبوب کا ایتدی لر بار ابعه  
 اول سنک جبّه پشینک و مقمره کافی که انار ایله الله حضرتنه  
 نیجه یلار عبادت ایلشدک رابعه ایتدی خدای عزوجل بوردی  
 بو کوردو کک جبّه دیبا و مقمره زیبای اول یوکلن اورمش جبّه



و مقومیه بدل و بر دیار. آنلری بندن الدیار و صقل دیار قیامت کو نچوت  
اول عزیز ایتدی یا رابعه دنیا ده جوق رخ چکوب دور رسن وجوق  
خیر لواشرا شلیوب دور رسن. رابعه ایتدی نه اولدی. آنی که ایلام  
آنی کوردم اول عزیز ایتدی. یا رابعه بکا وصیت ایله قنقی عمل کر کورد.  
آنی ایدم مخدای عزوجل حضرتنه طوغری کیدم. رابعه ایتدی الله تعا  
حضرتنی جوق ذکر ایلک جمیع اعمالدن یکر کرد **قطعه** ذکر اولحق دایم  
ایددویش. تاکه وحدت سرایه ایرشه سن. میی ذکر خدا ایدوب  
سنی مست. هر نفس صد صفایه ایرشه سن. هم اولوب چار یار یله  
هم مجلس مصطفی به ایرشه سن. مصطفی ساکاه دست کیر اوله  
انویله خدایه ایرشه سن **حکایت** بر عزیز واریدی بغایت دیندار  
**ایری** دینه صفوان بن سلیمان دیر لر دی خدایه عهد فندرا یلندیکه  
زنده اولدجه پهلوسن زمینه و باشن بالینه قومیه و بو عهدن صکره  
جرق یل زنده اولدی روز شب پهلوسن زمینه و باشن و بالینه ذکر  
مدی بروقت او یخو اگا غلبه ایلدی باشتی ایکی دزنیک اوزرینه قویب  
بر ساعت مقداری خوابه واریدی. همان یتنه برندن شتابله صحرای  
آبدست آلوب عبادته مشغول اولدی چون عمری نهایت بولدی خسته

اولدی

اولدی و خسته لک آنی غایت زبون. و حالن ذکر کون ایلدی طور مغه  
وا و تور مغه طاقی قلدری و ایتدی بونک کبی حاله که دنیا دن آخرته  
انتقال اتمک استرن البتہ خدا یله ایلدی که عهد می صمنن و نذمی  
بوزمنن دیوب دیواره طیندی اولدم جاننی جانانیه تسلیم ایتدی  
دار فادن دار بقایه کتدی غسال ایدر یودکن کوردم الی دلمش  
اولجهت دنکه یوزینی سجده دن قالدرمش ایش. جان عزیز ی بندن  
جقمش دشمنش آلی برده طاشه طوقوب دلمش **قطعه** ایله اولحقه  
طاعت ای درویش. بوبندن جقمه جان عزیزه جانی کیمک که بوند  
بو یوزدن. جقمسه اولزانده جانی عزیزه. یا الهی بر منده جان تو نری.  
طاعتک اچن آلوب ایله تمیز باب **الثامن** در سدن حق تعالی  
و کریستان بر کنه خویش حکایت اول رهنمای دین پیغمبر یعنی  
**عبد الله بن عمر رضی الله عنهما** ایدر یحیی پیغمبر علیه السلام  
حق جل و علانک جلالی خوفندن شولقد راغلاری که بغرنیک باشی  
آجلوب کوزنیک باشی یوزنیک در یسنی ازوب و اتنی میشدی  
شویله که ایکی یکانی دلنوب دشاری کور نمشدی. والد سو اکا ایدر  
دی ای اوغل کرکا اجازت و پر رسک دشارو کی بر تنسته ایله اورته



که خلق کا نظر ایدوب • بر برینه خبر ایام سونار نوله دیدی والدہ سی  
 براق نمودن ایکی پاره کسوب • ایکی یکاغنه وضع ایدردی دشاری  
 کودنمزا و لوردی • اندن صکره هریار که میعی علیه السلام اغاردی  
 اولغند پاره لری اصلنوردی • والدہ سی کوردی اولغند پاره لری آتوب  
 صقردی • شویله که صویولندن جسمه کبی اقردی والدی ذکر یا  
 پیغمبر علیه السلام خالایقه هرکا هرکا و عطا یتیمک دیلسه و حق جل  
 و علائک صفت جلالندن سویلک استسه اطرافنه نظر ایدردی  
 اگر اوغلی میعی پیغمبری خلق ایچنده کوردی اندن حذر ایدوب  
 احوال قیامتند و عقوبات جهنمند • مقاله کلوب خبر و بروردی  
 آنک تنک دل اولدوغی جهنمدن کونلرده برکون میعی پیغمبر علیه  
 السلام باشند بر دستار بور یوب خلق اراستده او تورمشدی  
 ذکر یا پیغمبر علیه السلام دیلر دیکه خلقه و عطا و نصیحت اید و  
 هول قیامتند خبر ویره • اطرافنه نظر ایدوب و بلند اوارناله ایتدی  
 بنم قره العینم میعی ایچو کوره میدرخالایق نظر ایتدی بار کورمدیار  
 بونده یوقدر ددیار چون **ذکر یا پیغمبر علیه السلام** کلامه کردی  
 و ایتدی ای قوم جان قولا غله اشیدک و اکوره ایشایدک شمدی

جبرائیل

**جبرائیل علیه السلام** بامر یزدان کلوب بکا خبر ویردیکه **حق سبحانه**  
**و تعالی** جهنم ایچنده بر طاغ یرتمشدر که • اکاجیل غضبان دیر لر  
 و اول طاغده برانج یرتمشدر که اکا ساکران دیر لر و هیچ کسه اول  
 اغاجدن قورتامز و اول طاغدن اوتہ کچه مزکر شول کسته کچه که  
 هیثه الله تعالی خوفندن اغلیه و اول خوفله یوره کن داغلیه بو  
 کلامی ذکر یا پیغمبر مبارک لفظندن دخی تمام جقمیدن میعی  
 پیغمبر همان باشند دستارین بیانه آتوب چون دیوانه کبی یقا  
 چاک ایدوب باشند خاک صلیوب جوش خروشان ایلیوب آه و فر  
 یاد له یاشی قبا و یالن ایاق شهر دن طشره جقدی بیانه قدم  
 قویب روانه اولدی خلق لیچندن دخی فریاد و ناله لظا هر او کو  
 گوزلرند یوزلرینه زاله لرد و کلدی ذکر یا پیغمبر علیه السلام دخی  
 شول قدر اغلر دیکه عقلی باشند کیدوب ییره دوشدی و کندودن  
 گندی حق آنی کو تر دیار اوینه کتوردیاره عیالی بو عالی کور یجک کریان  
 اولوب کریان چاک ایلدیار میعی پیغمبرک والدہ سی ایتدی قانی اوغلم  
 دیدی • ایتدیار آه و فریاد یله بیانه روانه اولدی بوسوزی اشد  
 یجک هماندم یوزین یرتوب یقاسن چاک ایدوب صبر ایدم



باشته خاك صاچوب چون دیوانه یا بانه قدم با صوب روانه  
اولدی **هتاکه** اوغلنی جست و جویا دیوب بولوب آله اوینه کتوره بلنده  
برایب و بوینده بر تسبیح و آله بر عصا اوج کون و اوج کیجه  
جمیع طاغاری و صحرایری و وادیاری کشت ایدوب اوغلندن بر اثر  
بولوب خبر آله مدی آخر الامر بر طاغ کنادنده بر نیجه جویان کوردی  
قیون کودد لره واروب آنلره ایتدی بوینده دمردن طوق آکتنده  
عبادت قبا بر یکیت کورد و کرمی ایتدی یاردون کیجه صیاحدک بو  
وادیه شول طالعک باشنده بر او از اشتدک ایددکه و او ییلا آتش  
سوزاندن و کوه غضبانندن و اول درخت سکراندن دیر چوبانار  
دن چون بو خبری الدی سوردی اول وادیه وادی ییمی پیغمبری  
کوردی اول وادینک ایچند چون شیر تره بیخود زیرو بر اولوب یا تو  
چون والد سنک کوزی اوغلنک یوزینه طوش اولدی هماندم بیله  
اولوب اوغلنک اوسته دوشدی ییمی پیغمبر علیه السلام •  
او یخوستدن او یا نوب جوش و خروشه بشلادی و او ییلا اولدر  
سکراندن و اول کوه غضبانندن و اول آتش سوزاندن دیر ایدی  
چون والد سی آتی اول وادین جوق تضرع و ذاریله او •

کتوردی

کتوردی چون اخشام اولدی قویق یا غیله طعام پشور بر  
ایکی اریه انگلیله اوکنه قویب ایتدی ایما وغل اوغللرا و زرنده اولن  
انارک حقچون و بنم آق صاچم حرمیتچون و ایچکارم حرمیتچون  
که ایکی ییل اناردن سوداچوب طور سن و سکا سقالی ایلمتدکه  
اناکک حاجتنی روا قل بو طعامدن بر مقدار افطار ایلله و بویکدک  
پلاسای جیقرو بویکجه آنک ایلله یات راحت اولیمی پیغمبر علیه  
السلام اوغلدی و آخر الامر اناسنک امرینه مخالفستاید میوب  
طعامدن بر مقدار افطار ایلدی و اکستدن عباس خجقار و بیجامه  
خوابه کیروب استراحت ایدی سحر و قسته دک جبرائیل علیه السلام  
یا امر الله هماندم آسماندن زمینه اینوب کلری ییمی پیغمبرک  
ایاغنی قللار دیا ایتدی **یا** ییمی خداوندک سکا سلام ایلر •  
وایدکه بنم سر ایدن ایوسرایمی بولدرک و بنم مسایاکمدن  
ایو مسایه می بولدرک که خوش یا قوب راحت اولدرک عزمر و جلا  
لحقچون که اگر بنم فردوس جنتی کوریدک آنک شوقندن  
شول قدر اغلیله ایدرک که جسمک ارییدی و جانک سندن  
جدا اولیدی و اگر جهنمی کوریدک آنک هیئتدن کوزک <sup>شیل</sup> یا



وادیلر طولوده ایدک و پلاس پیرینه دبور کیسیدک قانده  
قالدی جامه خایه کیروب یاقوق میخی پیغی چون جبرائیل  
امیندن جبار کلامن اشتدی کود که نه اینش اتدی همت ساعت  
پرندن صیحر دی فریاد و فغان ایلیوا و ک قیوستدن جقوب  
بیایانه قدم قویب روانه اولدی دخی هرگز والد سنی کور می  
دنیا دن آخر ته نقل اتدی **قطعه** خوف حقندن بکا ایدن هر  
دم اوله فردوس ایچندن آسوده کور میوب کوزی دوزخک  
یوزیتی ایر شه بارگاه معبوده **حکایت اول صاحب اختیار**  
**یعنی منصور عمار رضی الله عنه** ایدر بر کیمه نصف اللیل او مکن  
طش جقوب بر غیری محلیه کیردم برا و ک قیوس او کندن چکر کن سمعه  
بر آواز خرن کلید که مولا سنه زاری و این ایله ایدک ای بنم کرد کارم  
و ای بنم پرورد کارم بو معصیتلر که بنم نفس من صادر اولوب بندن  
ظاهر اولمشده دیلمز آنکه که سکا مخالفت ایدم و سنک دیلمز  
یو که کیدم اما بونفس دخی شهواتله الدادی و ابلیس بد فعال نفسا  
لذاتله بنیضال ایلدی و سنک غضبک قویب حاکمه طیان دریای  
معصیت غرق اولدم از قلم تافرق شمدی بکا کمر دستگیر اولوب اول  
کرداب

کرداب معاصیدن جیق قدر کیم ظهیر اولوب سنک عذاب الیمکن قدر  
اکو بارگاهلر داید سن کیم بنی قبول ایلر بو عصیانله و قره یوزمه نیجه  
تویه قیلم وینه صیم بو یوزدن نالشا ایدوب زار و زار اغلردی و  
نار مدامتله یورکن داغلر دی طشره چاغروب ایتدم **قوله تعالی یا ایها الذین**  
**امنوا اقوانفسکم و اهلکم ناراً و قودها الناس و الحیاده علیها مالا**  
**ثله غلاظ شداد لا یعصون الله ما امرهم و یفعلون ما یؤمرن**  
بو آیه شریفی کوش ایدوب جوش و خروش ایلدی یقاسن چاک ایدوب  
باشتم خاک صیحر دی بر زمان طوروب کتدم منزله یتدم اول کیمه  
کچدی یار نداسی علی الصبح اول قیوا و کندن کچدم بر جازنه کتورب  
کتدیلمز و نه جنان دردیو سوال اتم ایتدیلمز و نه کیمه بر جوان غماز قلور  
دی و خوف خدا دن جوق کویه و زار و آه ائد و کدنصکره سحری اولمشد  
د دیلر **قطعه** آدم اولد که خوف خالقندن اوله برک خزان کیمی لرزان  
دمدم آقیدوب کوزی یاشن آه و زاریله خالق مودیره جان **حکایت اول**  
**حقیقه حقایق نورینک یعنی خواجه سفیان نورینک رحمه الله**  
یکتلاکی زماننده بلی بوکامشدی قوجه کر کبی الف قدی لام اولمشدی  
اکا ایتدیلمز ای امام المسلمین وی همام المتقین سنک دخی صعیف الحق



وقتك دكلدراقوانك وامثالك هنوز دخی جوانان در پنچون بوقدر زمان  
 قلیدر قلك دوتا اولوب ضعیف اولدك هیچ كسبه جواب ویرمدیكه  
 سبی ندر بركون شاكردلوندن برسی اكا ایتدی اول سالار پنچون جواب  
 ویرمدو کوز ایتدی ای اوغل بنم بر او ستادم واریدی غایت اولوردن ای  
 بن فقیر علی اندن تحصیل اتشدم ناکاه یا مراله اكا پیک اجل کلوب خدای  
 عزوجل درگاهنه دعوت ایلدی اولخی رحلت صد دنده ایکن باشی اوچنه  
 واردم کوزن اجوب و یوزیمه باقوب ایتدی ای سفیان کورمز مسکه بر  
 نه ایلر الله یلدر که خلقی طریق مستقیمه دلالت ایدرین و بارگاه کریمه  
 دعوت ایلرین شمدی بیزه یورک سز بیزه کوکر سز دیرلر سفیان ایدر آنک  
 هولدن اردمدن بر آواز کلدی بنم پشتی اول شکست ایدوب بیای  
 ایکی بولدی اندن صکر چون قطرات باران یوزینه اشکن روان  
 ایدوب دوز و شب زار و کریان ایدی کتدو که رجاسندن خوفی  
 غالب اولوب شویله که وقت حاجتده اندن بول یرینه قان کوردی  
 ناکاه بامر سبحان بیمار اولوب صاحب فراش اولدی و هیچ کس بیلمدیكه  
 اكا بیمارلق ندن واقع اولدی بر ترسای طبیب واریدی آنک دردینی  
 اكا ایتدی لر طبیب ایتدی اولدر دندنه کشدرا ایتدی لر علمای مسلمیندن  
 بر عالم

بر عالم علم دیندر آدینه سفیان قوری دیرلر ایتدی بنی اكا ایلدرک عفا  
 ساعت اول طبیب خازقی سفیان نه کتوردن لر طبیب سفیانک نبضه  
 یا پشتوب ایتدی بیلمدم که دردی ندر قاورده سن کوردی تعجب  
 ایدوب ایتدی • بومرد حقد که حق جل و علا حضرت تارنیک جلالی  
 خوفندن جگری پاره پاره اولمشدره مسلمانلار ایچنده بونک کبی  
 حق دوستلری اولورمن دیو مسلمان اولدی کفری ترک ایدوب  
 ایمان بولدی **قطعه** شویله خوفایت خدادن ای درویش که کلا  
 نفس کافر اسلامه کند و اوزینه هر نه کیم صانسه صانه بوجله  
 خاص ایلر عامه **حکایت اول فرید عصری یعنی حسن بصری**  
 رحمه الله حضرت بنی کورب سوال ایتدی لر که ای امام المسلمین و  
 همما المتقین • پنچون همیشه خزین و کریان اولور سز ایتدی  
 وهنا کله بنی آتسه پرتاب ایدر لر بن بیچاره حرارت ناره تاب  
 کتود میوب بهلاک اولم چون بیمار اولدی براردن بری آنک  
 عیادتنه کلدی کوردی اوینک ایچی صویله ملوا اولمشن صودمک  
 بریر قلماشن • جاریه سوال ایدی کوئی شکست اولدی و خسه  
 دوستی او یکر سیله او غرامش کبی اولمشن ایتدی لر خواجم آتسه



نظر ایلدی یوده کن داغلدی و شولقدراغلدی که بغرنیک باشی اجاب  
 کوزنیک یاشی سیل ایدوب آوی سیل اوغرامشه دوندردی سببی  
 اولدر **قطعه** کویه دن بردما و لمادی خالی خوف ایدن هر نفس خدا  
 سندن یار ایدن سوز آتشی سقری دهری غرق آب ایدر بکاستنت  
**حکایت او احمقه و اصلی یعنی فتح موصلی رحمه الله** حضرتندن ایدر  
 زهد ایچنه بر درجیه وارمشدیکه هر کیجه بر پولاق کیکلی آلوب نفس  
 گوپکنه کوستروب صومن صردی شاگرد لرندن بری ایدر واردم  
 کوردم آنی سجاد اوزرنده او تورمش و یوزن دیوار کتورمش  
 و ایکی لن طوبی اغلردی شویله که پرمقلری راستن کوزنیک  
 یاشی ارمقار کبی چاغلردی یقین واروب نظر ایدم کوردم  
 کوزلرتیک یاشی قل قانه بکرا ایدم ای شیخ معتبر بچشمات  
 روشتره و کوزلرکن اق قان ندر بحق خدا و بجرمة مصطفی علیه  
 السلام بکاسویله شیخ ایتدی ای اوغل اگر آندویرمیدک خدا  
 حقیمون و محمد حرمیمون دیزدم نیجه یلدر که اغلقدن بغرنیک  
 باشی آلوب کوزلریمک یاشی قانه دونمشدر حق جل و علائک  
 جلالی خوفندن کیجه و کوندزقان اغلرکن بودار قنادن اول  
 دار

دار بقایه انتقال اندکن صکره شاگرد لرندن براهل حال آنی  
 واقعه سنده کورب ایتدی ای شیخ بکاسویله خدا سکانه  
 ایلدی و ایتدی هر نه کیم ایتدی کندویه لایقن ایتدی شاگرد ایتدی  
 کوزلرکن دمبدم شولقد رقطرات آب اشک آتدکله خدا اکا  
 مکافات نه ایلدی شیخ ایتدی خدا خطاب ایتدی که ای بنم قوله  
 نیچون اغلردک اولقد که کوزلرک یاشی چاغلردی ایتدم الهی  
 سن جمله سرلرکن اکاه کندو جلال کن اغلردم خطا ایدر ایدو  
 نداکلیکه ای بنم قوله قرق یل ایدیکه بنم نوریله سرشته فرشته  
 لرم سنک عمل روزنامکی یاروب بکاکتور دیار بو قوق یلک ایچنه  
 سکاکنه یازمش دکلا ایتدی **قطعه** کوزک یاشن ایتدویش هر  
 دمه ملکار یازمیه تا کیم کناهک مکافا آلیوب کوزک یشینه  
 خطاب ایدن سکا د اول اهلک **حکایت اول سرور ابرار یعنی مالک**  
**ابن دینار رحمه الله** برکون بریبره کیدردی نا اهان یول کورستان  
 اوزدیتیه اوغردی کوردی برکوه آدم میت دفن ایدر واروب  
 اول کورستانه نظر ایلدی کوردی میتی قبره قویدیلار و طبر اغیله  
 اورت دیار اغلیو کندیه ایتدی یارن مالک دخی بویله اولور



دیو شولقدراغلادی که کندون کیدوب ییردوشدی میتی کتورپ  
کتورنارمالکی اول میتک جنانه سنه قیوب آینه کتوردیار چون یینه  
گندویه کلری **ایتدی** یوخسه خلق مالکی دیوانه می اولدی دیرلر  
واو غلجقار عقیدن چاغرو شورلر یوخسه پالاس سیاه کیوب  
وباشمه خاک صاحب محله محله کشت ایدوب چاغرم واید مک  
ای مسلمانلر خوف ایدک خدای اکبر دن حذر ایلک آتش سقر دن  
بنی کورک اهل معاصی اولوب خدایه عاصی اولمک ویندن عبرت  
آلوک **و حق تعالی حاضر تنک امر نی صمک چون خسته اولدی**  
شاگردلرینه وصیت ایدوب ایتدی **بنم** اوستاد لکم حقیقی **یر**  
کتورک **و بنم** آلهومه یازوک که بومالک بن دینار مولاسند  
فرار اتمش قولدر **اندن** صکره جنازه اوزرینه قوک دخی یاغنه  
برایب باغلاک دخی بنی کشان برکشان کورستانه ایلدک  
قیرومه قوک نته کم قاپمش قولاری اقدسی قیوسنه ایلدر  
لر وچنکم قیامت قوپه بنی اول یرده طلب ایدک برسی اول  
وقتک خالایق مشهد لرندن باشلر قالدوره لر بنی طلب ایدوب  
بولوک و کورکله بوزما قیدر ویا قاره میدر **و ایکنی** اولکه نظر  
ایدک که

ایدک که بنم نام صاغ آلهومه می کلوره ویا صول آلهومه می کلور  
واو چخی اول وقتک خالایق حسابمجه لکورک کفه ترازوده  
ایلوکه می آغز کلور یا برامزلغم بونلری دیدی **دخی** زاروزار  
اغلری وایتدی ای کاشکی بنم آنم طوغرمییدی که بکا بوخه  
بالا رکلییدی دیرکن اخشام اولدی **حالی** بررلوا وکونفسی  
تمام اولدی **همان** آسمان دن براواز کلدکی **الانجام مالک من**  
**المهالک ومن** رغنا شاگرد لرندن بری ایدر چون اوازی اشد  
یرمدن صحر یوب مالکی کوردم باشن قالدرمش و شهادت  
پر مغن قالدرمش شهادت کتور بجا تسلیم ایلدی **قطعه**  
ذبی سعادت کبری انک که آخر دم **دلنده** نام خدا و رسول اوله جاری  
ویر رسم جاننی کیم بویله بونده آند بیق **اکا** برشت یرنده  
رسول اوله جاری **حکایت** اولور دن برار واریدی بغایت دیندار  
ایدی آدیته زید ابن الصیحه دیولرایدی برکون بر پرده او  
تورمشدی **شاگردلرینه** ایتدی عمر می حساب ایلدم آلمش  
یل اولمش ویکرمی بر پیک کون اوزمدن بگمش اگر کون باشنه  
برکنه دخی اتمش اولاجق اولور رسم برده خودنه وار قیامت



گویند بنم حال نه اولیس و اول سوالی نه بجه جواب ویرم •  
وبانگاه باریه نه یوزله ایرم دیوب شولقدراغلدیکه کند  
دن کیدوب پیره دوشدی •ینه کندویه کلوب شولدکلو  
اغلدیکه بیهوش اولوب دوشدی نظرایلدیر کوردیلر جانی جانی  
تسلیم ایلمش **قطعه** نیچون فارغ یوررسن بونده درویش بلورمبسنکه  
انده نویسر حال محسنایت سند عمرک دفترینی •کرکچشد رنج دور  
وسال حکایت عطا سالی **رحمة الله** قرق ییل خنده ایلمشدی و بر  
ئمہ آنی خندان کورمه مشدی وهرگاه کریان اولوق دیلسه اوج کون  
واج کیجه پیای اغلردی شویله که بغرینک باشی آجلوب کورنیک  
یا شی یوزی و ززه چاغلردی و بر ساعت ارام ایلمزدی و اگر بوقت  
ناگاه برقتی ییل حیقیدی ویا بر بولت ظاهرا ولیدی ویا کور  
لیه ایدی ویا برق شاقیه ایدی یورده کی برندن قوپوب یدی  
اندامنه لرزه دوشدی •گاه طورردی وگاه او تورردی و چون  
برک خزان کبی صرروب لرزان اولوردی و کندویه ایدردی بو  
محنت که مخلا یقه کلور هب بتم کنایدن کلور •اگر بن اولسم بوناس  
اسایشته اولور لردی •دو کلی کیجه نوحه و زاری ایدوب ایدردی  
ای قی

ای قن خدمت باریده زنده اول •کاهلق او یخوسندن او یان  
کوزک اچ پیک اجل بامر خدای عزوجل اشد کلدی جهنم •  
بجسک کورک و خصما اطرافدن حاضر طورر لروهرجا بومه ال او  
رر لرمی صاغ طرفه کچروکی صول طرفه قاضی خدا و زندان بان جهنم  
مالک نه قاضی میل ایدرونه زندان بان رشوت الور •ونه  
زندان ویران اولور •واویلی قیامتد جانی قند ایلدم •  
جهنم یکانی حسرتله و ندامتله دو کلی کیجه لر بونی دیوب  
اغلردی و نارندامتله یورکت داغلردی •برکون بر پیر آیت  
زیارت ایچون اوینه کلدی کوردی کندو برکوشه ده او تورمش  
اطرافنی صوامش شویله که بر بلجوق اولمش صندیکه غسل ایله  
مشدر یوجه بر یوقمیدر •ایتدیاری یوقدر که بوضو کور یا شیدر  
خدای ذوالجلال خوفندن که اطرافنی مال مال یا مشدر دنیا  
دن آخرته نقل اتدو کدن صاکره آنی واقعه ده کور یا ایتدیاری  
ای شیخ حالک ته و سکانه اولدی و نه کوردک بیزه حکایت  
ایله ایتدی جوق ایلا کور کوردم •و خداوندیمک بیحد و عد  
اعزازینه و اکرامته ایردم و یوجه سر ایله کوردم ایتدیاری دنیا ده



همیشه زنده اولدوچه جسمك چشمه كیی پرایدی وسینك پرتا  
هرگز تبسم ایلدك. تكلمه كلوب ایتدی لاجرم بوند همیشه خدا  
وراحت و شادانم. ایتدیار خدا سگانه ایلاری ایتدی بکاندا  
ایدوب جوق اغلرك بن ایتدم بامر خدا یا سنك جلالك خوفند  
اغلدم. ایتدی بلمز میدك كه بن خداوند غفارم و پادشاه ستاره  
بركسه كه بنم فرمانده اوله. بكا عاصی اولیه و برکسه بندن خو  
ایدوب کریان اولسه كه كوزینك یاشی یری نمناك اتسه بن اكا  
عذاب اتمیوب جنت مدخندان ایلارم **قطعه** بوند اغله اولجه  
ای درویشره تاكه اند همیشه سن كوله سن. بوند كركولسه.  
اغلر انده ابد بوسوزی حق دیمشدر ایلله سن **حکایت اول**  
شناورد دریای نور یعنی خواجه منصور رحمة الله علیه بواست  
ابرار دن ایدی ناکاه بیمار اولدی بیمارلق حالنده زاروزار اغلری  
ایتدیار نچون اغلر سن یا شیخ سن خود برز اهد کشی سن دنیاده  
مالك یوقدر كه عقیاده حالك دگر کون اوله سواله جواب بولیه  
دو کالی نقد عمر و کراغایك درویشك بازارنده خرج و سگان یل  
خداوندركله معامله عبادت ایلدك شمردی نه دقت یریدر ایتدی  
قور

قورقارن مبارکه خدای تعالی بنی برکنده ایچنده کورمش اوله اول  
گناه سیبیلله بنی درکاهندن زدایده و بن آگاه اولیم دیوب ینم  
اغلغه باشلری. براوغلی واریدی آن دعوت ایدوب ایتدی ای او  
یوزمی قبله دن یکا دوندره اوکمه او تور یوزمه نظر ایلله قنک الله  
درکله و کوزم یاشی یوزما وزره روان اوله بکایارلق ایدوب  
درمان ایلله دهانکی گوشمه قودخی **لا اله الا الله محمد رسول**  
**الله** دیا اوله کیم توفیق بولم و بولکمه شهادت ایلله دنیادت  
آخرته نقل ایدم. و انده قول اولم و بخت بنی قبره قویا سن قبرمك  
طیراغنی طوغری ایلله سن. و باشم او جند طوب **لا اله الا الله**  
**محمد رسول الله** دیه سن تاكه توفیق و هاب بولوب منكر و  
نكر **سوال** الله جواب صواب و یرم و کنار سلامت ایلر بعد  
از ان الك قلارب وایت اهل سنن جمله پادشاهارك پادشا  
هی و سنك امرك صمش عاصی قولكدر عذاب ایدرسك بوار  
واكر كناهتد كچوب عفو ایلرسك حضرتكه سزادرانن صكر  
بنی اكا اصمرله اول كدویه لایقن بکا ایلر چون حقه اولشدری  
اوغلی دخی اتا سنك وصیتلری یرینه کتوردی شوبله كه دیشی



چون کجه اولدي واقعه ده اتاسنى كوردن ايتدي اي بابا مالک  
 ندره جواب ويروب ايتدي اي اغول کار آخرت غایت دشوار  
 در سنك پندار كن معروض حساب واري بحق بنی طور غور ديار و  
 ايتدي لرد نيادنه كتوردك قتي بن ايتدم بار خدايا التمش  
 حج كوردم جواب كلديكه انار دن بري مقبول اولما مشدره  
 بجوابي اشيد بجا اندامار ميه لرزه دوشدي بته فرمان  
 كلديكه نه كتوردك بن ايتدم اون بش غزا كتوردم جواب  
 كلديكه انار دن بري مقبول دكلدره بن خيسته واردم ينه  
 فرمان كلديكه نه كتوردك بن ايتدم يوز پيك ابچه صدقه كتور  
 دم سنك رضاك ايجوت فقرايه ويردم جواب كلديكه انار  
 دن بري مقبول دكلدره بن ايتدم اي واه هلاك اولدم ديو  
 نوميد اولدم ايتدم كه جهنم دن غيري بكايير يوق جواب  
 كلديكه ياد اتمز مستكه فلان كون او كن طش جقدك يول  
 اوزرند بر دكن كوردك قور قوب ديلدك كه بو خار مسلمانلر  
 آزار ايدر ديو ب يولدن قالدر دك يباهه اتدك بن سندن  
 آني قبول ايلدم و سني آنك سبيله يار لغه دم رحمت  
 بي بابا

بي پايانه سزاوار ايدوب لايق ديدار قلام قطعه زاهدن كيم كيدر  
 برخادي اوله نردان قشده عالي شان كه اوموزيد راني رفع ايمك  
 اولدي جانا علامت ايمان باب التاسع در نگاه داشتن زبان و نیاز  
 ردن دل سلمان حكايه روايت ايدر كه بر كون اول مرد راه نردان  
 يعني حسان بن ابي سنان رحمه الله شاكرد لوبله بريولده كيدر دي بر  
 يكيجه ياپلش ياپليجه آق كوردي شاكرد لرندن بر نيمه صوردي بووي  
 كنه بنا ايلدي كه بن كوردم ددي ينه اولدم ندامت ايدوب نفسه  
 ايتدي كه كرسه بنا اتسون سنك نكر يارار و نيه صور رسني كي  
 اي كجهانده سكا كرك اوليه بحق خدا عقوبت ايدرين سكا بير بوده  
 سوزله كه سويلدك بريسل سكا اوج طوتدم ديو ب اولكوندن ابتدا  
 ايلدي بريسل تمام متصل اوج طوتدي اول سيهوده سوزك عقوبت  
 كه سويلمشي قطعه اي برادر طالب يزدا نسك ذكر حقدن غير زنه ار  
 اچمه لب اتديار سيهوده سوزدن اجتاب استينار قريدر كاچلي  
 حكايه اول رسته قود هم يعني مالك بن ضيعم رحمه الله ايدر  
 پدرمك عادت اول ايدري كه هر كجه صياحه دك بيدار دي وهر  
 كون اخشامه دك روزه دار دي اويله نمازني قلوب آفتاب ميل



ایدنجیه دك خواب عالمنه وارردی اول مقدار آسوده اولوردی که اوله  
 نمازی قدر انجی زیاده دکل برکون عالمه خوابده ایکن رجاج القیس اولو  
 بریاری واریدی کلیانی طلب اتدی خوابده دردیو جواب ویردیاره  
 نه خواب وقتدر بودیوب دوندی کدی بن عقببنجه برکسه کوندر  
 دم وایتدم که کتسون کسون خوابدن بیدار اولنجه قرار اتسون •  
 اول کسه عقببنجه کدی کلمدی لا آفتاب غروب اتدو کدن صکره مالان  
 وکریان کدی ای سبحان الله قند ایدک که بویله اکلندکیوخسه  
 یتشم دوکی ایتدی یتشدم • اما التفات ایلویب کدی برکورستانه  
 یتدی بن دخی یا بنجه کتدم اول واروخی کورستانه یتدم کوردم آنی  
 کندویله حصومت ایدوب ایدرنچون دیدک آکه که نه وقت خوابدر  
 بوو بلدو کک نسته نچون استفسار ایدرسن • وبرکار ایدرسنکه  
 سکا سزا وارد کلدره نه ادپسر لکدر بو که سن ایدک عهد ایدم خدا  
 یله بریل کوزمه اوینو کتوریمیم نه کیجه ونه کوندر تا که ادب  
 تحصیل ایدسن • وجهانندن مؤدب کیده سن بر دخی بوتک  
 گبی بیهوده سوز سویلمیه سن • بوتک امثالی سوز لرسویلو  
 اغلردی و یوزیته طبانجه لرا ورردی هرچند که سعی بلیغ ایلدم  
 وجهد

وجهد تمام ایدم اصلا بکا التفات ایلدی آخر الامر انده قیوب  
 انی ای دریغ دیوب دوندم کلام **قطعه** سویله محفل ابحر زاید  
 سوز حرمتک استریک اوله زیبا ایسم اولق کلام زایدن  
 یلدر در لر قواستاد **حکایت** اول استاد کونک یعنی عبد الله  
 عونک رحمه الله عادق اول ایدی که فرزند لرندن وشاکر لرندن  
 بری که ادپسر لک ایدیدی غایت غضبه کلوب ایددی بارک  
 الله علیه البش بوندن زیاده ایلرزدی بر دوه جکی واریدی هر  
 ییل اکا بنوب حجه کیددی • نیچه حج اتشدی و نیچه غرایه  
 گمشدی اولدوه جکک اوزرنده انی غایت سوردی شوبله کیر  
 دم کورمه کورمه ایوردی • برکون اولدوه جکی بر غلام صویه  
 ایلدرکن یولاره باشنه برچوماق اوردی اتفاق کوزنه طوقدی  
 هماندم دونک کوزی یشاروب کورا ولدی شاکر لر آنی کورو  
 ایتدی لرا کر شیخ زیاده سویلر سه بوکون سویلر که بودو جکی  
 غایت سور چون شیخ آنی کوردی بغایت کوکلی طرالوب ایتدی  
 سبحان الله راست کوزینه اوردمش بارک الله فیک دیوب  
 سز شاهد اولک بن بودو جکی آذا ایلدم ددی دخی طور دی



غازه شروع ائدي برشاكردي آدنه ابن خاجه ديرلوي. اول ايتدي اول  
زماندن صكره شيخ يكرمي ييل يشاريه. اول بكرمي ييلار ملكرهچ آنك  
يازمه مشلري زبرا غصيه كله مش ايدري **قطعه** التهاباتسه دلدار  
غضب آب جليله آف دكلنده يازميه ركنا هكي ملكين. اولاسن آتش  
سقرين **حكايت** روايت ايدركه اولنكه دارنده زبان اندر قس  
يعني ربیع بن خيثم رحمه الله او توزيريلان اكي سوز سويلشي پيك  
اجل بامر خدای عزوجل كليلك اول اكي سوزاچون جوق اغلدي ويره كن  
نارندامته داغلدي. اول سوزك بريسي بوايديكه بكرن او يله  
نمانن قلوبا وتورمشدي وژدن او قوردي شاكردلرندن بري  
آنكه بله او تورمشدي وردا او قورلري وردا او قوندقن صاكر  
شاكردنه ايتدي والدك زند ميردريوخسه مرده مي هماندم نادم  
اولوب ايتدي بنم بوسوزنه اشيمه يارارديوب ايتدي ويوزن  
دونده روب اغلمغه باشلري. و ايتدي اكر يوم قيامتده حق  
تعالی بندين سوال ايلرسه كه نچون صوردي بن نمجوايد ويره  
برديخا اول كون كه حضرت عيلتك رضي الله عنه او غلي حسين  
رضي الله عنه شهيدا يلد يار و حرمي غارت ائتديار و آنك عيالني  
اسير

اسير ايدوب دويه بندردلر و شهر دمشقه كتورد يار اولفته  
عظيم عالمه شايع اولدي. ايتديار اكر ربیع بن خيثم سوز سويلر  
بوكون سويلرديوب اكا واردياره و ايتديار اكر شيخ برفتنه عظيم  
ظاهر اولدي حضرت عيلتك او غلي امام حسيني رضي الله عنهما  
شهيدا ائتدياره مالي نيما ايدوب عيالني اسير ايلدير بوسوزلري ايشده  
زاروزار اغلدي چون قصه تمام ائتدياره باشن قالدي ايتدي  
اللهم فاطر السموات والارض عالم الغيب والشهادة انت تحكم  
بين عبادك فيما كانوا فيه مختلفون. اندن صكره يرندن طور  
قبليه متوجه اولدي و غازه طوردي **قطعه** سويلك سيم واپس  
اولمق زده ددرلرا شبوسوزني عاقلاره سويلين آخرا و ليسر نادم  
صامت اولن كشي نجاته اير **حكايت** بروقت درويشار صحبت  
ايلدرا ابراهيم ادهمي رحمه الله ضيافت اتمكچون دعوت ائتديار  
صفه دوشيوب نعمت كتورد ياره اما بركسه اچون منتظر  
اولديار ايتديار فلان كج كلوره بري دخی ايتدي خيلي ايجنده  
اول خيلي كچره و معتبر دير يالور ابراهيم يرندن طور ايتدي  
اي شك بنم بريده كتوردك كه آدم اتق يرلردي دخی او دن خجدي



کندی اوج کجه اوج کون صومنی صدی **اول عقوبت** اچون بعد  
 ایتدی عهد ایلدیم خدایله که قیامت تو پماینجه وایا غیبت  
 فرشته بصماینجه هیچ کسه نک ضیافتنه واریم و دعوتنه  
 ارادت کو ستریم **اگرچه** دعوتنه اجابت سنتدر اجابت  
 دعوتنه الک وارمه حق غیر مروتدر **قطعه** اگرچه سنتدر اجابت  
 دعوتنه **لیک** وارمه بزم غیبت کولر **یوخسه** یوب سن دخی  
 آدم اتن **اوله** سن هم مذهبا اول بدخواره **حکایت** اول سد  
 خلقه کوه کاملین **یعنی** عامر بن سرجیل الثوبی امام العارفین  
 رحمه الله برکون بریده او تور مشدی بر سفیه کلدی آنک برابر  
 نده طوروب کلام ناسزا ایدوب **کندویه** لایق نه ایسه  
 دشنامه بشادی **عامر** نظرا ایدوب ايسم اولدی اول سفیه  
 چون وافر دلزارلق ایدوب کندی **اول** عزیز کورنه اتدی  
 باشن قالدوربا ایتدی **بار** خدا یا اگرچه بوسوزلری اول  
 جوا غرد سويلدی دوکلی بنده واریسه بنی عفوایله واکر بنده  
 یوغسه انی عفوایله ددی دخی یرندن طورب قبلیله متوجه  
 اولوب نماز باشلری **قطعه** سکا دشنام ایدناری عفوایت

دلریسک

دلریسک کرامت ای درویش **یوخسه** اکا او یار سنک اولاسن  
 دو جهانده مالاست ای درویش **حکایت** بروقت حسین بن علی رضی الله  
 عنهما بربریه درت یوز تمام صحابه کرام قفا سنجه کیدر لردی اول  
 اوکلرنجه جدی حبیب رحمانک عمامه سی باشندن والدی شیر  
 یردانک شمشیری بیلندن اول بخوم نیرکبی اصحاب اراستند اون دت  
 کجه لک ماد تمام کبی خدام ایدوب کیدر دی برا عربی اراقدن  
 آنی کوروب بو عظمت وحشمت وشوکتله کیدن کیدر دیوب  
 صوردی **ایتدی** یار حضرت علی او علی امام حسین رضی الله عنهما  
 اعرابی یقین واروب ایتدی ابی طالب او علی او علی حسین سن  
 میسن حسین رضی الله عنه ایتدی بلی اعرابی ایتدی سنک  
 اتاک علی برقان دو کچی ایدی **آنک** غضبی آتشدن چوق  
 کشیارک یورکی یا غی ایدی آنک انده جوق قان دوکامشدر  
 بو عظیم فتنه لره سبب اولمشدر **وآنک** سببی ایلد جهان  
 آشوبله طولمشدر **عبداللہ** بن عمر و عبدالرحمان بن ابی بکر رضی  
 الله عنهما اصحاب ایچندن چاغروب خشناک اولوب قصد  
 ایتدی لره که هلاک ایدر **لره** امام حسین رضی الله عنه تبسم اید



تکه که کلوب ایتدی پسم اولک آنک ایله بن سویلشه یم دوز  
 اعرابه ایتدی • یاخی بزم قتمزده برحاجتک واریسه روایند  
 و دینک واریسه ادا اید لمکه مادیون اولان کسه نك حال  
 دکرکون اولمشده و کوکلی طارا و لورو و اگر قازنک آجسه طعام  
 ویرد لما فطارا ایله که آجله اجالی سویلشوره زین آج اولان  
 صفرا سیغالی و لوره و کوکلی طار و تنک اولور جنک اید چک  
 کسه استره و اگر عیالک ایله جدال واقع اولدیه سرایکه  
 وار له اکیاواره لم سیزی بارشدرالده یا مکر و بیا نك یوستی  
 دماغه دوشمشدر که عقلکه خلل ولسا نکه زلل ویرمش که عاقل  
 اولن کسه بیزم یوز مژه بونک کبی سوز سویلمز اعرابی مختیر  
 اولوب ایتدی • سیز که یوکر میلکله اولاسیر جا کرک و جدک  
 خادمی اولم دیوبیره دوشدی • حضرت حسینک رضی الله  
 عنه ایاغنه یوزن کوزن سور دی حضرت حسین رضی الله عنه  
 اصحابه متوجه اولوب ایتدی غن الجبال الرواسی عن العا  
**قطعه** که سکا سویلسه خوشونته • لیتیه قلانی زیر و زیر •  
 که قایچ هر ندکلو کسکته • بومعین حریره اغتر اثر حکایت

اولمالک

اولمالک ملک حیا لک یعنی امیر المؤمنین عثمان رضی الله  
 عنه حضرت تارنیک برغلامی و ایدی • برکون براد پسرک ایلدی •  
 حضرت عثمان رضی الله عنه قلاغتی بور دی اغتر دی غلام ایتدی  
 آه چون حضرت عثمان رضی الله عنه غلامندن آه اشدی کور که  
 نه ایش ایتدی باشن اشغه اکوب بر زمان فکر و ایدی اندن صکر  
 باشن قالدری ایتدی یا غلامی آهک جگر می دلدی • اکی دلدی بخرج  
 قلدی کل سن دخی بنم قولا غنی طوت بور بن سنک بور غم کبی  
 غلام هیچ طمندی حضرت عثمان ایتدی سکا سویلر اکر بنم بند  
 میسک امر می طوت غلام کلوب حضرت عثمان رضی الله عنه  
 مبارک قولا غنی طوتدی بور دی • امیر المؤمنین عثمان رضی  
 الله عنه ایتدی دخی قایتجه بور غلام قایتجه بور دی ینه حضرت  
 عثمان رضی الله عنه ایتدی دخی قایتجه بور غلام ایتدی یا امیر  
 المؤمنین اکر قصاص قیامتدن خوف ایدرسک بندخی خوف اید  
 رم • شویله که سن قیامتده دلمزسک که بن سنک خصمک اوله  
 بن دخی دلمز که قیامتده سن بنم خصم اولاسن • امیر المؤمنین  
 عثمان رضی الله عنه کویات اولدی شولقد که کوزنیک یا شی طور



دوخی پری اصلتدی بر زمان فکر و آردی باشن قالدرب ایتدی  
یار خدایا آنک او زنده حقم واریسه اکا بغشلام اندن خشتود  
اولدم سن آنک کوکله القا ایله که اولدخی بندن خشتود اوله  
اکمزی دخی قیامتده عفو ایله نه بنی انکچون نه آنی بنیمون طوت  
**قطعده** واریسه سنده کسه نك حق بونده سچی ایله آنی قل خشتو  
کسه ده واریسه سنك حقه بونده توکم عوض ایدم معبود  
**حکایت** اول ولایت جان و دلده ولیه یعنی حضرت حسن بن  
حضرت علیه رضی الله عنهما بشکر زهر ویردی ارحق تعالی  
اندن آنی نکهدار اولدی تانهر اکا کارا یلیدی التجده زهر چکره  
ایروب پاره پاره ایلدی چون حالت نزعده و آردی قنداشی  
حسین رضی الله عنه باشی و جنده او تورب اغلریدی ایتدی  
ای قنداش زهری سکا کم ویردی بلور میسن ایتدی بیلورم  
حضرت حسین رضی الله عنه بینه دی بله لم اکر سن اولجک  
اولور سک آنک دخی حقتدن کله له قاتک ضایع اولما سن  
حضرت حسن رضی الله عنه ایتدی ای قنداش بن خود نه  
اولاجغم اولدم ونه بولجغم بولدم و بیرما اصلن سلازلایق

دکلدرکه

دکلدرکه برکسه غمزایدن لرمکه یوم قیامتده خدای عزوجل  
بنی و بکا زهر ویردی یار لغایه و بنملم جنته کونده و اگر آنی  
یار لغیه خدا عزتی حقیقون آنسز جنته کریم **قطعده** زهی  
لطفاسی محروم معظم که ایدو شمنینه بویله خلت یوری درویش  
سندده دشمنك دوست ایدن که بوله سن اول جانه وصلت  
**حکایت** اول علم سر لرینه محرم یعنی ابراهیم ادهم رحمه الله برکون  
بیابانده کیدردی ناکاه بر سوار کلوب اکا ایتدی بادا نلق بلور  
مسنگه بر دم کوستر مکر اول اراده کورستان و آردی ابراهیم  
اکا اشارت ایتدی اول سوار بنی مسخر لغی الورد سن دیوب باشنه  
بر محکم تازیانه آوردی و کتدی بر آبادانلغه ایتدی ابراهیمکرت  
الله باشی یاریوب قاتی یوزنه و کوزنه روانه اولوب قفتانی قانه  
غرق اولدی از پای تا بفرق اول سوار که ابراهیمی تازیانه  
اورب بر آبادانه ایروب و آروب که طورردی کوردی شهرک  
خلقی آری و عورتی شهر دن طشر جقمشار طورر کوردی نیه  
جقدو کزدیوب صورردی ایتدی لبر کسه بزه خبر ویردی که ابراهیم  
ادهم بوساعت بورادن کچدی اول سوار ایتدی ابراهیم نه



کشیدرونه شکله در وصف ددر سوار و صفن اش دیمچیک بقرار  
 اولوب ایتدی. سیز دیدو کز کشتی ایا رویولدر کوردن آنی بله  
 مدم اوردن ددی دخی دوندی پیاده و کریان و پریان کلوب  
 صحرا ده ابراهیمی کوردی بر صوکنارنده او تور مش یوزنی و کوزنی  
 و خرقة سنی یور مش ایا غنه دوشوب ایتدی ای شیخ بنی معذو  
 طوت که سیزی بله مدک بکا کنا همی حالال ایله ابراهیم ایتدی سن  
 بکا قیمی اوردوغک دم بن حالال اتمشیدم هم رواد کلدر که بنم  
 مروتمدن قیامتده بکا سنک سبیکله ثواب و یور لرو سکا بنم  
 سبیمله عقاب ایدر لرو عذاب کو ستره **لر قطعه** واریه کیم  
 حقیق ای درویش اکا بوم آنی حالال ایله که سکا اندر حق ویر عرضی  
**باب العاشر در حکایت تائیان و سبب توبه ایشان حکایت ابرار**  
 دیندن و صاحبان اسرار یقیندن برار واریدی گنده سری دیر لری طریق  
 حقه قطع مقام ایدوب صاحب کرامات اولمش عند الله علل درجا اولمش  
 عزیز ایدی. برکون بغداد شهرنده برجامعه و عطا ایدر دی خلیفه نک  
 مصاحبانندن بریسی اتفاق با هزار طمطراق جامع او کندن کدی که آدته  
 احمد بن زید الکاتب <sup>لری</sup> بر عمری آته سوار اولمش ایدی که ایری جواهر مضع و او یاقی

ز رویو ایت ایله مضع ایدی. و او کجه ماه رو غلامار وار دجه ساه  
 موخلام خوب اندامار مجلس و غنی کور بیک آتندن اینوب ایتدی جامعه  
 گیر له بر زمان طور له بو عزیز نه سویار کور له و سوزینک معناسته ایر له  
 دیوب کیدی و او تور دی اتفاق افتای کلامده واعظک نطقندن بوصا  
 اولدی که اون سکر بیک عالمده بنی آدم دن ضعیفک و نجیفک بر که  
 یوقدر. هم هم کسه مخلوقات جنسندن حق جل و علایه اول بهادر لکی  
 اینمزلر بنی آدم ایدر لر بو عظمتله و بوشو کتله بو گفتار اول جوا غردک  
 کو کشته کار ایتدی و بغرنیک باغی آچلوب کوزینک یا شی یوزنی و زده  
 روان اولدی شول قدر کریان اولدی که کندون کدی. ینه کندویه  
 کلچک طوب آتته بندی سوار اولدی و روانه اولوب سرانجه کل  
 کون هم طعام میدی و هم کسه ایله کلام ایلدی و اول کون صومن  
 صمدی. یار نداسی علی الصباح اول عزیزک مجلسنه پیاده کلوب  
 براراده کو کلی غناک و کوزی نمناک او تور دی چون مجلس تمام  
 اولدی طور دی ینه سرانجه کلری اوج کوت پیای بو طریق اوزره  
 پیاده و تنها غلام سیز یوزی ندد و کو کلی پردردا اولوب درویشانه  
 لباسله کلوب گوشه مجلسده او تور دی چون مجلس ختم اولدی



وخلق پراکنده اولوب يرلويرين بولدي بود خي پزندن طوردي شيخك  
 حضور و نوربخشه كلوب ايتدي اياما المسلمين ويوهام المتقين •  
 اول گفتا بنم كوكلمه كارا ايتشدرو بنى خاكسارا ايلمشدرو دنيان بيزار  
 قومشدر و طالب درد كردگار اولشمدره پروردگار خوفندن و درلر كه  
 خلايقندن عالايقندن و عوايقندن عزلت ايدم و دنيان ال جكوب  
 خلوت اختيارا ايليم و بكا وصيت ايليوب نصيحت و پر كه انك  
 اوزرته علمه مشغول اولوب مداومت كوسترم شيخ دخی نظر ايدن  
 گوردیانی اتشیننه غالب اولمش و بادی ساكن اولوب اوزي خاك  
 منزله سن بولمش برنجه پیرانه پند ایدوب محبت الله جلیله پند ایدن  
 مقامات بلند كوستروب خرسندالدي اولجوانمرد دخی بر زمان او  
 توردی اندن صكره طوردي شهرت طشره جقدی بیایانه قدم  
 قویب روانه اولدی برنجبه كوندن صكره بر پیره زن فریاد و نعره  
 زن جامه چاك یوزي و كوزي آلوده خاك اولوب صاچن یولوب  
 شيخك صومعه سنه كلدی شيخ ایتدی ای پیره زن بونه  
 شیوندره ایتدی ای امام المسلمین ویه هام المتقین بر سر و قد لاله  
 خدما هر و سیاه مو شکر گفتار كيك زقار او غلبه غم و آریدی  
 برکون

برکون خندان و خرامان اودن کبدوب مجلس روح پرور کن کلش  
 اندن کریان و نالان کلدی و طعام میدی و هیچ کس سیاه کلام ایلدی  
 و یا توب او یومدی برکوشه ده باشن اشغه ایدوب اغلری و بنم  
 یورده کی نارغله داغلدی • شمدي برنجبه كوندن كه اوزن غاييب  
 ايتشدرو • بلمز مکه كيتشدرو خواجه سري پيره زندن بوخبري اشيدجك  
 زار و كريان اولوب ايتدي • اي پيره زن زمان كريان اولمه صبر ايله  
 كوكل طارلغن ايمه خيردر • شردكلدر اولجوان بكا كلدي و ايتدي  
 خلقندن عزلت ايدوب خلوت اختيار اتمك استرم و دنيان و  
 اهلندن يعنى جميع عالايقندن فراغت ايليوب وصلت حق طلب  
 ايدرن اما بلمزم قنده كيتشدرو شمدي وارسن او دكيت غم چكه  
 كوكل زميننه تخم سم كمه • اكر بوكره كه كله سكا خبر ايدم برنجبه  
 ايام كچدى خواجه سري بركون اوندو او تورركن قيو قلدی •  
 خواجه سري كيمدر ددي ايتدي احمد يزید خواجه سرنك بر فادى  
 و اريدي كا ايتدي قيو بي آج دخی وارا اول پیره زنه خبر ویر  
 كلسون • چون قيو بي اجدي احمد يزید ايجر و کیردی خادم و  
 روب پیره زنه خبر ویردی شيخ احمدی اول لطيف جسمى ضعيف



اولمش و اهل الله مرتبه سن بولمش و ارقه سنده برهسته كلیم •  
 والنده برزنبیل كلوب سلام ویردی وایتدی ای شیخ ناصح انام  
 وی امام اهل اسلام شوپله که بنی عالم ظلمایند جیقارب عالم  
 نورانیه برقدك راحته ایرکوردك خدای تعالی سنی ایکی جهان راحته  
 وصفاسته ایرکورسن که بکاطریق مستقیم کوستردك بونلر بوسون  
 ده ایکن آواز کلدی • نظرا تدلیر کوردیار والد سی بیچاره عیالی  
 و اوغلنجقاری بری بری آردنجه کلدی ار چون والد سنك کوزی  
 اوغلنك یوزتیه طوش اولدی غایت شاذ لغندن مدهوش اولدی  
 ینه کندویه کلیمك اوغلانی کناره چکلدی و یوزنی یوزتیه اورب  
 ایتدی • ای کوزمك نودی وای کولمك سروری جکر گوشم دیو  
 اغلاری عیالانك دخی برطرفدن کوزی یاشی چاغلاری و غلنجوغی  
 دخی لاله لری اوزره ترکسارندن و اله لردو کوب کندنی اتاستك  
 ایاغنه برقدی • انلردن بووجهله فریاد و فغان قوپدی که  
 خواجه سری دخی انده حاضر اولنك هر بری کریان اولدی •  
 جوق سخی بلیغ ایلدی ارکه احمدی وینه ایلده لچاره اولدی  
 ایتدی ای امام المسلمین وای هم المتقین نهچون بویله خزین  
 ایلدك

ایلدك بونلر خبر ویردك که بنی بویله بیحضور ایتدی ار خواجه  
 سری ایتدی معذور طوت که والدك غایت رنجور اولدی اول  
 اجلدن خبر ویردم • چون عیالی بواحوالی کوریمك اولدن نا  
 امید اولوب ایتدی • بن برکچ عورتما رسرزنده کافی اید  
 مزمر • ارا ایتدی وارسن یاشك قیدن کورا و غلی آلورم  
 بیلجه کیدرم دیوب اوغلنك ارقاستدن حریر لری جیقار  
 کندی کیدوکی کلیمدن برپاره برتوب اوغلنه کیدردی کندو  
 النده کرا دیمدن ذنبیل آنك الله ویردی • اناسی اوغلانی  
 بووجهله کوریمك یرندن کیده میوب زاروزار اغلاری و جاکر فی  
 نار فرقتله داغلاری اتاسی ایتدی مادامکه اوغلن بنمله اولور  
 بووجهله اولوره واکر بووجهله اولدوغنی دلمز سك دخی  
 احسنی سن بلورسن دیوب جقدی کتدی والد سی و عیال  
 و اوغلن لالت و کریان ینه اولرینه کلدی ار • چون بونك اوزر  
 برایکی ییل کچدی • برکون شیخ حلوتده اوتورمشدی • قپو  
 قاقلاری شیخ کیمدر ددی ایتدی احمد بن یزید بنی سزله کوند  
 روب ایتدی که بن دنیا دن آخرته نقل ایدرم لطفایدوب



تشریف بیورسونار. شیخ بوسوزی اشیدیک هم اندم برندن طور  
اول کلن آدمه بیله کتدیار برکورستانه یتدیارانده برویرانه  
خانه واریدی احمد آنی مقام ایدنشدی شیخ واروب آنی آنده کور  
دی یا قورخاک اوزده باشی التده برطاش کوزلرندن آقرباش  
یاننده نه چراغ وارونه یولداش. بیمارلغی آنی زیون ایدوب  
حالن دکرکون ایلمش و نفسی خانه خاتمه یه کرمش و نفسی آخر  
ایرمش کوجله دلن چو یروب ایتدی **مثل هذا فلیعمل العاملو**  
برزماندن صکره جان شریفندن جدا دوشوب جانی خدایه  
روان اولدی. چون صباح اولدی شیخ شهر دن یکاروان  
اولدی که واره میتک مصلحتن کوره کوردی شهر خلقی شهر  
دن طشه جقوب اول کورستانه کلورلر شیخ اناره ایتدی  
نه بیر کیدرسزه ایتدی لر خبرک یوقمیدردن کیجه آسمان  
بر آواز کلر که هر کم دیار سه الله تعالی جل و علا و لیارندن  
برولینک نمازن قله کورستانه وارسون بزدرخی جمع اولو  
انده کیده رز شیخ ایدر بن شهره واردم میتک مصلحتن  
کوردم کوردم کورستانه کتوردم شول قدر خلق جمع اولمشید که

اوله

اوله نمازنه دک دفن ایدم دیار و جوق کسه اول کیجه ذکر  
خدا ایله احیا ایلدی ار **قطعه** کم و لیار طریقته دلن  
سند اول یولده اولاسن. قوحریری پلا پوش اول کده خرقة  
پوشان مراتین بوله سن **حکایت** راویان اخبار شویله  
روایت ایدر کم. ابراردیندن و اخیار یقیندن بری ایتدی که بروقت اویمک  
بر طرفی یقلدی آنک مرمتی اچون بازاره واردم که ارغادلو  
تام بکرت وارمشم ارغاد قالمه مش پریشان اولمشار نظر ایدم  
بر جوان کوردم برکوشه ده او تورمش. اما ضعیف و نحیف یوزی  
صادارمش. برک خزان کبی و کوزی او بالمش چیم پیران کبی  
والنده بر بالته وادکنده بر زنبیل یانته واروب ایتدم ای جوان  
ایش اشارمین ایتدی اشارم. بن ایتدم طور ایدم کیده لجهوان  
ایتدی خوش کیده له. اما اوج شرطه بن ایتدم شرطکند.  
ایتدی بری اولدر که چوت نماز وقتی اوله بکا مانع اولمحقک  
امرنی ادا ایدم **بن ایکلی** اولدر که بکا مقدار مدن زیاده ایش  
بیورمیه سن **او جینی** اولدر که بنم حقیقی عام و بر بنی انجتمه.  
بن ایتدم خوش ایله اولسون چوت آنی او کتوریا ایش کوستر



دم اول ايشه باشلري بنداخي كتدم كندواشمه مشغول اولدم  
 چون اخشام ايردي هر كشي مقامته كردي بنداخي او كلام  
 كيردم كوردم اول جوان شول قدر فراوان ايش اشلمش كه اوج  
 درت كشي بركوند بوقدر ايش اشليه حقني تمام ويردم كتيدي بارند<sup>سي</sup>  
 على الصبح طوردم بازاره واردم. ينه آني استدم بوليامدم. اندك  
 اولناره حالندن استفسار اتم ايتديلر اول جوانك عادت اولدر كه  
 بركون اشاردخي اوينه كير برهفتيه دك اودن جقمز آني نفقه <sup>نور</sup> ايد  
 برهفته تمام اوليق ينه اوندن جقار بركون اشارينه اوينه  
 كير برهفتيه دك آني كسه كورمز بوموال اوزره ماه و سال  
 چورره چون بوسوزي اشتدم اكا كوره ايش اتم حالندن خبر  
 دار اولدم بوجوان نيكو كار اخيار دن انجق ديوب مقامت  
 استفسار اتم شهر دن طش بر ويرانيه واردم كيردم كور  
 دم اول جوان مجسته خسته اولمش خاك اوزده يا تور غمناك  
 اولوب باشي اوجنه واردم بر زماندن صكره كوزن آچوب  
 بني كوردي بن ايتدم اي جوان مرد يواراده غريب سويو  
 تنهاده يال كز سن بركمك بوقدر كه سني كوره و كوزده تيمار  
 ايليه

ايليه يا اب و نان ويره نه زيان اولور اكر بكادستور و ير سكي  
 اور التسم سن بيمار صحت ايرنجه تيماره دور شسم ديوا برام  
 واقدام ايلدم قبول ايدوب رضا كوستردى و ايتدي اكا واردين  
 اتم بر شرط و اربن ايتدم اول شرط ندر ايتدي شرط اولدر كه مقابن بر<sup>شي</sup>  
 استينجه ويرميه سن خوش ايله اولسون ديوب او كوردم اوج كون  
 اومده اولدي هچ ننه استدي. درد بخي كون غايت زبون اولوب حالي  
 دكر كون اولدي بكا ايتدي بنم ايشم تمام اولمغه انقاليدي سكا برو صيتم  
 وار چون بن اوله سن بني يوزم اشغه يره براق و بوغازيمه برايپ  
 طاق و دخي سوري و جاغركه بوحقارت و جفا شول قوله سزادر  
 كه افندين انجتمش اوله. البته بنم بوو صيتم ادا اتينجه  
 اولميه سن. اوله كه خدا بن مجرمي بو حالله كور يبك عفو  
 ايدوب رحمت ايليه. و دخي چون بني يوياسن پير همدت  
 غيري كفتن صرميه سن قيرمه پير همدت قويه سن اندن  
 صكره بومصحق و بويوزكي امير المؤمنين هارون الرشيد  
 الله سن و اكه ايد سنكه سكا يوزكه مصحفك صاحبي  
 سلام اتدي و كندودنيان آخرته كتيدي و ايتدي زنه ارجهر



ایله که مستلک ایچنده اولیا سن که صکره نادم اولیه سن بو وصیتی  
ایلدی. دخی کوزلرن آسمانه دیکوب یزدانه جانی تسلیم ایلدی بن  
دخی بو مقالتی ایشیدوب و بو حالتی کورب اغلام و بو آتش  
شفقتله یوره کی داغلام و یرمدن طورب ایتدم وصیتی یرینه کتوریم  
دیوب برایب بولوب کتوردم کتورب بو غازیته طقدم وانی یوزی اوزده  
براقدم دخی دلدمکه سوریمه اویک گوشه سندن براواز کلدیکه نه ایلر  
سن. الله تعالی جل و علا دوستلرینه بویلی ایدرلچون اوازی ایشتم  
اللمردتیه دی ویدی اندامه لرنه کلوب یوره دوشتم یوزمی و کوزمی ایا<sup>غنه</sup>  
سوردم. بعد طورب یارانی دعوت ایتدم صوا یلدوب سنت اوزده  
یوادم و کفلیوب نمازن قلام و قلادقن صکره کرامتله آفی دخی ایلدم  
اندن صکره واردم مصحفی و یوزکی الوب یوله کیردم که هارون الرشید  
وارم مصحف ایله یوزکی و یرمه و صیتی یرینه کتورم هاندم براواز  
اشتم طوتک بونی کلدیار بنی طوتدیار محبسه ایلدوب حبس ایلدی  
واوزریمه مؤکلر قودیار. اول وقته دك که امیر المؤمنین شهره  
کلدی بنی دعوت ایدوب ایتدی سنی که طوتدیکه بکایولده کلوب  
حاکمی بالدمدک یوخسه تظالمی ایلدک بن تبسم ایدوب ایتدم  
سلطانم

سلطانم تظلم ایلدم اماغیری حکایت و ایتدی نه حکایت بندانی اول  
مصحفله یوزکی اوکندن قودم ایتدی بوناری سکا کیم و یردی بن دخی حکایتی  
و وصیتی دیک اغلامی و نار فرقتله یورکن داغلامی یقاسن چاک  
ایدوب باشنه خاك صاجدی شولقدر دقت ایتدیکه بیطاقه اولو  
کندودن کتدی. ینه کندویه کلچک ایتدی مزاری نه یرده دربن  
ایتدم فلان یرده در چون ایتدی برکن آه ایدوب کندودن کتدی.  
صبح ایددی اویله نمازی وقته دکن بیخود یاتدی بن بو حال کور  
متحیر اولوب ایتدم ای عجب بوینه کندویه کلچک بکانه دیه که یرکن  
ینه کندویه کلوب ایتدی دخی نه سوزدری. بن ایتدم بونی دریکه زنهار  
جهدا یلسون مست اولسون که ناکاه مستلکه اولسون چون بوسوز  
داخی ایتدی کورکه نه اینن ایتدی حالی متغیر اولوب مجالی قالمیوب جامه  
سن پاره پاره ایتدی و عمامه سن باشندن بیانه آتوب سینه سن طاشله  
دوکه دوکه پاره پاره ایتدی فریاد و فغان ایدوب ایتدی ای جان پدر  
وای زاهد پدر که اتا سینه شفقت ایدوب نصیحت ایلر دیوب دین  
برآب اولوب خوناب ایتدی و بکا ایتدی نه یرده دخی ایتدی کور بن ایتدم  
شونیزیه مقابورنده. ایندی کله بکه کور لم بکا مقبره سن کوسنر باشنه



بر دیند آلوب سر ایندنت تها جقدق کتدک بن آنک او کجه اول بنم اردمجه  
 تامقابر شونزیه به یتدک **ایتدی** مقبره سی قنقدرد **ایتدم** بودر چون  
 مزاردی کوردی آه وزاری آیدوب اوستنه دوشدی کناره چکوب یوزن  
 خاله سوروب فریاد زاره باشاری شولقدرد کوزیاشارن اقتدی که مزارک  
 حاکنی **ایتدی** کویا بر سقا بر مشک صود و کدی اول زار لقه بکا ایتدی بریمه  
 جکر نوشم ایدی و کو کلک سروری ایدی بر کون شراب مجلسند مصاحبای  
 ایله او تور مشاردی و مطرب و خوش آواز لقانون و دف چنک و ریباچا آلوب  
 ارلردی و ساقی سیرین ساعد و آفتاب طلعت و زرین قدر حلاله شرادور  
 اتقدردی بزم تمام کرما کرما ایکن ناکاه بامراله قولانغه براوغلان اوازی  
 کلدی مکتب خانه دنکه قران او قوردی زیر که مکتب یقیندی اوغلانک  
 او قودوغی آیت بوایدی **الهی تان للذین امنوا ان تخشعوا و یسجدوا**  
**لذکر الله** چون بوایتی اشتدی کور که نه ایش ایتدی کریان اولوب آه و فغان  
 ایدوب کندون کتدی **ینه** کندویه کلجک مجلسندن طوروب ایتدی بلی  
 وقت کلدی **اولدم** سراییدن طشره جقدی چون دیوانه بیابانه قدم قر  
 روانه اولدی اول زماندن بروانک خبری بلندی ایدی شمدی سند بلدی  
**قطعه** بزم دنیا دن خمر غفاندن **جهدا** ید کور که مسه اولیا سن

که او مستک اینجده سن ناکه **اجل** ایشوب اولدم اولیا سن **حکایت** اول  
 اسرار عالم لارنیه محرم یعنی ابراهیم ادهم بلخ پادشاهی ایدی و پادشاه  
 زاده ایدی **وانک** توبه سنک سببی اول ایدیکه بر کون آتته سوار اولو  
 قصد شکار اتمشدی خیل و خشمه و برنجیه خذله صحرا به کتشدی ناکاه  
 بقدرت اله بر بردن بر قولان کلدی جقوب کتدی ابراهیم ادهم دخی الله  
 تیر و کمان آلوب قفا سنجه روان اولدی برنجه طاغ و صحرا و بیابان  
 کچدی **آز قالدیکه** قولانه یته اوره قولان دونب ابراهیم دهان آچو  
 فصیح زبان برله ایتدی **لهذا خلقت ام هذا امرت یا ابراهیم** یعنی  
 ای ابراهیم سن بونک اچوننی خلق اولدک یا بوه می امر اولدک که بر  
 آتته سوار اولوب اولو که تیر کمان آلوب و بنم کبی بیچاره مسکینی قتل  
 اتمکپون بونجه بیابان کچوب قوالیا سن دونب کتیه سن و بنی  
 اذاد اتمیه چون ابراهیم بو قولاندن بودلام جانشوزی و بو پیام دلرو  
 زی اشتدی کورنه ایش ایدی **درون** دلدن آه ایدوب حالی متغیر  
 اولوب بحالی قالمیوب یره دوشدی عقلی باشندن کیدوب یا تدی  
 قالدی و آتی ینه کلروکی یولی طوب کتدی ابراهیم خلقته یتدی  
 غلام و خدام کوردیلر آت کلور اما اوزرند شاه یوق آه ایدوب



يقارن چاك ايدوب باشارينه خاك صاچوب اطراف دشت كشت  
 اتديله كخراول كندوك يوله كتديله شاهرنيك نه اثرن بولديرونه  
 خبرن الديار حمله سي متمير اولوب و متحسر صاحب غم اولوب  
 دونب طوتديله چون ابراهيم كندويه كلاري باشن برون قالدردي  
 كوردوي آت كمش طوردي بيابانه قدم قويوب روانه اولدي پياده  
 اول شاه بر صحرا ده كيدردي بر چوبان كوردوي سوردي ياننه وار  
 دي ايتدي اچوبان سنگلاه قفتان دكته له چوبان ايتدي اي  
 شاه جهان بن سنك قولكم و بوقيونلر سنكدر ابراهيم ايتدي سن  
 بندن آذا اول و بوقيونلر سكا يا غشلام ملكه تعالى جل و علا  
 بن كنهكاري آذا ايدوب يارلغا سن ديوب اول شاهانه لباسلر  
 ارقاستدن جقار اچوبانه ويردي و چوبانك اكنده كي پالاس  
 لري آلوب كندى كيدي و كلاهني باشنه چورب ايتدي زنه ار  
 بنم حالمى كسيه خبردار ايلمه ديوب كتدي چوبان ايتدي نه  
 پيره كيدر سن ابراهيم ايتدي صيدا تمكه كلشدم اما بني صيد  
 اتديله و شر سوار عشقك فتر اكنه قيدا ايلديار و يازي يمجيق  
 مشدم كه طفل دلى اكلیم اما بويازيده بريازيه دوشدم كه دوكلی  
 دنيا

دنيا يارنلري بكا حرام اولدي ديوب كتدي ابراهيم رحمه الله  
 كندوك وقت ايكي ايلق براوغلي قالمشدي چون نيجه ماه و سال  
 كچوب يال و يال استي اولدي اناسته ايتدي بنم بابام و ان  
 و صاغيدر انا سي ايتدي بلي واردرهم صاغيدر اوغلان ايتدي  
 يا قنده دره انا سي ايتدي بركون شكار بجقدي ايتدي كبر و كلدي  
 قولرنتن جدا دوشوب نايديدا ولدي بلزدير ميردري اوله  
 بزبو مالاندر بر نجه ييلدن صاكر بر كمسه كلوي خبر و برديكه بن  
 آني مكه ده كوردم طاغلر دن اودون كسوب مكيه كتور بستان  
 چون ابراهيمك پسري ايشيد بچك بوخبري همان ساعت غيري  
 شغلي قيوب مكه قصدن اتي يول يراغن كورب بر عظيم قافله  
 دوزب دليم مال كتوروب بيجد خدم و خشمه حج نيتن ايدوب  
 كتدي چون مكيه يتي نظر ايتدي بزبولك درويشار كوردی  
 انلر يقين واروب سلام ويردي و ايتدي اي درويشار اچوكرده  
 خراسان ولايتتد بركسه وارميدر كه آونه ابراهيم بن ادهم  
 ديرله ايتديله واردر بلي شمدي طاغه اودونه كتدي شاهزاده  
 كه بوخبري اشتدي صبر ايد ميوب لاله لري اوزر نركسارند



ژاله لردوگدي وایتدی سلطان سلطان زاده و سلطان خراسان طلغند  
 اودون طاشوایتدیلاون ییدی ییلدرکه بوجوانر هرکون شول طاغدن اودن  
 کسرکتور یا زاده ستار و اچقه سن اهل فاقه بولب صدقه ایلو و هرکجه مستبد  
 نصف اللله دك ایاغ اوزره طور ب حق جل و علایه طاعت ایدر و ویدی ییلدرکه  
 بهلوسن زمینه و باشند بالینه قوما مشدر یا تسونمازی آبدستیه صباح غازن  
 قلمشدر چون شهزاده اتاسی زاده ابراهیم کخبرن آلوب اثرن بولدی و توب  
 ینه صحرادن یکاروانه اولدی دیدکریانله و سینه سوزانله غلاماری  
 قفا سنجه بله چون حرم دن طشره جقدی نظر ایلدی کوردی برکتی کلور  
 بیلسند براب بعلوا و جباری انده وارقا سنده مغیلات دیکو ولبا و مالکا  
 یرینه برپالاس فقیرانه کیمش و باشند تاج یرینه برکاله کچور مش اولتیز  
 کبی راست قدی شاهانه کمانه دوشمش اجلقدن اول قزل کل کبی خد  
 خندان صرار مش برک خزانه بکن مش او یقوسنر لقدن اول سیاه کوز لر  
 تباه اولمش جوق اغلمقدن قزخارقا سنده یا پشمش ریاضتدن و مدا  
 و مست طاعتدن قیاسله بلوب ایتدکه هرکم بودر کاهه قول اولمق استرسه  
 بووجهله راهه یوز سورمک کرک و هرکمه ملک پروردکارک ملکند  
 خدمت اتمک دلر سه بونک کبی کار اختیار ایلک کرک چون شهزاده نک کوز  
 اتاسی

اتاسی ابراهیم یوزنه طوش اولدی هماندم عروق جانده کی قان جوش ائتدی کران  
 اولوب کندون کتدی ینه کندویه کلوب ایتدی اتاک اتالغی حقنی یرینه کتوره  
 اما شمدی هیچ سویلمیه ین و کندومی اکا بلدر میه ین تا کور ین نه ایلر دیوب  
 بریده او توردی ابراهیم بونک او کندن کچدی بازاره کوروب بلند او ازله چا  
 غردی و ایتدی **من یشتری الطیب بالطیب** یعنی حاللا اودون کمالور  
 حاللا اچقه یله برکسه کلدی درت اچقه و یروب الدی ابراهیم دخی اچقه نک  
 اکین مسکیناره تصدوق ایلدی و اکین طعامه و یروب آلدی اولدر و یشار  
 کروهنه کلدی شهزاده دخی اتاسی ابراهیم ازاد نک عقبججه بله کلری سجاده  
 اوزرینه کچوب او تور مش چون ابراهیم او غلته نظر ائتدی عروق اصلیه  
 ایچن قان جوشه کلوب خروشه باشلیدی کوردی برنوجوان شاهانه  
 لباسه جمال و کماله زیبا و لطیف و دانا و ظریف قیاسله بلوب ایتدی  
 عجب دکلدکه بوجوان بنم او غلام دکسه دیوب هماندم آسمانه نظر ایلدی  
 دوشب او غلته باقدی هماندم اتالغی محبتک مهری جان آسمانک  
 افقندن طلوع ایلدی و کوکل کوره سندن آتش حسرت ظاهر اولوب  
 بدن ملکن یقدی یقیق اولدی که جکر گوشه سیدر یوزن آسمانه طوب  
 اوزن یردانه کوندروب ایتدی بار خدایا اون سکر ییلدرکه هرکجه آفتا



طلوع ایدنجه کوزلر مه خواب کتوردم و صوسزلق سپرن برالما آلوب واجلوق  
 شمشیرن برالما آلوب ریاضت میداندن نفسی دینله و شیطان لعیناه جنک  
 ایلدم و بوعالمه فراخی باشلرینه تنک ائدم و اقلام تامله نفس توسنی کدرمه  
 رام ایلدم • شوبله که باشنه لجام سکونی کجور با و زرنه چون شهسوار اولدم  
 و صلاحیت میداندن سعادت طوبی طاعت چوکاینله اورپ قایدن و دنیا  
 نک دوستلغی دوشمنلکه دکشدم • و نعمتندن و مملکتندن و از کلام •  
 عیالندن و اوغلندن و صحبت خالایقندن عزت اختیار ائدم و کوکلی سنک  
 خدمتک کوشه سندن برقرار ایلدم • شمردی بکا بر شخص کتوردک که کوزمه  
 جهان منوری سیاه ایدوب حاله تباه ایلیمه • و بونیم رنج و غنایله و در  
 بلایله کسب ایلدو که در جاتی زیروز برقله • اها پروردکار بنم بوچکدو که  
 بلالری ضایع ایلیمه • و آفی بنم اوزرمه حواله قلمه یا بنم جانم آل بوست  
 یا انک دیوب دعا قلاری • هماندم دعا سوتیری دهانی کما تندن خلاص  
 بولدی مرادی نشانه سته راست کلری • حق جل و علا مستجاب ایلدی  
 اولدمه ابراهیم اوغله نظر ائدی اوغلی دخی یقین کلمشیدی که کشف حجاب  
 اید • همان دوشوب جان ویردی • درویشلر طور دیار صری و ارضا فبا و دژ  
 واردی کوردی ار جان عزیزتی تسلیم ایلش ابراهیم باشی و جنبه واروب ایتدی  
 ایجان

ایجان پدر وای شهید تیر دعا ی بدی دیوب کنار چکوب زار و زار اغلدی •  
 و آتش فرقله پرور کن را غلدی • درویشلر تعجبه قالوب ایتدی ارای شیخ بوجا  
 کیم در ایتدی و غلام جگر گوشم ایدی دوکلی خلاقی مکمه جوش و خروش ایدوب  
 اغلشدیلر ابراهیمک دخی طاقی قالمیوب طور دی نالان و کریان طاغدن  
 یکاروان اولدی • بوسوزی ددی کم غیر یار محبتنی کتوردنم پروردکار  
 اینه سنک عشقکی کتوردنم که سنک عشقک اوزره غیر یار عشقی اولق  
 کرکز **قطعه** عاشقانی بلد کی ندر پوته تندن • عشق آتشله جانی اریدوب  
 اید سن قال • غل و غشی کیدوب اوله چون زر خالص • تاکه کورده صرافی آفی  
 ایلیمه قال **حکایت** اول حضرت حضرتک همدی • یعقوب ابراهیم ادهی رحمه  
 الله برکون دریا کنار دند کوردیلر او تور مشرق خرقة سن یمار ایتدی ارای  
 ملک نچون بوبله ایلدک که تاج و تختی ترک و ملک رختی یبانه ائدک •  
 و سپاه کنی براغوب آه و رنجی اختیار ائدک • زرین فالخر لیا سدن جدا دوشو  
 آخر پالاسردن بر خرقیه محتاج اولدک ابراهیم ایتدی بو مملکت نه مملکت  
 اولسون و نه سلطنت که دوکلی و بالدره • و عین زوالدر مملکت اولدک نه  
 و بالی وارونه زوالی • شمردی بن آنک سلطانیم اگر دیار سنک کوره سن دیو  
 اندک کی کنه سنی دریا یه ائدی • دخی بلند او اذیمه بنم کنه ی بکا کتورک



دري عاظم بر بالی اول سوز فی اغزنه المش در یادن جیقاروب ابراهیم کونکه  
 قوری ابراهیم ایتدی اول وقت برك و بمرک بعض یرنه و بعض آصاره حکم  
 ایدرم شمدی دو کلی بزو بمره اوله محکم جاریدرم بامرای ایه اوله بو  
 مملکتی اعظم دریا اوله و بوسلطنتی اکر دریا اوله سن مملکت صالحینک اما شده  
 اولکه جمیع مملکت خلقی سنک فرمانکره اوله و کندورینی سنک امرکره بوله لر  
**قطعه** طوت حقه جان و دلله فرمانی طوتار تا سنکره فرمانک سن چو  
 شاه و جوینده خلق جهان اوله لایا غکره غلطانک **حکایت** اوله مرد و حید  
 یعنی بقیه بن الولید رحمه الله ایدر بروقت ابراهیم ادهمی کورمک دلدن  
 طوردم اطراف عالمی کشت ایلدم و میان بنی آدمی جست و جو قلوب صوردم  
 بولیوب و آخر مرله دیارنه ایدرم و قتارده اول وقت ایدی آفتابک تابندن  
 قلوب برویرانیه کیردم انده ابراهیمی یا توب او یور کوردم و برمار سیاه  
 آنی اورتیه الوب باقی اوجه باشن کتورمش و برنرکی بودا غی اغزنه  
 طوتب یوزنه قرش و مروجه کبی صله هوا کلسون **چون قطعه** که طوتسه  
 اموزین دانی تحت امرنده اوله مارله مور مار چون کیم فی پچا پیچ  
 ایلیم حفظا چون کراولسک او یور **حکایت** شعار الصالحین کتابندن  
 بویه حکایت ایلرلر خواجه سعید خرقوشی خواجه ذوالنون محمیدین رحمه

الله

الله علیها ایتدی برکون شهرت طشر صحرا به جقدم نیل ارماغنک کنارنه  
 کلوب برکوشه ده او توردم برنسته تفکرایلردم بر طرفدن ناکاه برعقرب  
 سیاه جیقه کلیدی برصفتده که کسه کورمش دکل شویله عظیم قورغون  
 ارقه سی و زرینه قالدرمش نیل کنارندن یکا سکر دوب کیدرنیه سکرده  
 دیوب نظر ایدم نیل کنارندن بر قوریغه کوردم اوله عقرب و ایدی اول قور  
 بغنک اوسته بندی قوریغه دخی صویه دوشوب یوزه یوزه اوتسه  
 کنار جقدی عقرب دخی قور بغنک ارقا ستند یرن اینوب سکر دیکتری  
 بن تعجب ایدم ایتدم لاجرم بوندن بر کار عجب و بر حکمت رب وارد در دیوب  
 بن دخی صویه دوشدم یوزه یوزه اوتسه کنار جقوب عقربک ینجه کتدم  
 هادیجه یتدم کوردم براغ دیند بر جوان یا توب او یور بر یلان کاشن  
 قرنی و زرنده خلقه اولمشه و باشن قالدر ب اول جوانک اغزنه برابر  
 کتورمشکه آنی هلاک ایلیم بوعقرب بریدن سکر دپ و ایدی اول  
 جوانک و زرنده کی یالاقی اصر دی و لدر دی یالان چوزیلوب یرنه  
 دوشدی بوعقرب دخی دوزدی کتدی ینه صو کنارنده کلوب اول  
 قور بغنک ارقا ستنه بندی قوریغه آنی ینه صویک اوتسه یقاسته  
 کچوردی خواجه ذوالنون ایدر بن متحیر قالوب ایتدم سبحان الله



بونجب کار درو بونه حکمت کرد کار در دیوب افکاره وارد مکه بوجوان اولو  
 لندن ایش و واریسه بوجوان و لیاردن در دیوب یقین وارد مکه ایافته  
 یوزم سورمه و قدیمی طپراغنی کوزمه سورمه یرینه چکوب چون رقتله نظر  
 اندم کوردم مست ایش و و رایحه سیکلوری دیوب کیر و چکام اول جلالن  
 تعجبم دخی زیاده اولدی متعجب قلدیم و هاتفتن بر آواز کلامه ای ذوالنون  
 مصری بوقدر تعجب که ایدرسین و ندر و تعجب بریدر آخر بزم قولمز رکلیدر  
 نه وارست ایسه اکوبیزم هشیارلره و مطیعاره نظریز اولور سه مستاره  
 و عاصیاره دخی نظر فر اولور چون هاتفتن بوجوابی اشدیم صبر اید میوق  
 اغلام حق جل و علا حضرت ندن و بواد میل هجفا سندن استخیا ایدوب  
 اپسم اولدم بر زماندن صکره بلند اوازیله چاغروب ایتدم یار اقدرا  
 و الجلیل بحرسه من کل سوء یدب فی الظلم کیف ینام العیون  
 عن ملک یتیک منه فواید النعم چون اویله نمازی وقتی کلدی  
 اولجوان مست خوابدن اویانندی باشی اوچنه واروب کنده ایتدم  
 بومکانی قیوب کتمیم تا بوجوانی اویاندرپ نه کشیدر بلمینجه و حق  
 تعالی بوکانه کرما ایتشدردمینجه چون افتاب استوای فلکدن مغرب  
 جانبته میل کوستردی اولجوان دخی مستاک خوانیدن اویانندی کوز

اچدی

اچدی بنی کوردی بلدی و ایتدی ای سید عصر و ای خواجه دهرنه یردن  
 کلدیکوز یوخسه بنیمی بکار سن بنایتدم عقلکی جمع ایله و شول یا توراوش  
 یالانه نظر قل جوان یالانی کوریمیک اندامنه لرزه دوشدی بن دخی عقربه بک  
 حکایتی و اولدی بوجه ربک عنایتی روایت ایدیمیک زار روزار اغلادی یورکن  
 نارندامتله داغلادی ایتدی شرمسار اول کسکه بونک کبی کرم اشی کرد کار  
 فی و لطف صاحبی پروردکاری ازاده مست عاصی قولرینه بونک کبوترم  
 ایلیم و دوستارینه که بلور که نلراید دیوب یرندن صحرادی جامه سنجاک  
 ایدوب باشنه خاک صحنیدی جوش و خروش ایدوب بیابانه قدم قیوب  
 اولدی دخی هرگز یاده نه ارزوی شهر و خانه کلدی تا انک ولایتی شول درجه بشد که  
 بریلانق بیامری اکاله درلردی برنفتندن عافیت ایروب صحت بولوردی  
 باذن الله تعالی معنی بودر قول خدای تعالی وان عدتم عدنا علامدن برک  
 ایدر بر بویاتک ثاویلی وان عدتم الی الجفاء عدنا الی الوفاء هرچیز جفای  
 بکار زیاده ایدر سز و عطای سز جوق ایدردم هرچیز بنی زیاده انجید سز  
 بنه سز جوق اوغشارم تاکه سز شرمسار اوله سز اگر دیلمسکوز که بارش  
 سز آخر نیم درگاهمه کلور سز و هر نه که بولورسکوز اند بولور سز قصه  
 هشیاره و مسته حق برابر مردم نظر عنایت ایلر میا که اولیسردانن اوز که



هردم نظر عنایت یار • یا که اولی در اندن اوز که • کمر اهل هدایت یار • اما شو  
 دغسه بداندن • اول کندوزنه خزایت یار • شول که اوله داغان کوکاره • حق لطف  
 اکابر نهایت یار • هردم اولو کور بر نهل سزه • که اندن سکا سرایت یار • **حکایت** بصره  
 بر عورت واریدی بغایت بدکاریدی شعونه دیرلردی رخی زنف جواندی و خوب  
 الحانندی و جمال و کمال • ایدی محله ده مطربلق و نوحه کرلوق یاریدی بر نیچه ماه  
 و ساله جوق مال تحصیل ایلمش ایدی • شویله که بر مجلسه کلسه ایدی جوامر لر  
 مریض و یواقیته مضجع فاخر لباسلرله کینوب التونه و انجویه عرق اولوب بر  
 نیچه کل اندام • و شرین کلام و کبک خزام جواریه کوردی بصره • اندن محبوبه  
 و فاحشه و فاسقه بر عورت یوغری اگرچه که فاسقه و فاجر عورت جوغدی •  
 بر کون جاریه لریله اراسته و پیراسته اولوب بر مجلسه کیدردی ناکاه بصلحه  
 نام کسسه تک اوی اوکنه اوغزادی و بصلح بصره تک علما سندن ایدی و فضلا  
 سندن ایدی زهدند غایت ایدی • و علمند نهایت ایدی اتفاق اول کون اوته  
 مجلس واریدی • بصره شهرینک خلق جمع ایدوب انلره و عطا یاریدی خلق دخی  
 آنک و عظمتک مؤثر اولوب یقارچاک ایدوب آه و فریاد و فغان لری افلاک بچشد  
 وهای هورلی آفاق طوتشدی • شعونه ناکاه اولهای و هوئی و آهی ایشدیجک  
 جاریه لر نه طور کددی وایتدی بصره ده بونک کبی عظیم ماته اوله و دلیم

آدم

آدم اوله و بوقدره و زار اوله بن اندن خبردار اولیم نه معنی وارد یوب  
 جاریه نک برنی کوندن رب ایتدی وار کور که اولمشدر و کیمک ماتید باریه  
 کدی کلدی • خدا کلامن اشدی مرغ دامه طونلور کبی طونلوی قالدی بردخی  
 کوندردی نظر عنایت حق اکا دخی ملحق اولدی اوله قالدی و الحاصل کلام جمع  
 جاریه لر فی تمام کوندردی بری دخی کلدی • بونلرک کلدو کندن شعونه دشتند  
 اولدی غضبه کلدی آخر جاریه نک بری کریان و غریوایدوب کلدی وایتدی  
 ای کدبانو بو ماته ماته مات دکلره ماته عصاندر که عصیانلرک یاد ایدوب  
 فریاد ایدرلره • شعونه بر عورت ایدیکه دو کلی نفوسه افسون یاریدی چون  
 جاریه دن بوسوزی اشدی کور که نه ایش ایدی واره یما بچرو کبره به کور  
 بن بر مقدار انلرک سقا لرنیه کوله بن ینه کله بن دیوب بچرو کدی کوردی •  
 همانم آسمان دن بر ندر کلدیکه رحمت قبولینی آچک و مغفرت صولونی ضا  
 اول چمش شعونه • کتورک • چون بونلای خلق ایشدی جهاه می حیره و آه  
 بو عورته باقتدیله چون شعونه نک کوزی صالح بر نیک بوزنه طوش اولدی  
 همان مدهوش اولدی حق جل و علا آنک کوکلی دوندردی و الهام کوندردی  
 شعونه ینه کندویه کلوب ایتدی بواعمال قبیحه و بواحوال ناپسندید که روزو  
 شب بندن صادر اولدی خلقه ظاهر اولدی نیچیه دک بونک کبی عظیم کشا



ودلیم الا لسان مولانا درگاهندن جیح اولزالتہ طور لر عذاب الیم و عقاب  
عظیم ایلر لر اول حاضر و ناظر خدان حیاتک کرک دیوب بندر آوازله ای امام  
المسلمین وای همای المتقین قمشاری بودرگاهده قبول ایدر لر شیخ ایتدی بو  
کفت و کوبوهای و هو قاجشار اچوندده شعونه ایتدی طایغر عدد بجه و عدد  
کیا صبحه کناهم وار شیخ ایتدی نه وار قایرمز سندن اناری صور مز لر و یوزکه  
اورمز لر اگرچه کناه نوحه کر شعونه دخی اولور سه شعونه چون دیوانه •  
جوش و خروش ایدو ی ایتدی ای شیخ اول شعونه نوحه کرو اول عاصی غرق بحر عامی  
بند کتر بنم دیوب یقاسن چاک ایدوب باشنم خاک صلیوب بوزن بره سور دی  
اول جواهر و یوا قتلہ مزین لباس لر ارقاسندن بیانه ایتدی و اول شمشاد قد لاله  
خد جاریه لر آزاد ایتدی و جمیع مالی مساکن خوش حاله صدقه ایلدی و هیچ کتار  
نفقه قوم دی و ندن قریب سجاده نشین اولوب اربعین جیقر دی شویله که برکسه  
انی خندان کورم دی کوز لر هیئتہ کریاندی چکری آتش نداشتند بریاندی هر کجه  
صلحدک اغلر دی شویله که یور کتک باشی آچلوب کوز لر نیک یاشی یوزی افند  
چاغلر دی تمام مردمان شر دخی آنک نوحه سندن بر لحظه آرام ایلر دی خلوق  
تند حق تعالی حضرت نه مناجا آدوب عرض حاجات ایلر دی و ایدر دی ای عاصی  
قولار نیک غفار مولاسی وای کناعدن تائب مسکینلر نیک ستار پادشاهی و بیچاره  
ضعیفه

ضعیفه نک و بو آواره خیفه نک افعاله باقمه احواله نظر ایدوب رحمت  
ایله و دل غمگینی سر کیوب کرم ایله کناهنی باغشلا حبیبک حرمته و جانی  
مشرف قل دیزار شریفکه **قطعه** کناهک صرند کلو که چوغ اولسه قیرمه تک  
یور دی وار باب حقه • باغشلا نر کناهک پاک اولور سن • طور سک طوغری دوز  
محراب حقه • حقک محراب دیر پیر طریقت • هم اول تو ایدر باب حقه • وار لر باب  
حقه طوغری تحقیق • یا پشمر لسه کربو اب حقه • که علم خطیلن زیل محقق •  
حریف اولماسه کتاب حقه • د کونی یولده سر کردان فالور سن • طوش اولور سن  
ایدر ابراب حقه **حکایت** علمای دین و فضلا ی یقین شویله روایت ایدر لر که  
عالمه بنی آدم اول کواکی صافی یعنی بشر حافی حضرتندن رحمة الله افق بر  
کسه یوغدی اگرچه که فسقا یوغدی • حقق اون اکی میمانه تمام آنک تخت یدندن  
ایدی • مدرام یوان اکی خراباتی دور ایدوب مست خراباتی اولوب یولار کیرز  
دوشه طور کلمات ترهاتله و حرکات نامطبوعاتله کیدر دی • برکون سر مست  
های و هو یله و بیهوده کفت و کویله • یولده کیدر کن خاک ایچدن بر ناپاک یور  
بر پاره کاغد کور دی یا نور اوزندن بر سطرکه کسب **مَدَنُ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمُ** باذن  
اندیشه ایلدی • که همیشه دلیم حرمتمز لکرایامشدر عداوت عظیم در کما تک  
کبی کریم دوستک نام شریفینی با صوب کجوبیکتمک دیوب ان اوزاندی دل



کاغذ پاره سخی قالدردی طبر اغنی سلکوب یوزینه کوزنه سوردی و یوب بریجه  
دیوار دلوکنه صوقدی • هماندم قبل حقندن و عرش رحماندن بر مناری ندانیکه  
**طیبت اسما فطیناک** یعنی سن بزم اسمعزی پاک ایبارک و عزیز طودک اول کیچه  
حسن بصری رحمه الله واقعہ سند که ایتدیار ای حسن طور همان سن فالان میخا  
نک قیوسنه که بشرحافی دیر لراند بزم بردوستمز وارد هین ساعت بزم خبرنر  
اکا الحسن بصری رحمه الله جانب حقندن بوخبری ایشیدیک برندن طودی  
یوله قدم قیوب اول میخاننک قیوسنه و اردی بلند آواز له چاغردی که بشرحافی  
گمدر • طور سون کسون قیویه که امام بصره کلمشدر یاغن طور و زمین آسانک  
جبارندن اخبار کتور مشدر • بشرحافی مست و خراب یا قورع الخواب اجم ایدی  
اویاندر دیار چون حسن بصرینک نامن اشتدی یدی اندامن لرزه طودی خوف  
ایدوب ایدی واریه خدای تعالی بکاشتم ایتشدر که نامن اینجند جوق حرمستر لقلر  
ایلمشدر که بن عاصیه لباس عقوبت کوندر مشدر دیوب طودی لرزان و ترسان  
روان قیویه کلدی آچوب طشر جقدی • چون حسن بصری رحمه الله اوان بشری  
گورچک اوزنه واروب کنار چکدی یوزن و کوزن اوپدم بشرحافی ای امام معتبر  
نمخبر حسن ایتدی اخبار کتور مشدر • اول زمین و آسمانک جبارندن و اولان  
سکرنیک عالمک پروردکارندن اول غفار الذنوب و ستار العیوب بی نیاز  
وبندن

107  
وبندن نواز پادشاهدن ایدر که **طیبت اسما فطیناک و اجالت اسما فاجلنا**  
**وعظمت اسما** چون بشرحافی حسن بصری صافی دن رحمة الله بوخبری  
اشتدی • کورکه نه ایش ایدی یوزن پر طوقوب سقالنه یا پشو بی حالنه نظر  
ایدوب انصاف ایلیوب خجالت اولسون سکا دیوب شهر دن طشر جقدی زارو  
زاراغلیونارند امتلاه بورکن طفلیو بیابانه قدم قیوب روانه اولدی تا عاقبت  
ایشی اولدرجیه ابرشدیکه • فرق ییل یالن یا قحجّه و اردی بقوت ساق  
بار خلاق • و انبیانک و اولیانک مزار شریفان زیارت ایدی و یاغنه •  
بابوچ کورمردی • اول جهندن اکا بشرحافی دیدیار ما کاسوال ایدیلر که ایک  
شیخ نیچون یالن یا قیورسن • ایاغنه پشمق کیمز سزما ایدی بویر خداوند  
پس ایدره ننه که بیور مشدر قال **الله تعالی و الله جعلکم الارض بساطا**  
ایدی رواد کلدر که بساط الله اوزره پا بوجه یوریمه • حق تعالی جل و علا دخی  
اول یوریدوک پرده جانور ترسندر مز دیکه آنک یاغنه بولشمیه واکانایاک  
نسنه بولشمیه • چون دنیادن آخرته نقل ایدی عزیز لر آفی واقعہ ده کور  
دیار خواجه معروف کرخیه که رحیم الله کسی ایک آتہ سوار اولمشدر که ایرای  
یا قوتدن و او یاناری زمرددن بر بریله کلمات طیبه ایدوب آسمانندن بکایددر  
دی **قطعه** فسقا صحبتندن اول ابد • صلحا مجلسنه اول اقرب • تا سکاره براق



روحانی دم آخړه کونده او چلب • اول براغه چوشه سوار اولاسن •  
 کید سن حقه باهزار طرب **حکایت** اول جمله اولیا به اخي يعنى خواجه شقيق  
 بلخي رحمه الله برکون دجله ارماغي کنارند مجلس طوټوب و غطايلاري اتفاق  
 قافله حجاج دجله کنارنه او غرادي بر شتر بان يولداش لرينه طوټوب دوي •  
 وار اين شول غزيرنه بيان ايد کور يمدوب کلدي مجلسک بر طرفنده او تور  
 دي و بلند آوازله جيغروب ايتدي • اي شيخ صالح بن بريالاني طالع شتر بانه  
 و آتش جرمله جگر بريانه • شمدي بيابانه روانه اولق دلرم بکا نصيحت ويرکه  
 بويولده اول نصيحتی صناعت ايدوب اندن کنده توشه حاصل ايلدم شقيق  
 بلخي اياخي شتر بان • بندين سکا اوج نصيحت ارمان اولسون اما کوکلان  
 محکم ياد ايله **اول** هرايشی نفسکچون سار سن نفسک افندي نيتيله شاه  
**ايکي** نفسکچون هر نه دلرسک نفسک افندي بندين دله **اوجي** هر نه کم  
 نفسک افندي بندين سکا کلوراکا راضی اوله چون شتر بان شيخ ناصحن بو  
 نصيحتلري ايشندي اکا کوره ايترا تدي مکلوب بزولداشنه ايتدي دونهک  
 يولارني طوټ که بکا بر کار هم واقع اولدي بولداشني دخی دونهک يولارن الله  
 الادي • اول دخی دوټوب تنها بيابانه روانه اولدي بونک اوزر نه بجه مدت مديد  
 کچدي بروقت ينه شيخ دجله کنارند مجلس طوټدي نظر ايتدي شتر بان کوردي  
 دجله

دجله ارماغناک اوزر نه يور بير اوزرند يور رکبي شيخ ايتدي سن اول شتر  
 بان دکلميسن که سکا اوج نصيحت ارمان ويردم ايتدي • شتر بان ايتدي بلخي اول  
 نصيحتلريک ايکينه مشغول اولدم صواوزر يور يک مرتبه سن بولدم • اکراول برنه  
 داخي مشغول اولدم چون مرغ هواده او چاردم ديوبينه صواوزر روان اوکو  
 گندي **قطعه** خدادن هر نه کيم کسه رضادر • اولاسن سنده ما اوزر روانه •  
 روان اوله اول اوزر سنک تک • اولاسن سن غريق ما ورانه **حکایت** اول  
 شرع شيخ غيبي • يعنى خواجه امان شيبی رحمه الله ايد بر کيميه بصره مقابر  
 واردم کجه نک بر بنخي کچمتدي کوردم درت کشي کلور او موزرند بر جنازه  
 انديشه ده اندان ايلدمکه • مکر بوني اولدر مشارد که بو وقت کتور بکتور رلر  
 يقين واروب ايتدم التي سور سکوز سويلک سزى اولدر دکر بوميتي يوخسه  
 غيري کسه مي • ايتديلر بکمان اتمه بوني نه بيز اولدر دکر و نه غيري کسه کندو  
 اولمشدر بوميتک صاحب بيژم هر بر يزي بشر اچيه طوټمشدر کتور ببونده  
 کتور مسنه • اشده والدين سي مقبره سي اوستند او تور رايلرو واروب ايتدم  
 اي پيره زال بونه حال • در ميتکی کوندد کتور من سن پيره زال ايتدي اي مرد  
 خوش خصال بوميت بنم او غلدر غايت بذخمت ايتدي شويکه شهره بوندن  
 فاسق و بدکار و دل آزار بر کسه يو غدي • اگرچه که فسقا و بذخمت چو غدي



چون خسته اولدی موت مرتبه سن بولدی بکا اوج نسته وصیت ایدوب ایتدی  
**اول** بوم چون اولم جنازه می کوندز کو ترمه زبانه هر که نیم جنازم کور بکا لغت  
 ایلر **ایکینجی** بوم بوزانمه بر اورغان بغلیه سن دخی بی اوک ایچند کنا برکشان  
 سوریه سن واید سنکه بواول بدکار و دل آزار و حق تعالی جل و علا حضرتلری  
 درکاهندن قیامت عاصی و بی عار قولدر **دجینی** بوم چون بنی مقبره یه قیاسن  
 صاچکن بر آق قیل قوپر دخی بنله قوا و لاکم حق تعالی جل و علا حضرتلری اول  
 آق قل حرمتنه بکا رحمت اید کور عذابن کوریم چون جانی بد نندن جدا  
 دوشدی بغازنه براب بغلام و دیلار مک سوریم او گوشه سندن بر آواز  
 کلده که نه ایلر سن ای پیر زن سورمه آق قسن آنک کو مکنه که ندامت  
 کلدی اشلو کوا شلردن هپ معصیتنی اول ندامته بغشلام وعد او توفی موده  
 دکشدم ابان شیخی اید چون پیر زندن بوجو ایاشتم کور که نه ایش  
 ایدم اغلی و اول میتک و زرنه و ایدم غانن قلام و آق مقبره یه قویدم و باشه  
 یاشمه که یوزن قبله جانیسه دوندورم دپرنی خوف ایدوب الم کیر و  
 جکدم کوردم انن قالدوب یوزندن کفنن کیددی و کوزن آچوب بکا  
 بقدی و کولدی و ایتدی ای ابان بزم مولا مر حیمد که رحمتک پایا ف  
 یوقدره و کرمدر کرم بحرینک کراف یوقدره صالحلری و طالحلری یار لغو

دلردی مدخی کوزن یوموب کفتی ینه یوزنه چکدی بندخی متعیر  
 قالدم بو حالتدن جوق عبرت الام **قطعه** اولمه نو میدا کجه مجرمک •  
 رحمتن رحیم و رحمانک • یار لغو هر ندکلو عاصی اسک • کوکاکه کلسه کر  
 سیمانک **باب الحادی عشر در که کرامات اولیا حکایت اولیا ککنده**  
 جبه قیده یعنی شیخ جید رحمة الله ایدد بر کون مسجد ایچند او تور مندونا  
 کمان کوردم مسجدک قیوسندن ایچرو ایکی جوان کلدی سلام و یروب غازه شروع  
 اندیلر چون نازدن فارغ اولدیلر • دو نوب بکا ایتدی یار اولیا ناک کراماتند نه  
 دیرسن یوقیدر بن ایتدم یوقدر بر بریه نظر ایتدی یار و بکا هیچ جواب و یروبوب  
 خشنناک اولوب مسجدن طش جیقوب کتدی یار بن غناک اولوب کندمه ایتدم  
 کاشکی بونلری بیدم نه کتیلر ده بواندینه ده اولدم اول کون و اول کجه یارند  
 ینه همان اول ایکی جوان کلدی یار سلام و یروب غان شروع اندیلر چون نازدن  
 فارغ اولدیلر دو نوب بکا ایتدی یار رحمتک الله اولیا ناک کراماتند نه دیرسن  
 یوقیدر بن ایتدم یوقدر ایتدی یار سبحان الله حق تعالی جل و علا حضرتلری  
 قولاری وارد که اگر مسجد دیوار لینه التون اولد یسه لرا التون اولور •  
 و بود رکله زبر جیدن اول دیسه لر زبر جدا اولور و طبر اغه انجوا اولد یسه لر  
 در حال انجوا اولور هنوز بوسوز تمام اولمادن کوردم مسجدک دیوار لری التون



اولدي ودرکلی زبرد اولدي و طبرانی انجو اولدي شویله که المله کسی دخی  
اوکمدن نابیددا اولدی لوبلد که بیردی کوردیلر و یا کو که می جقدیلر **قطعه**  
کراماتند منکر اولیانک • صقین اوله دیار سک قدری اعلا • که انلر هر نه دگر  
اول اولور • همان اولدم بامحق تعالی **حکایت** اولولردن بری ایدر بروقت  
بن بادیه ده کیدر کن ناکا • یارانند جدا دوشوب کمره اولدم برنجیه کون  
تنها کتدم یول بولیوب کتدمدن نوید اولدم درون دلدن اهدتم ناکا •  
بر آدم اینز کوردیم هنوز او کجه کفتی اول اینز کوزلیوب کتدم بر محرابه  
یتدم اول محرابک ایچنده بر اعرابی کوردیم او تور مش شاد و حرم اولوب بند  
او توردم بر زماندن صکره آفتاب غروب ایدی اخشام غازی وقتی کلدی کور  
دم بر خوب طلعت جوان مرغوب خلعتلر کیمش جیقه کلدی یا غنی یه اور  
دی بر اشمه ظاهر اولدی • چون چشمه آب روان اولدی بوجوان اول آب  
رواندن آبدست لوب بر بار • اچدی دخی طور دی اول محرابه و اردی •  
بن دخی برمدن طوردم روانه اولوب اول آب روانه واردم و افراچدم صو  
سزلق و اچلق بندن زایل اولدی • اندن صکره آبدست آلوب طوردم اول  
محرابه واردم اول جوانر دله غاز قلدیم چون اول جوان کتمک قصدن ایدیک  
یکنه یا پشوب ایتدم بحق خدا و مجرمه مصطفی بکارهنا اولکه کرامت ایدی  
بری

بری کل • بن دخی ایلر و برنجیه آدم انشدی یا اتمامشدم دو لر آوازی قولاغه  
کیردی و کوردیم اول جوان مردی دونوب ایتدی اشد قافله بن ایتدم بعزت  
خلق عالم سن آدم سن ایتدی بن حضرت علی اوغلی امام حسین حضرت یارنیک  
اوغلی زین العابدینم رضی الله تعالی عنهم **قطعه** طوغری یوله دخی کیدر سه کتبی  
بلسمه پیشوا کرک لایده • روز و شب طوغرو یولدن ازمنه خود • بر اورد همنما  
کرک لایده **حکایت** اولولردن برکشی و ایدی آدینه بعد الله ابن محمد بانک  
دیر لردی • اول ایدر بروقت طشر بطای مکبه جقدیم شرفها الله اردمدن  
بر او از اشدیم دونوب بقدم کوردیم بحبی اوغلی احمد هواده بر عجله اوزرند  
او تور مش عجله کیدر اطرافنده زنجیر لر اول عجله بغلمش برنجیه کمر اول  
زنجیر لر یا پشوب آنی چکر لر هواده آنی بو وجهله کوردیم و بلام واکا سلام ویردم  
سلام آلیقی بن ایتدم نه بیر کیدر سن ایتدی بروستم و اردن آنی زیارته کیده  
رین • بن ایتدم بو منزلت که سنک وارحق قندن • چون دلمز سن که اول سنی  
زیارت اید • ایتدی اگر اول بنی زیارته کلسه ثواب نک اولور دی **قطعه**  
کردیلر سک همیشه فضل ثواب • ایله که کاه زیارت اخوان • کم ایکی دوست  
برین کلسه • یا غدر اندر بحق رحمان **حکایت** شعار الصالحین کتابند  
کتور متلر در که پیر لردن بری ایدر بر کجه مسجد حرامن طواف ایدر دم سحر



وقتك كوردم بر جوارمرد باب زمزمدن ايجر و كيردي يوزينه بر د و لبند پاره  
 سن بورتش جاه زمزمدن بر قوغه صوجكوب ايجدي دخی قوغاي قودي بن  
 داخی واردم قوغاي اغز مه الدمكه آنك بقيه سن ايجم چون اچدم نظراتدم  
 كوردم پسته سكر كه هر كز طعام و شراب يمه مشمدرانند لذت يارنداسي كچه  
 ينه اول جوارمرد باب زمزمدن ينه بر قوغه آب چكوب ايجدي و قوغاي قودي •  
 بن داخی ينه طوردم واردم قوغاي اغز مه الدم اچدم كوردم سده شكر كه هر كز  
 هيج اندن شيرين شراب ايجمه مشمدر قوغاي قيوب هماندم چچرام روان واز  
 رداسي كوشه سته يا پشتوب ايتدم اول خدا حق چونكه سكا نوكرامني و بر مشدر  
 بكا دكه سن كشي سن • ايندي ديه بن شول شرطله كه هيج كمنه يه ديمه سن  
 بن ايتدم ديمه بن ايتدي **قطعه** ذكر حق دلك و بردايت كه • ايجدوك آب  
 اوله همان جالاب • كيمكه حق هيشه ذكر اتسه • هر يركا چوكعبه و محراب •  
**حكايت** اول طبقات ار نلر نيك بري يعنى سربيل بن عبد الله التستري رحمه  
 الله مايد بر وقت قصد حج اتم تنها بوله كروب كندم اتفاق بولده خسته  
 اولوب فالدم • بر كوي ياشند دوشم شدم و ايجدم فان چري بر كون اوزر  
 ابدالردن بر قومه او غرايوب سلام و برديل و كلام ايدوب ايتديارنه يا تور  
 سن طور بيله كیده لم حج بيله ايدم بن ايتدم صحتم بوقدر علمم واردر ايجدن  
 فان

فان چركبدن زمزم و بويل حج ايدم زمزم • مكر خواجه سري رحمه الله انك  
 ايجده ايش واديه والدك واردر كه اول خداي تعالی جل و علا حضرت تاري •  
 سني ديلر كه كير و قويه • انوك چون بي طاقت اولوب باعلت بو پرده قالدك كه  
 كبدن زمزم • بن ايتدم والدم بوقدر اما بر صلحه ايم واردر ايندي آنك دعا  
 سيدر كه سني بو پرده آلبقودي • نيت ايله كه اكا كبر و وار سن تا خداي  
 تعالی جل و علا سكا دخی غافيت و بره صحت بولاسن و اكا واصل اولاسن اندن  
 صكره ايتديلر بو كويدن سني كه كورر كوزه در آني كتور يا اينديلر اي پير مرد بوني  
 بز سكا اصملا ز كوره سن كوزده سن • ايوجه بيمار ايد سنكه غايت بيماردر  
 بر دخی سني خبر دعايله يار ايدن و زديوب انلردن بري اكبلوب يردن بر آوج  
 طبراق الدي پير مؤذنك يكنه قيوب ايتدي بوني اكا نفقه ايله مؤذن  
 الن يكنه صوفدي كوردي قرق دينار • انلر كتديلر مؤذن بني كتوردي اونه  
 بر نجه كون بيمار ايلدي • اول بيمار لقند خالاص اولوب صحت بولدم قصد اتم  
 كه ينه اومه كيدم مؤذن ايندي سنك يار انك بكا بر نجه دينار و يرديلر  
 تاكه نفقه ايدم اول دينار لردن بر مقدار خرج ايلدم بر مقدار دخی فاشدر  
 ال بولده سكا كوك اولور • بن ايتدم كركز ايتدي ياري برابر كبرال بياق يوريه  
 كه بيرك را قدر خسته لقند قالقوب در سن ايتدم كركز حوق الحاح ايلدي



المادام وایتم بودی وارد رویش و پیرله اولشدر بنم صحتم شکرانه سی  
 اولسون دیدم دخی بوله کیروب کتدم چون بادیه اوسته نه یتدم بیمار کوکلی  
 ارزواتدو کی بی کوکلم اسبجی کرده ایله کتاب رزو ایلدیکه نفس افطار ایدم •  
 اول ارزو شوبله غلبه ایلدیکه ایاغ اوزده طور میوب او توردم و ایتدم یار خدا  
 یا وار زوی سن بنم کوکوممه بر قداک • باری ویرسن خود قادر سن بو بند ضعیفی  
 و افکنده خیفکی مایک اشدن برین ایلده • یا کوکلان ارزوی کیدر یا مرادن ویر  
 دیرکن کوردم بر کشی کلور بادیه کنارنده طرفه العینده بکاکلری برالنده بر سخی  
 کرده ایله بر باره کباب و برالنده بر برق پر آب اوکده قیوب کتدی بن دخی اول  
 قادر بر چلبه شکر لایوب اول کرده ایله کبابی یتدم و اول جالب کبی آبی اچدم •  
 دخی ینه طوردم بیابانه قدم قیوب روانه اولدم • و چون هکام اخشام بر شدی  
 افاقه ظلام کر شدی و اطراف عالیدن اضلال ظاهر اولوب بر بیر جمع اولدی  
 رعدک نغری لری افاقی طوندی برق باهر اولوب تا غرب و شرق بیایی پرتا و لرن  
 پرتا و اندی • و شدتله روزگار جی قیوب شول مقدار امطار یاغدی که کویا سقا  
 مشکندن دو کلور صحرای بی بیانی اول بولدک کترقی بارانی سیل الدی بر قطع  
 سر راه کلدی **قطعه** واریسه سنده کر توکل نامره هر طرفدن سکا کلور نعمت •  
 هر کک که توکلی که اولمه چکس جوق اوز چون زحمت **حکایت** اول مرد مر  
 یعنی

یعنی ابراهیم شبیان • ابراهیم ادهدن رحمة الله نقل ایوب بروقت بادیه ده  
 ایدم اون ایکی کون اولدی که طعام به مشیدم و نه صوابچشمدم اون ایکی کون  
 خاطر به بو خطوراندی که بو کرامتی کور که حق تعالی جل و علا حضرت لری بکاویر شد  
 بو کون اون ایکی کوننده نه اچم و نه بر حاجته محتاجم چون خاطر مدن بو فکر  
 تجدی بر آواز کلدی اشدتم که حضرت خدای رب العالمیندن حیا اتمیسن که  
 بونک کبی نسته لری خاطر کدن چور رسن • نظر اتم بر بیر کوردم کو تورم اولمش  
 قائمش • بکا ایتدی اون کوندر هیچ نسته یتدم دیو بو پیر اوزرینه منت قورسن  
 بن بو پیر لکه و بو ضعیف لکه سکان کوننده بو پرده او تور مشدر و هیچ نسته  
 به مشدده و اگر دیتم بو مغیلاف دکنلری بنم اچون زرد الوو بر لر دی دیرکن  
 کوردم نقدر مغیلاف دکنلری واریسه زرد الویله پراولشدر نظر اتم پیره  
 قند کندی کوردم نایدیدا و لشی کوردم مغیلاف دکنلری **قطعه** هکاکان منزل  
 سن بولشی • و لیل هر نه دیر لسه ایدر لره کیدر واریسه کوکلان کمانه کمانه خازن  
 حقد محقق • نه استر لسه و بر خالق آفی **حکایت** اول طبقات ارنلرنیک دلا  
 رای یعنی بایزید بسطای رحمة الله بروقت حجه کیددی بر دوه سوار بری  
 جمیع رختی و آرنغی آنک اوزرینه قیوب کند دخی اوزرینه بزری بر یولدا نخی  
 واریدی بسطامدن اولدخی بر دوه یه بزری اما آنک رختی ازیدی هر کیمه



بايديك دوه سنا سپر كيوب ايدردې بويچان دوه نك بوك اغر بوجاه ايله بايديد  
 دخی او زرينه بز بوقدر بوكه نيجه منزل آلوديردي. تا بر كچه بايديد فكر ايلدي  
 كه بوسوزن كناه حاصل اولور دونوب ايتدي اي جوان مرد نيجه بر دبر سكه بودو  
 نك بوك اغردن دوه كك او زرينت اشغه اين دخی بنمده مگ سمر يالته  
 نظر ايله كود بوبوكي كيم كوتوره اول كشي هماندم دوه سندن اشغه اندي بايديد  
 دوه سنك سمر يالته نظر اندي كوردې بايديد دخی سمر دخی دوه نك اراقتد  
 بر قارش يقاري معلق طوره التده بوردي اختيار بر نغمه اوروب بونجيب  
 كاردردې بايديد ايتدي نغمه اورمه ايسم اول اي جوان مرد اكر كندو حاله  
 حقيقتدن سكا كوستريدن نغمه اول وقت او ريديك وشفاعت الن قالدريدك  
 وكر سندن بهر ان قلدن ملامت دن او زاديديك بن داخی الكره و حيران قلدن  
**قطع** كوردك كرامات اوليادنه دلسك دخی هضم ايت قلمه فرياده كرامت  
 اشهار دنن قچر ايددر هم سني بيشكن **ياد حكايت** اول جهور اهل فجور دن  
 بعيد يعنى ليشت او غلى خواجه سعيد رحمه الله بروقت مكه ده ايدم مسجد مرا<sup>مه</sup>  
 كوردم بر جوان مرد مناره ابراهيم جقوب طوردي سائر ناس كبي لباس كيمش  
 الن قالدرې ايتدي بار خدا يا غايت احم وسكا محتاجم بر نسيم بوقدر كيمس ولبا<sup>سم</sup>  
 بوقدر كه كيمه بوكيدو كم لباس عاريتد بكا غير لباس و بر هماندم آسمان دن  
 بر زنبيل

بر زنبيل خرما ظاهر اولدي او زرينه كى لباس قوغش او كنه كلدي بن اكا ايتدم  
 السلام عليك سلامه جواب و بر بيجك ايتدم سكه شريك ايتدي نه وجهه ايتد  
 سن دعا قللك بن آمين ديدم. ايتدي كرسنه پارسا لى اولدي بونك كبي  
 كسنا خلق ايلزدك بر قول افندييله نازنه و نيازده راز ايدرسن او رتال زرين پنچ  
 مداخله ايدرسن هله خوش بوقاروكل و ايتكه **بسم الله** والک اوزات خرما  
 دن ال بنداخی چون بوقارو جقدم الم او زار دبا اول خرماتن الدم اغرمه كنور  
 دما صردم كوردم چكر دى بوق چينك استمر شهره بگر اغرمه اولدي محو  
 اولدي و افرېدم طوبىم هنوز زنبيل طلوايدى كويا هيچ بر خرما نقص اولمه  
 مشدره اننن صكه اول جوان مرد الن او زار دبا اول لباسك برن الدي بنم او كنه  
 قودي. و ايتدي ال كى بن ايتدم حق تعالى جل و علا حضرت لري بكا نعمت وير  
 مشدر كا احتياجه بوقدره هماندم بنه آلبول لباس لري كيوب مناردن  
 اشغه اندي كندي عقبنجه بن دخی اشغه اندم و خلقه صوردمكه بونه  
 عاشق در ايتديلر جعفر صادق حضرت ياريدرضي الله عنه تا اولنجه حسرت  
 و ندامتد ايدم نيمون اول جنت لباسنى المادم دن يادن آخرته رحلت ايد  
 بيجك نندن كفن ايدنه ايدم **قطع** ولى دن ياد جنت ايجر كبي. نه ديار سه  
 حق انى و بر راودم. طوش اولور سك ولى به سندن اكر نه و بر رال آنى ديمه ندم



یو خست آخر اولغه نادم اولوب اوله سن غرق بوردو **الحکایت اول**  
 پینو ای اصحاب یعنی رسول مدنی حضرت اویس قرنی رحمه الله علیه که هیچ  
 کسه اندن اقدم دکاری حتی خبرده کلمه دکه پیغمبرین علیه السلام اصحابه  
 وصیت ایلدی ویرا چون ایتدی بنم اصحابدن برکمه وارد بوقرنده که اکا  
 اویس قرنی دیر الحق تعالی جل و علا حضرتلرینک وحدانیتته و بنم رسالتمه ایمان  
 کور مستنده بر پیرون والد سی وارد ریل و نههارا کلمه دتکار در آنک رضاستند  
 کچه مزکه بنم زیارتمه کله اما با عرو با علی سزا کبکوز آنی بولا سز فر دارنیادن  
 دار آخرته رحلت تدکن صکره آنی عرفاتده کورب بندن اکا سلام اید سز و این  
 سز که بنی دعادن فراموش اتمسون **قوا اصحاب تعجب ایدوب ایتدیلر**  
 یار رسول الله اول بر قول سز بر شاه مقبول و مستدرسل و هادی سبل کرکدر که  
 اول سزی دعادن اکا ایتدی نه سوبلر سن که بوم قیامتده حق جل و علا  
 حضرتلری بنم اتملر مدن بنی کلبک قیونلری و قلالری صاغشی قدر آنک  
 شفاعتنه با غشلیه و بو اویسه بروقت شوبله واقع اولدی که بر پنجه کون  
 کچکی و کوندن کچم نسته بولمادی که افطار ایلیمه بغایت قرنی اجقیدی برندن  
 طور دی قصد ایدیکه طشر جقه طاغه واره بر پاره اوتا وتلیه چونا وند  
 طشر جقیدی کوردی بولا و زردن بر دینار یا تورا و له که بودیناری برکمه

دوشورمش

دوشورمش اوله دیوب قودی کتدی المادی چون بیابانی کجوب بر طاغ  
 یاننه ابردی کوردی طاعنک قله سندن بر قیون سکر دب اشغه اندی اغزند  
 براسحق کرده حضرت اویسک رحمه الله او کندن طور دی واردی اویس حضرتلری  
 فکر ایلدی که مکربونی برکمه دن فایمشدن اندن یوزن دوندردی حق تعالی  
 جل و علا حضرتلری قیونته دل ویردی سوز کلوب ایتدی یا اویس بدن یوز  
 دوندردی حق تعالی جل و علا حضرتلری سکا کوندردی چون حضرت اویس  
 رحمه الله قیوندن بوسوزی اشتدی هماندم الن اوزادب قیونک اغزند اول  
 کرده الدی اولدم قیون نابیدید اولدی حضرت اویس رحمه الله هر چند که  
 اطرافه نظر ایلدی کورمادی کوندردی حق و لیلر نعمت وقت حاجتارند  
 ای دوشورمش سکا کوندن ن نعم اولدره سز چکر سن عبت یر تشویش  
 باب نشان عشر در دعاها که کرده اند و در وقت اجابت **امده حکایت**  
 اول سالک سلاک سبحانی یعنی ابوبکر کتانی رحمه الله خیل اولو کشید و طر  
 بیر لرنیت و حقیقت میر لرنیک کوهندن ایدی بر کون بحر ایا بجنده قیام  
 ایدی بر داسنی اوموزی اوزره بر قمشیری ناکاه بر طرار و سباه مسجد قیو  
 سندن ابحر و کوردی اول غیزک اوموزندن رداسن فایوب طشر جقیدی  
 بازاره واروب برد لاله ویردی که صتمه چونکه ردای دلال الله صوندی



هماندم الى اغاجه دوندي قوردي قالدي بقدرت حق تعالى جل و علا بازان <sup>بجمله</sup>  
اولان خلق تعجب ايدوب اكا بونه حكمت دلدل اول دخی اول مردانك قصه سن  
ددي مايتديلرداي آلينه اول عزيز الت وعذرك دله وشفاعت طلب ايله •  
كه دوامی آنك دعا سبدده يوخسه شويلاه قالورسن طرارد فعال ردایينه  
دلال لندن آلوب فی الحال مسجد كلدي اول عزيز دخی قیامه ایدی ردایي آنك  
اموزينه براغوب كتدي مسجد كونه سنه او قوردي چون اول غازدن فارغ  
اولدي بودخی قالقوب واردي يا غنه دوشوب ايتدي حراميل اتم حلال  
ايله نكه تعالى اول عزيز ايتدي نه حراميل اترك طرارد ايتدي غلبات فقر  
بونك كبی حرکات ناشايسته اتم ديوب ردانك ملجاسن ددي شيخ  
ايتدي اول خدا حق چيوكه اندن غيري خدا يوقدنه الدوغدن خیرم وار  
ونه كتور دوكلدن • اندن صكره بوزن آسمانه دونه روب واوزن يزده  
كوندرب ايتدي الذي ينه كتوردي التي ينه وير هماندم الى محلكان اولدي  
**قطعه** اوليادن بغابت ايله حذر ائمه بدفعل واوله اهل فضول • كه  
اولور هر چن كه ال كتور مايد بسحق دعا الرني قبول **حكايت** بر عورت  
حبیب عجمك قته كلوب ايتدي كه بر درویش عورت بر غلام جغم واردي  
ايوخذ متكاردي بر نجه كوندركه غيب انشد بلزمكه قد كمنشد بر دعا  
قلك كه

قلك كه حق تعالى ينه آف بكا كتور حبيب عورتدن ايتدي هيج يانك اچه  
وارمبد عورت ايتدي ايكو اچم واردر حبيب عورتدن اول ايكو اچه الله  
الدي بر نسما وقيوب درویشارندن بر نيك الله ويردي كتدي هنوز او عورت  
حبیبك او كند ابديكه اول غلام مسجدك قیوسندن ايجر و كردي الله بر باره  
ات استفسار ايتدي كه نه دياردن كلورسن ايتدي بني باديه ديارنه الله  
دي بر ساعت بكا ات ال ديوا اله ايكو اچه ويردي چون اني الدم بر فني ييل كلوب  
بني قايدي كتوردي بومسجد • غلامك نشان ويردوكي يردن بومسجد بر ايلق  
بولدي **قطعه** بدم ايجنه غربدن شرقه كتور هر كمي ديارسه ولي • بوسوزجا  
دليله تصديق ايت • كه ولي اولدي حقك قدرت ال • **حكايت** طبقات پيران  
وكرامات ميرلرندن • بري ايدر بروقت بصير ايدم نجه زمان كچدي باران  
يندي خلايق شهر جمله استقايه جفوب خدایه تضرع ايدوب دعا يه ال  
كتور ديار لاجرم بغور يا غدي او چني كون بر كوشه دن كوردم بر كشي طوردي  
خلايقك ايجندن طش جقدي كتدي بن داخی طوردم بيله كندم اول كشي بر  
خالی مكانه واروب بوزن آسمانه واوزن يزده طوب ايتدي بار خدا يا آنك  
حرمتنه كه بنم سزده در بني نوميد ايله وبقول الروكي دخی نا اميد قله كه •  
در كا • مراد بخشكدن بغور طلب ايد كلك يا غفور بري محروم ائمه يا غفور



هنوز دعا تمام اولماستد بکه فی الحال اطراف عالمدن اخلاص ظاهر اولوب بربر  
جمع اولدی بر بغور یاغدی بکه خلق شهر کوچه کلایله بن اول جو اندک عقبه  
کلام مان بلام بکا دعا قلد قلدن صکره اکا ایتدم رحمت الله دون بوقدر دعا اندیلر  
قبول اولدی سن کندو سرتوکی شفیع کتورد قبول اولدی سترکه که ایدی ایدی  
بلنزمین که بنم سرتوکی کیمدر ایتدم بلنزم ایتدی بنم سرتوکی اولد بواکی کوزله  
بایدنک یوزن کور شدم ایتدم رحمت الله بایدنک مسایدد بن افیوق کور شدم  
ایتدی ای نادان برکسه که آنک کبی جان کور شت اوله بندن دعا دیلر **قطع**  
کوداکی قبول اوله دیرسک صقله سترن ولبلرک دلره نارک سترای درکه بن  
هر دم از صاع رجاتی بکولور **حکایت** بروقت یعقوب التی خسته اولدی  
و خسته کی حددن اندی شویله که جمیع اطبا آنک مداوا تندن عاجز قالو  
ایتدیله دو کلی معلوما غری صرف ایلرک بوبیاریله چاره اید مدد مکرچار  
دعا دن اوله پس سهیل بن عبد الله تستری رحمه الله حضرت زنه که کون روز  
کوردیلره واکا ایتدیله بوبیاریه دعا ایدوب بر چاره ایلله اوله که دعا کله شفا  
بوله اول عزیز دخی دعا یمال کتورب ایتدی اکا کوسترکه اول آفی استرد حال  
یعقوب التی شفا کلدی اولد دعا نک سببی ایلله امیر بیوردی جوق مال  
جمع ایلدیله و آخر هدا یا ایلله اول عزیزک اوکند قودیلر قبول ایلوب ایتدی  
بن بو

بن بو عزتی دنیا الماسله بولدم واکر ایدم دعا قبول ایلنزدی امیر بیوردی  
بر نیجه خدام اول عزیز یا عزاز واکرام برله ینه مقامه اندیلره پس بولدی کدر  
یعقوبک خادما رتدن بری اول عزیزه ایتدی ای شیخ اول شاه ویردو کمالی  
السک حاجتک دیکسه اهل فاقه بولب صدقه ایلک بود کلیدی شیخ ایدی  
ایا وغل اشغیره باق خادم ایدر چون یره بقدم کوردم دو کلی بیروزی قول  
التون اولمش ینه بکا ایتدی ای و غول بن کتر قولک که افندیسی خزینه  
لرنده بوقدر مالی اوله آنک یعقوب مالنه نه احتیاجی اوله **کسه** دن سیم  
وزدولی منز که اوفا که نظر ایدنزا اولور قنقی طاشی که السه اول الله  
بی بهانا بدار کوهر اولور **حکایت** تا اول مردا که یعنی ابو اسحاق ابن عبد الله  
رحمه الله ایدر کتاب بعد حکایت ایلنلر در هریم حیاندن و هریم حیاندن بغا  
اولور دن ایدی بر بره کتمک قصده شهر دن طشر جفدی بیابانه قدم قوب  
نزار وانه اولدی بولدن آنوب طاعنه دو شندی بر کون بر کیجه کندی هیچ بر خرا  
نیشندی آخر کار بر کوه دشوار اوکنه کلدی قله سی من که آسمانه پیوسته دل  
خسته اولوب عاجز و دم بسته قالدی **حکایت** بهر جانیه نظر اندی بر کدرگاه راه  
کور مدیاه ایدوب ایتدی ای چالایم سن بلور سنکه بنی دنیا ده خدمتکه دعوت  
اندک بن دعوتکی جانندن اجابت ایلدم و امر که دلدن اطاعت ایلدم ایلیم



محرور و مبله نفس شوم هر دم هزارین دعوت اتدیل را اجابت ایلام سندن او تو  
اگر راسته دخی و حدایتک و رحمانیتک حقیقون بن کراعه راه و برو کساری  
بکا اسان ایلوب مستخرایله که سن دو کلی نشنه یه قادی رسنه قدرت سنگلرد برکن  
طاغ ایکی شاق اولدی بفرمان حق ادا سندن بر یول ظاهر اولدی هر م حیان اید  
شادان و خندان روان اولدم • چون اول طاغک و اورتا سندن طشر بچقدم <sup>نیم</sup>  
بقدم کوردم طاغینه یکتا اولمش نه بول پیدا و نه ایز کویا هیچ بر کسه یکمه مشهر  
کز **قطعه** یولدن ازدو کسه نفسه او یوب اگر حضرت حقّه قل توجیه تام • تا هو اگر  
هساری ایچندن • سکا بول ویره اولاسن خود کام **حکایت** کتاب بستانده شویله  
روایت اولمشدر که ابو قلابه قری ایدر بروقت بر کیه کربوب دریا سفرن ایتشدم  
ناگاه بامراه باد حددن زیاده شدت کوستروب بر موج کلوب کیمزه اضطرا  
و یروب غرقاب ایلدی ایچنده اولان خلق غرقه و اردی بر عورتله بن بر تخته  
اوزنده قالدق روز کار بزی اول تختیله دریایوزنه الدی کتدی بر بنجه ساعتدن  
صکوه اول عودت غایت صوصا بوب بکا ایتدی • غایت صوصادم زبون اولدم •  
دیوا غلدی • و نیم یوره کی طاغلدی ابو قلابه قری ایدر یوزمی آسمانه دوندروب  
واوزمی رحمانه کوندروب ایندم ای درماند لک فریاد می و ظهیری وای بیچاره  
لرک دستگیری بوسکا طایچی جاریه لکه صو کوندر هم بزی کنانه دوند چون بوسوی

سویلدم

114  
سویلدم قولا غمه بر زنجیر آوازه سی کلدی نظر ایلام کوردم آسمانن برالتوت  
زنجیره کوهردن بر دق بغلو صوبله طلوا اول عورتک اغزنه برابر اندی اولدی  
الن اوزاد ب اول برداغی آلوب و افرو صودن ایچدی بر دق بفرمان خدایت آسمانه  
چکلدی و بن دخی آسمانن بکا نظر اندم کوردم هوا ده یعنی هوا اوزنده اوتوش  
بر کشی بو بردغه بغلو زنجیرک اوچا اندن بن ایتدم ای جوان غردن کیمسن که می تقا  
جل و علا حضرتلری سنی بودرجیه بیتشدیدی اول جوان غرد ایندی بن کندو هوای  
ترک ایتدم حق تعالی جل و علا حضرتلری رضاسن دلدن حق سبحانه و تعالی  
حضرتلری دخی کا عوض بکا هوا اوزده برویدی و بودرجیه ابر کوردی •  
قوهوای رضای حق طلبایت • تا هوا اوزده سندن برولاسن • غرق دریای نفس  
اولن صومنه • حضرت و شصود بر یی سن اولاسن • **حکایت** بروقت بر شهر ده بنجه  
زمان اولدی باران بغدی شهرک خلقی دخی استسقا ایچون شهر دن طشر صحابه  
جقوب خدایه تضرع ایلوب دعا ایلدیله • بر یولت ظاهر اولدی دو کلی آفاق  
احاطه ایتدی خالایق شهر ناد اولدره ناگاه برقی روز کار جقوب اول بولدی  
نار مار ایلدی خالایق شهر سو کوار اولدی لار ازلندن بری پیر نادنی قرار اولوب  
جقودی شهر دن بکا کتدی بوی بیمار ستانه او غرادی آند بر جوان کوردی •  
ایاغی زنجیر ایلله بغلو و پوره کی نار قهرله داغلو باشن اشغه بر قش اوزرینه



واروباکا سلام و بردی اول جوان باشن قالدرب سالمن الی وایتدی ای پیر  
 نه بیردن کلورسن بوخسه سند استسقا طلبنده میدک پیرایتدی بلی جوان  
 ایتدی دعا ایلدو کوی پیرایتدی بلی ایلدک بولت کلدی دو کلی عالمی احاطه ایلدی  
 امانه بریان اولدی. باران اولدی اما ای جوان نه اوله سند غی بولینه اندیشه  
 ایلک دعا قلک اولاکه سنک دعاک سبیل اول غفور مغفور یلغوره جوان  
 بیردن بوسوزی ایشیدیک همان باشن قالدرب یوزن آسمانه واوزن رحمانه  
 طوباکا ایتدی. ای پیر طرکیت که اصلیمه سن پیر برندن طور پکتدی دخی  
 بیمارستاندن جفاندن بولن جمع اولوب شولقدی غوریا غلبه که صحرا و جبال مالا  
 مال اولدی **قطعه** برکشیدک چوخ اولسه بند لری ماچلرندن بیر سیدر مقبل •  
 کبر و قلاتک اقدیسنه. سوزی کچمز آنک سوزی کبی بله طوطه قول اقدیسی  
 سوزی. طوتنر آنکه اقدیسی سوزی. طوت اقدک سوزی ای بند. طوتنور سن  
 سوزی تاسند. **حکایت** پیشیند برکنی واریدی دایم ایشی مسلمانلرک اولزه  
 کبر و غورلق اتمک ایدی و بوللرده کاروان باصوب جرایلق ایلک ایدی •  
 ناکاه بامرالیه برکون طوتب آن سلطان حضورنه التدیله سلطان بردار ایدک  
 دیو امر ایلدی چون آن بردار ایلدی خواجه معروف کرخی رحمة الله آنک اوزده  
 اوغرای کوردی بردار ایشله نرحم ایدوب ایتدی بار خدایا هر نه ایلدیه  
 مکافات

مکافات بولدی و امر شرع برنه واری و حدایتک و رحمانیتک حقیقون بونی  
 عفوایله و دنیا و آخرتد عزیز قلدری. دخی کچدی کندی اول کیمه آسماندن  
 بر آواز کلدی که هر کمدیارسه که آنی خدا یارغیه بو بردار اولن کسه نک نماز  
 قلمه علی الصبح خلایق شهر برینه جمع اولوب اول مینی داردن اندر دیر بون  
 کفن صار دیار و شهر اطرافد کی کویلدن شولقدی خلایق جمع اولدی جنانه  
 که اول کون یارنداسی اوبله نماده دک کویله دفن اتدیله اول کیمه عزیز لخت  
 دنیا دن تمیز واقعه ده کوردی بر آن غایت حاله قیامت قویشرو اول شادمان  
 اولوب خرامان اولوب کلردی و اول بردمان که آنک نماز قلنلردی آنک  
 قفا سجه کا ایدلردی ای جواهر دسن اول اوغورلق ایدن فلان که دکلی سن  
 ایتدی بله ابتدیله حق تعالی سکا بو کرامتی نندن و بریدی مکر مظلوم دک سنی  
 نالحی بیره دپلدیله آله انی یار لغدی بنی دپلدی ایچون. اما معروف کرخی  
 رحمة الله علیه بکا دعا قلدی و اوزمندن کچدی حق تعالی جل و علا حضرتلری  
 بنی یار لغدی دخی نیم جنانم اوزده نماز قلنلری یار لغدی آنک دعاسی برکاتله  
**قطعه** ال دعاسن پوری عزیزک. ناکاه داریند عزیز اولاسن. عفو اوله حرک  
 اولاسن مغفور. سند انلر مراتبن بولاسن. **حکایت** اولار انلرک سرافراز  
 یعنی سعید بن محمد رازی رحمة الله ایدر برنجیه بیل خاتم اصم رحمة الله شاکرد اولام



هرگز آنی کوردم که غضبه کله مکر بر کوه بازده کلمه شدی کوردی بر شخصی بر شا  
 کورده غایت غضبه کلوبا بدر خیالی و قدر که نیم قماش می آید که تدرک و بهاسنی بگذ  
 شد که پنچون و بر مر سن دیوب آزار لر چون آنی کورب ابتدای ای جوان را سائله  
 طوت غضبی قوازل کل تا اکا بدل قادر لم یزل سکا عوض ویره اول شخص ابتدای  
 هیچ بلزن نه سوبار سن بن قماش بهاسن استرم اول قدر که خواجه شفاعت ایادی  
 منفعت آمدی اول شخص بی پاک غضبناک اولدی خواجه نک صبری قلمیوب قوی  
 رداسندن بوینندن کیده رب یره بر اقدی و ابتدای قوازل خواجه جوت •  
 رداسن یره بر اقدی کوردم الله دیناری شمار یره نار ایدوب ابتدای ای شخص  
 دل آزار کل الله ابتدای اول مقدار که حق قدر زیاده الله و اگر الاحق اولور سک  
 حق تعالی جل و علا حضرتاری الکی قوریدره اول شخص خائنک الز اویدی •  
 و شاگردندن الز چکدی و دلن طودی سکر بکلای قماش یرهاسی مقدار  
 دینار الی هر چند دلیده صبر اید اید مری خوص غالب اولدی حقندن  
 زیاده الز و زادی بر دن دینار الی هماندم الی قوریدی قالدی **قطعه**  
 حوصی ترک ایلله راحت استرسک • که حریص اولن اولدی راحت • که حق قدر  
 اول کافانع • که ابرمز اهل قناعت آفت **باب** **الثالث عشر در صدق کرامت**  
**اولیا و خیر دادن از ضمیر کلام حکایت** اول جاک کتند حقیقه فید بعضی  
 خواجه

خواجه چند رحمة الله اید که بروفت ابلیس یعنی علیه ما یسحق و اقدی کور  
 دم عربان بازارده بودر پویان ابتدای ملعون بوخلاقندن حیا اتر مسن  
 ابتدای چند سن بوخلاق کسمای ضرور سن که بن کجه و کوندز بونار و کورم  
 و مسخر و لغه الورم و او غلبه فکر کبی بنار و هرنه دور لو اوین کوستر سم آنی  
 اوینر بن ابتدای ای ملعون سنک فکله باکسم بکدر ابتدای شول کسه لر که  
 شونیزیه مسجدندن تفاعد اینشلورد انلرک دریندن کجه و کوندز اچدن  
 قان چکر کوندن کونه اکلام ناکاه اوینخودن او یاندم نصفه لیل اینش یره دن  
 طور دم شونیزیه مسجدنه واردم درویشلردن اوج کسه کوردم کریمان مراقبه  
 باشلر چکشلردی چون مسجد کیردم انلردن برسیی باش قالدوب بکا  
 ابتدای یا ایا القاسم سکا اول ملعون هرنه کمددی ایه صواب صمه که •  
 کز ایدر **قطعه** دکه بر عافلی عین ابلیس • مسخر ایدوب ایدرخند • پنجه  
 نهاده زهدی بولندن • رسن پنداه جکرینده • کجندز ایلله اندن ایدوش  
 سعی فل دوشمه بندنه سند • **حکایت اول** و لیلرک دلارای یعنی بایزید  
 بسطای رحمة الله دن روایت اولمشد که اوقات خمس کدولری مؤذنک  
 ایدردی و قامت کوردلردی براوبله نمازینک ازان او قودی دبلر که قات  
 ایدر نظر ایادی صفا پنجه بر شخص کوردی او تورمش بولدن کلوب مسجد



کبرمش و از سفر پوزندت بلورمش باید بد آنک قننه واروب و از نرمله ابدی  
 شهرده یتیم جایزد کلا در طور آبدست ال ینه کل اول شخص طور دی مسجدین طشه  
 جقدی بدست الی ینه کلای شیخ قامت ابدی غار قلوب پراننده اولدر  
 شینک مرید لرندن بری کور و بیا اول مسافر ابدی شیخ سکانه دیکه طودک  
 کنک ینه کلای ابدی بن سفرین کلشم صوب یوب صباح غار فی یتیمه  
 قلام ابدی شهر کلام صاند مک آبدستم وارزد مسجد کردم شیخ بکا ابدی  
 ای جوان شهرده یتیمه جایزد کلا در طور آبدست ال ینه کل یادمه کلای طور دم  
 واردم آبدست الی ینه کلام **قطع** کزله سروک و لیلرین که انلر واقف  
 اولور اسرار و عاقبت سا که ابریشوب جملت اولاسن آه غده اواره •  
**حکایت** زمان سابقه برار و ابدی آده عمر بن مالک دیر لری اول ایدر بر  
 فح کسبما و جیوز انچه بنم یور جم و ابدی ناکاه یور جلولم بنی طو تدیلر •  
 خلاصه هیچ حبله بولامیوب • ایدم بنی طو نمک که ابو الحسن نوری حضوره  
 کبه رکه اندن برد عاتنا ایدرم تا که خدای یکتا بنم یور جمی سینه ادا  
 ایدم ایتدی لری اول دید و حک غریز صرایه کندی هاندم عقب بنجه کتدم  
 برد خستانه یتیمه کوردم آن بر صو کناننده برد سنادیله باشن اوردوب یا نور  
 چون بنی کور دی باشن قالدر بکا ابدی ای جوان غر دزاق اول خلافت که هرگز  
 اولمز

اولمز مخلوقدن نه دیار سن دیوب الن الله صودی بر کسه جقار بتم اوکه  
 آف و یردی مال ابدی وار بوجکی اراقل هیچ طورمه و بکاشغل و یرمه بندخی  
 کسه یردن کو توردم ایدم کوردم او جیوز انچه نه مارتی و نه اکسک واردم •  
 یور جلولمه و یردم و عالمه راحت ایدم هم اول کیمه واقف سمونه مجنون  
 که ایتدی لری حیا انر سیسکه حق تعالی جل و علا حضرت لری دوستار ینه بو قدر رخ  
 و یرسن جوان ایدر او یخودن او یاندم غایت نور قدم و توبه اتمکه هرگز شیخ  
 ابو الحسن نوری حضرت نه کست احلی ایلیم **قطع** دزاقدن دله دلمه غیرین  
 یوخسه عاشق اولور سن • فغاندن که شرک رایحه سی کلور اهل معاصی اولور سن  
**حکایت اول طالب باری یعنی ابن الیاری** ایدر بروقت بر صوفی قفطان  
 الی کیدم بر نیجه زمان بر کون ابوبکر شبلی حضرت لری رحمة الله حضوره واردم زیا  
 ر نیچون • باشنده بر لطیف بکی تاج کوردم اکا ایدم سنک بوتاج لطیفک بنم  
 صوف شریفه لایق در جقار بکا و یرم شبلی رحمة الله باشن قالدر بکا ایتدی لری  
 ارق کدن صوفی جقار طور دم ارقدن صوفی جقار بکا و کندن قودم اولدی باشن  
 تاجنی جقار بتم صوفه ایچنه صردی دخی آتته اوردی یا قری اذن صکره بکا  
 ایتدی هر اذن که دیدار خدادن غیر یدره اول اذن و باطلدر و حرامدر و اذن  
 بچمک نفس شومه انتقام در بویاه ایدن مرد تمام در **قطع** طالب وصل حقک



آنکه هوس تاج و جبه و دستاره دوزخیه بهشتی احراق است • اگر اولدو کیسه عاشق  
 دیداره **حکایت اول طبقات از نرینک بری** یعنی سربل بن عبد الله که تشریحه  
 آنکه حضرت ناری در بر نوا نون مصرینک رحمة الله شاکردی ابدی و نیچه بیل اکانا  
 کردلک ایلشدی و علم و ادب و مذهب طریقت تحصیل ایوب تکبیل ایلشدی  
 چون استاد از نیله کندو شهرته کلدی هرگز ارقاسن دیواره دگورمدی و مرتجع او  
 نورمدی • و هیچ بر مسئله به جواب ویرمدی برکون او تورمندی ناکا مرتجع او تور  
 دی یعنی بغدادی قوردی • و ارقاسن دیواره دگوردی وایتدی سلونی عمایداکم  
 یعنی صورتیکه بکاهر واقع دت که سزه واقع اولور و اولمشده اکانا ایتدی ایلشدیه  
 دت مرتجع او تورمدو کز و ارقا کوی دیواره دگورمدیکزه و هیچ بر مسئله به جواب ویر  
 مدکز شدی نه واقع اولدیکه بوناری ایدر سزه ایتدی شدیه دت استادم ذوالنون  
 زنده ابدی بر شاکردک که استادی زنده اوله شرط ادب دکلکه اول شاکرد مرتجع او تو  
 با ارقه سن دیواره ویرمه و یا بر مسئله به جواب ویرمه شدی بنم استادم دار دنیا  
 دن رحلت ایدوب جوار حقه وصلت بولمشد بکاجازنت اولدیکه مرتجع او تورم  
 و ارقای دیواره دگورم و هر مسئله به جواب ویرم و خلقه علم تعلیم ایلیم خلایق  
 تعجب ایتدی تاریخ یازدی ایلر برمدتدن خبر کلدیکه ذوالنون مصری رحمة الله هان  
 ساعت دار دنیا دن جوار حقه وصلت بولمش **قطعه** راستد رهب و بیلرک ثلثی

کند

کندو سوزکه کوره اتمه قیاس • طوت ادب سوزلرن ایدن استاد • ابله جان  
 و دله حیای لباس • **حکایت اول از نرینک بری** یعنی خواجه ابراهیم  
 خواص رحمة الله ایدر اون اکی یللدکه نفسم طتلوانا راز وایلردی • بو  
 اون اکی یلک ایچنده ایتدم نفسمه اوزوسن ویرمک اولمز • برکون بر دوز  
 کوردم غایت خسته اولمش یا تور باشی و جنبه واردم او تورب ایتدم ای  
 درویش کو کلک نه دلربا سویله که آنی سکا کوردم کوزن آچوب بکایتدی  
 اکی یللدکه سنک نفسک طتلوانا راز وایلر ویرمز مسن • شدی کلک که بنم  
 نفسمد یلکن ویرمه سن • ویرمه سن بن متحیر قلوب ایتدم حقیق دوستلای  
 واردرکه خلق ایچنده کیزلور درانلری هیچ احد بلمز مکر اول احد قدیم **قطعه**  
 خلق ارا سندن چوقدر اهل الله • انلری کسه کورمز الا حق • سند کورمک  
 دیلرسک ای درویش • نفسکه اویمه کوزک آج کورباق • **حکایت پیر**  
**پار سالردن بری واروب** بو خبری ایدر بروقت بر نعلین صاقون الدم •  
 اکی ایچمه آنی ایاغمه کوب • خواجه شبلی رحمة الله حضور نه واردم اکانا  
 صوردمکه یا شیخ محبت ندر • باشن قالدر ب ایتدی اول کسه نک  
 قند که ایاغی قدر شول درجه ده اوله که اکی ایچمه به بر نعلین صاقون آله  
 دخی ایاغی التنه آله آنک کیی کسه نک معنای محبت نه کاریدر که استفسار



ایار **قطعه** که دیار سه محبت اهلندن، اولغی و بر مسون سوزینه قدر.  
که بویولان مجاب اولور تغلین. وایا کاکم ویره اوزینه قدر **باب الرابع**  
**عشر در توکل کردن بر خداوند و از دعوت وی نافرستیدن حکایت**  
**حامد اسودایدر ابراهیم** خواصه یابانه قدم قیوب مروانه اولمشید  
گیدر کن بریره ییشدک اکا وادی الحیات دیرلردی. بنایتدم بویره وادی  
الحیات دیرلره اولاسی اولدکه بو وادیدن اختام ییشمدن کچمک ایچون  
اقدام ایدن وذاکرا اختام ییشوب کچمیوب بوندن قالور سوزمار لر یشمار  
کلور لر بنی آزار ایدزلره. بن بوسوزی دیمک ابراهیم مطره سن آلدن یر  
قودی و او توردی بن دخی دیلده که او تودم بر زمان کچمدن اختام ییشدی  
جهان یوزنی ظلام قایلدی اطرافزدن مار لر یشمار کلد یار بری لحاطه تدبیر  
برمار کوردم که هرگز اندن کورمار کورمش دکلام. بنم یاننه کلدی غایت  
دهشمدن کوکام بندن کندی طاقم طاق اولوب ایتم الله الله یا شیخ  
ابراهیم ایتمی ايسم اولغیری سوزدن. یا الله ما دن یاد ایله چون الله  
تعالی جل و علا حضرت لر نیک نام شریفن یاد ایلدم دوکلی مار بندن فراد  
ایدوب تارمار اولوب کتدیله بر زماندن صکره ینه کلد یار غایت قورقدن  
فریاد ایدوب ایتم الله الله یا شیخ ابراهیم ینه جا غروب بکا ایتمی هیچ  
طوره

طوره الله تعالی حضرت نیک آدن یاد ایلله. اول کیمه بوجمله ساعت بست  
اطرافزدی یلانلر کجک زندی و بن فریاد ایدوب نام حق تعالی یاد ایددم  
شیخ دخی بکا طوره نام حق یاد ایلله دیردی. بن دخی نام حق تعالی  
ی یاد اتدو کچه یلانلر بندن قچرلردی. بر زماندن صکره ینه کلد یار لردی  
بن دخی صباحدک بونلرک و همندن برک خزان کبی لر زاندم چون صباح  
اولدی شیخ طوردی تکبیر ایدوب صباح نمازن قلدی اورادن او قیوب  
کتمک قصدن ایلدی. بن دخی یرمدن طوردم آنک مطره سن یردن قالدم  
صوینک بقیه سن دوکدم کوردم بر سیاه یلان مطره التند خلقه اولمش  
یا توره مکر شیخ اول یلانله کیمه صباحدک بله او تورمش ایتم. بکا  
ایتمی بوردی او غلالتی ایلمه هر کزدو کلی عمرمدن بر کیمه اولماشدم.  
بوندن اولی کجه که حقه مناجات ایلمش اوله **قطعه** سکا قصد ایتمه  
نفس مار لری. ذکر حقیله تارمار ایلر. بعد از اقل حقه توکل تامه صبحه  
دک هر شب آه و زاریله **حکایت اول حقیقت حریفه سنک نوری**  
یعنی سفیان نوری و شبیان راغی رحمها الله بروقت بیابانه قدم  
قیوب مروانه اولمشلردی. ناگهان بر شیر زیان بونلره قرشو کلدی.  
سفیان ایتمی ای شبیان ای نه درماندکه بوعدوی بیامان یر حله حیران



ایدرسه یاغزده سلاح بوقددکه بونی دیلیوب فلاح بوله وزوبولمزدہ  
 اولادزه شمدی بوشیری پاک کلوب بزنی هلاک ایلر سه ینجه اولورشیان  
 ایتدی قدقمه یا امام المسلمین که اولدغی بیزمله برابرگاه وبربادشاه  
 افکنده سیددیوب همان اول شیرزیانه واردي فولاغنه یا پشتوب محکم  
 بوددی شیردخی کره حقیرکی قویروغن اوینادوب یوزن واغزن بیر  
 سوردی • سفیان حیران قالوب ایتدی بونه حالندونه شهرتدرشیان  
 ایتدی اگرشهرت وهمی وخلقک دلی زحمتی خونی اولمیددی اولدخداحقیرتون  
 که اندن غیردی خدا یوقددنه نان وایز و قواسیانی بوارسلانه بوکلایمکیه  
 وارنجہ **قطعه** که مذبون اتیه شیرنفسن اکاه بوسباع جهان مستخرادلور •  
 اتین حقندن اوزکه دن دهشت هر میادینده اول دلورا اولور **حکایت**  
**بروقت شهر بغداد نخاس** بازارینک دکانلریتما تیش دوشدی تمام یاندي  
 مکربردکانده کی علام کل اندام اتش ایچنده فالشاردی افندبلری اراقدن الفراق  
 دیوب ایدردی کیمکه بوکی غلام کل اندام چقارده ناردن اکاهزار دینار  
 وبره بن • ابوالحسن نوری قدس الله سره اتفاق بقدرت خلاق اول اراد  
 بکردی کندویه ایتدی بوکی غلام بی کناهلردا وایچنده فالشاردر اقدام  
 ایدوب جاننی فدایید بن بوابکی معصومی اودایچندن بوکون چقاروبی قورتر  
 اولاکه

اولاکه حق تعالی بنی دخی جهنم اودندن یاردن فودنه دیوب عاندم اتکن بلنه  
 صوقوب بس الله ددی دخی یاغن اوداوزنه قیوب واردي کیردی  
 اول غلاملارک الله یا پشتوب اودایچندن طشر چقاردی • شوپکه انلرک  
 برقلنه ضررکله مشدی خلق اتی کورب شادا اولدیلر بو غلاملارک افندی  
 کلوب ابوالحسن نوری حضرتلرینک یاغنه دوشدی ومنتقاد ایلدی •  
 ابوالحسن نوری ایتدی خدایه شکر لرایله که بن بواشی و جنبشی انکچون  
 ایلدکه حق تعالی حضرت بنی جهنم دن ازا دایدن بکا هیچ منت ایلنه •  
 غلاملارک افندی ایتدی طور سکا اتی که دیشدم وبره بن ابوالحسن نوری  
 رحمة الله ایتدی ای جوانرد بو عزتی و بو کرامتی که بن بودر کا هده بولدمکه  
 کولمندن محبت دیناری کیدردم برنه محبت باری کتورم • واکرانی کیده  
 رب بونی کتورسیدم بن دخی ناردنه بناردم غیر یارکیبی علاملارک سکا  
 دینارکله مبارک اولسون بزه دینار دینای دیدار آخرته بدل ایلشوزدر  
 دیوب یوزن چوپروب روانه اولدی **قطعه** ترک دینار قل که نارسنی •  
 بونده واند اتیه احراق • فو بودیناری و دیناره • اولی کورحق لقاسنه مشته •  
**حکایت اول محزن** اسرار حقه امینک یعنی خواجه حبیب عجمینک بصیر  
 برچکرک اوچو کزی واریدی بر بازار کوشه سند چارشوا وچنده وارقه سند



بر کورکی واریدی یازده و قیسه همان آنی کوردی کوردی اند و قوی که دت  
 بولاک اغزی اییدی و کندی آیدسته کندی حسن بصری رحمه الله بریره کیدردی  
 اتفاق بقدرت خلاق بولی اولارایه او غزادی که کوردی اند یا تور بلدی که حبیب  
 عجمینک کورد کیدد کندوایله اندیشه بلدی که حبیب اولار دکلدر کوردی بوند  
 شویله قویه کیدد که الاجقارینی بامیه دیوب طور دی کندی بو کورکی کوزندی حبیب  
 کلدی سلام و یردی وایتدی یا امام المسلمین نه واقع اولدی که بوجانب مسکنی  
 مشرف اندیکر حسن بصری رحمه الله ایتدی بریره کیدردی بولمزوارایه  
 او غزادی سنک کورد کوی یول اوزره کوردی یا تور تاسن کلنجه طوردق  
 یا کورکی کیمه اعتمادا یدوب قودک کتدک حبیب عجمی حضرت تری ایتدی شول  
 کمسیه اعتمادا تدومکه سخی آنک حقیقون کوندردی تابن کلنجه **قطعه**  
 داغاذ کرحقله اولانک • اوله هر پرده حق نکهداری • هر قلوبه محبت دوشور  
 سهو لرجانله اولوب یاری • **حکایت علقمه** ایدر هرگز کورمدم اولوردن  
 برکمکه نمازی خوب قلورالامر عبد قیس • بروقت نمازه شروع اتمشیدی •  
 ابلیس لعین بریوک زشت مار صورتنه کبر و بکلدی مسجد قیوسندن  
 ایچر کوردی مسجد ایچنده کم واریسه جماعتدن اول مارک هیبتی کوردیلر •  
 وهمندن طشر قیاریه اول ملعون و اردی عبید قیسک یاغی التندن قوینه  
 کیردوب

کبروب یقاسندن باش جقروب • بویننه طولشدی اول داغی قملداری اما  
 نمازی بوزمدی نمازدن فارغ اولیجی مار کندی طشر دن اکا ایتدی بولر بولر  
 ابعش سن یا شیخ که آنک کبی عظیم زشت ماردن قورقما دك و نمازی بوز  
 مدك ایتدی حیا ایدر محققن که اندن غیری کسه نك قورقوسنی کو کلمه  
 کتورمکی **قطعه** حققن ایت خوفی غیردن اتمه • که سکارا بولیه ابلیس •  
 غیر حققن شوکسه که ایدر خوف • کلوب ابلیس اکا ایدر تبلیس **حکایت**  
**چون معاویه سلطنت** تختنه او توردی عامر عبد قیس کوردی شهر دن  
 سوردی عامر دخی بیابانه قدم قیوب روانه اولدی کیدرک بر عظیم طاغنه  
 یتشدی • اول طاغنه قله سنه جقوب او توردی دخی تلاوت قرانه مشغول  
 اولدی اول کون اند اولدی • چون آفتاب غروب ایتدی کجه کلدی کوندز کندی  
 مکر اول طاغنه قله سنه بر ترساراهب بر کلیسا یا پوپ مقام ایدنشدی •  
 عامرک و ازیب ایتدی دریجه دن باشن جبقاروب عامر سن کیمین که بونک  
 کبی دشوار کو هساره کلرک • عامر ایتدی بر غریبم راهب ایتدی بو غریب طور  
 دکلدر ارسلانلر یتاغیدر شمدیدن کبر و لخشام ایردی ارسلانلر کلور سنی  
 پان یار ایدر لر کل بو کلیسایه کبر و کجه بوند اول • عامر ایتدی وارمزم •  
 راهب ایتدی نچوت عامر ایتدی آنکچونکه سنک دینک غیری و بنم دینم غیری



بن سنگله بریده اولی رواد کلده. راهب جوق الحاح ایله ی چون کوردی  
 سوزنما ویز قیوسن قیایوب ایسمه لاری. چون کیجه اولدی طاعت اطرافندن  
 ارسلانلار اوازی فلکله جقدی. چون نصف الیل کیدی راهب کلیسا دیری  
 سندن باشن جیفاری که یوغریک حال ندر کوره و قالی ندر ایشده اکا کوره  
 ایشلر کوردی عامری غازه طور مشر ارسلانلار دیر سن دورا دیر لر عامر غاز  
 دن فارغ اولوب دوندی ارسلانلار. ایتدی ای جانور لر سزه امر وار سه  
 کلاک امره امثال ایدک. یوحسه دونک کیدک و بنی مشغول ایلدک. چون  
 ارسلانلار بوسوزی ایشلر دیر اکلیوب حمله اکا ایشلر ایتدی لر الله تعالی جل جلاله  
 حضرتلر نیک امر شریف لریله کتدی لر. راهب چون اول حال قی کوردی و اول مقالی  
 اشدی متحیر قالدی واختیار طور دی کلیسان جقدی. کلوب عامرک یاغنه  
 دوشدی. و ایتدی بحق خدا. سوپله بیکانه کنشی سن و کیمک اشی سن. و  
 دینک نه دیند و آیینک نه آییند عامر ایتدی. بن بریر امر کشیم یرلر لغدم  
 بنی شهر دن سور دیار و مسلمانلار اچندن کتوردی لر راهب اغلیوب ایتدی اول  
 دینلر نیک برامزی سیر اولاسیزه یا ایوسی نیجه اوله کره ایله بکا ایمان عرض  
 ایله مسلمان اولین ددی و اهل ایمان مرتبه سن بولاین. عامر دخی ایمان عرضه  
 قلوب اول دخی ایمان کتوروب مسلمان اولدی **قطعه** سنی اشبو خلاق قلسه

مردود

مردود. قیرمه یوری اول مقبول یزدان. بونفس کافه کوه بدنه.  
 کرامت کوسر و بایله مسلمان. **حکایت بروقت حجاج یوسف قصد**  
**ایله** که حسن بصری رحمة الله حضرتنی طوته دپلیه برج کسه کوندری  
 که طوته لر حسن بصری رحمة الله بونلردن خبر آلوب همان قاپوب کندی که  
 واره بریده پنهران اوله. مکر جیب عجمی رحمة الله اویا و کنده او تور مشی  
 حسی کوردی بکزی تغیر اولوب سر عتله کلور یرندن طور دی قارشو  
 وار دی و سلام و یردی و ایتدی یا امام المسلمین نه حال دکه بواسطه حال  
 ایدر سیز حسن بصری رحمة الله نه ایسه خبر دید کلن صکره بنی بریده  
 پنهران ایله که بولس و نلر ددی. جیب رحمة الله ایتدی ای امام سنک  
 افندکله اول قدر امانتک یوقیددکه سنی نلردن صقلیه و بکلیه.  
 دیکن حسن رحمة الله جیب حضرتلر نیک حجره سته کوردی دخی غازه طور  
 دی. بر ساعت صکره عوانلر یشوب کادیار جیب رحمة الله ایتدی لر هیچ  
 حسن بصری بوارا یه کادی جیب ایتدی بلی کادی. اشد نیم حجره  
 در همانم حجره یه قدم قیوب کیر دیار. حسن بصری حضرتلر نیک کوره  
 مدیاره طشره جیقوب جیب رحمة الله ایتدی لر سن بر زاهد کشی اول  
 سن نچون یلات سویا رسن. جیب حضرتلر ی ایتدی نجه یلا سویا رسن



ابتدا یلر بنه دیدک که حسن بصری بنم چرمده در بزرگ کردک جست جو  
 قلدق کوره مدک • حبیب رحمة الله ایتدی بن دوغور دیدم اما لوح تنکا  
 سیزک کوز کوزی نابینا ایلدی سیز آنی کوره مدو کزدیمک یننه عوانا رچره  
 یه کیر دیکر کوره میوب یننه طش جقدیار • حبیب رحمة الله ناسرا سوز مویتو  
 ایتدی ارج حاج یوسف آنی که حسنه اید جکدر سکا لایق قدر یوب کتدیاره بر  
 زماندن صکر حسن طش جقوب ایتدی ای حبیب استادق و دوستاق  
 شرطی برینه کوردک • اما بر معیند کور مدک زیر ابی اله و بره یازدک حبیب  
 ایتدی یا شیخ سنی بنم اول طوغور سوزم خلاص ایلدی • اکر یلان سویلیدم سنی  
 بولب طوبی اولدور دردی • و سکا فضیحتلر ایدوب جهان خلقت بکا کولور  
 در لیدی **قطعه** راست کوی اول همیشه ای درویش • هر بلاد نجات  
 استرسک • فعلکه قوکه مطابق اول • دو جهانده ثبات استرسک **حکایت**  
 اول دل و جان ملکینک **سلیمان** یعنی طاوس الیمانی رحمة الله ایدر  
 وقت مکّه ده ایدم مسجد حرامک بابی اوزره طورددم • کوردم براغرابی پردو  
 بنش کادی • مسجد حرامک اوکند دوه سن چو کوردی دخی دیزلر بنی بغلادی •  
 اندن صکره کوزن آسمانه و اوزن یزدانه طوبی ایتدی بار خدایا بنم دوه می سکا  
 اصمردم صقله تا بن مسجدن جقنجه اچرو کتدی • بر زمان مسجدده اکلدی و  
 طواف

طواف ایتدی • ناکاه بر روسیاه اعرابا و غری کلدی دوه نکه ایقارن جوزدی الی  
 کتدی • دوه صاحبی اولان اعرابی مسجدن کجریک جقدی کوردی دوه سن  
 اوغورلشار یوزن آسمانه و اوزن یزدانه طوبی ایتدی بار خدایا دوه می اوغور  
 لدیلر بن سکا اصمردم ایدی دیرکن ناکاه بر کسه کوردم ابو قیس طاغندت  
 اشغه اندی دوه نکه یولاری برالند و برال کسالمش و آموزنه اردلش صاغه  
 و صوله نظر ایدوب دوه صاحبک قسته کلوب طوت دوه کی دری بنی ایتدم  
 بونه حالدرکه ساکاه واقع اولدی • و سن نه کشی سن مقاله کلوب ایتدی  
 بن بر در مانده کشیدم فقر غلبه سندن ناچار اولوب بوکاری ایتدم دخی طاغک  
 قله سنه کتدم کوردم ناکاه بر کشی بر عربی آته سوار اولمش آنک درتایانی  
 آت هو یوزندن اندی • کلدی بکا بندر اوانه چاغوب ایتدی صاغ الکی جقاره بن  
 دخی جقاردم لند بر طاش واریش • اندی المی اوردی هماندم الم بندن ایلدی  
 و او موزمه اردلادی **قطعه** هر شدر ایددن و مضایبت • استریست  
 خلاصای درویش • اوغورلق اتمه طوغورلق قلکم • اوله سن مرد خاصای  
 درویش • **حکایت اول** برج آسمان سعادته آفتاب یعنی امیر المؤمنین  
 عمر بن الخطاب • رضی الله تعالی عنه • بروقت لشکر جمع ایلدی و ایکی کشتی کادر  
 کوردی • قدر و قامت و جسامتن بر برینه مانند هیچ تفاوت فوق حضرت



عمر رضي الله تعالى عنه تعجب آيد و بايتدي بونار نه كشارد كه بر رين  
 غايت بگزدر يا امير المؤمنين بونارك بري تاد بري او غول ايتدي اي عجب  
 كه هرگز او غول اتايه بگزدر لا بونار او غلانيك ناسي ايتدي يا امير المؤمنين  
 بروقت حضرت رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم غرايه كيدر اولدم •  
 بونك ناسي حامله ايتدي بونك چون او مدني طشرجق دم بوزم آسمانه و او زم  
 يزدانه طوب ايتدم بار خدا يا بوناسي رحمنه كا او غلاني سكا اصراردم سن صفايه  
 هرافتن سن بجا هر شدتن ديوب كتم چون غراي اتم كلام اناسن اولمش  
 بولدم غايت ماول اولوب ايلدم و نار فو قله يورده كي طاعلدم چون كچه اولدي كور  
 دم اناسنك مشهدهنت بر نور جقدني آسمانن بكا كندي عجبه قالدم ايتدي لر نه عجبه  
 قالور سن خاوندكي قبر قوياي هر كچه نور جعفر نابو كچه دك بو سوزي اشير بچك  
 طو ردم افندي نه واردم و مشهدهنت اچدم كوردم اناسي اولوب او غلاني طو غش  
 و اناسنك همه سن اغزيه المش امر هنوز سدي اغزنن طاشوب دو كيلور امري  
 بو علامتي كور بچك رقت ايدوب خدايه بيچدمنت ايدوب بو او غلاني قالدرد  
 دم قبر دن طشرجق دم اصراردم آسمانن برا واز كاديكه بو او غلاني بوناسي  
 لك ايتدي بزرخي صفلاق ينه سكا اصراردم اكو اناسنك اصراردم ايتدي  
 صقليوب سكا ويردك **قطعه** كندوك او حقه ايت تسليم بعد ازان ايله نيتي

سفره يا فتوحات فتح اولوب يته سن و سال موغانا يره سن حضوره **حكايت**  
 بكون ابو مطيع اصم خاتمه رحمة الله ايتدي ايشيدورمه سن جوق سفر لر  
 ايدر سن و بيا يانلره كيدر سن راحله سن و توشه سن بكا سويليه بجه كيدر سن  
 اصم ايتدي بن توشه و راحله ايله سفر ايدرم خاتمه ايتدي توشك ندر اصم ايتدي  
 درت نسته دره بري اولدكه دو كل ملكي اقدمك كوردم و ايكخي اولدكه دو كل  
 خلقك آنك بند سي و مستخري كوردم و ايكخي اولدكه دو كل كونلرك اسبابني  
 انك امر في التند كوردم در دنجي اولدكه هر يره كه او كه كندوي انك حكمنده و  
 قضا سن كوردم خاتمه ايتدي احست يا شيخ بو كوشه كه سن در بيا يان بچك  
 نه در **قطعه** كريبان عشقه عزمايدن سن ياد حق ايدن او بولده زاده ياد حق كه  
 زادايدنميه سن قله سن سن ورطه لرده سن آباد زين ياد حق ايلدر كشيده •  
 بر نفسه جهاني طي چون باد **باب الخامس عشر در حكايات جوانمردان و**  
**سخاوت ايشان و درويشان زاهدان كردن حكايت اولدوج الله اكبر**  
 يعنى عيسى پيغمبر عليه السلام اولدوج الله اكبر يعنى حضرت عيسى پيغمبر  
 صلوات الله على نبينا و عليه بكون ابليس عليه ما يستحق كوردي كلور اي  
 خدا نك دوشمنى جميع مخلوقاتن سكا ققي دوستدره ابليس ايتدي ياروح الله  
 بخيل اولن كسه بنم غايت دوستدني افعال صلحه دن هر نه اشلر سدي تعال



و علام حضرت لوی اندن قبول ایلمز حضرت عیسی علیه السلام ایتدی یا ایلیس پرفتق •  
 یاسکا کدر روشن ایلیس ایتدی فاسق سخی و صادق اخی خوف ایدر مکه ساعت  
 ساعت خدای عزوجل حضرت لوی بو سخاوت حرمتنه بدل اگا ایدر که قوم عصیانگر  
 باغشلام و سفید و غرته کچوردم وصفه صفای و صلته ابر کوردم **قطعه** سخی  
 فاسق اولور سه ای درویش اولدی اول بخیل زاهدن که بخیل اولدی دوستی  
 دیوک اول سخی دشمن اول عینه سن حکایت بروقت بر کسه **مدیون دوشی**  
 شویله که دین حالندن حالی دیگر کون اولدی بر دوستک اونه واروب قیون  
 قندی اول جوانرد قیون لوب طشر چقدی بونی کورچک کنار جکوب  
 ایتدی ای بار ککونه نیچون مخزون سن ایتدی مدیونم انکیچون مخزونم ایتدی  
 نه مقدار یوز دینار در حال اوینه کیروب بر کسه جقدی ایچنه در تیز دینار وار  
 اگا وروب ایتدی وارد تیکه ویر اندن صکر اوینه کیروب اغلامی نیچون اغلام سن  
 ویر مسیدک ایتدی ویردو کیچون اغلامم انکیچون اغلامم که دوستلر مک •  
 احوالنه نظرایدوب خاطر لرینی مرادجه رعایت ایدم بر سنی کورک که ملول  
 و مخزون اولوب یوزنی ذلت ترابنه سورب کلوب قیوم هزار جالتله سوال  
 ایتدی کتدی **قطعه** بورچک اولور سه اشله واراوده سن دلمه کسه دن صفت  
 بر پول سخی قانی انک کبی بر دوست که سنک دینکی ادا ایدر اول اول زین

اناس

اناس یعنی عبدالله بن عباس رضی الله تعالی عنه امیر بصره ایدی امیر المؤمنین  
 حضرت علی رضی الله عنه امیر به بر کون بر قوم آنک قتنه کلوبا بندلرای رسولک  
 عوسى اوغلی بزیر بر پیر کنی مسایه مزوار در غایت فقیر الخالد هم پیریم الدرد •  
 و اهل عیالده و بر قزجانی واردر یومشدر شویله بالغما و لشدر آری اری ویر  
 مکه سزاواردر حتی کند ویرادر نه ویرمشر و هیچ بر نسته به قادر کدر کجهال  
 روزب آری ویر عبدالله بن عباس رضی الله عنه ما اوسوزی اشدی اول اشخاصدن  
 انلرک ان الوب اچرو کردی بر صندوق اچوب اون کیسه اچمه جقاروب ایتدی  
 هر بر یوز بر کسه کتورک انلرخی بر کیه کتور دیلر عبدالله رضی الله عنه  
 دخی کند بر کیه کتور دی سر ایدن طشر جقوب اول پیریم مالک اونه کلایلر •  
 اول مالی وروبینه دوندلر مقاملر نه کتدیله عبدالله بن عباس رضی الله عنه  
 ایتدی بیز اول پیر بار سایه اوایش ایلدک ایتدی لر نیچون ایتدی بر نسته ویردک  
 اگا که آنی حقک طلعتدن کیر و قوره بنده دخی اول قدر تکبرک ایدر وزیره دوشری  
 اولدکه اول دخترک جهانن بز کوره وز دیوب همان طور دیلر اول دختریک دختر  
 جهانن کوروب بار ویر دیلر **قطعه** جان کوکند سخا سجا ایدن نه یر که یغیر کر  
 مطری بیتوب اندن هزار کونه شجره قدره لخر اولور عمری حکایت اول شراب  
 سنایله سکوی یعنی عبدالله بن ابی بکر رضی الله عنه بر کون بازار واروب پیک



اچمه به بر جاريه الدي و براو ستر استدي که آني او ستنه بندوره اوينه کوندره انده  
خاخر برار او توردي ايتدي باشد استر که استر عبد الله رضي الله تعالى عنه فلان  
ايتدي بوجاريه اول استر بندرخي ابکستند سئول کشي نك اوينه ايلت کا و پرستي  
دخي اول کشيه بغشلام انده قال کلمه **قطعه** استغيا نك اول بدر تحقيق در جاتي خدا  
قتنه بلنده سنده اول استغيا دن اي منعم سنده خالق و خالق ايد پستند •

**حكايت برکشي سعيد بن عاصه کلوب ايتدي** بر فقير الحال و اهل عيال غريم  
و خوان جهانند بي نصيبم بکا احسان خدای جهان سکا ايلدو کندن •

سعيد ک و کنده رویت و کاغذ و قلم خاخر ايتدي در حال وکیل خرجه يازي که  
بوفير الحال غريمه بشيوز اچمه ويره سن و سهو قلم اولدي يارمدي که اچمه  
ويره سن چون بو غريمه مکتوبي کتوري وکیل خرجه ويري • او قودي  
بلدي که سهو قلم واقع اولدي همان مکتوبي دوردي طوردي روان سعيد  
کلوب ايتدي مکتوب شريفه سهو قلم واقع اولمش بر حريفه بشيوز  
يازمش بلدم که اچمه ميديا دينار سعيد نيک و اکا ايتدي اچمه ياز سم کرکيري  
چونکه سهو قلم واقع دينار ويره سائل بوفنا شيد بچک لغاري نيه اغار سن  
ديد يار ايتدي کا اغار که بونک کبي صاحب کرم وجود و اهل سخا وجودير  
الته کبر **قطعه** که اولور در اتا فقير لره اولار هر چي که حاحمه **حكايت**

برکون

برکون عايشه صديقه رضي الله عنها پيره منن ياردي معاويه دن  
برقچ کسه کلدير يوز پک اچمه ياه بر بر نيجه کسه کتور ديار و ايتديار معا  
ويه سالام ايدرو ايد که بو صد هزار درمي کرم انسون ايشنه سورسون  
و صرف ايلسون ديوب کتديار عايشه صديقه رضي الله تعالى عنها دخي هات  
ساعت هزار فقر ايه قسمت ايلمينجه يرندت طورمي جاريه سي ايتدي  
اي مؤمنلرک اناسي نيچون بر اچمه آليقومدک که ات ايدم اوج طوتار سن  
اول دسکندي که اليقوي ايدم **قطعه** سخي اولدر که آکيوس باوزني فقر ايه  
النده کن ايدر بخش نامي تا استغيا جريده سنه آب زرينه تا ابد اوله  
نقش **حكايت** کرا اول کزیده ناس يعني عبد الله بن عباس رضي الله  
عنها ايدره ابو بکر صديق رضي الله تعالى عنه زمانده بر بيل بغوريا غمي  
نباتات بتمدي و غلات قيمت او اولدي و عالمه قحطلق دوشدي و بني  
آدمه مضايقه واقع اولدي خلايوي جمع اولوب ابو بکر صديق رضي  
الله عنه قتنه کلدير و ايتدياراي رسول رب العالمينک مخلصه  
سي کوره طور رسنه احوال عالمه نه وجهله دروايشيد طور رسن  
که اقوال بخا دم نيجه در خدمت کرده نه ديمک کورک دعا فلک اولاکه حق  
سبحانه و تعالى خلقي مضايقه دن خلاص ايدوب راحت و عافيه ايرکون



غایت درمانده اولمشلرد چون بوسوزلری ابو بکر رضی الله عنه حضرت زکریا  
 ایشیدویا ایتدی دونک که بکون خلقه راحت و عافیت بشتدی انشا الله  
 هنوز شام اولماشدی شام جانبندت بر کاروان روان کلدی جمله سیح حضرت  
 عثمان رضی الله تعالی عنه نوکرلریده یوزدوه یوک بغدای کتوردیلر  
 خلایق شادمان اولوب روان حضرت عثمان فوسنه واردیلر •  
 و باز کانلر ایتدیلر یا عثمان بلور سنکه مردمان نیجه بی درمان اولمشلرد  
 سنکه کاروانک کلدی بیتشدی اگر دیار سک زه صامت تا خلقه راحت بیتشه  
 ایتدی سمع و طاعه ایتدیلر اونون اون اکیه الاله حضرت عثمان رضی الله  
 عنه بوندن زیاده دیلمشلرد ایتدیلر ای سیمان الله شهریزک باند  
 کارلری خود بزد بزدن غیری که دلمشدر حضرت عثمان رضی الله عنه ایتدی  
 رحمان هر برینه اون فائده و برمشدر و هر اون یوز فائده ده دلمشلرد •  
 سیز از فائده و یروب و جوز الملق استرسزه شاهد اولک که بو یوزدویوک  
 بغدای مسلمانلر فقر استه صدقه ایلام دیوب بیوردی دوه لولک  
 یوکلری اندر دیلر بر او قویدیلر دخی فقرایه اولمشدر دیلر هنوز دخی غمازی  
 وقت اولماشدی تمام اولدی عبدالله ابن عباس رضی الله عنهما ایدر اول  
 کیمه سیدنا علیه الصلو و السلام واقعه ده کوردم کلور دی بر عربی آه سوار  
 اولمش

اولمش مبارک ارقاستن نوردن بر حله • و مبارک باشند نوردن بر تاج  
 و مبارک ایاغند نوردن بر نعلین • و مبارک اند نوردن بر چنق سکر تلم  
 اوکنه واروب ایتدم یار سول الله بر لحظه ارام آیه • تا چون بدر تمام جمالکی بر  
 دم کوردم و دیدار شریفکله مشرف اولوب دل و جان راحتی ابر کوردم که غایت  
 ارزومندم • ایتدی طور مزمر یا عبد الله که بکون عثمان رضی الله عنه صدقه  
 و برمشدر و حق تعالی جل جلاله حضرت لریانی قبول اتمشدر و اکجند بر حوی  
 نام زار اتمشدر شادی بنی اول ضیاقه دعوت ایتدیلر اکاسرعت ایدوب کین ده  
 معذور طوت طور مدوغم **قطعه** اول جوامع منعمه سنی است • تاکه دارینده  
 شرف بوله سن • خالق اراسنده بوله سن حرمت • جانب حقده کی غیز اولاسن  
 کورمیه سن جنتک یوزنی • نور دیدار حلقه طولاسن **حکایت عکرمه ایدر زمان**  
**اولان بر ظالم** پادشاه واریدی بی مرحمت و بد سیرت بومنادیه ندا ایتدیدی  
 که ولایتنه بر کسه اولمیا که هیچ بر درویشه صدقه و یرمیه بندن اجازت  
 اولما نیجه یو خسه ان کسرتن • خالق منادیدن بوندای اشییدیک آنک  
 و همندن صدقه دن آلن کیر و چک دیلر • درویشلردخی بغایت دلریش  
 اولوب درمانده قالدیلر شو بیکه اجلقدن زبون قالوب ایتدیلر الله آدنه  
 آگاه اولک بندن که اجلغم جاننه بیتی الله ایچون بک صدقه ایلاک برنسته



ویرک که آف نفقه ایدینم. اولیچندت بر عورت جاغرد بکه ای درویش در لیش  
 نیجه صدقه ایدله. ایشید ویدرد سن که هرکم صدقه ویرسه ان کسر لر  
 درویش دخی چوق زاریاق قاری. عورت مرحمت ایدوب ایتدی بن بودر  
 صدقه ویره بن بی پادشاه نیجه دیار سه ایله اید دیوب ایکی اتمک جقارب  
 اول درویش ویردی همان ساعت اول پادشاهه خبر ائتدی یار سوردی عورت  
 اکی ان کس دیلار اوموزلرینه ارده قودیلار و عورتک برسد امر او غلجوغی وار  
 ایدی اوموزینه بنددیلر دخی شهر دن سوردیلار اول بیچاره دخی واده اوکو  
 فیادونعر اودوب بیابانه قدم قیوب روانه اولدی آفتاب قیه فله  
 واردیجه تاب زیاده کرمیت کوستردی بیچاره عورتک صوسزلغی دخی  
 اکه غلبه ایلدی برکسه بولدی که اکا صوویر. اتفاق کیدرک برارما  
 کنارینه کلری اکلدی که اغزیله صواچه او غلجوغی اوموزلنن صویه  
 دوشدی صوغلیه ایدی او غلجوغی الوی کتدی بو بیچاره عورت غریق  
 بحر حیرت الوی قالدی الی یوق نیلسون اغلری وانش فراقله یورکن  
 طغاری جوق زاریقلار ایلدی. بر ساعتدن صکره ناکه بقدرت آله بر  
 کشی جقه کلری پاکیزه معطر جامه کرکمش چون بو عورت آتی کوردی  
 طودی قتنه وار دی چوق تضرع و اینر حال ایدوب اکا اعلام حال ایلدی

اول کشتی

اول کشتی فی الحال ارمقدن یکا وار دی صویه کوردی اول او غلجوغی طش  
 کنار جقروب قوری و بردعا اوقیوب عورته او قوردی الری یینه دست  
 اولدی دخی یوزینه بقوب ایتدی بنی باور من عورت ایتدی بلزن اول  
 ایتدی بن اول ایکی اتمک که درویش ویرد کیدی انک سبیلله بوخه بالایه  
 کیردک ایدی. شکر لر اول قادر چلبه ایلوکه یینه صحت ویردی **مشقوب**  
 شهرتند بو نفس ظالمدره آئم الدهر مانع حسنات. روحه قومز که بوند  
 ایالت اید و آخرتده بوله یوجه درجات. ایملک لایله آبه پرتاب ایت. دم  
 غرقاب اول سکا بولور نه کم اتسک دفاتر علامه یاز بولور آف صنفه سر اول نور  
**حکایت اول شکری نفس ظالمه غالب** یعنی عبداللہ بن جعفر بن  
 ابیطالب رضی اللہ عنہما ایدر بوقت طش برکویه چقمشیدم کنکار  
 اوندنن کچردم. ایراقلن برسیاه غلام کوردم چفت سور چون  
 کنش قوشاق یرینه وار دی کوردم براو غلغان ارقه سند برانبان  
 ایچند بر نیجه نان کو تر بوسیه غلامه کتوردی بودخی اول اتمک لری او غلام  
 الندن آلوب. بر طرفدن کلب کلوب غلامک مقابله سند طوری وار دی  
 قویروغن صالری بو غلام دخی اتمک برن الدی آتی ویردی و کندواشته مشغول  
 اولدی بن غلامک بو حالن کورچیک قتلندم غلامی دعوت ایدوب ایتدم سن



گمك غلامی سن ایتدی فلان جهودك غلامیم و بو اكنكلا هپ اكنكلا بن ایتدم  
 كوند سكاچ اتمك كوندلار ایتدی اوج اتمك بن ایتدم نچون كندك نفقه  
 ایدغرسن بوكله و بررسن ایتدی بوكلب بویردن دكلار غریبدر بكون كمشدر  
 بنم مسافر مدكندی آنكه شريك ایلدم • باشکی طوبه بن ایتدم یا بكون سن نه  
 برسن ایتدی بكون صبر ایدرم صابم اولدم بركون اوج اولمق بلكله بر  
 غریب بنم اولمك آج و بی نصیب كیده • بن قعجه واروب ایتدم ای مسلمان  
 بنی ملامت ایللك كه سخاوتده بو غلام عجمی بندن هزار بار منی تر در دیوب  
 غلامك اقدیسن دعوت ایدوب اندن صتون الدي و اول باغلری اكنكلا ریخی  
 انك اندن بشیوز دینار صتون الدي و بشیوز دینار برقر اوغلان جاریه  
 صتوالدی غلامه چفت ایدوب اول باغلری و چفتكلی انله و پروب  
 ازاد ایلدی **قطعه** ایچوانغرد سق قل جوانغرد اول • تاكه ناس ایچره اختیار  
 اولاسن • غریبایدركیور تاكم • ایکی عالمه بختیار اولاسن **حکایت**  
**دمشق بریار ساكشی واری** باشم قیاق ایدردی الی امیکله خلی  
 سیم و ذرجع ایلشدی اول نیتته كه حج اید • برکیجه اوغلنچوق مسایه سی  
 اوینه یشنه كوندردی اوغلان کریان اول آن کیر و کلدی • اناسی صور دیکه نچون  
 اغلرسن اوغلان ایتدی انکیچون اغلرمكه مسایه مزك اوند برچولك قینتدر  
 ایچند

ایچند ات وارمیش جقاردیلریدیلره • بنم دخی کوکلم استدی بکاویرمدیلریدیلر  
 بشمقی طوردی مسایه سی اوینه واردي و ایتدی ای سبحان الله حیا اتمز  
 مسن كه اوغلان اکیاسن چولمكه پیشن اتدن اکا برپان ویرمیه سن تا بکا  
 اغلیوكله • مسایه بشمقییدن بوسوزی ایشیدر بک اغلیوب ایتدی ایچوانغرد  
 پرده مزنی یرتمه • شمدی لایم اولدی كه حالیزی قاله كتوروب بللور و زبش  
 كون و کیجه دركه بز هیچ نسته بولمق كه هپ اوغلنچقلر نزله بییدك ابلقن  
 جانغردن بیزارا و لمشیدق شوبله كه مردار بیزه حالال اولمشیدر طش صحراییم  
 انده بر اولمش و قوقمش قیون بولدم • اندن برپار کسوب کوردم پیشوردم  
 اوغلنچقلر آج اولسون اچون انله یدردم حقیقتده بلامكه سنك اوغلانك  
 اولدكلدر اكا مردار حالال اوله انکیچون ویرمدم بشمقیچون بوسوزی ایشیدر  
 ئودكه نه ایش اندی • برزمان حیران قالدی و تعجب اتدی ای سبحان الله  
 قیامتده حق جل و علا البتده حتم اوله كه بنم مسایه مد حالی بود  
 اوله • بكاچجه كتمك نه حاجت و بنم زیارت خود بوند ایشیدر دیوب  
 اونه کلدی و اول حج نیتته جمع اتدی مالی الی کلدی مسایه سنه ویردی  
 و ایتدی اوغلنچقلر كه نفقه ايله دیوب دوندی اوینه کلدی ینماشته  
 مشغول چون اول وقت کلدكه حاجیار حجه واره لرو کیرودونه لراول کیجه كه



مزدلفه ده اول از خواجه ذوالنون مصری رحمه الله واقع ده کوردیکه برکمه  
 اکا ایدر بوقدر خلائی بوکون عرفانده طور مشاردی هیچ کس سنک حتی قبول اولدی  
 الاسول کشنک که دمشقده در اکا احمد اسکا فیدر اول کشتی قصد حج اتمشدی •  
 اما کلدی انک حرمتنه جمیع اهلی موقوفی حق سبحانه و تعالی یار لغدی و حجارین  
 قبول اتدی **قطعه** حج اکبر در لرسک ای منعم • فقر او کلنی زیارت قل که فقر  
 خرابد زانلر یوری احسانله عادت قل • تا که مغفور اید سنی خالق • بوقیات  
 و ده بشارت قل **حکایت او مردانه** **یتیمی سنون** عید الله رحمه الله ایدر بر  
 وقت بنی اسرائیل بچند قرق واقع اولدی شویله که خالق اجلقتن هلاک  
 اولدیلر بر درویش ارغادلق ایلردی • هر کون کندی نمازی و قسته دل  
 اندن صکره حقن آلوب بازاره واردی آتاک آلوب اوینه کلوردی بر کون  
 اوینه کلور کن بولد بر درویش کوردی • ایدر که الله اچون بکاتر قم ایلاک  
 بکا بر پاره نان و برک یو خسه جان و یردم بودرویش کند و ایله اندیشه  
 ایلدیکه بر بشتن اکا و بر رسم نه اول طویار و نه بن دیوب اکیسن دخی اول  
 درویشه و یردی کندواج اوینه کلدی اول کجه اچ یاتدی او یردی واقع  
 سند کوردیکه آسمانن بر فرشته کلور که سرتاپای نور له سرشته اینوب  
 اکا ایتدی یا عید الله خدا سکا سلام ایلا و ایدر هر نه حاجتی که واردر

دله سن

دله سن روا ایدم عید الله ایتدی بنم حاجتم اولدر که اول غنی یار لغیه  
 بنی فرشته ایتدی غیری حاجت دله بو خود حاصلده عید الله رحمه الله  
 ایتدی غیری حاجتم اولدر که خدای عزوجل خلق اوزندن بوقر لغی او جوز لغه  
 یدل ایدوبره فرشته ایتدی و ادر میاننداسی مسلمانلر اوزندن قرق کدوب  
 او جوزلق کلدی **قطعه** هنر اولدر که الکره کی نانک • بر فقیری همان کورب  
 ویر سن • سن یتاسن او کیجه آج و صوسن • زی سعادته بو یام جان ویر سن •  
**باب السادس عشر در حکایات امیران و زهد ایشان حکایت اول**  
 صاحب سجاده شریعت پیغمبر یعنی امیر المومنین عمر • رضی الله تعالی  
 عنه • بر امیر زاده یه بر شهرک امارتن و یروب بر اتق و یردی یازئی الله  
 و یردی • اولدغی خدمن و خشنم قودی همان کند و یردوه یه سوار اولوب  
 کندی و بر سیاه غلامی واریدی بندو کی دوه نک زمان الله و یردی •  
 دخی شهردن چقوب اول شهر روانه اولدی چون اول شهر یقین  
 واریدی • خلائیق شهر دخی امیر لر نیک کلور کن ایشیدوب قوشو چقشار  
 دی کوردی یار برکمه دویه بنمش و بر سیاه غلام مهارندن یدوب کلور  
 ایتدی لر سرور امیردن نه خبر غلام ایتدی اشد امیر دوه اوزرند •  
 مردمان بوسوزی ایشید بچک همان امیرک اوکنه کلوب سجدیه واردر



امير دخی دوه دن اشغه ايوب سجد اولادي يا امير سن نيمون سجد ايلدك  
 ايتدي ستر خدايه سجد اتدو كوز بند سجد اتدم شويله صاند مكر حاجت  
 واقع اولادي ايتديلر بركا سجد ايلدك چون امير بوسوزي ايتدي يوكو كه  
 نه ايتدي اتدي هماندم جوش خروش ايتدي بن ضد م كه امير المؤمن  
 بني مارتته كونددي اول خود بني حقارتته كوند م ش كه بك خدا ديوطيا  
 لرو خداي قيوب بكا سجد ايدر لرد يوب همان يوزن دوندري كتدي يينه  
 مدينه يتدي امير المؤمنين عمر رضي الله تعالى عنه حضور شريفار بيه كلوب  
 براتن او كند قودي و ايتدي بني بريده كوندريكز كه اول معبودي زوالي  
 قيوب بو بن ضعيف وي بحالي معبود ايد يور لرو بكا سجد ايلر چون حضرت  
 عمر رضي الله تعالى عنه بو خبري اليحي انار نامه كوندريكي بوسز ايتدو كاز  
 فعل كافر فعلد اولد سم و آييني ترك ايلك و خدا دن غيره بجه ايلك  
 ديوب انصار يلر دن اكي جكرداري دعوت ايدوب اول شهره امارته كوندري  
 انلر دخی اول شهر دن يكا كتديلر چون اول شهر يتديلر خبر كوندديلر كه ديلر  
 هچ احدي بيز ما چون شهر دن طش حيقه استقباله چون شهر ايجنه  
 كديلر بريده واروب دوه لوندن اشغه انديار خالاي شهر كلوب سلامدن  
 صكره مائيد چكديلر نعمتار كورد يار چون بر مقدار بركونه نعمت افطار ايتديلر

كاسه

كاسه لر بني كورد يار امير لرايتديلر كاسه لري نيمون كوردركه بونفيس طامدو  
 هنوز يك استر ايتديلر بركونه دخی كوره لمد يوب بر دور لو نعمت دخی كورد  
 او كلرند قوديلر بونلر الدن نعمتدن كبر و چكوب بر بريده باقتديلر دخی اغلش  
 ايتديلر كه بري بوند امير المؤمنين كوندريكز كه جنتدن كى نعمتدن تاهر نصيب م كه  
 واردر هپ بوند يروز بيزه يارن جنت نصيب قلميه طوراي برادر كه دنيا  
 مهمل كه دكمز كه آخرته بدل ايلك اوله ديوب طورد لردو لر يينه بنوب كتديلر  
 يينه مدينه يتديلر امير المؤمنين عمر رضي الله تعالى عنه حضرت لر يينه كوز  
 براتلر و يرد يار حضرت عمر رضي الله عنه غلبن اولوب ايتدي ستر هيت  
 فراغت كوشه سند طاعتك دلسر بن ستر باو ايتي نجه باشه  
 ايلدم و شهرستان اسلامه ياكى كوندرم پس بر نجه مدت بونك او زينه  
 بكدري آخر الامر بشار كسنه يه اول شهر ك امارتن و يروب براتن يازدي  
 انه و يرد يي بر پيرله اول شهره كوندري چون اول وارديلر شهر دن  
 طش انديار قوند يار شهر غيري امير لركم ش ديو خبر اولدي شهر  
 خلق دخی طش حقد يلكورد يار دوه لوندن اشغه انشار قونشار سلام  
 و يروب دوه لزنه علف كورد يار بونلر ايتديلر بركونه لر يينه سيزك  
 علفكز كرمز پس خراج واجب اولمشدر سيزه و يرك بركيد لمد بر نجه كون



خارج البغية طور ديار نه کند بلربکلرن ونه دوه لری علف لرین یدلر **قطع**  
بیه نفسک توابعی یکن شهر جانہ امیر اولہ دیرسک بعضی نفسانی حظ نا  
مشروع ایلمہ ملاک جانہ سرورسک **حکایت اول کشدن نفس پاری**  
یعنی سلمان پاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ مداینده امیر ایدی هر سال بیت المال  
حاصلندن بش پشاقه الوردی و فقر فاقه اهلنه صدقه و برردی و کند  
خزما ورقه سندن زنبیل اوروب صتردی نفقه ایدینوردی دو کلی اسباب  
همان بر مطر ادی و دوه یوکندن بر کلی و ایدی و کوندن آنی کبردی و ارقاسی  
اکردی و کجه یاتسه اور تور دی و چون بیت المالی قسمت اتسه ایدی کند  
حصه سن قیون اتسه و یروب درویشلره اولشدردی و دوه یوکندن اور  
غانلر بوجک و دریدن انبانلر دیکردی و چون غزایه کتسیدی اکر اول لشکرن  
بر کسمیه براورغان و یا انبان حاجت اولسه و برردی و برکون بر شخص بازار  
کلدی یونجه الدی و بر کسمه طلب اتدیکه آنی کتور و چادر نه الله نظر ایدی  
سلمان پاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت لرینی کوردی بر کلیم کیمش صاندیکه  
ارغادر چاغرب کلونی کوتردی هیچ کندوزنی بلدر مدی یولده کیدرکن  
بر کسمه اوکنه کلوب ایدی اصلح الله تعالیٰ ای امیر یونه در که کندک کوتور  
سن صاحب یونجه خبر اولدیکه یوا میردر همان یاغنه دوشوب اندن  
عذرت

عذرت دلدی سلمان رضی الله عنه ایتدی سن کوکلک طوبیور رسن  
که بن بونی چادر ایلتم اند براغم دیوب کوتور دی چادر کتور دی و ایتدی  
عهد ایدو پدور سنکه هیچ کسمه طوقیاسن چون سلمان رضی الله عنه  
بامر خدای لم یزل و عذر اجل بیتدی بر قوم انک عباد تنه کلایر کوردیار  
حضرت سلمان رضی الله عنه الن دیزنه اورب زار و زار اغلر و نجوت  
اغلر سن ددرله ایتدی اولم قورق سندن یادنیا ارزو سندن اغلر ماما  
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم بزمه عهد ایلش ایدیکه اکر دیار  
سکوز بنی قیامتده بولاسز و بنملاه اولاسزه دنیا یجمع اتمک دنیادن شوبلاه  
اعراض ایدک که بن انشمدر شدی بن یوقدر قماش که جمع انشمدر سزمه  
که یارن اول سید المرسلین کورم و آنک درگاه اعلا سنه ایرم دیوب آتدی  
چون نظر ایلدرلر اوی اچنده بر طغان و بر مطر و بر سفر و بر کلیم کوردیار  
فقط **قصه** کسب فقر ایلکه قیامتده فقر امصطفانک اهلیدر  
شمدی درویشلر اولکلردن اغنیادر تکبر اهلیدر **حکایت فخر اهلره**  
رهبر یعنی امیر **مؤمنین** حضرت عمر رضی الله عنه حذیفه بن یمانیه  
رضی الله عنه بر شهرک امارتن و یروب بر اتن یازدی اننه و یروب کوند  
دی رخا اول شهرک خلقنه بر نامه یازدیکه امیر لر رعایت ایدن لوازمه



اطاعت ایلیه لرامیردخی سیزك ایچکرده عدل و داد اید و عادل امیر لکنند و کویله  
 کیده چون خذیفه رضی الله عنه شهر یقین و اردی شهرک صغیری و کیری  
 استقبال چون امیری طش صحرایه چقدیلر امیری بر حمیر سوار اولمش آسته  
 رفتارله کوراقا سندن بر کلیم و یا سندن بر مطر و ادیم و کته دوشوب شهر تله  
 شهره کتوردیلر و اکاوشکلر و سرایلر عرض ایلدیلر قبول ایلدی و بر مختصر خانه و  
 ی در بولوب اندی قوندی و ایتدی نیم خمار ایوچه بیمار یاک و علف حال ویر <sup>که</sup>  
 و بال اولسون و پیرانده بر پنجه کون اولوب کیر و دوندی کلدی کتدی حضرت  
 عمر رضی الله عنه خبر کلدی که خذیفه رضی الله عنه کلور حضرت عمر رضی الله  
 عنه شهر دن طش جیقوبیا نك کذر کا هنما و تور دیکه خذیفه رضی الله عنه  
 نه وضعله کور کوره امیرانه می یا فقیرانه پس خذیفه رضی الله عنه پیچ صفتله  
 کتدیه بنه اول صفتله کلدی و حماره سوار اولوب کلدی و ارقه سندن دوه  
 یو کندن بر کلیم و یا سندن بر مطر و ادیم حضرت رضی الله تعالی عنه ایتدی بن  
 اول زمان شادمان اولور و غایت کوزم روشن اولور بغایت که اولم  
 هیچ اولمیه و او غری دخی کلدی و سینه بولمیه زیرا که سلطان انبیا  
 دن صلی الله تعالی علیه و سلم شویله اشته شد که خدای تعالی جل و علا  
 دنیا ی مرداری مؤمنل شویله کیر و طوتار که طبیب خاذق بیاری ناموافق  
 طعامدن

طعامدن و شرابدن طوتدوغی **قطعه** بن فقیرم دیوملولا و لسه •  
 که فقیری سور خدای رسول فقرله فخر ایدیدور احمد جانله ایله سندن  
 قبول **حکایت اول دین بولند دلاورک** یعنی حضرت عمر رضی الله  
 عنه سیرتی اولدی مادامکه شهرده اولدیه محتسب لک ایلدی هر کون امر  
 معروف و نهی منکر ایدردی و هر کیچه با سبانی ایدوب محله لری کوزه در  
 دی و اگر بر قوی آجی کورسه قیاردی و اگر بر چار پای طشه ده فالش اولسه  
 آت کبی اشک کبی برا و قویاردی یارنداسی صاحبته و پرردی بر کون کور  
 دیلر آتی اتکن بلنه صوقمش سکر دیکدر ایتدیلر یا امیر المومنین نه خبر  
 بونه استعجال در نه ییره کیدرسن ایتدی بیت المال قیونلرندن بری  
 غایب اولمش آتی بولمق د یارم اگر اولمش و اگر ددی هایتدیلسندن صکره  
 اولجی امرای و خلفای ذلیل ایلدک پنچون بر کسه کوندردک که اول  
 قیون ارایه قیامتده بی طوتار لر و بندن استرلر و فاشدن صکره اوغلی  
 واقع سندن کوردی که • اکی اتکن بلنه صوقمش شتابله کیدر ایتدی  
 ای پدر طوزسکا خبر صورایم ایتدی ای اوغول بنی قوکه شمیدی آتشدن  
 کجشمدره اوغلی ایتدی ای بابا اول مانت و عدالت که سز ایدیدر سز  
 سزک آتشله نه مناسبتکز وارد که انک اوزرندن کچه سزه ایتدی ای اوغول



بنی آتش کنارند کبر و طوتمش لردی رعیتک حسابن ویرتاخالق خلقیه  
 نیجه معامله و نیجه مکالمه قلدرک قلیلدن و کثیردن صغیردن و کبیردن  
 نقیر قطیریندن سؤال اتدیله تا اول یرددک که بنم ولایتم اطراقده بر  
 قویه نک براینه کی واریدی سدن صغرن محمد لن قتی چکمش آن بندن  
 سؤال اتدیله که نیچون قودک اول پیره زنی که اول اینکه ظلم ایلیدی انک  
 دادن الیو یرمدک **قطعه** بل محقق که یارن ای ددویشم هنرمه اتدو کیسه  
 حساب اولیسره عمال خیرایسه مثاب اولاسن شرایسه ناردده عذا اولیسره  
**حکایت بر میرواریدی حمص شهرند آدنه** عمر بن سعد ایدر لردی حضرت  
 عمر رضی الله عنهما میرلرندن ایدی چون آنک یلی تمام اولدی امیر المؤمنین  
 اکه نامه کوندردیکه طور و بیت المالی کتوره چون نامه اکا یتدی لیدی  
 او قودی هماندم کاسه سنی و انبانفی و مطر سنی کتوردی و عماسن  
 انه آلوب یوله کبردی چون مدینه ایردی ایانغی توزیله یورغن ارغن  
 حضرت عمر رضی الله تعالی عنه قتنه کلدی حضرت عمر رضی الله عنه  
 ایتدی ای سبحان الله بونه حالتده مکر اول یردک آب هوایی سنک  
 آب و هوا کله دوزملدی ایتدی یا امیر المؤمنین بنم حاله نه اوله تتم  
 درست و جاننجست ماله داغی وار حضرت عمر رضی الله عنه ایتدی  
 مالک

مالک قتی ایتدی اشته بر عصا که اکا طیانورم و اشد بر انبان که اکا قو  
 شمی قویارمه و اشته بر کاسه که اندن طعام یرم و اشد بر مطره که اندن  
 صوابچرم و آبدست الورمه تمامست مال دنیا بودر بوندن غیری اولن  
 زائددر حضرت عمر رضی الله عنه ایتدی باعبر اول شهرده بر کسه یوق  
 مبدر که سخی سوب سکا بر مرکب و یریدی که آنک اوزرینه بنیدک لاجرم  
 حق تعالی جل و علا حضرتلری انلره بر کسه حواله اید که اگر سوز سوبلیه لره  
 انلری دپلیه لره و اگر ايسم اولالره انلری هلاک ایلید لره مرحال هلاک لربنه  
 سبب اوله اندن صکره ایتدی کاغذ کتورک تا نازه منشور یا زاین حضرت  
 عمر رضی الله عنه ایتدی یا امیر المؤمنین زنها رخدادن قورق و بنی عفو  
 ایلله که بر کون بر تر سا کوردم و ایتدم خذلك الله بلمنم بوسوزدن او توری  
 قیامتده نیجه قور تولمه امیر المؤمنین اغلری و ایتدی عفو ایلدم طور او که  
 کت وارا ندن صکره عقبیجه بر جاسوس کوندری ایتدی وار بو یوز دیناری  
 اکالت و پروا کراوی دیدو کی کی ایه و اگر دکله و یرمه الکل و جاسوس  
 کیجه و کوندزار دنیجه اولدی کوردی کوندزار ورج طوتار و کیجه او لیجق  
 براتکی اوکنه کتورب یا غله یر ایدی و اوج کوندن صکره بو یوز دیناری  
 اوکنده قویب امیر المؤمنین سالامن دکیروب پیامن و یردی غیر اغلمغه



باشلاري جاسوس ايتدي نچون اغار سن عير ايتدي نجه اغليان ياسيدي  
 سلطان انبا صلي الله تعالى عليه وسلم صحتده ايكن بن آنكه صحتده ايدم  
 كرفار دينا ردكل ايدم كاشكي بن حضرت عمري رضي الله عنه كورميدم و  
 بلميدم دري دخا اول دينا ري الدي وبركه نه پيراهني واريدي پاره پاره  
 ايلدي. واول دينا ردت بشر بشر بزپاره لرينه بغلدي. دخی دروينا ره و مسكن  
 له صدقه ويردي كندويه هج اليقومي. مرون امير المؤمنين آن كورب  
 ايتدي باعير اول دينا ري نيلك عير ايتدي امانته ويردم حضرت عمر  
 رضي الله عنه ايتدي بوكون حق سبحانه و تعالى جانينه ويردم كه يارني  
 روز قيامتد ينه بكا ويره **لر قطع حالكه كوره مالكي بذل ايت**. فقرايه بو  
 كون سن اي نعم. كه ينه يارن اول سكا كيسر. بل محقق بوني سزاي  
 مسلم **حكايت عبد الله مولاي سدادين اياي ايدرا و مرد راه رحمان**  
 يعنى امير المؤمنين عثمان رضي الله عنه منبر او زده كوردم خطبه او قوردي  
 كندو خلافتي زمانده و بريوغن بزدن پيراهني واريدي بهاده درت اچيه  
 دكردى انحق يابش خصوصاً بونجه غلامى و جاريه سى واريدي سحر يا كچه  
 نمازه طر وكليدي بر سخي او ياندر مزدي و ايدردي و بخورن السونلر كناه  
 كارا و لميان اندن او توري كندي آهسته آهسته طور و كلوب ابدست او ري  
 و نمازه

و نمازه شروع ايلدي و اذينه كچه سى نمازده دوكل قرائ او قوردي  
 اكا ايتدي لر چون قرائك ظاهرن ويرسن مصحفه يعنى باطنه نظر ايدرسن  
 حضرت عثمان ايتدي بلى بو بتم غفور اقدمك منشوريدر نظر ايدرم تا بونكه  
 نه بيورم شده و ندن نري ايتمشد و اوكون كه مرد رحمانى يعنى عثمان بن  
 عفان رضي الله عنه شهيد ايلدر اهل سموات و ارضين انك موتنه اغلدر  
**قصه نامه حقه و اريسه صدقك**. طوت اچند سوزن كور عله كچه هر  
 تنك بر شكر اتمان. بيسه باوردي لذت جمله **حكايت اول باب حقي فتاح جنى**  
**ابو عبد الله جراح** رضي الله عنه شامك اميري ايدى و شام ولايتي تمام آنك  
 تحت يدند ايدى چون امير المؤمنين شامك كزين اكا بر بله طشر صحرايه جقد  
 امير المؤمنين ايتدي بنم برادرم عبيد قنده ده. بزماندن صكره ابو عبيد و كل  
 بر دويه سوار اولمش افساري خرما ليفندن ايدى و امير سلام ويردي امير  
 المؤمنين سلامن الدي كناره چكردى بوزن كوزن او پوساونه الذي كندي و انق  
 اندي فوندي و ينك اچند كوردي بر سپر و بر شمشير و بر دوه بالاى امير المؤمنين  
 متحير قالوب عيين ايتدي اي سحمان الله نچون بر نسته جمع ايلرسن و كندو  
 كچون ايدن رسين ابو عبيد رضي الله عنه ايتدي يا امير بو قدر نسته قبر  
 يتشدر دوكل ابو عبيدك فضل لر بله ديوب اغلدي و ايتدي كاشكي بن رقيون



اوليدم تا بنام حق بيه لودي که يار بن قيامت کوند و حشر اوليدم و حسن  
 برينه کله بيم **قطعه** يوقلغي حاصل ايله يار درویش تکه وارلق جهاتنه ايرسن  
 بحساب و عذاب سزا اولين و مصطفىايله جنته کيررسن **حکایت عبداللہ بن**  
**عمر و روايت ايلده** امير المؤمنين عمر بن عبدالعزیز رضي الله عنه امير  
 دکل ايکن چيچ جامه لن مرضع کيردي و قيمتلاو اتله بزدي چون سجاده  
 خلافت او توري **اتلريني** و جامه لرني و آنچه سني صبي في سبيل الله اول  
 اولشدي و کندن درويشک درجه سند قودي **تارکون** خطبه اچون  
 منبر بجقدي ارقه سند که جامه لري قيمتد الخلق اوج اچمه د کودي الخلق چون  
 اوينه کله ايدي برکودي و اريدي آني کيردي و اوج انج برينه بغليوب برسير  
 قونشدي که چراغدان انک اوزنيته قودي **ايتديار** امير المؤمنين اولقدر  
 فاخر لباسلر که کييد و درسن و قيمتلاو اتله بنوبد و درسن شدي انلري بونلره  
 آخربدل ايلدک ايتدي بلي بوتن بويله درارز و دليجدر و مراد طلب ايديجدر  
 هرليل و نهار هزار يار مراد و پرسک داخی استر درنر که يتر بکه دخی  
 خوب تر و مرغويتر درو بن تابر سوان ادم اميرک استدم شدي که مالا<sup>فت</sup>  
 بولدم اولولوق مملکت استرت و اولولوق مملکتی مملکت خستدر و اول  
 مملکت ولايت و صلتدر و اول و زکه سلطنتدر و اول سلطنت فاخر  
 لباسلر

لباسلر کيمکله و نفيس طعاملر يمسکه درو قيمتلاو اتله بنمسکه دروکل اندام  
 غلام الماغله اله کير من **قطعه** قوحريري پلاس بوش اولکم جنت اچند عله لر  
 کيه سن **نان جوق** فنان کندی سن **که بهشت** اچره جوق نعيمه سن  
 اولاسن غرق بحر نور جمال **احمديه** هم ايشدپ ديه سن **باب التبع**  
**عشر در خيايات زنان و کنمايات ايشان و زهد ايشان حکايت خبر**  
**ده کور که حضرت رسول صلي الله تعالى عليه و سلم** ايدر که معراج کچه  
 سی سدره الشهادن کچم قل يا قوتدن بر حجاب کوردم و اول حجابک اچند  
 انجودن اوج فورلش خيمه کوردم بو خيمه لکه مکدر ديو استفسار اتم و انک  
 کيمار اولور ديدم **ايتديار عيسى** پيغمبرک عليه السلام اناسی ميرکدر و اول بري  
 فرعونک عليه ما يستحق خاتون آسيه نکدر و اول بري محمد مصطفىانک صلي  
 الله عليه و سلم خاتون حضرت حديجه کبر انکدر رضي الله تعالى عنها صد  
 رسول الله **قطعه** بو قدر مرتبه خواتينه **هچ** اکار سن ندن اولدي  
 حقه تصديق عن القلب صميم **ايليوب** هر بري اني بولدي **حکايت ايل**  
**تارک ماومن يعني** اما الثمن امت اولولر نه بر صالحه عورت ايتدي آني  
 هر يک کوردر دي مکه دن مدنيه شرفها الله تنها کيدردي زار و راحله  
 ايله يوله کير مزي **هچ** کسيلاه **وهرکزانک** برسته بدوکن کور مزي



اول حاله اكا سوال اتديلايتدي بروقت حجه قصد اتم كتم بيا بانه غايت  
صوبيوب در مانده اولم نه هيج صون اثر بولدم ونه هيج كسمدن خبر  
الدم شويكه غلبات عطش من حركه بحاله قاصيوب وحاله ديكر كون اولوب  
كندمدن نو ميده اولوب زبون قالدم تمنى عمان هلاك و جانى يزدان پا كه  
اضمر لدم ناكاه بقدرت اله سمعتمه بر او اژه زنجير كلاري باشم يقارو  
قالدوب نظر اتم كودم قزل يا فوتدن بر بردق بامرقى التون زنجيره  
بغلو اچي طوپطو صو آسمان دن او كه اندي اله صوندم الدم اول بر دقت  
قنه قنه اچدم بر لذت صوايش كه هرگز اندن لذت تر صوايش دكل ايدم  
اندن صكره صون غم بدن كتي ويلارد كه اول زماندن برو بيا بانه غايت  
استيلده شويكه كه كشتك حرارت دن عالم تنوره دوندى دم يوردم هرگز صو  
صدم واجقدم و حاجتم اولدي **قطعه** غم ايدرسك كوكل مدينه سنه  
حبه حب مصطفى سكا زاده تشنه اولدقه اچ حيا آين تاه اولاسنا ويلاه  
زند چوپاد **حكايت بنح اسرائيل بر منافق قوكشى و اريدي و انك بر عورق**  
**و اريدي** بغايت موخره دينداريدي هركون صائم و هر كچه قائم ايدى  
نهایت مرتبه ده صالحه ايدى هركون اتي ملعون دوستار نه بر عورت دن  
شكايت ايدوب زهد دن حكايت ايلدي كه هركون اوج طوتار و هر كچه غايز

قبور

قبور و هرگز ارام ايلز يا واحد يا واحد ايدى دوستار اولان منافق  
متفق اولوب ايتديلر بر نسته ايدى كه تاسن آنك بليا تندن نجات بولا  
سن و راحت اولاسن يوردي اكا وار و افرادون قوي دخی ياق قورده  
شويكه كه قرونك اچي قب قزل اولسون اندن صكره بزى دعوت ايله  
بز دخی نه ايدرسوز ايدى وز اندن كیده ونه و اول منافق اوينه و اويوب  
فونى اوج كون اوج كچه يا قدي قرونك اچي قب قزل اولدي اندن صكره  
اول منافقاره خبر ايتدي كدلو و بو عورته ايتدلر همیشه يا واحد رسن  
اكر سنك دوستلغك اول واحد كرجك ايسه آنك عشقنه بو قرونك  
اچنه كير سنه عورت چون بوسوزي اشتدي كور كه نه ايش ايتدي  
هماندم اتكن الله اولوب ايتدي **بسم الله الرحمن الرحيم** يا دليل  
المختيرين و يا غياث المستغشين ددي دخی تنور پرتابه كندوبى پرتاب  
ايلدي انلردخی تنورك قوسن قيايب بالچغله صواديلار واره ايتديلر  
اشد انك بالارندن قورتلارك ديوب كتدياره اوچنى كون ينه كدبار  
كه تنوري اچارلر عورتك حان كوره لر تنورك قوسن اچوب اچرو نظر ايتدلر  
كوردلر تنورك اود تاسنده طور مش غاز قور كه اصلا نار بر تار نه ضرر و بر  
برينه اثر اتمه مش اول منافقار بو حالى كوريجك درياي حيرته مستغرق



اولوب منافق لقتن اعراض ايدوب اخلاصه كلديلر **قطعه** تن تنورنده راست  
 مؤمن اولايكجه وكونر خدایه طاعت ايدره كعبه دله كرمافق اوله •  
 له اورائه حقه اطاعت ايدره نار نفس ايلز افاحراق • حقه عاصي اولب شتاعت  
 ايدره **كجيت چن رابعه عدويه** **رحمها الله** دنيا دن آخرته رحلت ايلك  
 دلدي بيمارلكي حالده مالك ديناره وزجاج بن الفيس رحمهما الله انك  
 عيادتته كلوب ايتديلر • يارابعه نه اولدك ونه اكار سن ايتدي معصيتدن  
 واعمال ناشايستدن • ايتديلر كوكلك نه دلرايتدي مغفرت ومرتحت  
 خداوند ايتديلر • نعمت قسمندن نفسك نه دلرايتدي او توزيريلدركه بر  
 تازه خرما دلر هنوز يمه مشدره مالك دينار رحمة الله ايتدي اي سبحان  
 الله بصره ده بزحرمانك خطري اوله كه بو بيجاره نك خاطري دليه او توزير  
 بيلان بروهنوز عيمه مالك رحمة الله ايتدي طوردم طشر جقدمه كه بر  
 تازه خرما كودم • اتفاق او ك قبوسندن چقيجوق كودم هوايوزندن  
 بر قوش اوچوب كلور • اغزنند بر تازه خرما بوداخي مقابله كلوب براقدي  
 هوادن اينزكن الم اوزاندم • الم كودم بر تازه خرما دركه هرگز آنك  
 كبي لطيف تر و خوبتر كودمش دكلام • ايجرو كوير رابعه رحمها الله او كند  
 قودم • و ايتدم اشد تازه خرما ايتدي سبحان الله قذنت كودرك خرما  
 نك

نك ماجرا سن ديدم • ايتدي نيمه ييه ين بن بوني بامز مكه اول قوش بوني  
 نه يردن كوتور مشدر صالح باغندي • يا طالح ظالم باغندي يا مظلوم چونكه نا  
 معلوم در حرامدره خصوصاً كه شمدي در كا حقه كندرم • مالك دينار رحمة الله  
 ايدره دنيا دن آخرته رحلت ايدري او توزيريلدركه تازه خرما اندوسيله اغزبنه المدي  
 بر ساعت مقدار دن صكره خالي بر دور لو اولدي • وچا غريبكه بنم او كودن طور  
 كيدك او ي خالي ايلك • رسول خدا يله بنم ارامي مالك دينار ايدركه كريان و زار  
 قشند طشر مجقدق • بر زماندن صكره براواز كلديكه و دبرديكه باليه النفس  
 المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية • بر زماندن صكره او ك قبوسن  
 اچدك كبردك • كوردك رابعه عدويه سجد يه واروب جان غزني حقه  
 تسليم ايلش **قطعه** و برمه زندها نفسك استدوكن • دياريسك نعيم جنتي •  
 وقت رحلتد سنه رابعه نك • كور سن تار سول حضرتي **كجيت چن**  
**امير المؤمنين** هارونك **نا تو ييد** بر كون او نده او تويرب صاچن طراري  
 ناكاه اول در كا • خادمارندن بر خادم ايجرو كبردي بر مصلحت ايجون •  
 زبيده نك باشن ايجو كوردي زبيده هماندم باشن معجنه چكدي وصا  
 چني او رتدي اندن صكره خادمه ايتدي صاچمي كوردكي خادم ايتدي بلي  
 كودم زبيده بيوردي بر خجام كورد بيلر حجامه ايتدي بو بنم صاچمي استر



ابله بولی ویر ایتدیلر چون ایتدی آنکو نکه بوجه ناعزم نظری واقع اولسه  
 دلمز که اول صباح بنم باشند اوله **قطعه** بوحدی بی یوردی پیغمبره تحفه بوغا  
 مان معلوم دید که کوره روی ناعزم هدف اوله سهام مسموعه **حکایت اول**  
**روح مصور یعنی** عیسی پیغمبر علیه السلام بروقت ایتدی بارخدا یا سنک  
 دوستار و کدن بردوستکی بکا کوستر هماندم اول و هاب چلیدن جواب کلای  
 یا عیسی فلان بیایانه وار که کوره سن اند بزم بردوستمز وارد حضرت  
 عیسی علیه السلام اول بیایانه وار دی **کوردی** بر پیروزن روشن و باشنه  
 زبور و مکر و موراوشمن و ایدر که الحمد لله علی نعمه واحسانه حضرت عیسی  
 علیه السلام سلام و یرو بایتدی **یا روح** الله بردانا کوکلم وار که انی یعنی  
 سبحانی یکانه لکه یادار حضرت عیسی علیه السلام ایتدی بویایانده سانی  
 شهاب اولدم سکا بونده که بولور و سنی که کورر کوزه دره ایتدی بویری و کوک  
 طوتان غنی سلطان بنی کورر کوزه در حضرت عیسی علیه الصلو و السلام  
 ایتدی کوکاک نه دله ایتدی کوکاک دلکی اولد که بر قیزم وارد در حالت  
 بلوغه کلمشدر که بن در مانده پیر زنی بویایانده اول کورر کوزه در و بنم  
 کوکلم آنی کوزه در در لوم که حق تعالی آنک یوکنی بنم کوکلمدن کوتره ویرنه کند  
 نک محبت کتوره تا بنم کوکلم خالص و مخلص اوله عیسی علیه السلام آنی اند  
 قیوب

قیوب کندی چون کنار بیایانه ایتدی کوردی برارسلان طور اول پیر  
 زنک قرنی پاره پاره ایلش ایتدی سبحان الله بویرون روشن دلک  
 دلکی حق قندن مقبولش که تیر دعاسی مرادی نشانه نیجه دوشدی  
**قطعه** قند بر پیر صلحه کورسک **الا** نک دعاسنی ای درویش که دعاسی  
 اودم کچرا نماه بد دعاسندن اینی درویش **حکایت حسن بصری و ذو**  
**النون مصری** رحما الله رابعه یه راحها الله کلایار زیارتخون رابعه  
 رحما الله صحران ایلر و دریا کنارند بر صومعه یا پیشدی اند او نور مندی  
 فرقیل تمام اول معبود بی نواله بردوام عبادت ایلدی حسن بصری ایله  
 ذوالنون مصری چون رابعه نک رحما الله صومعه سندن طش چقدیلر  
 آنک مؤکالرن دعوت ایدوب ملامت ایلدی که نیچون که با نکر می کور بکوزنر  
 سزانی اول صحراده کنار در یاده ضایح قودیکر مؤکالر کلایار حضرت رابعه  
 ایتدیله ای کدبانو بوضومعه سکا طاردر هم خرابه متوجه در کیجه لوده  
 موم دوده سندن کوزلر کزه ریخ حاصل اولور نه زیان اوله اگر فرمان تا  
 سنکچون براو باپساوز رابعه رحما الله دستور و پردی وارد یلر او  
 یابد یلرانی اول کتوردیلر چون اخشام ایلدی اوک فوسن قبادی چون صباح  
 اولدی اوک فوسن اچدی اندن اندن صکره اندیشه ایلدی که هر کون پیر



قیوی اچمقی کرک بن بونک کبی دنیا ایشته مغول اولمازم دیوب بو او  
 دن چقدی کتدی **مین** اولاسکی صومعیه واروب کوردی و جانی راخته اوردی  
 و هر کون بک رکعت نماز قوردی و هر کیجه صاحبک اغلیوب اول قاضی  
 لاجات حضرتلرینه مناجات ایدوب عرض حاجات ایلوب بوا بیای  
 او قوردی **قطعه** و قد جعلتک فی الفواد محرقه واجت جسمی لمن اراد جلوس  
 والجسم منی للعلیس مواسه و حبیب قلبی فی الفواد انیس **حکایت**  
**برکون بر عورت برین کیددی** دوندی اردنه باقدی کوردی بر جوان کلور  
 بر زیر دخی کندی دوندی اردنه بقدی کوردی اول جوان اردنجه کلور یوزن  
 دوندی ایتدی ای جواند نچون بنم اردنجه کلور سن ایتدی سنک کوزلر که  
 عاشق اولدم بی اختیار کیده رم بو عورت اول جواندن بوسوزی اشتدی کور که نه  
 ایش اتدی همان بر او کوردی اول جوان اول قیوسی او کندی او قوردی بر زماندن  
 صکره بر جاریه طشره چقدی اندر بر طبق جوانک او کندی قودی کتدی جوان  
 نظر اتدی کوردی اول عورت کندی کوزلر چقرمش اول طبق اچنه  
 قوش و ایتدی که اول عاشقک اولدوغک کوزلری ال سکا بر کوز که نا محرم یوزی  
 کور انی بکا کوز اول جواند بو حلق کور بچک درد حاصل ایدوب نادام ولدی  
 و غریق البحر خبرت الوب طور دی کتدی تشویننه دوشوب اول کیجه اویمادی  
 یارنداسی

یارنداسی کندی ایلله اندیشه ایلدی که وارین اول عورتک حال ند کورده بن و مقالی  
 ند ایشد بن تا اگا کوره ایش اید بن دیوب طور دی اول اوک فوسنه وار دی  
 بر جماعت کثیر فوید و نفیر ایدوب اغلر ایتدی بی اختیار بکریه و زارند •  
 ایتدی لر دن بر عورت او ندن طشره جقوب بر مصلحت کتشی ایش بر جوان  
 انک کورمش کوزلر و سومش بو عورت دخی کوزلر چقرمش اگا و برمش  
 آنک اغر سندن جان و برمش **قطعه** کورمه نا محرمک یوزن درویش •  
 که یارن اولسر حساب شدیده که انک کورمک مکافاتی اولسر در کوزه  
 عذاب شدید **حکایت اول ایدی مردودک یعنی غرودک** بر دختری  
 واریدی آدی رحیمه ایدی بر روایت دخی رعبا ایدی چون غرود حضرت  
 ابراهیم پیغمبری علیه السلام آتش پر تاب ایلدی بر دختر طام او ستند ایاغ  
 او زده طور دی اول وقت نماشا ایلدی تا ابراهیم علیه السلامک حال نیجه  
 اوله چون نظر اتدی کوردی نار اچنه بر کوزار خوش خرام کونه درختلری  
 میو لر مزین و درصم و اول درختلرک شاخلری اوزر بلبلر ایدر لر در لو  
 در لو غلغلر و اول درختلرک التي تاذه چمن و اطراف سوسن و بر بر حوضلر •  
 مر مردن اور تارند بر رشاد روان و هر رشاد روان آبی روان اول کلزارک  
 اور تاسند بر صحن یعنی بر میدان بر چمن اول میدانک میانند بر معنی مصلی



چکامش حضرت ابراهيم عليه الصلوة والسلام آنک اوښود غانقوږدي •  
چون اول دخترينک اختر ابراهيم بويلا حالن کوردي دخترک کوکلی لندن  
کندي مدد حق یتدي • وایتدي اي عجب انا م باقروغی نار بوه که کلزار اوادي  
اشد پادشا خلق بويلا کړک • بنم آتم بر عاجز و در مانده ايش که بونجه  
پک آدميله بر کشيه ظفر بولز هر حيله که بولور ینه باطل اولور آنی هلاک  
ايد مزديوب طامک اوښودن اشغه اندي يوردي ويلند او ايله چاغزو  
ایتدي يا ابراهيم سنک بر کمسيه بواشه کيرمه يول وارميدر ابراهيم عليه  
السلام ايتدي بلو واردر هر کيمک که کوکلی بنم خداوند مک خدمتند <sup>فندي</sup> صا  
خداوند مک دخی اکالطفي صاقدرد بنم کيبي آنی نار يقين دختر ايتدي پس بنم  
کوکلم در که سنک خداوند که ايمان کتورم ابراهيم عليه السلام ايتدي کل ايتدي  
خوفاتمه دختر آهسته تر يا غنی آنش اوښودنه قودي هماندم حق تعالی جل و علا •  
حضرت نري ندا اتي که • يا نار نگاه دار بکا ايمان کتورن پس هر پرده که يا غن  
قودي التره اوښودر اولدي يور يور بو تا ابراهيم عليه السلام ياننه وار  
دي چاغريکه • لا اله الا الله • ابراهيم رسول الله وایتدي يا ابراهيم سنکه  
عهد ايلدم بوسوزدن دو نمزم • تا بدند جانم اولدجه سنک دينک اوښودر اوله  
اولکه سعادت ابدیه بولم • واول تام ظالم کافري سنک حضور که دعوت ايدم

شاید

شاید قبول ايليه • بنم نصيحتی ديوب اشدت جقدي اتاسنک قنه کاري  
اول ظالم تخت اوښود او تور مشدي وجميع خدم وخشم ملک زاده لاطرافند  
صفا ندر صف ال بغليوب طور لردي • دختر دخی واروب اتاسنه برابر طور  
دي • وایتدي اي بابا پنجه دک يلان دعوي ايدرسين وراه مستقيمي قيوب  
طريق سقيمه کيدرسن • مملکت ابراهيم عليه السلام خداي مملکتيدروسلطنت  
ابراهيم عليه السلام سلطنتي در که آتش سوزان اکاکستان اولمشدر وکونه  
کونه کل وريحان بي پايان اچلمشدره و خدا آنک خدا سدر که هرايشه قادر در  
وهر جنبشه ناظر در سنک کبي عاجز و قاصر دکلد که بونجه پک عسکره يا  
لکز برار له باشه وار مزسن و آن هلاک ايد مزسن • غرود ايتدي نه  
سويلرسن که قولاعه کير مزه مکرسن ابراهيم عليه السلام ميل ايلک وديته  
کبردک • دختر ايتدي بلو ديننه کيردم و سعادت ابدیه ايردم دخی شهادت  
ايدرم که حضرت ابراهيم عليه السلام ديني حقدرو خداي مطلقدر •  
وهم ايدرم لا اله الا الله • محمد رسول الله و ابراهيم خليل الله چون غرود  
دخترندن بوسوزي اشدي • کور که نه ايش اتي غايت غضبندن يرنند  
طوري او تور امدی • وایتدي کيرودون کندو که ظالم ايله وچا آنکه قيمه •  
يوخسه سکا بر عقوبت ايلرم که جهان خلق سندن عبرت آلور لرو دختر



ایتدی ایست هر نه دلر سنا یله ایت که من ابراهیم علیه السلام دیندن  
 دوزم اول مردود یعنی غرور بیوردی دختر عریان ایتدی ابراهیم  
 علیه السلام دیندن البته دون دیوشولقدرد و کدیله که بدنی طلاقه  
 دوزدی • کوردی که دوز بیوردی ایکی مملکتی کس دیارد لودر لودر  
 ایلمار و عقاب عظیمار ایله حق تعالی جل و علا حضرتاری بر فشتیه بیوردی که  
 برشته وار اول بکا ایمان کتورت اچون بر قبه سیز یعنی پیشل چادر کتور  
 و برشتی دباسلر کتور • کلای بر قنادی دخترک بدنه سوردی و بر قنادی  
 مملکت سوردی اول ککسلش اچکاری هماندم مین بون اولدی قنادی مینه  
 جمله ماندانه سوردی • قوم جراحاری صحت بولدی اولکیندن دخی لطیف  
 اولدی • اندن صکره اول حله لری کیدردی و باشته بر تاج نورانی کچوردی •  
 و اول پیشل چادری و ذریه قوردی دخترینک اختر چادر اچند قالدی اندن  
 صکره بر بیل کلای چادری قیدی الی کندی **قطعه** سنی غرور نفس ای دوشی  
 اتسه نار هوا ستم پر تاب • ایله نسلم کل حق جانک • که اوله کلشن اول  
 اتش پر تاب **حکایت بنی اسرائیل** بر پارسا عورت و اربدی و نیجه ییلار  
 حق تعالی حضرتته عبادت کذاریدی و انک مرتبه سی شول درجه یشمشد  
 که هر هفته اذینه اذینه یم برکت اتمک یردی • بر نیجه روز کار بوموال اوزد

ماه و سلا کچوردی بر کیجه صومن صیجق کیجه ایدی انکین اوکته قوردی که  
 اورجن اچه کندو ایله اندیشه ایله یکه بر بند نک که آنک کبی اندیسی اوله  
 و انک دوستلغی دعویسن ایله انک صکره انک خذمتدن فارغ اولوب  
 ملعام یمکه مشغول اوله • و اگر بوساعت دوستک رسولی یعنی ملک الموت  
 کلسه و بغی طعام کورسه • جانم السه دوست اوکته نه عذر کتورم و  
 اول نجالتی بجه بتورم دیوبت انکی اوکندن کیدردی • طور دی غازه شروع  
 ایتدی تا بر هفته کلنجه هیچ نسنه یمدی چون بر هفته دخی اولدی مینه اتمک  
 اوکته کتوردی که صومن صیه • اول اندیشه مینه غالب اولدی اتمک اوکندن  
 کوتردی طور دی مینه نمازه شروع ایله مینه بر مدتدن بوزیع اوز مینه کندی  
 هر وقت که اورجن اچوق دلسیدی توفیق ربانی یشور دیانی طریق عشقه  
 قویردی رزوی دیدار رحماندن شویله حیران اولوردی که بجه آب و نان  
 بلکه جان و جهان ترکن ایاردی • مینه کندویه کلجک بجه اوکته اتمک کتور  
 ردی قصدا یدردی که اورجن اچه مینه اندیشه ایدردی که شاید بویکیجه  
 اخر کیچیم اوله دریع اوله که بوباقی عمر هوای شکم ایله واره چون بو  
 اندیشه ده ایکن اوی بوجاغنده بر جوانرد کوردی خوب صورت و نیک  
 سیرت فخر لباسلر له ملیس و خوشبو عطر لره معطر بخور منجر عورتک



اوکنه کلوب ایتری السلام علیک یا حبیبہ اللہ عورت دہشت ایدوب  
 یرندن صبرادی و ایتری علیک السلام بنیکمین ایتری دوستک دسولیم  
 یعنی ملک الموت عورت ایتری نیه کلرک ایتری بل واکا اولکه دوستک  
 سنی درکاهنه دعوت ایلره عورت ایتری بکاشولقد درمهلست ویرک خدا  
 وندمه بر سجد ایدم اندن کیدم ایتری خوش هماندم اتمکی اوکندن قالد  
 رب بریوجه بین قودی دخی سجدیه واروب جان ویردی هماندم جوار  
 کرد کاره ایردی **قطعه** بر نفس خالی اولمه طاعتدن که کلوزناکھان بیک  
 اجله سنی طاعتده بولیم لایده کوستر کندوزنی ساکولجل کوبولورسه  
 سنی شاعتده کوستر اوزین اقیع ومهل **باب الثامن عشر در حکایات**  
**کودکان و کرامات ایشان حکایت اول حضرت حق و اصلی** یعنی فتح موصلی  
 ایدر بوقت بادیه ده کیدردم اویله غازی وقتنه یقین ایدی هوا دخی حرار  
 شمسدن بغایت گرم اولمشیدی وشن مردم چون موم نرم کوردم براو غلبی  
 تنه ایدره بن ایتم ای اوغول نه یه کیدرسن ایتری اقدم اونه کیدردم  
 که زیارت ایدم و خراب اولمش کولم اونی عمارت ایلیم بن ایتم زارورا <sup>حک</sup>  
 یوقه اول ایتری ای جوانرد بر جان پدرد که کویلاونه مرمان اولغه کتمک  
 دلسمه کانه نان قیدی و نه نمک من ایتم آدمک قصه منزک اوزون

مرکب

مرکب سزوار مزسره شاید که کج قلاه سن و بی وقت وار سن حجه ابریه  
 سن کعبه مقصوده کیر میسین ونوری محمدی علیه السلام کور میه سن  
 اول ایتری آدم انق بندن وقت حجه یشدورک خدارن موصلی ایدر بن  
 برنسنیه مشغول اولدم اول بنم کوزمدن غایب اولدی آن بردخی کوردم  
 چون کعبه الله واردم شرفها الله حج ایلدم اندن طوعنی قربان یرینه  
 کلرم کوردم هرکشی بر قیون بصاره یا بر صغره یا بروه طوب دور لرکه  
 قربان ایدر لوما ندن کیده کوردم اول او غلبق بر طاش اوزره او تور منحقه  
 مناجات ایدوب ایدره بار خدایا هرکشی سنکیمون برنسنه قربان ایدر •  
 و سن بلور سنکه بنم هیچ برنسنه یه قدرتم یوقدرم کربو جسمه اگر شریقت  
 روانی بوزی بوجسمی یولکر جدا ایدوب قربان ایلدم بونی دیوب مستحه  
 بر مغنی بوغزینه چلای و وطاشدن اشغوبوشدی سکرتم واردم کوردم  
 جانی حق تسلیم ایتمش چاغروب ایتم ای مسلمانلر کاک که حق تعالی جل  
 وعلا ولبارندن بروی بو علامتله دنیا دن آخرته نقل ایلدی اوزرنه قو  
 خلق جمع اولدی قالدردم انی الم اوزرنه الدم یودم دخی نمازنی قلادق •  
 کوترک مشیهدنه الوب کیدرکن دوکلی خلق تبرکاعقبه کولردی و نا  
 پیدا اولدی و جمیع خلایق اردنجه بقا قلدیلر **قطعه** زایر کعبه دل اولم



انده سجي ايله جان قل قربان. تاكه سندن جنازك اوستند. مرغ پزان و ش  
اولاسن پزان. **حكايت اول كزني ابراهيم خواجه منصور عمار اورد**  
بروقت روم ولايتنه غزايه كيدر دم بر عورت كورد كه جمال و كماله بي نظير  
بنم عقبه كاور بن دخاني قاجه يور تدم و ايتدم كه شايد بوا بليس اوله  
تليس ايدوب بكا برم كراييله تابني بو غزادن منع ايد دير كن ارد مدن جاغزو  
ايتدي طوري جوان مرد سن سلمان اراما مين. و غازيلرك هما مين بن  
سكا بر كست اخلاق ايد ين. اندن كيد ين چون اول عوره تك بو كلامن اشدن  
اتك لجانن چكوب طور دم. تا عورت يتشدي و جيبندن برياره قل چقر  
دي و ايتدي بو بنم قلمدر چون غزا ايلاش اولاسن بو بنم قلم اياغنه  
بغليه سن تا قيامتد ايد لركه بو عورت اول عورتد كه صاچني غازيلرك  
آني اياغنه بغلشدن چون عورتدن ايريلوب ايلرو كندم كوردن بر او غلنجق  
براته بنمش اندن بردسته چوب كيدر دي ناكا كفار اشكار اولدي يورك  
ديونغير قوپدي سلاحي كندم مزني ايدوب آتمه مهوزد كوردن آت دخي  
عقاب كبي يرندن كندوي پرتاب ايتدي باد صرصر كبي دوشمنه قوشورون  
اولدي اول او غلنجق دخي آتمه مهوزد كروب يانمه دوشدي. بن كا ايتدم  
اي او غلنجق جنك باور مين ايتدي علادن ايشتمد در چون اول اواز نغير

ظاهر

ظاهر اولدي كفار او كندن يوز چور مك حلال دكلدر. بن ايتدم خوش ايتا  
سندن بردسته چوبدن غيري بر نشنه يوق جنگي نجه ايدرسن بو سوزده  
ايكن علما ريلوردي صاغت و صولدن جوق جوق و كرون كرون كافر لكر ايتشد  
لر مسلمانلردن كفار لشكرنه مقابل اولوب صف صف الاي اي طور ديلر.  
و مبارزلر صفلر او كنه چوب نظر ميدان قلدرود لاور كور بزر چنكه باشلد  
لره اول او غلنجق او كنه كلوب ايتدي اوج او قله ياكوي و برخين كير بن ايتدم  
اي او غلنجق بوناك كبي دم كسه كسيه يراقني و بر ر اكر بنمله شرط ايدرسك  
يكه قيامتد عالي مرتبه ده اولاسن يا جنكده شهادت بولاسن اولوقت بكا شفا  
ايد سن. ايتدي خوش ايله اولسون. پس اوج او قله يايي ويردم براوق  
ايتدي بر كازك سینه سينه اوردي ارقاسندن جقدي. براوق دخي ايتدي  
بر كازك برهلوسنه اوردي دوشوردي اندن صكرو دونب بكا ايتدي اي  
امام المسلمين بنم ايشتم عهين آخن يتشدي بو براوق كه پرتاب ايدم بن دخي  
كندم اول عورت كه سكا صاچن و بردي اول بنم انام در قنكه بو جنكدن كير  
دونه سن علان يحيانك دكانته وار بنم اندن امانت بر نوروام وارانندن  
ال نامه ويرايتكه بن دعادن او نو تاسن تا قيامت بو وصيتي ايلدي دخي اول  
اوق پرتاب ايلدي بر كازك ايلدي ناكا. بر كازك ورسياه اول او غلنجق



ارقاسندت کوندرله آوردی سینه سندن جقدی اول معصوم شهید اولدی بن  
 ملول اولدم چون کفار لشکره عزیت واقع اولدی اسلام لشکره بعون الله  
 غنیمت اولدی اول اوغلجو غنی بردن قالدردم نماز قلام وجامه لوله  
 ایتدم چون طبرافله تمام اوردتم اولینه یریوزنه جقدی غناک اولدم کویاورد  
 کمه بر سر مناک سرم اوردیلرینه ایتدم قدر تک ایشی وارعله بونی بونده قیوب  
 کتمک اولمز اگر قورسم کافر لوبکه عذاب ایدر لوبوردم کی رکعت نماز قلام ویتدم  
 بار خدایا اگر بوسنک قوجغزوی بونده قورسم کافر عذاب ایدر لوبوردم  
 یبول که بن بونک ایشندن فارغ اولم و تشویشندن خلاص بولم یرکن آخی  
 کوردمکه اطراف عللدن کرکسار و قتل لوبوردم و زدن جمع اولوب کلایلر اول  
 اوغلجو غنک میتنی پاره پاره ایدوب یدیلر بن بوعلامتی کورب انلارم و تحیر  
 اولوب ایتدم بار خدایا سن عالم سنکه بوعلامتی ندر چون اول یردن کتدم  
 شهر بتم غلاف یحیانک دگانه واردم و اول اوغلجو غنک امانتی اندن  
 الدم و اناسنک اونه کلام قیو قدم قرقنداشی کلای چون بنی کوردی چاغر  
 دیکه ایانا اول کشی کلای و قرقنداشم کلای اناسی طشر مجقوبی ایتدی  
 ترنیتیه می کلای یا تعزیه می ایتدم ترنیتیه نیجه سن و تعزیه نیجه سن  
 ایتدی اگر شهادت بولای ایسه سعادت آنک ترنیت ایله و اگر کندودن  
 اولدیه

اولدیه ارادت حقتک تعزیت ایله ایتدم شهادت بولای و خدا ناک  
 جنتنه لایق اولدی و اول امانت توبه و یردم و وصیتی ایدر کوردم آلوب  
 ایتدم بر بالاس و برزنجیر جقدی اوغلا بنغم هر کیجه بوپالاسی کیردی  
 و بوزنجیری بویننه طقدی و صباحدک ایکی یاغ اوزره طوب زار و زار  
 اغلردی و بنم یوره کی شفقتله طغلردی بن ایتدم کوردو که بند سکا دیه بن  
 دیوب قصه بر بر بیان ایدر یحک ایتدی شب دراز لورده نیاز لایر ایدوب حق تعالی  
 درکامندن تناسی و استدعاسی بوایدیکه الهی جماع سر لورن اکامی بنی مشهد  
 تنها قومه و قیامت کوندر بنی قوشلر قورسا غلندن قیردی **قطعه** نفس کافر  
 جنک ایدر کن اولنه بل محقق که اول شهید اولیر و بل که بوکن شهید ظاهر  
 قدی یارن آنک مزید اولیر و **حکایت اول کوکلی صافینک یعنی بشر**  
**خافینک** رحمة الله بر قرقنداشی واریدیکه اول زمانده اندن زاهد و عابد  
 صلحه عودت یوغدی اگرچه صلحه چوغدی بروقت زیانندن بو کیدی که اول  
 ایکی یلدر کوکلم تان بالق دیلر هر کز بوسوزی بن بر کمسیه دیم بوسوزی  
 بشر حافی ایشیدوب همان طور دی روان بازار و اردی تاز بایق الی  
 بشر حافی ایدر قصد اتمکه بالغی کتورم کوردم انده بر اوغلجو طور اندن بر  
 زبیل ایتدی ای خواجه روادر اگر بکایرسک تابن کتورم بن ایتدم نوله کتور



كئوردی كندك و فريضه خدايا دادا ائتك بعد از ان اول زيبای مینه كئور  
 دي تا بنم اومه كئوردی. ائنگ بالغي الو باجرو ائنگ قز قزداشمك او كند  
 قدم ايتدي كه كئوردی ايتدم براو غلجق رواد كلكه بزبونی آنسوزيه وز  
 طور وار بول آف كئور طش جقدم اردندن ايتدم ايا و غول دون كل  
 او كیده له اول بالغي به سیه له ايتدي بنم يملك ييمجك و قتم دكلار كلام قيز  
 قزداشمه اول او غلجق اورج طوتار مش دیدم. ايتدي بزبونی عيززا كا ايتديار  
 اكو صواب كورسك بوند اوله تا ييمجك وقتي كلجبه به يملك سیه له ايتدي نوله  
 بكابر بار صوويرك ابدست الاين صوويرك ابدست الادي و مسجد و وار  
 دي نماز طوزي چون كوندز كئوردی. اخشام ايتدي اخشام نان قلوق ورد  
 لر يزوار بدي و قودق. بن ايتدم كل او كیده له ايتدي بسم الله او.  
 كلكه و اورنايه طعام كئوردك بر مقدار افطار ائدي و ايتدي بي وقت  
 اولدي برندن صبر ايو بكمك قصدن ائدي بن ايتدم بي وقت اولديسه  
 بوكيمه بزمله اولكه او غلجق سنه كركز كه سكا يولده بالايتشه و اگر  
 بيزمله براوده اولغي حجاب ايدسك سكا باشقه برير كوره و ز ايتدي نوله  
 طام اوزرند بر د ريمبه ده يرايد يويردك و بر چراغ و بر برق صوقوب  
 ايتدم بو قيونك ماندا لي اچرود ندرقيه تا صباحه دك ايتدي ايدين و بن  
 طش

طش جقدم طش دن رخی قيوبي محكم بئلام و كندی برومه كئدم اولوك  
 السند براو و اريدی و اند بر قز چوغز و اريدی قز قزداشمك قز چوغز ابدی  
 مفلوح اولشيري و اياغي كئشدي برنجه ميل ايدی برنده قالمشيري چون  
 اول كيمه نك نصفی كیدی. بو قز چوغز نرد باندن اشغه ائدي اناسی قتنه  
 كلدی بن ايتدم اي عجب اياغك يوق و بو نجه ميل ايدی كه كوترم ايدك شمري  
 اشغه نيمه ائنگ نظر ايلدم كوردم اكالی و اكی اياغي درت اولمش تمام صحت  
 مرتبه سن بولش ايتدي حال كی دي نندن بويله اولوك كه صحت بولوك ايتدي  
 طام اوزرند كه وار درم ايتدم براو غلجق بوكيمه مره ما نزرند درونه كور  
 دك ايتدي كيمه صباحه دك غازده و نیازده ايدی و انك قران او قوركن او  
 زن اشتم. چون نصف الليل اولدي باشی سجده يه قيوب مناجات  
 ايلدي اول قاضي الحاجاته عرض حاجات ادي و سجده ايتدي اسمك لنا  
 طيب و حبك علينا رقيب و شوقك في نوادنا هيب چون انك مناجات  
 اشتم باشمی قالدرب ايتدم بار خدايا اكر بوسك بنده كك سنك قتكه قد  
 ري وارسه بر مقدار انك حرمتنه كه بنی بو مختدن خلاص ايدوب عافيت  
 ارزانی قلوب صحت و بر دركن هماندم اكی له و اكی اياغم صاغ اولدي و جميع  
 اندامه صحت بولدي بن قيز قزداشمه ايتدم مزده اولسون سكا كه اول او غلجق



ولبدر حق جل و علا حضرت لری و لیلان دن چون بقار و جقدم اولادك فوسن  
 بغلو كوردم هم طشردن و هم اچرودن شوپله كه بن بغلام ایدی چاغز  
 دم كسه جواب ویرمدی قیوی اچدم بقدم هچ كسه كوردم غایب اولمش  
**قطعه** هر كون اولی نیاز ایله نیاز هر شب اتمه غازدن ارام شوپله ایله  
 حقه تضرعی كه بوله نفس سقیم صحت تام **حکایت** بر بپر حسن بصریك  
 حضور نه كلوب ایتدی ایامام المسلمین و همما المنتقین بنم بردختر موار  
 در برنجی بیلدر كه یوزن دیواره و اوزن پروردگار دوند مشدرو هر كون  
 اغار قورقماكه اغلامقلا كوزلری نابینا اوله و مبتلا قله و بر نصیحت ایدك  
 اولاه اغلامانی كسه حسن بصری رحمة الله طوردی اولد دخترى كورمكه  
 واریدی دختر او تور مشدی زار و زار اغلردی حسن بصری ایتدی ای  
 دختر كلغزاره همچون كویه و زار ایلسن بنجه روز كار میش بوسنك اناك بر  
 بی قرار سنك غمگین ضعیف اولمش و قورق كه كویه دن كوزلك نابینا اوله  
 و سن در ده مبتلا قلا سن دختر ایتدی ای شیخ ایكیدن خالی دكلدر  
 یا بنم كوزم قیامتده اكالا یق اوله كه دیدار حق كورمك میسر اوله یا اولمیه  
 اكو كورمك میسر اولور سه هزار هزار بونك كبی كوز انك كبی دوستك  
 دیدار پر نور نه فدا اولسون و اكو كورمك میسر اولور سه بونك كبی كوز یا بینا  
 اولم

اولم اولی و احسن دره ای شیخ مبارك كوزی ایكى سنه اچون كركدر یا  
 حالتی مشاهده دوستی كوره یا حالت معاقبه ده دوستی فراقچون  
 اغلیه **قطعه** كورا و در كمدمادم اغلیه اوله كه اوله حقك لقاسی لایق اك  
 كوز سن اولم همیشه اولی دره اولمیان كوز لقای حقه سزا **حکایت اول**  
**مردیقینك یعنی زین العابدینك رضی الله تعالی عنه** برا و غلبوغی  
 واریدی بر كون دینی و زنیته آكوب قوجا و پرری بر قزو غزی دخی وار  
 ایدی بش یا شده اتاسنه ایتدی ای بابا آنی سورمیسن ایتدی سورم  
 قزو غزی اغلری اتاسی صاندیكه بو قزو غیزر شكندن اغلره آنی دزی  
 اوزریته آكوب قوجا و پرری و ایتدی ای قزو غیزارم سنی دخی سورم  
 قزو غزكنه اغلری شولقد را غلریكه اتاسنك دزی و زره بموش اولدی  
 اتاسی متحیر قالدی نه ایلمیكنی بلمدی قرینته ایتدی كندویه کلیچك ای  
 بابا بروقت سندن اشتدم كه بن حق سورم دیدو كدی بر كسه كه حق سوسه  
 اولاده می زاده لری سوه بلور می های بابا بخالتا ولسون اكاه حقله  
 دوستلق دعویسن اید دخی غیریلری دوست ایدینه **قطعه** اتمه دعوی  
 حقیق درویش واركن جان و دل حبت بشرو زهر معیند كذب و خجا  
 لند حبت غیر اولسه دلد زره قدر **حکایت** بر پادشاه او غلبوغی



بر مؤدبه و پردیکه مؤدب اوله و ادبله معروف اوله بواوغلان برنجه زمان  
 اولدیک قنده اولدی. برکون ادیبه ایتدی بو بنم اتام مال فراوان بر  
 کشیدر بکمال فراوان خرج ایله غنی یوقدرو بنی روزگار دزده مکتد و  
 کرکدیکه بر مختصر نسنه او کرده سن و فایده لوکه بنم الما شنه دو جهان  
 اوله تابن انوکه کار بغلیم و روزگار چورم و جله دن مستغنی اولم ادیب  
 ایتدی اگر اکی جهان خلاص لغت دیار سک صمقی صنعت ایدنکه اکی جهان ناک  
 سلامتی صمت اچند دره یعنی ايسم و لمقدر بواوغلانق اديندن بوسوزی  
 ایشیدر بیک اغزیننه صمت مهرن اورب ايسم اولدی هیچ کسیه سوز سوزیز  
 اولدی. پادشاه دخی بونک بو حالندن آگاه اولوب ایتدی واریسه دلنه بر  
 افت بتمشدره یاربعلت غالب اولمشدر دیوب بیوردی طیبیلر و منجملار  
 کتوردیلر. معالجه ایلار یار سعی بلیغلر ایتدی یار فائده ایلادی پادشاه نو مید  
 اولدی غایت ملول اولوب بواوغلانق دره لیل و نهار دلفکار قالدی. بروقت  
 بردوستیله شکار کتدی بواوغلانق بلاء زبانی هیران کندورن آیرمزدی.  
 هر قنده اولسه بلاء سنجه اولوردی. اوغلانق برکورک اچند بر قوش  
 کوردی او تور ره بر کسه آنی کورمدی ناکاه قوش دخی بوندن آگاه اولدی و تندی  
 انلر ایشیدر بلیلباز او ردیلر قوش کورلکن جیقوبیا و چدی ار بنجه طوغان  
 صالیدیلر

صالیدیلرانی طوتدی بو پادشاه زاده ایتدی من سکت سلم یعنی کیملاه ايسم  
 اولدی. پادشاهک ندما سندن برکوره ملک زاده دن بوسوزی اشدیلر  
 سکر دپ ملکه کلر یاره و ایتدیلر مزدکانی ویرکه ملک زاده سویلاری ملک  
 شادمان اولوب همان انلر خلعت بیوردی اندن صکره اوغلانق کتوردی  
 او پدی و قوجدی و برنسنه سوال ایلدر هیچ جواب ویرمزدی شویله ايسم  
 اولدی طوردی ملک غضبه کلدی جالاد کتوردی جالادی کتوردیلرانی قصد  
 اندیلرکه اوغلانق دوکه لر اوغلان ایتدی کوسکت سکت یعنی اگر بن ايسم  
 اولیدم سلامت اولوردم بنم اوستادم راست دیشدرکه اکی جهان ناک  
 سلامتی و لمقدر در **قطعه** دلکی طوت نجات استریک. که بالادمه لساندن  
 اولوره صمقی صنعت ایدن سزای درویش. که سکا امن و راحت اندن اولور  
**حکایت بروقت بصره ده بر صاحب نعمت مالدار کشی و ایددی سویله**  
 که مالی قابل شمارد کلدی خاتا اولدی یوغدی دنیاده ارزوسی وجودی بلندن  
 بر ولدی که کندورن صکره یرنه قله بر غیه. بر کیمیه اول قاضی الحاجاته مناجات  
 ایدوب عرض حاجات ایلیوب بحال ایله ملاقات واقع اولدی حق جل و علا  
 حضرتلری کا بر ولدی و پردیکه جمالده و کمالده اتاسی اناسی بغایت شادمانلر  
 اولوب فقرا یه احسانلر ایتدیلر و قربانلر ایلدر و خاص و عامه نعمتلر یدردیلر



و مسکینه و ایتامه خلعتی بر دینار و کوردیلر بر نیجه مدتدن صکره قضای خدای  
 عزوجل اربوب اول کشیه اجل دنیارن آخرته نقل ایلدی بولدی یتیم قاری اناسی  
 اند چون اولادی یال و بالاسی اولدی شویله که نطع حسن اچند مملکت  
 جماله شاه اولنرمات ایلدی و کلمات ابی حیات نجل اربوب استماع ایدن مرده  
 دلاره حیات باغشادی و هر کمانک روی زیبا سن و قد بالاسن کوره ایدی  
 دخی هرگز کوزن ایرمبوب شوقی غالب اولوب مستانه و یا خوردیوانه •  
 جوش ایدوب یقاسن چاک ایلدی کوردیلر عالمه شور و غوغا دوشر •  
 و بنی آدمه اضطراب و سودا واقع اولور آفتاب جماله نقاب تدیلفتنه  
 و آشوب و همتدن و سنان چشم زخمندن و بصره هیچ کسمه قالمادی  
 ریشردن و اکا بردنکه بوکار غبت اتمه مش اوله لره و عزت ایلله مش اولار •  
 و هر بری قریغازنی عرض قلماش اولار اولدی سی کسمه رضا کو سترمدی •  
 و ابتد که نذر اتمشدر کسمه نك قزنی بوکه عورتلغه الیور مزمره مکر بوندن  
 کوزل اوله کوزل لکن بی بدل اوله • اکا ایتدیله بودیدو کک هرگز بولمز که دریای  
 حسنه زمانه صدفدن بونک کبی در یتیم و یکانه اله کیرمز والد سی •  
 ایتدی صبر ایدله مادر مرور ایتامدن نه ظاهر اولور و مصدر عبور صبح و  
 شامدن نه صادر اولور بروقت والد سی بریره کیدردی بولدی لردنجه

بله کیدردی بصره علماسنت بر عالمه کشی و اریدی آدنه عبداللّه زید دیر لر  
 دی اتفاق اول کون مجلس و عطا اتمشیدی خلاایقه کلمات فایقه سوبینو  
 نصیحت ایلر دی و اکینه الکات دقیقه و مره موزات حقیقه عرفاید  
 دی والد اوله ای جان مادر کل شول عزیزک مجلسنه وار له بر لحظه اوتور له  
 کور له نه درو عظم اشیده له هم کاکور ایشرایده له اوله که آکی جهانک  
 صلاحی اند اوله و لاد خوش نوله دیوب نقابن یوزنه چکدی و اریله ممتکن  
 اولدر اوتور دیلر بویاقا و قودیلر قوله تعالی وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا  
مِنْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّاتًا قَرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْ لَنَا لِمَتَّقِينَ إِمَامًا أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ  
الْغُرُفَةَ الْعَاصِرَةَ دانشمند بدن اوازله سوز اغاز ایدوب بویاقی تفسیر  
 ایلدی که جنتن کوشکلر و غرقه لر یعنی عالی سرایلر عرشک تختند معلوق بی  
 ستون و بی علاقه و بو سلسله خالق عالمه خلق ایتشدر عواده بولنلر کبی  
 طودر لر جنت اهل اول کوشکلر و اول عالای سرایلر شویله کورر که دنیا ده  
 سماده یلدر لر دنیا اهل نجه کورر لر سمه و اول سرایلردن بر سنک او جیوز  
 قیوسی وارد سیدک علیه السلام حجر سی برابرند هر قیو که اچله یا خفتر  
 رسولی کورر لره یا ابراهیم خلیل و هر کوشکلر قزل یا قوتدن بر تخت قونشدر  
 و هر تخت اوزر نوردن هزار فرش دوشمشدر بر بری اوزره و هر تخت



اوزره هزارجوی جاری و هر تخت اوزره بر جودی او تور مشدد که یوزنیک نوری  
جنته ضیا بهر آنک چار عصر ندن باشند او موزنه وارنجه کافوردند •  
او موزندن سینه سته وارنجه عنبر دند • و سینه سندن دینینه وارنجه  
زعفران تردند و هر بری یدی یوز حله کیمشدر هر بری بر در لور ناکه کویا •  
یا قوته بر رشته چکر سن هزار فرشته تختی التند او تور مشدد ار دندن هزار  
مشاطه طوب کیسولینه طراوت و بر رانده • و تختی او کند ینش پیک فرشته  
که هر بری نوله سرشته طور مشدد دو کلی بخور و بجمزلرن و جامه تحته لرن •  
و عنبر حقه لرن بزیوب کتور مشدد • اگر انار دین بری یوزنی دنیا یوزنه کوستر  
ایدی رخلرنیک نوری • ماه حوری طونقد و ردی و الیه چون بوسوزی اشتی  
اکا کوره ایش اندیشه اتدی که بو حور زیبا بنم او غلادن غیری سزا  
دکلار دیک • و لدختیار یرندن یا اختیار طوب و اعظه ایتدی رحمت الله  
ای امام المسلمین بونک کسی حور عنایمه و یریلوره و اعظ ایتدی کا و یریلور  
کابین و یره • و لد ایتدی آنک کابینی ندره و اعظ ایتدی کیجه نماز قلو و کوندز  
اوج طوقه و خداوندی بدل ایچون عزوجل خدمت ایلک و کفار جنک  
صفده خانی فدا ایتک و الیه ایتدی قبول انتم بوشرطاری اول حور زیبا ناک  
تولاسنی بولور کا بیناه و یر دیوب طور دی او کادی قوق پیک دیناری کتوری

واعظه

واعظه ایتدی ای امام المسلمین بوسنک همین عروسک بهما فخر طوت ال فقر  
و فاته ایلله بر نیجه کوندن صکره عبداللّه زیدک قصدی اول ایدی که غزایه کیده  
و خلاص بشمارا نکل جمیع اولوب اتفاق ایدوب یراق کوردیلر و سلا حرمه لیا  
ایلدیلر • فلان کون کیده له دیو وعد اتدیله ناکاه بر سحرگاه فریاد و فغان  
قوپدی کافر لرسکری پایان چکوب مسلمانره سکر دم صالیدیلر همان بر  
منادی ندا ایتدی که ای مسلمانلر خدای تعالی ناک عزوجل جنتی صاقوت  
الک کفادی قومغه و دین اسلامه نصرت و یرک که قوت بولاسز و اگر ظفر  
بولور سکر ثواب غنیمت بولور سز • و اگر مقتول اولور سکر شهادت بولوب  
دیدار خدایه لایق اولوب جناتی لور سز • خلاص چون منادی دین بوندا ای  
اشددیلر • اکا کوره ایش اتدیله سلا حله کندولون ار استما بدوب شهر دین  
طش • جقدیلر و عسکر کفاردن یکا کتدیله کور که نه اتدیله عبداللّه زید ایدر  
نظاره انتم کوردم اول ولدی بر عربی آه سوار اولمش • حرب و آله غرق  
از پای تابفرق اولوب الله بر نیزه خونیار و ییلند بر شمشیر ابدار مبار ترانه  
روانه اولمش و الله سی کا دعا ایدر و ایدر که ای جان مادر وای نور بصر  
سنی خدایه اصمرا دم جهدا یله جهاد کن دلاور اول • و حمله اتدک دشمنه  
چون شیر نر اول تا خدای عز و سنی تیز اول عروس بی بدله بنشدر و دیوب



وداعلشي دوشمن دخی ظاهر اولادي. و يقين کاري لشکر اسلام دخی صف  
صف اولوب طور دياره الاي اولوب کی الون قبضه شمشیر اور دياروکی  
کمان وتیر یا پشتوب بر او غوردن یوجه صوته تکبیر باشلار مقرر قرات  
او قودلر و بهادرلر صفلارن ایلر و میانه میدان شیرانه اتلر صال ديار و صحرلر  
و ملائکه آسمانن نظاریه کلایلر چون ستاره کوردم اول ولدیوزندن نقاش  
رفع اتمش. و نیزه سی او جناتک قولغی اوزده قومش صفا و کنه جقه کاري  
جولان کوستردی آتیه مهوزد کروب میدان کړدی بر صنعتله که وصف اولمز  
زمان تازمان یوزن آسمانه دوندرب نظر ائدیینه جنکه کبردی. خیل  
جابلک کوستردی. نشاطه جنک ایلر انک چالاکلکنت و دشمنه کرشدن  
هلاک اوله دیو قورقده. و ایتدم او غول آهسته پرن اومه که او غلشن جنک  
رسمن بلزمین مباد که سکا بر آفت یئشه. ای شیخ آنی که بن کوردم دبلنک  
وجانی فدایلیک نه خطر اوله یانه حذر بن ایتدم نه کوردم سن باشلرندن  
نوردن طبقلر و اوزده عمامه صرمشار و جمله سی باشلر فی جنتک کنکرلرندن  
طش جقرمشار و بنم جنکم تماشا سته مشغول اولمشار چون او غلندن  
بو خبری اشدیم کریان اولدم بنا غلرکن اولینه دشمن لشکر نه ات صالدي  
عظیم جنک ائدی و دایم کافر دپلادی چون هوا کرم اولدیینه صفه کاري

کندویه

کندویه ائدی بنه بر دري اولاسن شمدن صکر دیوبارقه سندن جوشن  
جقردی بر قردی واشغن باشندن جقرب بر قردی و نیزه سن اندن بر اقدی  
و شمشیرن عربان ایدوب چون شیر زبان ایلله دوشمن لشکر نه ات صالدي  
خدایه تکبیر کورب تنالرایلادی کفانه قلع اوردی خیل کافر قردی کفار  
دخی یکبار اکاجله ایلر اطرافدن کلوب آنی اورتیه الیلر و مقواتر زخم  
یتشد دياره اتندن دوشور ديار قلع او شور ديار اول دوشمک لشکر اسلام  
دن جوش و خروش قوردی جمله یکبار اول پیرویان تکبیر کور ديار کفان  
ات صال ديار چون اکی لشکر بر برینه قارشدی. اول نازنین و جور اتلر  
ایاغی التند قالدی. قانه غرق اولدی چون ایلندی غمازی و قی کاري حق  
سبحانه و تعالی مؤمنلر مرحمت ایدوب نصرت و یردی دشمن لشکر نه  
هزیمت دوشدی یقیدیلر و اسلام عسکر نه غنیمت واقع اولدی چون  
اختتام ایردی هر کسه مقاملر نه کیردی آرام ایلدی بن طور دم مقتوللر  
یا نه واردم اول نازنین او غلبه غنی ارادم بولدم یوزی اوزده دوشمش  
یا تورقانه مستغرق اولمش. هنوز اغزندن قان کلور دی و مشک  
رایحه سی کلور دی و اکی رخا رندن هوا یه نور پرتاب اولور دی شویله  
که کوزلر قما شور دی کریان اولوب آنی کوردم مقتوللر اچندن طش بر



کوشیه کتوردم و بر مشهد قزوب تانی ایله دفن ایلام والد سی هم اول  
کیجه واقعه ده کوردم بر دویه بنمش کیدردی. ایتدی جان مادر خبر  
ویر عروسی بولد کی ای مادر اول قدر که بوجراحت بکا ایردی. حق تعالی جل  
و علا حضرت کا بیوردی تا فردوس جنتندن اشغه اندی و بنم رکابم البته  
کلوب یا غن دیو شروب و تور دی تا که اتمدن آنک دیزینه دوشدم قلعه  
حورد ی دار جنت استرسک. دوروشب نفسکیله ایله قاله بوند بوکون  
شهید اولرسک. استمیه یارن آند قزوب وصال **حکایت اول میدان زند**  
**به اونی یعنی** خواجه ابو سلمان درانی آیدر بکا عذر دوشد که بیت  
المقدسه واروب آند اولان پیغمبر لر ی علیم السلام زیارت ایدم.  
و کوکلم اونی عمارت ایلم بر دختر یک بکا اولد اش استفسار ایتدی که ای  
شیخ بر زکوانه دیاره غم ایدرسن. بنایتدم بیت المقدسه نیتم وار که  
دارم ایتدی الک المله ویر چون الدالنه ویردم ایتدی کوزک یوم یومدم  
ایتدی کوزک حاج اچدم کندومی بیت المقدسک باغلری ایچند کوردم  
متحیر قالدم المی قویمه صوقدم اوج حالال اچم و ایددی جیقدردم اکا ایتیم  
ای دختر یک سن بویرده تنهاست بر کسه بلز و کورمز ال بواجه شاید که  
بر حاجتک اوله الاست نفقه ایدینه سن. ایتدی بنم اوکده دنیا چون برک

کیاه

کیاه دکلدر جمله روی زمین بکا سیم و زرد دره بین بنم سیم و زرد احتیاج  
یوقدره آندن صکره ایتدی ای بی معنی سکا بکا جان ویرن سلطان نان  
ویرمز می **قطعه** کرقناعت ایدرسک ای درویش سیم و زرد اوله سنک  
و خاک سکا که قناعت خزینه حق قدره فانی اولمز اوکنج یاپیش **اکا حکایت**  
**اول کر بک و لینک یعنی** سراجیه **ابو بکر** سبیلینک رحمة الله برادر دی  
و ایددی. اول شویاه حکایت ایلر که او غلنجی ایدم مکتبه او قوردم  
و بنم بر او غلنجی بیله او قوری اتاسی فقیر ایدی پشمقی لق ایلردی  
اتفاق بقدرت خلاق بو پشمقی زاده مکتبه بر امیر زاده یه عاشق اولدی  
شویکه آنسز بر آن اولمزدی. برکون شهرک مختشم کثیرلندن بری  
مکتبه کلدی خواجه صور دیکه بو او غلنجی کیمکدر خواجه ایتدی بو او غلا  
نجق امیر زاده در و اول او غلنجی وزیر زاده دره و شول او غلنجی فقیر  
زاده در بر پشمقینکدر خواجه قافیوب ایتدی امیر زاده ایله فقیر  
زاده نک نه مناسبتی وارد که ایکسی بر مکتبه اوله لر بوایش امیر  
زاده ی محرمترک لجنق. امیر زاده شاید آنکه هم طبع و دون هست  
وی مروت اوله عاقبت ندامت حاصل ایلیه خواجه آنک سوزندن متا  
ثر و متا لم اولوب بشمقینک او غلنی مکتبدن کیدردی برکون اولدی



اميرزاده بيشمقي زاده كورمدي غصه سندن بيقرار اولدي شويله كه اول  
 كيجه صلاحه دك زاروزار اغلاري و نارفراقله بوركن طغلاي اخر كا ضعيف  
 و نزار اولب بيمار اولدي بونك اوزرته برنجه ليل و نهار چكدي بيشمقي زاده  
 نك كوندن كونه حال كونه كونه اولدي شويلكا اولك مرتبه سن بولايه  
 بونك حالندن اميرزاده يه خبر و يرديلر كه ليل و نهار اين و زار ايلر اميرزاده  
 اول افتاده حالندن خبردار اولمچي استفسار چون بر قولني كوندردى و ايتدي  
 واراكا ايتكه سنك اينك نكدر چون اميرزاده نك رسول يعنى قولى طوردي  
 بيشمقي نك اغلنه و اري اميرزاده نك خبرن و يري بيشمقي زاده خبرن  
 ايشيچك درون دلدن امايدوب ايتدي اميرزاده يه دي كه بو بيمار كوكلنى  
 سكا و ير مشد يي دل اولمشدر و هر زمان سنك بجرانك غمندن جان و ير  
 اندن اين ايلر چون اميرزاده رسولندن بيشمقي زاده سوزندن ايشدي  
 كودكه نه ايش ايتدي رسولنه ايتدي واراكا دي كه اگر كوكلنى بكا و يرديه  
 يا اندن يبار بكا كوزدر سن رسول بيشمقي زاده بو خبري و ير بچك ايتدي  
 منت كوردم خوش ايله ايدن ديوب رسوا ايتدي اودن طشر  
 جوق قيو او كند بر مقدار ارام اتدو كدن صكه ينه لچرو كيريق اوستى  
 اوز تلمش بر طبق كه كوره سن كور شويله اورتلوجه اميرزاده يه بتوي

وير

و ير رسول ايتدي خوش ايله ايدن ديوب طشر جقدى قيو او كند او  
 توردى بيشمقي زاده نك باشي و چند بر ميوه طبق و اريدي بر بوجغله  
 اوزا دوبا اول طبقا دي و ميوه سنى يير دو كاي و اول بچاغى الو ب سته  
 سن يادى و يوره كن جقاردي الو ب طبقا چنه قودي و اوزن بر  
 دستمالله اورتدي و كند و يور غانته بورن ياتدي رسول دخی لچرو كير  
 دي طبقا كوردى اميرزاده يه كوردى او كند قيو ايتدي كه بيشمقي زاده بو  
 اورتلوش طبقا صقيل چمه اكا ايلت ددي و نك كوردم بلزمك ماچنده نه وار  
 اميرزاده طبقا اورتوسن كوردى كوردى طبقا اچقان و اول كرجك  
 عاشقك يوره كي قان اوزرنده لرزان اميرزاده بونى كور بچك خوف  
 ايدوب چون بر ك خزان كى صرارب لرزان پشيمان اولوب ايتدي و ارحالى  
 كوره رسول طوردي و اري فرياد و فغان اشدى ايتدي نه خبر ايتدي لر  
 جانانه جنان و يروب جان و يردى **نظم** كورسه معشوق عاشق صادق  
 دل و خان جهانندن اوله بري كورسه بر نفس نكاري يوزت يقه كونيلى  
 آهنگ شردى عاشق اولدكه راه عشق اچمه اوليه هچ كندون  
 خبري نار عشقه ينه چوپروانه قالميه هچ جسمنك اثرى **حكايت چمش**  
**نماند تركستان برداك و اري پست پرست ايتدي آدنه بيغوايد لردي**



آنک بر دختری واریدی بالغه اولمش ایدي و عورتک مرتبه سن بولمش  
 ایدي. ناکاه بقدرت اله. شورید اولوب خلقدن نفرت اتدی ملک بیغویه  
 دخترک دیوانه اولدی ددر بیغوا میرقیغوا اولوب یانه چاره دیوب هر دیار  
 آدم کوندردی وایتدی هر که بنم دختری عالجاه بیانی کی عاقله ایدرسه  
 اکا ویرین کابن قیاین السون. دخترخی جمال و کماله ایدي بی نظیر زمان  
 ایدي و نادره دوران ایدي. که جوق کسته کتدیلر بوسیم اندا چون طع خام  
 اتدیلر معالجه سنده سعی تام کوستردیلر نتیجه ظاهر اولدی دختر خوب  
 طلع صحت بولدی. بیغویور دیکه دختری دلبلیه لخلق دخی بوخبری ایشد<sup>جک</sup>  
 اولسیم اندا چون طع خام طومتلر دی. هلاک اولدیلر خواجه ابوالحسن نوری  
 رحمة الله کندوزنی فی سبیل الله قیوب ایتدی. وارا این مسلمانلری بو ورطه  
 دن خلاص ایدین دیوب بیغونک درگاهنه واریدی وایتدی بن طبیب  
 خاذقم نه عاشقمه اول قری بکا کوسترک معالجه ایدین ان شاء الله تعالی  
 نتیجه ظاهر اوله بیغوا ایتدی دختر خلا یقندن قرار ایدوب کمتشد و شول  
 قرشو کورین بیشه زاده قرار اتمشد و کچه و کونذرانده اولور و هیچ کس  
 آنی طومنه طاع جانور لری ایله مو انست طوب خلقه و حشت کوستر مشد  
 ابوالحسن نوری بوخبری ایچکنار بیشه زاده واریدی و بریوجه یر بر جقوب

او توردی

او توردی و بلند او انیله سراغاز ایدوب ایتدی اعوذ بالله من الشیطان  
 الرحیم بسم الله الرحمن الرحیم ددی دخی سور بقره او قومغه بشاد  
 چون بر نیچه آیت او قودی. بیشه زارا ایچندن بر نعره و زار ظاهر اولدی  
 بر نیچه آیت دخی او قودی بوک نعره یقین کلری بر زماندن صکره دختر  
 چون شیر نیشه زار دن کندوزن اظهار اتدی عریان یوردی اما  
 عورتی بر در یله اورتمشدی حسن نوری رحمة الله چون بنی کوردی  
 بلند او ازله ایتدی یا ابا الحسن اوقی بنم دوستک کلامتی نایشیدین  
 کورین نه بیورره بنایتدم ای عجب بو بنم آدمی ندن بلادی واکا ایتدم سن  
 بر عجبی دختر سن بو کلامدن نه خبرک وارد رخبرم اولمسیدی بر بیشه زاده  
 مگو که ارام ایدوب قرار ایدیدم. سن بقره سور سن اوقی بن داخل عمران  
 سور سن تمام اوقیم چون بقره سور سن تمام او قودم دختر دخی آل  
 عمران سور سن تمام او قودی. بنایتدم ای دریغاسنک کی وجود بو<sup>نک</sup>  
 کی بیشه زاده قعود اتدی دریغ اول وقت اولدی که بوسیکانه لک  
 ایچندن اولیدک بنایتدم ای دختر کل بری جامکی کی سنی اتاک او نه ایلدین  
 اتاک سنی بکا ویر سن سکا کاح ایدین عورت اول ایتدی ندن صکره سکا  
 نه راحت اولور بندن که بن کسه ایله قرار طومترم. بنایتدم سنک محرمک



اولاين وسنى كعبة الله التهين تاج ايله سن ايتدي كعبة الله ندر ايتدم  
 يريوزند خداتك خانه سدره ايتدي بويريوزند بنم خداوندك خانه سى  
 وارميشكه بن آنى كورمشم ديوب يوزن آسمانه واوزن يزدانه طوبى ايتدي  
 بار خدايا بدن يكا يول كو سترى و بى بيكانه لرايچند اختيار ايتدي و بى  
 كند و خدمتكه مشغول ايلديك دنيا د سنك او ك وارميش آنى بكا كو سترى مدك  
 ددي دى و كمدن همان طور دي پشه زار دن يكا روانه اولدي بند دى  
 عقبه ران كدم مكر پشه زار ك بري جانبدن برارمق وارميش ايا  
 غنى صواوزر قيوب يوزيدي اوته كنار نه كچدى بن بري كنار نه قالددم  
 صويك اوته كنار نه نظر ايتدم كعبة الله كوردم و دختر ك طواف ايلار ووب  
 بكا جاعروب ايتدي يا ابا الحسن نوري هر كم حقيقتكه خدايه طاپسه اكا  
 كعبه ميه كتمك كركنه اول نه يردنه اولور سه كعبه اكا كورد **الله** نجب كعبه  
 زار اولسه بري كه اودر طاشدن بناي خليل بزه در پس كرامت و عزت  
 كه بز نور دن بناي خليل **باب التاسع عشر در حكايات بنده**  
**كان و كرامات ايشان** حكايت و هب بن منبه رحمة الله روايت ايدركه  
 بروقت ابراهيم خليل الله عليه السلام بر يره كيدردي بيا يانه دوشدي  
 ادياه غازی وقتي اير مشدي شمش دى برج استوايه كير مشدي و هوايه

غایت

غایت كرميت و يرمشدي حضرت ابراهيم عليه الصلوة و السلام ايدرم  
 اطرافه نظر ايتدم هيج آب اثر نندت كوردم و اضطرابه واردم بر ياره دى يوز  
 بر يره توز كوردم هوايه قالمش خدايه شكر لرايوب يولى قودم اول توز دن  
 يكا روانه اولدم چون اول توزه يقين واردم كوردم بر دوسيه حبشنى چوبان  
 بر بالان كيمش و اندر برد كنك قيون كوردم حضرت ابراهيم عليه السلام ايدرم  
 ايلرو واروب سلام و يردم چوبان دى عليك آلوب يا ابراهيم خليل الله ديوب  
 جواب و يردى ابراهيم عليه السلام ايدرم تعجب قالددم ايتدم بو چوبان بنى هر  
 كز كور مش دكلده نندت بلدي كه ديوب ايتدم اي حبشنى كون كچدى و هو كرم  
 اولدي و بنم صوسر لغم حردن اشدي صويك واديسه و يروا كرو غيسه  
 سدوير تاكه صوسر لغم زائل اوله حبشنى ايتدي يا خليل الله بر قدح شو  
 مى و يرين يوخسه صوق شربت مى حضرت ابراهيم عليه السلام ايدرم  
 بن ايتدم يونك كيسى بي پايان صمراده و يونك كيسى كرميت هوايه صوق  
 صونه يردن كور رسن ديجك همان حبشنى اندر كركنى بر طاشه  
 اودردي طاشا كى شوق اولدي بفرمان حق ايچندن صوحيقوبيدوان  
 اولدي و اچدم كوردم شكر دن شيرين و قاردن صوق تعجب قالددم حبشنى  
 ايتدي در يا خليل الله تعجب قلدك هوا اول قول كه افنديسى امر نه مطيع



و متقاد اولسه جان و دلدن هر نه د لرسه اولور و افنديك مرتبه سن  
بولور و دوكل خلق يعنى آب اتش خاك باد انك امرنه مطيع و متقاد اولور  
لو اكر بو طاشلره و بو طاشلره بر كردن طورك ديسه هماندم يرلندن طورالر  
هنوز بوسوز تمام اولمادن اك طاع جنبشه كلوب يرلندن طورلر قه بولت  
كبي كلوب اوزر نيزده طور د لره بن متخير قالوب كاه طاشلره نظاره اولوردم •  
كاه آب خوش كوانه كاه تعظيم ايددم كرد كاه • ناكام جبرائيل عليه السلام كاه  
ايتدي يا خليل انكه عجبى كور رسنه بن ايندم نيمه عجب كور ميه ين كه بر  
قولك بودر كاه بوقدر اوله كه هر نه ديار سه حق تعالى جل و علا حضرت  
افا اولدم ويره جبرائيل عليه السلام ايتدي يا خليل انكه سكا پادشاه دو عالم  
سلام ايدرو ايدرو بغايت حقير بنده درو بونى غايت اراجق بره ايه صوف  
المشاردين اما بزم قائم زده عزق و منزلتى بر حده ددكه اكر اندر انچسه كه قدم  
قالدر زمزم تا ايتدي طبقه آسمانى و زمينى بر برينه اورم اينجه و جميع  
دنياي دفعى خراب و بياب اتمينجه بز انك طوغرى انديچون آسمان  
سبعى و زمينى دفعى بري برينه اورا و ز جميع دنياي خراب و بياب  
ايد و **قطع** قولاري واردا و خدا نك كره انلري انبيا دغى بلنزه  
كز لشدر اولاري كمسته هيج مكدودن غيري اي اخى بلنزه **كايست**  
**بروقت**

**بروقت بر كسه بازاره كتدي** كه بر غلام اله نخاس دكانه كلاري  
بر غلام حق كوردي او تور مش باشن او كنه امش ايسم اولوب طوردي  
افا او كنه كتوب نظراتدي كوردي سيما سن اثرزكاوت و نفسند خير  
نظافت واره ايتدي اي غلام بختيار د لرسن كه سكا خريد ارا اولم سنى اله  
ايتدي بن بر قوله بره كوالنده اختيار افندم در بنم ديلدو كم فائده ايلمز  
اول كسه ايتدي نه اشار سن ايتدي هر نه بيور رسك ايتدي نه كير سن •  
هر نه كيور رسك اول كسه ايتدي نه ير سن ايتدي هر نه پيدر رسك اول كسه  
كنديله انديشه ايلدي كه بو غلام حق هر ايشه قابل انجق ديوب ستون  
الدي هايتدي اي خواجه بنى بر شرطه الدك خواجه ايتدي نيمه شرطه ايتدي  
كوندز هر نه بيور رسك اشارم اما كيجه اشارم چون اخشام ايريشه بكادستور  
و بومك كركه والاك بندن دور ايلمك كرك تان دغى حضور ايدم خواجه ايتدي  
خوش ايله اولسون ديوب او نه كتوردي غلام حق كوندز خذمق هر نه ايسه  
ايلاري كيجه يا سو غمازن قلادقن صكره نابديدا اولوردي صباحك  
آنى كورمزلردي • بركون خواجه ايتدي بو غلام حق حالندن اگاه دكوله  
هر كيجه بلنزه قند كيدر اما بو كيجه تجسس ايدن كور بن نريه واردر  
ونه اشار و كيمه بولشور بر كيجه يا سو غمازن قلادقن صكره يرلندن طوردي



اولك اچنى كوشه كوشه كشتا تدي بوغلا بخت و جوقلدي بولدي •  
 مكر ويرانه اوي واريدى اند خار و خاشاك دو كروردى كورمدي ايدى •  
 نظراتدي اند برضيا كوردي اكايقين واردي براوا زخزين و نياز انين اشتدي  
 كه مناجات ايدى اول قاضي الخاجاته عرض حاجات يار و ايدى كه اي خدای مهربان  
 بان واي پادشاه جاودان جميع زارلري سن بلورسن و دوكلی سرلري سن  
 كورسن • كيجه ايردي و هر كشي مقامو مقامنه كيردي ارام ايلدي مرامنه  
 يتدي دنيا طلب ايدى نردنيا طوتديار و عقبي طلب ايدى نر عقي طوتديار •  
 ضعيفلرك دستكاري سنن و غريلرك معني سنن برضعيف و غريبي  
 مرادنه يتشدر و هر كيجه صبا دلرك بو وجهله تضرعلا ايدوب كريان اولوردي  
 و ناردرد يزدانندن جكرن بريان ايددي باشي اوزرند بريشيل قذيل اصلا  
 اصلش كه شعاعند اول ويرانه اولك اچي نور ايدى خواجه چون بو حالته  
 كوردي طاقتي كيدوب طوردي واردي لچرو كيردي اياغنه دوشوب يوزن  
 سوردى و ايتدي اي غلام خوب كيردار بونه بازار درديوب زار زار غلام  
 بوغلا بخت باشن قالدرديوب كوزي ياشن ايدوب يوزن آسمانه و اوزن  
 يزدانه • طوتبا ايتدي بار خدا يا سنگه مخفي بر نيجه بازارم واردي •  
 آنكه روزگارم كچوردم شدي اول بازاره آنكسار دوشدي شهيدن

كرو

كرو بگا زندگاني حرام اولدي دري و جان قوشى و جدي قطعه  
 جان و ير راز و ير مزاي درو يش • محرم راز عشق اولن عاشق قنقى  
 عاشق كه كشف رازاته • وصل معشوقه اولن اول لايق حكايت اول  
 علم حكمتد علم يعنى لقمان حكيم اول سياه چرده بر قول ايدى صورتد زيبا  
 و سيرتد بي همتا قامتد بلند و غايتد خردمند ايدى • بر مرد دهقان  
 انى صون آلوب اوينه كتوردي چون اخشام ايردي واروب بر كوشيه  
 كيردي نماز مشغول اولدي چون كيجه نك بر مقدار ايدى كچري برندن طور  
 ديا فنديسنك باشي اوچنه كلوب ايتدي اي خواجه جنتي بزرگ جنتي  
 قيز دوردر و هر كيمك كم جته اميدي واريدى • وجهه مذن خوف و لادر  
 بو قدر كركز كه ياته طور • اي خواجه خواجه ايتدي يوردي اي غلام كه •  
 بنم خدا و تدم رحيمدر و كرمدر غلام واردي ينه نماز طوردي برسا  
 كچر و كنه صكره ينه كلوب ايتدي اي خواجه هر نه كم كتمليدي كتدي •  
 و كاروان كچري منزله يتدي • ستدخي كيدو جكسن طور عمه طورش  
 كتمك شغلنه مشغول اول كركز كه ارتد قلاسن و ياكز اولاسن و دشمن  
 سنى ياكز اولر طوتر • طود خواجه ايتدي بلى اما خدا و ندر حميدر غلام  
 كيرد و نوب نماز طوردي • چون صباح بلوردي ينه كلوب ايتدي اي



خواجه قوشلار اوجمه باشلاري وحق تعالى حضرتي تسبيح ايدرجيج  
 جانورلر يا نلرده تسبيحه مشغول اولديلر اكراني اشمك درسك  
 طور خواجه ايتدي بر ساعت اي غلام كه خداوند رحيم در چون كوت  
 طوعدي كوندزا اولدي خواجه طوب اون كيل ارپه ويردي اكاكه وار  
 فالان يرده اك غلام اولجوي كتوردي همسايه سكاونه كتوردي •  
 طاريله دكشدي كتوردي كشت زارده اكردي بوخچه كوندت صكره •  
 خواجه غلامه يعنى لقمانله تارلايه كارلر كوردي طارو بتمش •  
 ايتدي بوندن لقمان ايتدي اي خواجه بلي خداوند رحيم در خواجه  
 ايتدي رحيم در اقا اربايرنده طارو بتمش لقمان ايتدي اي خواجه  
 توي اولوب اخشامدن صباحه دك ياتبا ويويب راحت اولنه •  
 اج اولوب اخشامدن صباحه دك طاعت ايدنه نك تواني ويرمزله •  
**قطعه** ددي دنيايه مزرعه چود سوله كه نه تخم اديسه اني كو نور •  
 چواكو بكندم اومان ابلر كوره بلدي نه اكسه يراني بوزر ماكين هميشه  
 حاصل اومن • كافي كور كه كندوزن يوزر دوزن شب تخم طاعت كن •  
 انده محشره حاصلن كو تر حكايت بر كشي بازاره وارديك بر جاريه انه  
 تاكه خدمت اوله بوكني ايدرجون نخاس دكانه واردم بر جاريه كوردم  
 نخاس

نخاس انه يابشوب جاغرديكه بوكنيزه كي عيلريله اون دينار وپورناني  
 اوكمه كتوردم كورب ايتدم اي كنيزك درسك سني صتون الاين جواب ويرمي  
 ايتدم بكاجواب ويركلدي اندت صكره جاغردي ينه ايسم اولدي بن انديشه  
 ايلدمله مكر بوكنيزك كه بله ديوانه در هنوز بن انديشه ده ايكن كنيزك سياه  
 بند او زله ايتدي والله ديوانه دكلم • بله مولاي قيومك مقيم صادقانه  
 محبي يمه بوكني ايدربوسوزي كنيزك سياه دن اشيدجك متخير اولوب  
 ايتدم سبحان الله بوني خيمردن نيمه بلدي ديركن ايتدي بنم ربه خفيلري  
 بلور شكسز وشبهه سيز بن ايتدم بوكنيزكي هر نه بهادر سه الاين اوجوزدر  
 نخاس هر نه ديديسه ويردم كنيزه كي الدم انه يابشوب او كتوردم كنيزك  
 اوه بلكجك ايتدي اي مولي قراندن سنه باورميسن ايتدم بلي ايتدي اوق  
 كه قران غمكين كوكلارك مونسيد رودن لوجانلرك شفا سيدر اعوذ بالله  
 من الشيطان الرجيم • بسم الله الرحمن الرحيم ديدم كنيزك همت  
 فزياد و فغان ايدوب يوزي اوزر يره دوشدي بن صاندمكه جان ويروب  
 اولجهانه واردي • حيرته واردم كنيزك چون ينه كندوبه كلدي ايتدي بر  
 دخا اوق چون • بسم الله الرحمن الرحيم ديدم ايتدي اي مولي انك استماع  
 نامي حلاوتي شويلاه دنيايه اوليجو پس عقبا ده ديداري ملاحق بنجه اوله



چون کچه اولدی ایتدم جامه می رقدن جقرینان • ایتدی صبرایله هر کچه  
یا تور منز ایتدم بلی ایتدی سنک خداوندک هیچ یا تودی ایتدم بوق که اکا  
یتوب او بوق رواد کلدن یا تمقدن و او بوق مقدن و بملکن و اچملکن منزه در  
و مبرادر ایتدی پس حیا ایتد من سنک خداوندک اولن یا تیه و ایت  
وسن انک مشاهده سنه ایاغلی او ز ادوب یتاسن و او یواسن زهی حیا  
سزلق ایدوب بوبیتی او قدی **قصه** عبا المحب کیف ینام کلن علی الحب  
حرام او یه حقه وصلت استرسک • کچه لاصحه دکن سن ای درویش •  
که محبه حرام در او بخو ایله پرهیزانندن ای درویش **حکایت عبداللہ مبارک**  
**کتاب برغلامی و زیدی** فی کتابته کسوبا نگاه شرط ایلشد که هر کون بر  
براقچه ویره و کندی هرته ایش اشرسه اشلیه هر کون عبداللہ بردستی  
او کندی بو غلامدن خوشدلق کتوروب ایتدی که بکا خدمت ایدرو هر کون  
براقچه ویره عبداللہ بوسوزی دیجک اولکنی ایتدی سنک غلامک  
نیاشلق ایدرو هر کون براقچه که سکا و پرانندن ویره عبداللہ بوسوزی  
اشید **دعای غایت** غمکین اولدی چون هنگام شب ایردی اوینه کیردی •  
ایتدی کورین بو غلام بویکجه نهیره کیدر فنه ایلر نیمه دره طور دی غلامک  
اردنجه کتدی غلام شهر دن طشر جقوب کورستانه کیردی بر تازہ مقبره

طبر اغن

طبر اغن اوستندن ایردی و اچنه کیردی عبداللہ چون آن کوردی  
طوردی و زرینه و اردی برواسق قازلشر مقبره و او کندی بر محراب ایش  
و بو غلام بر پلاس کیدی و بوینه بر زنجیر کچوردی و یوزن یر قودی  
حق تعالی جل و علا حاضر تارینه تضرع ایدوب زار و زار اکلری عبداللہ  
چون ایله کوردی کریان اولدی سینہ سوزان برله آهسته آهسته  
کبر وار دند و ونیدی ابراقدن او توردی کچه تاسحر اول غلام معتبر اول  
مقبره نک اچند نماز قلدی و نیاز ایدوب تسبیح کچوردی و تهلیل ایلدی  
و یوزن یر سورب اول قاضی الحاجاتہ مناجات ایدوب عرض حاجات  
ایلدی • و چشمندن چشمه واریا شلراقتدی چون صباح اولدی اول  
مقبره دن طشر جقدی • ینه اول مقبره نک قوستی طبر اغله اورته  
قودی • اندن صکره یوزن آسمانه طوقوب یزرانه ایتدی بار خدایاسن  
علام الغیوب سن جمیع قوللرک ضمایرنده اولان سرایری بلور سن  
سکا مخفی برایش یوقدره قوسنک ایشنی سن او کار رسن بو کونکه  
کلری و خداوند مجازای بی نیاز بند دن اچمه استرین یوزی قاره  
قند بولمه نه چاره قلم مفلسلرک سرمایہ سی خود سنسن و فقیرلرک  
کبخ بی غایه می سن چون بو مناجاتی ایلدی و بو حاجاتی دلدی همانم



هواده بر نور ظاهر اولدي و اول نورك و اول نورك اچندن بر اچه  
 او چوب كلدي و تا غلامك الى اچنه دو شدي عبدالله مبارك طاقتي  
 كيدوب بي اختيار يرنندن صبحر دي كلدي غلام كنار چكوب يوزن كوزن  
 او پدي چون غلام خواجه سن كوردي غلامك اولوب ايتدي اي يزدان پاك  
 بدم چاك اولدي و بن خاك ايله كه سن بي نياز له اولن رازم آشكاره اولدي  
 شمدن كير و بكاد نياده راحت قالمدي غزتك و عظمتك حقيقتون بو  
 ساعت بنم جانغالي حد في عبدالله مبارك كنارنده ايددي جان تسليم  
 اتدي عبدالله چون اني ايله كوردي متخير اولوب اغلادي و زار قلار  
 ايلاري آنانده قودي كتدي شهر و واردي دوستارينه خبر ايلدي  
 جمع اولوب كلار اول غلامچي خواجه سي كندي ايله يودي هم اول  
 كيدوكي پالاسه صرديلار و غازن قلوب اول مقبره يه قيوب كتديلار  
 چون كيجه اولدي عبدالله رحمه الله حضرت رسول صلي الله تعالي  
 عليه وسلم و ابراهيم خليله عليه السلام واقعه ده كوردي كلار  
 لور اقلار و زده يقين كلوب اكا ايتديلار يا عيده الله نچون بويلاه  
 ايلاك اول خدانك دوستني اول پالاسه صاروب اول قبره قودك  
 قصه كور عالمده هر شب اي درویش ايله معبود كا نماز و نياز

هر سحر

هر سحر رزق آسمانندن انره سكه كرچوغ اوله كراوله ازكاييت  
 رابعه عدويه اول بر جاريه ايددي اقدسي بصره شهرينك خواجه  
 لرنندن براو لو خواجه ايددي رابعه رحمه الله هر كون خواجه سي  
 خدمتند اولوردي و داييم صائم ايددي هر كيجه خواجه سي او يو  
 دقدن صكره برغيري حالي او و اروب صباحه دك حقت عبادتند  
 قائم ايددي خواجه بر كيجه نصف الليلا او بخودن او ياندي بر  
 حاجت چون طوردي برغيري اودن براو از خزين و نياز انين اشددي  
 واردي اول اولك روزنندن اشغه نظر اتدي كوردي حضرت رابعه  
 سجد يه وارمش و يوزي پرده و اوزي الله اكبر ده ايدر الهی سنجلاه  
 سر لردن اكاغي بلور سنكه بنم كوكلومك هواسي سنك فرمانك مقتضا  
 سي اوزره دره اگر كمسه حكمنده اولييدم بر ساعت سنك خدمتكدن  
 خالي اولمازدم و سنك يادكدن بران دلمی غافل ايلمزدم اما سنداني  
 بني مخلوقك حكمتي التند ايلو پدور رسن انك خدمتكدن دخی بنم  
 اوزرمه واجب ايدو پدور رسن اگر انك حكمتي بنم اوزرمه روا  
 اولييددي بن فقير سن خدای بي نظير بويلى خدمت ايلردم  
 بونك كبی مناجات ايلوب اول قاضي الحاجاته عرض حاجات قلدي



و باشق اوزرنده نوردن بر قنديل اصلمش بي زنجيره بامر خدای کبير هوای  
 معلق طورده بفرمان حق وانك نورندن منور اولمش نجه او کوياجهان  
 اول نوله طولمش خواجه چون انك بو حالاق كوردی و مناجاتنده بومقا  
 لاتن اشتدي. کور که نه ايتن ايتدي خوف ايدوب يدا ندامته لرزه دوشدي  
 کيرودوندي. ينه يرينه كلاری متفكر و متخير اوتوردی. اول كچه اول  
 اندیشه ده ايدی. چون صباح اولدي رابعه يه كلدي رابعه كلاری خواجه  
 ايتدي اي رابعه بو كوندت سن بندت ازا اول. رابعه رحمها الله ايتدي  
 اي خواجه بكاد ستور و پردو كی. هر قند در رسم كيد يني خواجه ايتدي  
 بلو مرادك هر نه ايسه. رابعه رحمها الله خواجه سنك الن او پدي طشر خچند  
 كتدي. و هم كسه بلدي اني كه نه يره كتدي رابعه رحمها الله چون ديوانه بر  
 ويرانه بولوب كيردي و انده معبوده الشمس ييل عبادت ايلدي و عادت ايدند  
 ايديكه هر كچه و كوندنده پيك ركعت نماز تطوع قلوردي. اكا ايتديلار  
 نچون بو قدر نماز قلورسن و اوزكه بالا و رنج ايدرسن ايتدي قيامت  
 كوندن يوز قرار مسيچون. كه رسول الله صلى الله عليه وسلم پيغمبرلر  
 ايجنده طوره فرشتهلر بتمه روزنامه می اچالور. حضرت رسول صلى الله  
 تعالى عليه وسلم نظر ايدوب كوره و ايند نظر ايدك كورك بنم امتده  
 بر حاديه

بر جاريه حضرت معبوده بو قدر عبادت اتمشده و بنم امتك عابدلري  
 و زاهدلري و عالملري نقدرا يلمشله و اوله. و اخر كار آنك روز كاري  
 اول يره يتشد كه بروقت حجه قصد ايتدي و بر مركبي و اريدی رختنك  
 يوكلرب كتدي. چون ميانه باديه به يتدي مركبي دوشدی و جا و يردی  
 حاجيلار بريره جمع اولوب. ايتديلار بزر سنك رختو كی كتوره لغم يمه رابعه  
 رحمها الله ايتدي سيز وارك كيدك بن سيزه توكل ايدوب بوند كلام بني  
 خدايه اصمرك قافله كتدي رابعه تنها قالدي و باشق قالدردي يوزن  
 آسمانه طوب يزدانه ايتدي بار خدا يا پادشاهلر بويله ايلزلر قرجقار  
 بني كاد عوت ايلرك بعد ازان بيابان اچم مركبك جانن الدك و بني ميانه  
 بيابانده تنها قودك. هنوز بو سوز تمام اولمادن مركب طورى كلاری  
 رابعه رحمها الله رختن اوزرنه اوروب قافله نك يا نجه كتدي هاديجه  
 يتدي. راوي كه بو حكاييتي روايت ايدر اول مركب بر نجه مدتدن  
 صكره كوردم بيع ايدر لري **قطعه** عطش جوعله بو نفس خاراه اولمايجه  
 بريئه تند. اكا بر عيسى دم دم اورميجك. زند اولمز ينه اوخر سنده  
 كه نيتسر منازل اولمز قطع. مركب روحى زند قل سنده. روحه مركب اولور  
 كره نفس. مرده اولوب ينه اولمه زند. **حكايت** پيرلردن ينه بر



پیر وقت برکویه و اردی کیدی غایت صومشده بر قویه واروب  
 قیدی وایتدی بکاصو ویرک قیواچلادی بر جاریه جیقه کلای الله بر  
 بر بق صوصونی ویردی پیردخی الدی بجدی جاریه ایتدی ای خواجه بر مرد  
 پیر اولاسن سقالک دخی وارقان خرقة و باشکان تاج و مساو و طرق  
 حیا ایلمز میسن که کوندوزن صواچر سن و صوفی کچر سن **قطعه** چون  
 سقالک اغردی ای درویش لایق اولد که روزه کیر اولاسن یوخسه لیل و  
 نهار چون حیوان سکا لا یقدر که سیر اولاسن صایم اول هر کون اولکجه  
 قائمه تا که سن بر عزیز پیر اولاسن راحت اولمه بوملک فایده  
 ملک باقیده تا که میر اولاسن هم نیجه بحر حرمه غرق اولنه چون  
 حضر سنده دستگیر اولاسن **حکایت اول آسمان ولایت مهری یعنی**  
 خواجه ذوالنون مصری ایدر بر کون بر شهر کیدردم بر در کنار نه ایدم  
 اندر بر قصر کوردم صوکنارند و اردم آبدست الدم چون آبدستدن فارغ  
 اولدم اول قصر نظرایدین دیدم کوردم بر کنیزک مه پاره جماله کمال  
 قصرک کنارنده طور دهیلده که اکابر سوز سوزیلیم و آنی امتحان ایدم  
 اندن کیدم **مایتدم** ای کنیزک کیسن ایتدی ای ذوالنون چون اراقدن ظاهر  
 اولدک سنی مجنون صندم چون کلدک آبدست الدک دیدم که عالم سن چون

آبدستدن

آبدستدن فارغ اولدک دیدم که عارفن چون حقیقت نظر ایتدم کوردم  
 نه مجنون سن و نه عالم سن و نه عارفن بن ایتدم نیجه ایتدی اگر مجنون  
 اولسک آبدست المزدک و اگر عالم اولسک ناهرمه نظر اتمزدک و اگر  
 عارف اولسک حقندن غیریبه نظر ایلمزدک بوندن کذا ایدردک کیدردک  
 ددی رخی نابید اولدی **قطعه** عارف اول غیریبه ائمه نظر که نظر غیری  
 ایلز عارف قننی عارف که غیر ناظر اولمه دخی سراره اولدی اول واقف  
**حکایت اول ولایت آسمانک مهری یعنی** ذوالنون مصری رحمه الله  
 ایدر وقت بر سیاه کوردم <sup>غلام</sup> کعبه ده شرفها آتکه او تور مش هر ساعت بر  
 نشسته دیردی **میدی** اندامی ای اولوردی چون ینما پس اولیدی بدی  
 اندامی قره رردی **ماوزرینه** واروب ایتدم نه دیر سن کهیدی اندامک اغا  
 رردی **مایتدی** خدا وندي یاد ایدرم والله دیرم و ایتدم بر کسه که خدا  
 وندي یاد اتسه جمله اندامی سیاهی سپید اولور مش ایتدی ای سلیم القلب  
 بر کسه آنی یاد اتسه کوکلی سپید اولور **ماکر** اندامی سیاه سپید اولسه تعجب  
 ایدر سن **قطعه** حق یادایت همیشه ای درویش تا که زایل اوله قساو  
 دل و اغارب یوزی کی عالمده کور سن نیجه در طراوت **دل حکایت**  
 اول مردان طریق **حقک** سرافرازی یعنی یوسف بن الحسین الرازی



رحمة الله. عبد الله مبارك آن روایت اید اید که بروقت مصر شهر نه  
کنتم واردیم بیارستان قیو سته اغرام اند بر غلام جو کوردم ایانغه بند  
اور مشاره و بوینه زنجیر اراقدن بنی کوروب چاغردیکه ای خراسانی  
کل اوزده واردیم ایتدی عبدالله مبارک مرغزی سن بن تعجب ایدوب  
ایتدم هرگز بنی کورم دک آدمی ندن بلك. ایتدی چون سحرگاه طوراسن  
بندن بر خبر دوسته ینشد که بو غلامك سیاه اید که بنی خاندانن تو  
پردك واقربادن و احببادن جدا قلدك. قولتی ذلتند اسیر اتدك. و بکا  
دیوانه لك آن طاقوب الومه و یاغمه بند و زنجیر ایدك و بودو کلی ایشی  
بکا انکی چون اتدك که بنی لساندن صادر اولدیکه بنی سنی سورم عزتک  
حقچون که اگر سبع سمواتی در خلقه ایدوب خلقومه کچوره سن هر دم  
هزار بار سوکمزاده اوله دنیاده زنده اولدق **قوله** ایدك چونکه حقّه  
دعوی حب. کتورن ایدیا و لجنه بارت انك که بویاری کورم دی بیرو  
کتورن بولدی اعتبارن آنك. یار جورندن اتمه غیره کله. که سکا در وفاسی  
یارتن آنك باب العشرون در حکایات درویشان و کرامات  
ایشان حکایت خبرده **کلمه** که بر کون حضرت رسول صلی الله علیه  
وسلم اوده او تورردی بر سائل کوردی و ایتدی یار رسول الله بر  
درویش

درویش کشیم بغایت در ماندیم و اهل عیالم و فقیر حالم حق تعالی ویر  
دو کندن بر نسته ویر و بکا غایت ایله حضرت رسول صلی الله علیه وسلم  
عایشه صدیقیه رضی الله عنها ایتدی اوده هیچ نسته واری که بودر  
ویر و ز و آنی نویدد و ندر میه و نه حضرت عایشه رضی الله عنها برندن  
طوردی اوک اپچن گوشه بکوشه کشت ایتدی کوردی هیچ نسته بولمادی  
باشدن و قورون که اولدرویش ویره لردی. ینه کلوب ایتدی یار رسول  
الله اوک اپچن هپ کوردم هیچ نسته بولمدم که بودرویش ویرم.  
حضرت رسول صلی الله علیه وسلم ایتدی ای درویش شمدیکه هیچ نسته  
بولمادی. معذورت بر وقتد داخی کله سن. اوله که سنکچون فتح  
فوج حاصل اوله. سکا بر احسان ایدم و اصل اوله اول سائل الخاح ایدوب  
ایتدی یا اباالارواح عیالم مترقب اردن اول انتظار یله که شمدی انلر کشته  
بر نسته ایدم. ایدو کلدر که نبوت خاندانن بویله نهی دست معذور کیرد  
دونه حضرت رسول علیه السلام ایتدی عایشه رضی الله عنها اوی برک  
دخی کور حضرت عایشه رضی الله عنها برک دخی اوی کشت ایلدی هیچ  
نسته بولمادی. الا بر خرما چکرده کی کلوب ایتدی یار رسول الله اول خدا  
عزتی حقیچون که سکا نبوت خلعتنی کوردی بو خرما چکرده کی المه کیردی.



هیچ غیری نسته بولیدم دیو و بری. اول سائل الی دوندی وینه کلری  
 عیالی آندی هیچ نسته کوردکی ای عورت سیدک اوی اولی در بیزم او غزوت  
 اندک هیچ نسته بولندی بر خرمما جکر دکنن غیری اتی دخی بکا و بر دیار  
 اشد کوردم عیالی چون بوفی اشتدیلا ارغل دیار مغایت اجل قلدنن طاقتلی  
 طاق اولوب اول خرمما جکر دکنی الی دیار اغزلینه قیوب امدیله حق تعالی انارک  
 اغزلینه نبات چشمه سنا قندی اچوب حیات بولدیله قرناری دخی طویدی •  
 اندن صکره اول خرمما جکر دکنی سرای سیددندردیوب تبرکایر پاکیزه بزم غلام  
 لرو صقل دیلر یارنداسی قوشاق و قتی اولیجی ارایندی ای عورت بزیننه  
 اچقدق برفق فوج اولدی • اول جکر دکی کوردونکی کبی حق تعالی اندن  
 بزم طوقای ویره عورت و اردی اول بزی کوردی اچدیله کوردیلر اول خرمما  
 جکر دکی بر کوهر تابدار اولمش که آنک شعله سندن در دیوار روشن  
 اولدی • تعجب ایدوب قالدیله ارای بازار ایلاروب جوهر فروشان  
 کوستر دیلر التمش پلنچقه قیمت قودیله **قصه** قیلدن سائل دداتمه  
 محروم • الله باری ویر بر ذره دکلو ویر دنیای قدر یارن اکاحی •  
 بوکون هرکم ویر بر برق دکلو **حکایت** درویشلر طایفه سندن **جوئر**  
**واریدی** غایتده مصلح و پادساو شورید حال و فارغ البال کشی ایدی  
 و روزگار

و روزگاری مشوش اولمشیدی • و فقری نهایت بولمشیدی برکون عیالی  
 اجل قلدنن مجالی قالیوب ان خصوصته ایدوب ایتدی بزم بوندن زیاده  
 اجلغه طاقت کورد مزه اگر سنک صبرک واریسه بیزم یوقدیله جوانرد  
 در حال در حاصل ایدوب متحیر اولدی و ایتدی ای عورت • الله تعالی  
 حضرت ویره قدرت • کوکل طار لغن کوستر مرمه من وارهین برایش اشلیمه  
 و بر جنبش ایدین خندق قراین • و طپراق طاشیمه بینه آچقه قراین و مساکتور  
 دیوب اول کیجه اچ یا تدیلر یارنداسی علی الصبح طوردی بازار و اردی  
 ارغادر اچنه کیروب او توردی که ارغادلق ایلیه • خلاایق شهرکاریلر ارغاد  
 طلبه ارغادر طوطب اشلواشیننه کتدیله بوکشی قالدی برکسه بوف  
 طومردی • قوشاق و قتی اولدی کچدی برکسه بوکه التفات ایدوب رغبت  
 کوسترمدی • ارغاد لیری خالی قالیجی بوجوانرد نومید اولدی بربندن  
 طوردی اوندن یکا متوجه اولدی • محزون سر نکون اما اونه وارمق دینلر  
 اولجهتدن که عورتنک دلدنن و خصوصتدنن او یقین و اریجی •  
 دوندی شهر دن طشر جقدی بیابانه قدم قیوب روانه اولدی •  
 اچندن کشت ایدوب کیدرکن بر چشمه کوردی و اردی اندن ابدست •  
 الی • و طوردی اند اول کون اخشامدک غازقلدی و قران اقدی و تسبیح



بچوردی و تهلیل ایلدی چون اختتام نمازی وقتی اوقتی قورق ییلاک ویتک  
 قیوسنه کلدی کوردی و عورق مرقب ایدی که شمعی ارکوب برنسنه کتور  
 اراجرو کیرجک عورت ایتدی ای یارنه اشلدک و نه جنبش یلاک و نه  
 کتوردک ارایتدی ای عورت کتدم واردم و اختتامدک اشلد قوشلقدن  
 صکوه ایشه باشلام ایدی اول ایش اشلد که کشی ایتدی بوگونکی حقت  
 اناجی اچه اولور کل یارن دخی اشله ایکی کونلک حقتی براوغوردن ویم  
 دیدی عورت چون برنسنه کورمیدی یینه حصومته باشلاری رطمدی  
 ابسم اولدی عورت دخی ساکن اولدی اول اچه دخی ایکی ساج یان دیار  
 یارنداسی علی الصبح ارغادر برینه واردی قوشلق وقتی اولدی یینه بونی  
 برکسه بونی ارغادر لغه طوقدی طوردی یینه اول چشمیه واردی اول کون  
 اختتامدک عبادت ایلدی یینه قورق اوینه کلدی عورت ایلدی یلاک  
 ارایتدی ای عورت ایشن اشلد که کشی غایت کریدره اندن حقه استمه  
 حیا اتران شاء الله یارن کلام دیدم عورت ایتدی یارن که حقت  
 الاسنه و برنسنه کتور سن واکو کتور مزسک بهر حال بن سنکله اولرم  
 و ابر یورم اول اچه کنماج یان دیار یارنداسی علی الصبح عورت ارنه  
 برانبان و بریدی و ایتدی اول کشیدن که حقتی الاسن دخی اون صاقون آوب  
 بوانیانه

بوانیانه قویاست کتور سن مار انبانی آوب کتدی یینه ارغادر برینه ییدی  
 یینه کسه التفات انیمجک یینه طوردی اول چشمیه واردی عبادته مشغول  
 اولدی اختتام نمازندن صکوه یینه اوینه متوجه اولدی و ایتدی بوکجه دخی  
 نه بهرانه ایدم دیوانیانه قوم قویدی و او کتوردی قیواردند قوردی و عورق  
 دلندن قورق قصد ایتدی که او کریمه دونه کیر و کید یینه غیرت ایدوب  
 ای اغنی قوردی ابرو کوردی مشامنه عود و مسک اچه سی کوردی  
 و کندو ایله فکر ایتدی که ای عجب بور اچه ندن ایدی که دیرکن عورق طش  
 قرغو کلدی روان و خندان ارایتدی ای عورت نه خبر بو مسک رایحه می  
 ندر عورت ایتدی ای جواهر دکل سا حکایتی دیم سن دیدک ایدیکی  
 اول ایشن اشلد که خوب شیم کسی درو کریدر راست دیش سن هم ایله  
 ایشن اوره او نور مشدم برکسه قیو ققدی قویه واردم کوردم برنوز اتر  
 کشی یشیل قفتانلر کیمش کیمسن دیدم ایتدی بنی اول کوندر مشدکه  
 سنک ارنک اوج کوندر که آنک ایشن اشلد دیوب المه برطبق ویردی  
 واکادی که ایشن اشلد وک کشی ایدک ایشن زیاده ایلسون تابزدخی  
 آنک حقتی زیاده اید المه طبق اچند الی دینار کوردم و بو بوی خوش  
 اول دینار لردن کلور و هر دینارک اوزندن برکوهر شپ چراق بوکری کوز



کریان اولدم وایتدم ای عورت سندن پنهان ایدم اول کشنک که اشن  
 اشلام اول مخلوق دکلر خالق قدره ویدی زمین و آسمانک ملکدر اتمانک  
 قور قولن برهانه ایلدم و اول انبانی ریک بیابانی ایله طولدرم و سندن دکلر  
 قاجوب قواردند قودم و آرائی کتوریر و ک انبانه دینار قویالم و بر  
 کز لویرد قویالم عورت و آریانی یعنی انبانی کتوریدی بر دو کدی نظر  
 ایدم کوردم اول قویدو غم قوم قواغوا و ملش **قطعه** خدمت اتسک بر فقیر  
 ایغینس خدمتک دکلر سکا مزدک ویرر لیک حق خدمت اتسک لاجرم  
 بیعدیاد اشاکا مزدک ویرر حکایت **بصرو بر شیخ و آریدی همیشه**  
**غلام** و خزن کریان و آریدی و هرگز بر کسه فی خندان و شادان کور  
 مزدی بر کون ایتدی لر ای شیخ سکا نه واقع اولمشدر که همیشه غلام  
 و خزن و کریان و این اولور سن ایتدی بر کون نادانلغله الله تعالی جل  
 و علا و لیلرندن بروی به انصاف ایلوب استخفاف ایدم خوف ایدم که  
 قیامت کونند حق تعالی جل جلاله بکا عقوبت ایلیم ایتدی لر بنجه ایتدی  
 بر زمانده اوده زید نام برادر غاد و آریدی ظاهر ایله و باطنده که پارسا  
 بر کلا ایدی اما عالمه معین پادشاه ایدی بروقت بکا قصد حجاز و شری  
 محملی و اسبابی نهقی ایدوب شهر دن جقدم اقبادن و احبادن و سائر  
 ناسدن

ناسدن بنی کوندی جقدیار چون بر منزل کتدم یاران و سائر مردمان  
 ینه شهر دوندردم زید و ندی و ایتدی سنکه بر منزل دخی کیدیم  
 ایتدم خوش چون بر منزل دخی کتدم زید ایتدم کیر و دون ایتدی بکا  
 دخی قصد حجاز و شری بن ایتدم نفقک یوق و مرکبک یوق بنجه ایدرسن  
 جوق سویلدم و جهدا ایلدم دوندردم بکا ایتدی ای خواجدا اول کسه که  
 سنی زاد و راحلک ایله دره بنی دخی زاد و راحله سز ایله دره بلور انک سوز  
 بکا غضب مستوی اولدی اول و لایدون بلیوب اکا بری ایله دیدم سوزمه  
 او بیاد و غی چون ویولدر دخی هیچ اکادم طعامدن و شرابدن چونکه مکینه  
 واردم حج ایلدم و مدینه منوره یه قصد ایدوب مکینه مشرفه دن شرفها  
 الله تعالی طشر جقدم اولکه منزله که واروب ایدم قوندم و هشتم اولت  
 حاجیار بنم خیمه مه کلدیلر و انار که کلات ایدکن کوردم زید خیمه قوسدن  
 اچور کیردی سلام ویردی دخی او توردی بن لطیفه یوزندن اکا ایتدم  
 ههای زید حج اتدکی ایتدی ایدم بن ایتدم طواف ایلدکی ایتدی ایلدم و  
 بن ایتدم برات الدکی ایتدی برات نولور بن ایتدم هرکیم حج اتسه اکا  
 بر برات ویرر که بوکشی حج اتدی کتدی دخی بر کسه اکا قیل و قال ایدم  
 بن سنکه لطیفه ایلدم اول تحقیق صانوب ایتدی اول براتی نیلرسن بن



ایتدم چن که بر حاجی اولسه انی اوزدنه قورلر قیامتہ دکن طورہ اگر اکا  
 مالک جهنمہ ایلته اولد برای کوستر مالک انی کور بچک اندن ان چکر  
 و قور کیدر مسکین زید غلکین اولوب ایتدی ای خواجه شویله مضمور  
 سن که غنیلر ویر لو فقیرلر ویر میه لر بن فقیر اولدو غچون می ویر میلر  
 دیوب طور دکتدی دخانی کوردم چون مدینه منوره و ایدم  
 تربه و مکرمه بی رسولی شرفها الله زیارت ایلدم بر کون خیمه او تور  
 دم کوردم زید خیمه دن اچر و کیری توزه مستغرق و غرق عرق ایتدم  
 ههای زیدنه یردن کورسن ایتدی مکّه و مکرمه دن کوردم بن ایتدم  
 بخون بر فلجقم دک ایتدی بن برات طلبنه کیر و ایدم بر اتم الدمه  
 کلام اشته کوردم بن ایتدم قانی النجینه صوقوب بر نسته جیقر دی  
 کوردم کل و رفته بکر تر و تاز اوزر نه ییشیل خطله یازلشی که هذابرات  
 من الله تعالی لرید من النار چون انی کوردم خوف ایتدم و کند من  
 کتلم چون ینه کتدمه کلام و ایتدم ای زید بنجه ایلک بو برای سکا  
 کم و یردی ایتدی کیر و دندم مکّه و مشرقه شرفها الله و ایدم  
 حاجیار هپ دوشلر مکّه و مکرمه خالی اولشی حرمه کیردم و ایتدم بار  
 خدا یا مخلوقات در کاهند شویله اولور که غنیلر فقیرلر اوزدنه فضل  
 قورلر

قورلر غنیلر مخلعت و یرلر و فقیرلر نسته و یرلر بلر مکّه سنک  
 در کاهلر دخانیله ایشی که غنیلر برات و یرلر سن و فقیرلر و یرلر  
 دخانی ایتدم عزتک و عظمتک حق ایچون سنک در کاهلر قدیمی قالدی من تا  
 برای الله و یر میله غنیلر و یردو کک کبی اندن صکره یا شعی استانی قدم  
 تابکای جو غلبه ایلدی و یردم سمعه بر او از کیردیکه یازید خذ البراء و ارج  
 کوزم اچدم کوردم کعبه دیوار ندن برال جقمش و بو برای پر مقلری راست  
 ایدم کلام شدی ای خواجه بو بنم برای اول سنک براتکه صقلا چنکم اولم  
 الله و یر سن خواجه ایدر زیددن بو خبری ایشید بچک کریان اولدم و  
 یردی اندامم برک خزان لر زات اولدم کوردم یوزمه و کوزمه سوردم و یر  
 پاکیزه بر دوردم کوردم بصره یه یتوردم بر حقه یه قویدم و حقه دخانی  
 بر صندوقه قویدم و صندوقه مهر اوردم و کاه صندوقن جقار دیوزمه  
 و کوزمه سورب ینه صندوقه قویدم بر نیجه مددن صکره بن برین  
 کفتی ایدم زید دنیادن آخرته نقل ایلشی بن کلدن دفن اتمش  
 غایت خزین اولوب غلکین دوشدم بحساب کوزلر مدن سیلاب ایتدی  
 نازلقلر ایلدم انکی چونکه اکاجوق جفالر ایلشی ایدم و مکّه و مشرقه شرفها  
 الله بولند کورب کوزتمه مشی ایدم و اکاحقارت کوزیله نظر اتمشیم



بعد از آن اول برای یادمه کلای • طوردم صندوقه واردم کوردم مهر  
 برنده طور • هیچ کسمه دکه مش صندوقی ایدم برای بولدم بوکوه غصه  
 غصه اوزره زیاده اولدی اول کیجه واقعده کوردم جنت اچند بر بولک  
 حوی جنتی منور اتمش یوزلرینک نوری طورالرنده اعلان بر طبق  
 و اوزلرنده یا قوتدن طبقا طورلر نظر ایدم زیدی کوردم برز بر جددن  
 تخت اوزره او تور • باشند نوردن بر تاج وارقه سند نوردن حلال  
 بقین و بروب سلام و یردم • سلامه الوب ایتدی ای خواجه بنم برای فراموش  
 اندکسه بکا و یرمدکسه اول کسه که انی و یرمشدر فراموش ایلدی و یردی  
 اشد المده کورددی کوردم اول بکا و یردوک برات انده حیران اولدم  
**قطعه** کعبه دله ایلر حقه نیان • که سگاده و یوه برات نجات • اوله سن  
 تخت بخت شاه ملک • بندک اوله ملک اوله جنات **حکایت اول کو کلار**  
**اسمانناک شهری یعنی** ذوالنون مصری رحمه الله ایدر بوقت بر کسیه  
 کیرمه که دریادن مکینه کیدم • اتفاق کیردو کم کیده مالتری بی پایان  
 باز کان چوغدی هر فوعدن آسکی یوغدی اناردن برینک بشمار  
 انجوسی و ایدری ناکاه بر انجوسی غایب اولدی • غضبه کلوب بیوردی  
 هر کشتک تجیب نازادیلر که عیب بولار • بزمله کید بر رویش دخی و ایدری

دلق

دلق کیردی خلق یوزم کورسون دیو باشن یقاسنه چکوب کینک بر  
 یقاسنه کوب او تور مشدی • کی اهل دو کلی اتفاق ایدیلر که اندن غیر  
 دکلره بن طوردم قتنه واردم و ایتدم بل واکاه اولغلر که بر انجو غایب  
 اولمش و دو کلی خلق شول دلق پوش درویشده در دیو اتفاق ایدیلر •  
 ایتدی بکای ایتدم بل • هماندم یوزن اسمانه و اوزن یزدانه طوب  
 ایتدی بار خدایا کوره طور رسن و ایشید طور رسن • هنوز سوز تمار  
 اولمادن کینک اطرافنده درون دریادن بالقار بشمار باشارن اظهار  
 ایلدیلر • هر برینک اغزند بر انجو بودرویش کیدن اشغه دکره اکیلوب  
 برینک اغزند بر انجو الدی و دعوی آسنه و یردی دخی کندو کیدن طشن  
 دریایه اندی و صوا و زرنن یریدی کتدی کوزمدن اوزن غایب ایدی  
**قطعه** کشتی تنه غفلت انجوسن • ناکهانی یورسه خواجه جان •  
 بحر دلان اکا ویر انجوسن • چو حضر سند اول صوا و زره روان **حکایت**  
**بر زمانه بر مکانده بر صاخ درویشک بر عورق و ایدری غایت**  
 بر هنر کار یردی و دیندار یردی اما نهایت مرتبه ده فقیر لایری •  
 حق اوج کون اوج کیجه اولدی که اغزلرینه بر لقمه قویادیلر او چخی  
 کون درویش ایتدی بو کون اوج کوندکه او یزدن تنون حقا مشدر •



کرکنه همسایه لر یزک کوکلی و کوکلی بیزر سببیزله مشغول اولار ای  
 عورت وار فرزند براتش یاق تا او یزدن تون جقسون هموار لر یزری  
 اتمک پتور صانسونار عورت طور دی وار دی بر مقدار خارخاشال جمع  
 ایدوب کوردی یا قدی چون اودن هوا یه تون جقدی هموار لر یزدن بری  
 بو تونی کوریا وداستبو کلدی و ایتی دخی وارالدی وادی که اوداله کوز  
 دی فرونگ ایچی اتمکله طومش و بشمک مرتبه سن بولمش چاغردی که ای فوکنو  
 اتمک بشمش سن اند نیه طور سن عورت بوسوزی چون اشتدی •  
 یرندن طور دی کلدی کوردی فرن اغزنه دک طوبطالو اتمک تمام بشمش •  
 برین جقارب الیه الی سکر ب ار نه کلدی دیو ویری وایتدی نجب  
 ارایتدی نه عجب لر سن حق جل و علا حضرتلر نیک قدر تلت دیوب یکه  
 باشلری اوج کون ایدیکه هیچ نسته عشر دک لردی • اول اتمک شکر کبی  
 یوب حدایه شکر لراتدیلر عورت ایتدی ایار حق تعالی قتده سکا بو  
 محلد و دعاک مستجابدره نیچون دعا قلمز سن تاکه بن دنیا مالندن بر  
 مقدار مال ویره بزه دخی اقتدار کلوب خوش حال اولونه ماه و سال بجوروب  
 خلقتن فارغ البال اولوز و حق تعالی جل و علا حضرتلر نیک امر شریفار نه امثال  
 ایدوب رجال حق کتدکی بوله کیدوب نلر کبسی اعمال اید و زار ایتدی ای عورت  
 کرک

کرک اولدوغنی حق تعالی خود بزه ویری طور در فصولو می اید له عورت  
 الحاح ایدوب ایدری • ارایتدی خوش عورت بر زمان باشن یره قودی  
 اویودی • اریندن طور دی ابدست الی وغان شروع ایلدی چون  
 نمازدن فارغ اولدی • الکتوب ایتدی بار خدایا سن دوکلی خلقتن  
 اعلم سن بلور سن که بنم کوکلمد ارزوی دنیا یوقدر اما عورت تم قومز •  
 و سنک لطفک جو قدر انک مرادن حاصل ایله و مقصودنه واصل قل  
 دیرکن • همانم وکنده که دیوار بفرمان حق اکی شوق اولوب برادر ظاهر  
 اولدی • کفند بر کرانمایه کوهر اکاصوف ویری شویکه اول کوهرک نورند  
 اوک ایچن روشن ایلدی • ارا لزا و ذاب الیالینه چکلای دیوار نون  
 اولدی ارکلدی عورتک یا غنه یا شویا و نیخو سندن اویاردی وایتدی  
 ایدی شده دیلار وکله مال عورت ایتدی ای جواغر دچون بنی و نیخودن  
 اویر دک که بر عجب دوش کوره طور دم • ارایتدی نه کوره طور دک عورت  
 ایتدی شویکه کورد مک بنی جسته التدی لزانده برکوشک کوردم انخودن •  
 وکنکر لری کوهردن شویکه بن دیلار که کبی وانک اردندن برکوشک دخی  
 وار اندت اعلی واولی و ابری و احسن ایتد مک کوکوشک کیمکدره ایتدی لر سنکدر  
 وانک برکوشک ارکلدی و بنم کوکلمک برکنکره سی غایب اولدی وانک یری



خالی قالدي زشت كودندي واندیشه ایدوب ایتدم ای حیفا کربوکنکره پرنده  
 اولیدی. اول کوشك نظیر اولمزدي. آخر کوکام شکست اولوب مورد که اول  
 کنکره بچون پرنده غائب اولدی. ایتدرا اول دنیا طلب ایدی کا کوندرک کتدی  
 هر که دنیا ده برنسته دلسه جتن کی حصه سندن نقص ایلرزه بن بوسوزده  
 ایکن سن بنی او یاردک. ارا ایتدی شده اول کنکره عورت کوردی ایتدی.  
 دیلر که بردعا اید سن تا بوکنکره ینه برینه واره که اول کوشك بونسن  
 زشت کورینوره بن بودر ویشکی چاکم وروا کورورم که بنم کوشکم اند  
 تمام اوله ناقص اولیه. ارا لکتوریا ایتدی بار خدا یا بله طور رسن  
 وکوره طور رسن که بنم ضمیر من اولانی بلورسن کندو تقدیر که بو کوهری  
 ینه برینه یتشدره سن. هماندم ینه دیوارا کی شق اولوب برال بفر  
 مان حق ظاهر اولدی واول کوهر یاهری بودر ویشک اندن الدی دخی  
 نابیدر اولدی اناردخی صلاحیتلر ناردتور دی **قطعه** مال دنیا دن الچک  
 ای ددویشره تا که حالک خوش اوله عقبا ده بوند مال استی اوله نك اند  
 نقص اولور مال ای کشی زاده **حکایت اول** ارنلر دلا راسنک یعنی شیخ  
 بایزید بسطامی نك عادتی همیشه اول ایدیکه جنتک حالنی بلوب اند  
 اولنجه دنیا مالنی درویشلر صدقه ایلر دی نفقه ایدنسلر بچون اگر برنسته  
 سی

سی اولسه غیر بلورن دین آلوب ایدر دی. بروقت ینه دینه کربو بحدو  
 نفقه ایتدی. برنجه مدت چکری هم بروردن فتح قوج اولدی دینی چو  
 ایدندی. برروایتن یکره پیک آنچه دینه کیردی. و برروایتن یدی یوز  
 دینار دینه کیردی بوندن کوکنه بغایت غم مستولی اولوب اتفاق بقدر  
 خلاق خسته اولوب بحالی قلیوب دوشکه دوشدی صاحب فراش اولدی  
 وفاتی بیمار لغی ایدی. برج کون یا ندی حالی دکر کون اولدی بغایت زبون  
 اولدی. و حالت موت بلور دی. دین ایدندو کی کسه لر کلدر بایزیدک  
 اوینی احاطه ایدوب بایزیدک حالی ندره و مقلای نیجه در دله. ایتدی ایشدی  
 کندوزن بلور امانان زمان کندوزن بلور اولور بونلر بوکلماته ایکن  
 شاکر د لوندن بریسی واردی بایزیدک رحمة الله قولا غنه ایتدی. ای  
 شیخ دین ایدندو ک کسه لر کلدر ارا وک قیوسته جمع اولدی ارا و سنک  
 حالک بر دور لو اولدی نیجه اید لوم ونه یوزدن بوکاره چار قلامه.  
 خواجه بایزید اغلری وایتدی الهی بور جلور که جمع اولدی بنم اوزریمه  
 آنچه صاحب لری دخی کلمشدره که بندن حقلرن طلب ایدر لرن دخی  
 سندن طلب ایلرم بن انلرک ایچنده ایکن کوکالری این ایدی و دلری ساکن  
 زیر بن انلرک اند رهن ایدم شمیدی وقت کلدی که بورهن انلرک الوندن کرد



بیرالتنه کبروده و سکا سزا دکدر که انارک حقاری دکدن لرندن ره نلرن  
 الاسن عزتک و عظمتک حقچون بنم جانماله انارک حق دکیجه هنوز  
 بود عاتمام اولادن قیوقاقلاری شاکردلری ایدر طشن جفدق کوردک بر  
 انلو کوبوز کشی که هرگزانی کورمش دکدرک ایتدی قانی بایزیددن حق  
 استینار سویلاک طشن کلسونار حقارن السونار هماندم شهر اوازه اولد که  
 بایزیدک بورجلرن و برلر حقارن طلب ایلنلر کلدلر حقارن الدیاره چون  
 بایزید تمام ادا اولندی هماندم بایزیددخی فرمان بولاری دیوندا اولندی  
 جمیع خلایق شهر صغیر و کبیر امیر و وزیر غنی و فقیر جمع اولوب یودلرو  
 نمازن قلوب دفن اندیلار و پریشان اولوب مکانارنه کتدیلر اولکیجه مرید  
 لرندن بریسی اول سروری واقعه ده کوروب ایتدی **ما یفعل الله بک**  
**یا شیخ** جواب ووردیکه حق سبحانه و تعالی بکا هر نه ایلد یسه کندویه  
 لایقن ایلاری و بکا که کناندری اما عتاب ایدوب خطاب ایلدیکه بایزید  
 دینه کیردک و بنی یون و یردک پنچون جمیع دنیا مالنی دین ایدندک  
 که تا کوردک سن و خلق سندن صکره بنجه ادا ایدم **قطعه** بوج خرج  
 اولسه فی سبیل الله جانب حقندن اول ادا اولور غم یه سن آنکچون  
 ای درویش کرچه که بر زمان قضا اولور حکایت **دل بجرکان کریم** یعنی  
 ابراهیم

ابراهیم ادهمه رحمة الله بروقت خبر و یردیکه خراسانده خصم لکدن  
 بری آخرته نقل ایلاری و اندن نیجه پیک دینار قلاری حلال سندن غیری  
 برکمه طرث بوق ابراهیم قصد ایتدی که خراسانده کین و اول مال ایللا  
 اله و بروجهه صرف ایدم طوری کتدی بول اورتا سندن برکول کنارده  
 یتدی نظر ایتدی بر قوشچو غز کوردی کوزلری یوق بر طاش اوزندن  
 او تورمش طوره بر زماندن صکره صواچنده طشن جفدی اغزند بر  
 قور تجغز قلغی قلغی بوقوشچغزک قتنه کلدی قوشچغز اغزن اچدی  
 قور بغه اغزند غی قور تجغزی قوشچغزک اغزنه براقدی صویه دوشدی  
 ابراهیم رحمة الله تعجب ایدوب یولداشته ایتدی بوقوشچغزک کوزلری یوق  
 و بوضع فکاهه که بو که اولد زای توانا بی زحمت نعت یتشد در قور بغه  
 اغزند مال یردن کج دیلر کتدیلر و اول میراث مالنی قودی و کتدی حالنی  
 کوردی بیابانه روانه اولدی براکی کون کتدی ابدست حاجتی اولدی  
 ناکهان برجاه کوردی و زدنه و اردی قوغاسنی اشغه صرقتدی که صو  
 جیقره یوق و چکدی جیقردی کوردی قوغه طوپطلو کومش ابراهیم اندینه  
 ایلدیکه بن صواستدم کومش استدم دیوب قوغای قیواچنه باشی اشغه  
 ایلدی روکدی و قوغای ینه قیواچنه صرقتدی جیقردی کوردی قوغه طلو



قتل القوم دو کلیسی جعفری دینارانی دخی قیواچنه نکوسار ایدوب ایتدی  
 بن آب خوشکارا ستر نه دینار دیوب **چکاری جیقردی کوردی قوغه طو**  
 بطلوانجو ویا قوت ایتدی خدایا بکامو کون که ایدست المه سیم و ذری  
 نیارم دیوب قودی کتدی **قطعه** کیمکه دنیادن لجتنا ب اسم کا دنیا عیشه  
 طالب اولور ما و کشیدن نفور ایدر دنیا که دل و جانندن که رغب اولور  
**حکایت اول قاتل نفس سیای یعنی خواجه عبداللّه** اوزاعی رحمة الله  
 ایدر بر کجه اومده او تور مشدم **اول کجه** بیرام کیمجه سی ایدی ناکاه بر کسه  
 قوققدی جقدم بقدم کوردم بر درویش همایم و ایدی غایت صالحار  
 دن ایدی و ابوالبنات ایدی یعنی قزغیغزلر اته سی ایدی **ایتدی ای**  
 امام المسلمین بکادرمانده ایله همین قزغیغزلری خندان قل که کریانلردر  
 یارن بیرام اولیق ایلاک و غلنجقلری یکیمجه قفتانلر برله طونه نوب  
 شادان اولوب خرامان یوردرلر نونلر عریانلردر **انلری کورب کریان او**  
 لوب حرمان قاورلر لطفایله بر ندرمه **عبداللّه** ایدر اول درویشک بو  
 سوزن ایشیدیمچک دندم عیالنه ایتدم او تور دوغک یردن مکّه نوابن  
 کشف ایدرین دیر سک بوجوان غرده ایلاک ایله **عورت ایتدی همان یکریمی**  
 بشلقم و اردرانی دخی یارن بیرامه صقلم **بن ایتدم ای عورت بو**

همجوار من

همجوار من بر درمانده پیردو قزغیغزلر نه اسیر در هرگز بزدن بر نسته  
 دخی استمش دکادره **اول اچه** جوخی کا ویرتاحتی تعالی اکا بدل نعم ابدل  
 عوض اید **عورت ایتدی فرمان سنک بندخی اول اچه** الم قویه کلام  
 اکا ویردم **ینه او** کیردم هنوز تمام او تور مدن قیو قاتلدری جقدم کور  
 دم بر کشی یا غمه یا پشتوب و الم او پوب ایتدی بل واکاه اول که بن سنک  
 اتاکک اذاد سز قولیم بر نیجه زماندر که چم مشدم شدری پشیمان اولدم ینه  
 کلام بومدت ایچند که غایب ایدم ارغادلی ایلردم یکریمی بش پیک دینار  
 جمع ایلدم کتوردم کتوردم **الاشته حلال مالکدر و بن دخی سنک قولکم**  
**عبداللّه** ایدر بندخی دینادی الم وافی اذاد ایلدم اولدخی شاد و خرم او  
 کتدی **بن دخی** شکرلر ایدوب او کوردم عورته ایتدم کوردکی یکریمی بش  
 اچه ویردک بو کیمجه یکریمی بش پیک دینار ویردی اول پروردکار بن دخی بو  
 قول اذاد ایلدم **قطعه** اول که بر اچه ویردی درویشه **کور که اول خالق**  
 جهان ای یار **بر نفس** بر دم ایتوب تاخیر ویردی بر اچه سینه پیک  
 دینار **حکایت بنی اسرائیل بر شخص و ایدی اکبر** ایلر دی بصباح  
 طور دی که چفت سور مکّه کیده عورتنه ایتدی چنکه انکی پشور سن  
 قوشلوغن کتور بکادیوب کتدی **عورت انکی پشور دی و قصد ایتدی که**



کور، قویه بر دوش کلای دعا قاری عورت اتک الوب کسوب بر بار سن  
 درویش ویردی و برسد امر او غلبه غنی و آید قوجا غنا لای اتک دخی  
 کورت یولار بر نسته به مشغول اولدی و او غلبه غنی بر قودی ناکاه بر قور کتو  
 او غلبه غنی قیدی الی کتدی و غلن اغلادی اناسی ایشیدوب دوندی بقیدی  
 کوردی و غلبه غنی قوردا غزنه الوب کیدر فریاد ایدر یوزن اسمانه و او  
 یزدانه طوبی ایتدی الی بنم او غلبه غنی بکا ویردیرکن هوا یوزن بر قوش  
 طوغان شکند کلای اندی بر هیستله که قوردا و غلبه غنی پیر قودی دخی  
 قیدی و قوش او غلبه غنی که سندن یا پتدی اناسی او کنه براقیدی •  
 اندن صکره ربان فصیله ایتدی بوسنک او غلبه غنی قوردا غزنه الی که  
 پاره پاره ایدوب سیه اما سن درویش ویردوک بر پاره اتک اکا مانع اول  
 دی یدر مدی ددی و پرواز ایلدی عورت دخی او غلبه غنی انما الوب  
 کوردی بر قلنه ضرر که مشق حی تعالی جل ثناؤه حضرتنه ثناء بی پایان  
 اندی **قطعه** کما که بر پاره نان ویره حقیمون حفظ اید هر بلادن ای حق  
 قلیسر آخرن دخی معمور ایدیر حاجتی اوزینه **حق حکایت بر مورتک**  
**سد امر او غلبه غنی و آردی بر کون بر درویش عورت کلای بوا غلبه غنی**  
 قوجدی او غلبه غنی اناسی دخی بوا و غلبه غنی ارقا سندن کومه کنی بقارز

اول درویش

اول درویش عورته ویردی • هماندم کوملک او جیدی و هوادن اندی •  
 او غلبه غنی باشی اوزرنه دوشدی کوردی شوبله هرگز هیچ کسه آنک کبی  
 کورمش دکلای هر چند که اول او غلبه غنی یوردی اول کوملک دخی یوردی او غلبه  
 اوزادی یکیت اولدی کوملک دخی اوزادی و هرگز کن یومدی واسکری  
 و بومغه حاجت اولدی • مادامکه او غلبه غنی قید حیات اولدی بر غیری کوملکه  
 دخی احتیاج اولدی صدقه بر کاتند **قطعه** صدقه رد ایدر بالاری هم •  
 عمری دزقلی زیاده ایدر ضایع اولمز سکا اول آخر کاره برو که اون قدر عادل  
 ایدر **باب الحادی و آخرت در حکایات در مانده کان و فریاد**  
**حق تعالی ایشا تر حکایت بروقت بادیه ده بر حرامی و آیدری حاجیلری**  
 و غازیلری ادردی • اول طریقه که اناره رفیق اولوردی چون میانه و  
 بیابانه یتشسه اناری دپاردی • مالرن الوردی بر کون ینه بر جوانزده  
 رفیق اولوب طریق اوزر کتدیلر چون میانه بیابانه یتدیلر همان بهر  
 بیابان صحرادی • و شیر زبان کبی مرکبک اکسه سنه یا پشوی ایدی  
 نیز اشغه این کور شول یرده یتان باشلری که قوسن بن دپلمشدر  
 اول جوانر دایتدی بنی دپلدو کلدن سکانه حاصل اولور مالی سکانک بنی  
 صالیو پرواره بن کیده بن • حرامی ایتدی بن بونک کبی مخاطره لوایش اتم



و بونك كېي ايشچون بويوله كتمز اول سنى ديارم مالك خود بندر  
 جوامر دك الله عاجز قالدي و ايتدي مباري شول قدر مهلت و يركه  
 باري تعالى يه اكى ركعت نماز قل اين حرامى ايتدي خوش ايله اولسون •  
 جوامر د بادل پردرد تكبير ايلدي و نماز طوري چون نماز دتقارغ  
 اولدي باشن سجده يه قودي و جاننى جانب حقه اصمراى و كوكلاى  
 ايتدي اي غفور و اي ودوده بكا فريادارش كه در مانده يه كه در مانده لك  
 فريادنه ايرشجي سنن • باشم يردن قالدم اول بيا بونك بر طرفند بر سوار  
 كوردني • هوا يوزندن اوچوب كلور الله بر نيزه قصدي بوكه اوره اول  
 خون زيره فرا فرجورده و انتك درت اياغى سكل و كندي سپر پوشن حشر شكل  
 بنى كور بچك كوزيله بري كلر ديو اشارت اتدي • قسته واردم نيزه سن جوړوب  
 اول حرامينك خرقة سنه اوردي • پچوردي هوا يه قالدردي بر قيدي زيرو  
 زير اولدي بن آنى كورب متخير قالدم و شاد و خرم اولوب ايتدم اي سوار  
 الحق بچي كودكار بكا سويله كمن سوار هوا يوزندن ايتدي اي جوامر د  
 الحمد لله كه بنه بريول صالح و يردك بن ايتدم نجمه اتدي اون التى بك  
 يلدركه تاحق تعالى عرشك بر كوشه سنن بر بساط پر تشدر و بنى بوات  
 اوزره بندر مشدره و بونيزه و سرتيزى المه و يرمشدر و بكا بوز مشدر كه  
 بونى

بونى طوت و دنيا يه نظر ايله و هر كمدنكه يا وود او اوزه سى كلور همان  
 سكر د ب تيز تش درمان ايله **قطعه** يا وود اسمنى دلان قوم كه سكا  
 كوندرو حق و ملكى كه سكا اوله بالا لوده معين • اوله سن عالم اچند ملكى  
**حكايت اول كزنده ابرار يعنى مالك بن دينار** رحمه الله ايدر بروقت قصد  
 حج اتدم كندم ميانه بادي يه يتدم بر زاغ كوردم هوا ده اوچوب كيدر اغزند  
 بر كرده كندومله فكرده اولدم كه بونو غله اي عجب بونك كېي بادي ده بوكيرنه  
 نه يره ايله دره كه البته بوند بر حكمت واردره بولداشنى قودم بوزانك غفبنه  
 كندم بر ميل قدر كتمشدم كوردم الى اياغى بغلو و يور كى نارقهرله داغلو • بر  
 كنى ارقاسى اوزره يا نور و بوزاغ واردي انك سينه سى اوزنده قوندى  
 و اول اغزند كى كرده بر اقدى دخی پاره پاره ايلدي • اندن صكره بورنله بر  
 برالوب او كشنك اغزنه قويدى • نصفنى يدردي داغى اوچوبى كترى •  
 بر ساعتدن صكره ينه كلاري مكر اغزن صوايله طولدر مشر اول كشنك اغزنه  
 قويدى اچوردي و اول كبرده نك دخی بقيه سن تمام يدردي ينه پرواز  
 ايلدي • ينه بر زماندن صكره جقه كلاري اغزن صويله طولدر مشر • ينه  
 اچوردي دخی اوچوبى كترى بن بو تخيرده قابوب خدانك حكمتى تفكر  
 ايدوب اوزنده واردم و ايتدم اي جوامر د نه كنى سن و حالك ندر سكاو



بندی که اتدی ایتدی ای مرد راه بل واکاه اولکه بن خراسانند برکتی یم  
 حجه قصد ایدوب کتدم و چون بوارایه یتدم ناکاه حرامیلر کلوب یوله بصدیار  
 مالی و اسبابی الموب بنم المی وایاغی بغادیلر و بوارایه براقدیلر کتدیلا و اوج کوندر  
 اجلقند بیجالم باشم قالدرب ایتدم المی مدد سندن که قود شمشلر مدد  
 سندن اولور حق تعالی بوزاغی کوندر دی بیاغی آدم کبی هرکون بر صلیح  
 و براختام بر کرده کتور ربی طپور و صوبولوب کتور باچور مالک بن دینار  
 رحمة الله علیه بندت جوز دی **قطعه** یولک با صوب حرامی نفس ناکاه •  
 سنی بند چکوب قوسه یا باند مخدایه جان و دلان قل تضرع که تا بر کسه  
 ارسال اید اند خلاص اید سخی اول بنددن اول اراسن کعبه ده جان اول اند  
**حکایت اولور دن بر پیر و ایدی نهایت دیندار دی** غایت فقیر اولوب  
 مفتوح اولدی و اوند قالمشیدی بر کعبه اوند تنها قالمشیدی و بر کسه  
 یوغدی که اکا صو ویریدی تا ابدست آیدی غمکین اولدی خوف اتدی که نماز  
 وقتی ضایع اید و قضایه قلم میافت اوله باشن قالدرب ایتدی بار خدا  
 یا بکامد ایلر بر جلاله همجوار دی و ایدی اول کعبه ایش اشکر کن کوکله  
 کاد که طوایم تو کشم پیرک اونه و اریمه شاید که بر مصلحتی اوله کوریم  
 نوایه کیریم جلاله ایدر میر مدت طوادم پیرک اونه و اریم و ایتدی شیخ  
 بنله

بنله اولجق برایشک و ارمیده پیر ایدی کل بری بر بار صوابو بر آیدست  
 الاین جلاله ایدر دستین کتور دم کتدم که یول باشن بر جاه و ایدی وار  
 دم قوغای جاهه صار قندم صوجقادم چون بقار و چکرم کوردم قوغا طو  
 بطلو التون کلام پیر خبر و بر دم پیر ایدی یوریکه اول سنک مژد کدرال  
 قوغای وار بردخی صرقتکه صو کسون بنم خدا و ندیم دلمز که بنی سنک  
 منتک التند اوله اول اجلدن سنک مژد کی زیاده ویردی **قطعه** همان  
 درویش حقه صادق اول سن که هر دشوار ایشک اسان ایدر حق •  
 ندکلو عاجز و در مانند ایشک سنک هر درد که درمان ایدر حق •  
**حکایت بر زمانه بر مکانه بر ظالمه جابر ملک و ایدی بغایت بدکار**  
 قاتل و بدکاریدی دلدی که بر سرائی بر تکار بنا اید معمار کتور دی که بر  
 کوره و بنیاد اورد اما بنیاد یرنه اولاشق بر پیر زنک اوی و ایدی غایت  
 فقیر ایدی و بر قرنجغزی و ایدی و انک اوین الوب یقلماینج اول سرائی  
 یا پلمزی پیر زنه ایتدیلا وکی صات برهاسن آل قله قیل و قال پیر زن  
 ایتدی بنم اوم صاتلق دکلدر صلتان قیزمله بن کی عورت قند و ارین •  
 الحاصل کلام اوی الامدیلا برکون پیرزنله قوی برین کتمشله ملک ظالم اوی  
 بقدری سرائه بنیاد اورد و ایدی پیر زن چون ینه کلای کوردی اوی



یقلمش سرای پرینه یا پامش • بغایت غناک کوزی و کوکلی غناک اولوب  
یوزن آسمانه و اوزن یزدانه طوبایندی الهی وان کنت غایب کنت حاضر  
یعنی بارخدا یا اگر بن غایب اولدمه سن حاضر بیدک همچون قودک که بنم اوم  
ویران ایلدیلر • همان ساعت حی تعالی جل و علا حضرت لری جبرائیل علیه السلامه  
امرا یلدی • اول ملک ظالمی و سراینی و سپاهتی و مملکتی زبر و بر قلدی و اول  
پیر زله قری آخر مملکت کتوردی و کتوردی **قطعه** جان خانه سنی بونفس  
ظالمه یقسه دل و جان اتسه مضطرب حق ملکینی عسکری انک • اول عت  
ایدیر برابری کایت اولور دن بر پیر وادی بغایت دیندار دی بروقت  
قصصج اتدی • چون میانه بادیه یه یتدی بر کجه غایت قره کوایدی یوان  
کیدرکن ناکاه • ایاغنه بر کمک پاره سی باتدی بغایت درد مند وادی •  
شوبله که ایاغن بیر بصامزدی اول اراده قالدی • قافله چکدکن صکر بر  
اک کون اولدی بوا یاغنی دخی بیر بصامزدی غایت عمکین و خرب وادی  
حج وقتی یقین کلدی • خوف اتدی که حجی فوت اوله یوزن آسمانه و اوزن  
یزدانه طوبایندی بارخدا یا خداوند قویار بند ضعیفله بویله میایلر  
لر که بادیه ده تنها و درد مند قالم • وهلاک اولم و مرادمه ایر شمیم دیرکن  
هم یاغنی درد دندن اکلرکن و یخو غلبه اتدی بر زمان او یودی و او یورکن  
وصف

وصف انک اولمزه بو پیرک اوچکه سنی اغزنه الدی صوردی اول بتان  
کمک پان سنی جیقردی • پیر او یخو سندن صجرا یب طوردی یا غنی پر  
اوردی یاغنی صحت بولش بیاغی کبی اولمش یلان دخی کتمش پر دخی غذا  
شکر لرا یدوب یوله کیردی کتدی حجاجه یتدی انلرایله حج اتدی **قطعه**  
قل زیارت قلوب کعبه سن • که او معیند حج اکبرد حج اکبرد رر کوکل حجی •  
کعبه نک حجی حج اصغر در صنفه بوسوز بنم خدا سوزیدر • بوسوزک ناقلی  
بغمبر در • بو که تصدیق عن صمیم القلب • ایلین کسه راست اولارد •  
اتمین کسه بوسوز تصدیق • زندن ادر لرا چنده مکر در • بنه زن بل بهایم  
اچمن اول • شکل انساند بر جبل خرد • کافرو اتش پرست بوملک بموسینک  
شهری کنارند حضرت عیسی علیه السلام دینی اوزر • بر زاهد واریدی  
بر صومعیه کبر و ب او تور مشدی • که بموسیلر دیننه متعلق • بوملک کافک  
کافک براوغلی واریدی مکتبه کوندر مشدی • که بموسیلر دیننه متعلق اولن  
کتابلردن اوقیه • و اما بواو غلان هر کون اول زاهدک صومعه سنه  
واردی تورات او کره نوردی • وانجیل او قوردی و مسلمانان علم تحصیل  
ایلر دی بوزاهدک صومعه سندن جقدی شهر کیدر دی یوان بر ازدها  
کوردی یولی طومش • کلوب کیدن خلقی هلاک ایله • او غلان عاجز قالوب



ايتدي بونم اقام بنی کشتار و پردیکه کافر لک اوکر نه و بوزاهد بکا  
 مسلمانن اوکرتدي کورین و امتحان ایدین حقیقت حقدردیوب  
 برطاشانه الدی و ازدهادن بکامتوجه اولوب ایتدی ای زمین و آسمان  
 نك خالق و ای اتش و جانك رازی اگر بوزاهد شدینی و آیین حقسه  
 و طریق مستقیمه بوازدها اوزده سن بکانتصرت ویرکه فرصت بولر  
 و اهل سعادت اولر وانی قتل ایدم دیوبایلرو و اردی اندک طاشی اژدر  
 اوزده اتوب چون اول طاش انك النذرت جقدی حق تعالی جل و علاضرق  
 آنی کتوبکه بویک ایدوب حتی دکرمن طاشنه دوندی و اردی اول ازدهانک  
 باشنه دو قندی خردایلدی اذدر هاردا اولدی اوغلان اولجالی کورجیک  
 شادان اولوب همان دوندی ینه زاهد کلری خندان ایتدی ای  
 خواجه اول مارا کبری یعنی اژدری بو وجهه دیلم زاهد ایتدی بوند  
 نه وارسنك الکن اولواشرا کلیسردن و سن خلق ایچند معتبر کشی  
 اولسک کرکدره اما بن بالایه طاقت کتوره مزمر زنه ار بر کسیه بندن نشا  
 ویرمه پنهان قل شهره غلغله دوشدیکه که شهزاده برطاشله اول مار  
 کبیری یعنی اژدری دپلری ملکه خیر اولدی که ای شاه معتبر اوغلك  
 بونک کبی برکارا کبره ایدی که مقدور بشرد کلره هم ایدر که خداغیریش

سرك

سرك بو طرد و فکزدکش بوسوزی ملک ابشید بچک یوردی اوغلان  
 کتوردیلر ملک ایتدی نه دیر سن اوغلان ایتدی بونین و آیین که سز  
 طوتر سز باطلان حق دین و آیین بوندن غیریدر واکا که سز بر سز صمد  
 دکلره صمد حق صمد اولدر که زمین و آسمان یرتدی و ایچند کی انسر و  
 جان اوردیدی ایتدی لرنه دیر سن عقلکی باشکه جمع ایله ایتدی نیم خدا  
 و ندیم مشرق و مغرب انکان ایدر بچدر و آفتاب و ستار کتور بچیدر و کوند  
 زنی کتور بکجه کیدر بچیدر ملک ایتدی وارک بونی در یاد غرق ایاک  
 و اردی لر اوغلان برکيه قویدیلر که غرق ایدر حق جل و علا بر ملک کوندرد  
 منک الیق اوستنه دوندردی و ایچند اولان خلق تمامست غرق اولدی  
 و اوغلان سلامت بولدی کنار جقدی ملکه ایتدی ایمان کتور اول خدایه  
 که آنک قدرق دریاده شویلدر که صحراده ملک ایتدی وارک بونی بر وجهه  
 طاغک قله سندن اشغه پرتاب ایدر و اردیلر بر وجهه طاغک قله سنه  
 جقدیلر که بو اوغلان ویرمیوب امانی اشغه پرتاب ایدر حق جل و علاینه  
 بر ملک کوندردی اناری باشاری اشغه پرتاب ایلدی اوغلان سلامت  
 برله طاغدن اشغه اندی ملکه کلوب ایتدی ایمان کتور اول خدایه که اندن  
 غیري خدا یوقدن ملک ایتدی نه سويلدر سز بونین اورک جالادی چاغر



لکه بوینن اورالره اوغلان ایندی ای ملک طغیان سن بفا اولدور من سن  
 مکر بو طریقه که صحراده بر دارا غاجی دیکه سن و بنی آنک اوزرنه بر کیده سن  
 اندن صکره جمیع رعیتکه سن طش جیقک بنی احاطه ایدک و سن بر یای  
 الکه الاسن دخی اوقله بفا اراسن بنم خداوند مک نامش ریضیه یوخسه  
 سن بنی جهاتک حیل سن ایلسک اولدور من سن ملک اوغلانک مرادن  
 بله مدي بیوردی صحراده دارا غاجن دکدیار اوغلان دارا و زنده چقارب  
 برکتدیله ملک دخی صحرای جقدی و منادی نرا اندی که جمیع لشکر <sup>عسکری</sup> و زنده  
 صحرای جقدیله خلاقی بیستمار کیردن و صغیردن هر نه که وارد ایدک اطرافه  
 جمع اولدیله اندن صکره ملک خیل و خشمه و غضب و خشمه میدانه کیرد  
 داره برابر اولدیله کلدیله او قویای دلدی و بردیله ملک بد تدبیر کمانه تیر قوت  
 اوغلانک خدا سی اذن یا دایدوب اوقی کزدی کهمانی چکوب نشان کوزلدی بجه  
 اوغلاننه تیری پرتاب ایدوب تیرخانه کهماندن خلاص بولیمق راست نشانه  
 دوشدی یعنی اوغلانک بنا کوشنه صایلدی اوغلان ان اوزاد یا و قی  
 چکدی جیقردی بیانه <sup>الن</sup> جراحتی اوزرنه قوی خلاقی جوش و خروش  
 اولوب نعره لریدا اولدی و فریاد مستانه لاسمانه جقدی برایمان کوردک  
 بو اوغلانک خدا ستمه هنور قوشق و قتی اولما مشیدیکه لشکرک و رعیتک  
 نصفی

نصفی مقداری مسلمان اولشاردی ملک چون بو حالتی کوردی و بو عالا  
 کبرای بیوردی اول صحراده طوی و عرضی برارشن چقور قزدیار و قوری قامله  
 آنی طولدر دیاردخی آتش اوردیله تمام یا نوب غلوی آسمانه جیقچق ملک  
 بیوردی هرکیم ایمان کتوب مسلمان اولدیه آتش پرتابه پرتاب ایدر  
 جوق کسه اتدیله یارب نوبت بر پیرزنه یتشدی که اوغلانچقاری واریدی  
 پیرزنه اتدیله مسلمانلقدن دون یوخسه سنی اوده یقارزه ایندی  
 دو غزم نیجه دیار سکر ایدک و اوغلانچقارن طوتدیله کوزینه قوشور بر آتسه  
 اتدیله یار قادیله پیرزن اوغلانچقارینک کچرکن قوجاغنه المشدی قصد  
 اتدیله آنی قوجاغندن الالرا تشه بر غالر اول بیچاره عورتک عقلی کدوب  
 دیردیر تریدی اوغلانچغنه آجدوغندن دیلاری که دینندن دونه کافر  
 اوله اولسا امر اوغلانچق هنور کلامه کلمش دکلی کلامه کلوب  
 اناسنه ایندی ای انا قورقمه اوشتمه که قوردا شلم خسته کردیله عظیم  
 دولته ایردیله بندارخی انارک اردنجه کتمک دلور دیجک آنه سی بیچاره  
 دلردیلمز و یردی و اول معصومی دخی ناره اتدیله شویاه که نارک غلوی  
 لشکر کا هدن قور ارشون کچدی ملک و سرایینی و خشمینی و خدمتی و لشکرینی  
 و شهرینی برا و غور دن غلوطوب یقادی کل ایندی مکر شول یرلر قورتلار دیکه



ایمان کتور مشلردی **قطعه** ایله درویش کل عقید کی پاک • تاکه احراق اتمیه  
 سنی ناروسن که صدقیله نفسک از درانی دیلمتی یولند غازی وار •  
**حکایت بروقت عسکر یاردن بر سر نضک** بر پنجه کنده کی آدمایله بر  
 کویه واروب برکشک اونه قوندی • اول آواستی اولن پیرایدی و فقیرایدی  
 و درت عورتک اندک اسیرایدی • و اما اهل تدبیرایدی و نندن طشیر  
 جقوب سرهنک ایتدی • بنم منشورم وارد که برکسه بنم اومه زوریه  
 قومیه • سرهنک ایتدی منشورک کتور کورین • صاحب خانه اونه کیری  
 مصحف جقار یاجدی بو آیتی کوستردی • یا ایها الذین آمنوا لا تدخلوا  
 بیوتنا غیر یو تکو حتی تستأنوا و تسألوا علی اهلها سرهنک بو آیتی  
 کورجیک ایتدی بندخی بو فی برامیر منشوری صاندیم پیر صاحب خانه سرهنک  
 بیکانه اغرنندن بو فی ایشیدیک هم اندیم یوزن آسمانه و اوزن یزدان طوب  
 ایتدی بارخدا یا کور که سنک منشورک برامیر منشورندن که کور و آنکه  
 عمل اتمزه همان ساعت آفی کور دیلر کاوده طراقه قوپدی • نه سرهنک قالدی  
 هلاک اولدق و نه خیلی صاحب خانه نک بر قلنه زیان کلمدی **قطعه**  
 کلسه برحکی شهرک بر شهر • هرکشی طوئماغه یوق جانی • بو عیدر که حقتک  
 منشورین • کور و ز طومیه و ز بز آفی • قتی عاصیلق و طانی لفره • که طوئامیه  
 حقت

حقت فرماف • طوئامه امرن انک ای درویش • اولامه ایکجهان سلطان •  
**حکایت اول سرد کریم یعنی خواجه ابراهیم** ایدر رحمة الله تنها بادیه ده  
 کیدردم اخشام ایردی و جهرانی خللات قیلادی شوبله قر کو اولادیکه یولی یور  
 دم متحیر اولوب اوتوردیم • بر زماندن صکره برکلبا و ازن ایشتم ایشتم  
 کلب آدملاه اولور • یا ابادانلقن اولوردیوب طودم کلبک اوازندن یکا  
 واردم بر بادانه ابردم ناکاه بر شخص بکا بر طنبجه اوردی بغایت دردمند  
 اولدم اوتوردیم • المی یوزمه طودم هماندم کوزلر مک یا شی سیلا کبیروا  
 اولدی • یوزم آسمانه و اوزم یزدانه • طوب ایتدم بارخدا یا هرکمه سنک  
 امر که امتثال اتمه • اکا طبانجه می اودر لر هنوز یرمدن طورمدن کوردیم  
 برکسه بر برینک باشی الله المشی کتوردی اوکمه بر اقدی و ایتدی ای  
 ابراهیم شکایت ایلمه • هرکم بزما سر یزده اولسه لا بد اولکسه دنیاده  
 و آخرتده عزیز و مکرم اولور اما سن آنکچون طبانجه یدک که کلبا و ازنه  
 اویدک کتدک طوب بو باشی که سکا طبانجه اوردمشدر ددی دغی غایب  
 اولدی • بن بو حالقی کورجیک و بو مقالقی ایشیدیک خوف ایدوب  
 سجدیه واردم توبه اتمکه بردخی بویله اتمیم ددی **قطعه** بر بالا  
 ابرسه ساکه ایدرویش • در که حقه صقن اتمه کله • صوح سندر که قیوب



حق طرفه ميل ايدرسن طرف اب كله. يعنى نفسك سكي سوزينه اويان.  
 بيسر محكم اول البته سله حكاييت اول نفسه جوار يعنى مالك دينار حجة  
 الله ايدد بوقت بيمار اولدم غايت زبون دوشوب حاله دكركون اولدي  
 شويلاكه كندمدن نوميد اولدم. اخر الامر حق جل وعلا كند و فضيله شفا  
 ويردي. بركون برنست حاجتم اولدي بركسم يونغيدكه اول بتور بصرو  
 ري بكا طش جقمق لانه كلاري. هنوز بقيه وضعفم دخی وار هله نلچار  
 اولوب طش جقمق راست بازارا چنه چقه واردم ناكاه شهر ك اميري  
 خيل وخشمه جقه كلدي يولدن تيز صاول ديوبكا جاغزد ياربكا ممكن اولديكه  
 تيزجه يوريمكه يولدن صاولمه زيرا تمام افاق بولما مشدم وايقلارمده.  
 طاقت يونغيدي يولدن صاولما دم عوانلردن بري ارقمه برتا زيانده اور  
 دي وايدي تيز تيز يودي. بن غايت درد مندا اولوب اوتوره واردم.  
 كوزم ياشي يوزم اوزنه قطره قطره روان اولدي. في اختيار ايتدم.  
 قطع الله يدك. يارنداسي يينه بازاره واردم كوردم بني ورن شخصك  
 الن كسمشركو توب كيدد لودي **قطعه** اتمه دراز اهل نيانه الك ذلك  
 بوخسه قلمبارندن اولاك سري صقن. كه هورينك اغزي غلافي اچندن بل.  
 چون نيغ تيز در اولرك دلري صقن. هورنه اولورسه دلري چلسه كي بچر.

اوزمه

اوزمه انلره دالك يوري صقن **الباب الثاني والعشرون در اوقاف**  
**اوليا وكرامات ايشان بوقت مرگ حكايت اولد و جان آسمانك**  
**مهري.** يعنى شيخ ذوالنون مصري رحمه الله تافيد حياندن اولدجه  
 بركسمه اكلامات اغزدي. و كان ذريق ايدد لردي و ملحد بر لردي.  
 دنيادن آخرته نقل الله غايت استي كونلردي. و افتابك كرميتي و  
 قتي ايددي شويلاكه هوانك كرميتندن قوشلرا و جاميوب پرده انجلر  
 سايه لرند طور لردي سليمان پيغمبر عليه الصلوة والسلام زمانى كبي  
 هواده اكا سايبان طوئر لردي. ذوالنون مصريك رحمه الله جنازه سته  
 سايبان طوئر لردي. مصر خلقى اكا متحيدر اولوب قالد يار و مصر ك جميع خلقى  
 صغير و كبير آنك جنازه سته كلوب نماز قالد يار و مصر ك جميع خلقى يينه  
 كو قورب بر مسجد او كندن كجديلره اتفاق مؤذن منارده اشهدات  
لا اله الا الله واشهدات محمد رسول الله ددي خواجه ذوالنون  
 شهادت پرماغن قالد رب ايتدي. اشهدان لا اله الا الله واشهد  
ان محمد رسول الله. خلايق مصر تعجبده قالد يار و صنديلر كه زنده در.  
 جنازه سن يره قود يار و يوزن اجد يار كورد يار مرده اما شهادت پرماغن  
 قالمش طورده هر چندكه پرماغن كه له ددر چاره اولدى كه مديار



ایلجه دفن اتدی کتدیله یاردن اسی مشهیدی اوزرنده کوردیلار یازلمش  
 بر خطله که بنی آدم خطنه بکزه مز یازی بوکه **مات ذوالنون حبیب الله**  
**ومن الشوق قتل الله قطعه** اشبو جسمک جنانه درکویا **کند زک انک**  
 اوزره میت بل **مسکندان** وارنجه مشهده که **قل شهادت کلامن ای مقبل**  
 تا شهادت مراتبن بولاسن **اولاسن جنته کرمکه قابل حکایت اولمرد**  
**تمیز یعنی عمر ابن عبد العزیز** رحمة الله بیلار اولدی بغایت زبون و بوی  
 حال دگر کون **ماگاه کوزن** اچوب نگه **اتدی وایتدی** بنی خالی ایلک جمیع  
 اقباسی طور لر طشه کتدیله **وزرینه قیوی** بر کتدیله چون صباح اولدی  
 عورق فاطمه بنت عبد الملك مروان قیوسن اچدیله کوردیلار وفاتش •  
 بو عالم فنادن اول عالم بقایه کتمش و غسل اولمش و کفنه صارلمش و یوزی  
 قبله جانبه دوندرلمش **متحیر و متعجب** اولوب علمایه برکمه کوندرلر  
 شویله اولمش دیو علما و فقها **ایتدیله** اول زهد که اند و اریدی عجمیدر  
 حق تعالی جل و علا حضرت تری آنک کفن جنتدن کوندرسه وانی یومغیون  
 ملک اندر سه **اما سیزدخی** بر کوه یوک و اوزرنده صوچسون نافوض  
 غسل بر نه و ارسون **ایله** ایدوبینه کفن صردیلار و طشه جعفر دیلر •  
 جنان سنه شول قدر خلق جمع اولدی که حصار اتمه **مسلمه بن عبد الملك**

ایلر و اوردی که نمازن قلیوی • **برکمه** سینه سنه ایله اوردی که کبرو  
 سنه بچن بچن کتدی • **اتفاق** ایتدیله که **البع بن حبیب** قلیون آفدخی  
 اوردیلر کبرو سنه براقدیلر **بردخی** هیچ کسه نک مجالی اولدی که ایلر  
 کچم خلق اراستدن خروش قوپدی و دو کلیسی نیروش اولوب متحیر  
 طوردیلر تا که اواز تکبیری اشدیلر **برکمه** کورمدیلر • **اما** درت کون تکبیر  
 اوانی کلدی خلق اول و اوزه تکبیر ایدوب نمازن قلدیلر علما ایتدیله اول  
 حضرت حضرا **ایلیکه امامت** ایلری **اندن** صکره دفن اتدیله کتدیله  
 او چنخی کیجه سی تریبه سی اوزرنه وار دیلر بریشیل رقعه بولدیله اچدر  
 کورد لر غیری خطله یازلمش که **هذا کتاب من الله العزیز لعمر بن عبد**  
**العزیز** النجات من النار آف کوردیلر **امیر المؤمنین** قتنه کوردیلر پس  
 عبد الله بن مروان چون آف کوردیلر **متحیر** قالوب ایتدیله یارونه اوله که  
 کاغذ بکزه مز علما جمع اولد لر هیچ بیه مدیر که ندر مالک او غلی رضی الله عنه  
 ایتدی بن تا مدت اشدیمکه ایتدی حضرت سلطان انبیادن صلی  
 الله تعالی علیه و سلم اشدیمکه ایتدی بنم اتم اچندن برکمه قیسه •  
 کرکدر که **آدنه** عمر اصغردیه **روح** تعالی جل و علا حضرت تری اکابر برات کون  
 جهتم اودندن خلاص اچون و اول برات جنت انجلیک ورقتدن اولب



یازمش اوله علما ایتدیله یار اولد **قطعه** اوله دند کندو کی تمیز ایله آب  
 نه دیله لوٹ دنیادن تا اناک حضرت قله ویره **م** اولد بات بخانی مولان  
**حکایت** بروقت بر قوم بر کسیه **ک** یروب دریا یوزنه کتمش ایدی و انلر  
 ازلرنه بر جوان و ایدی ناکاه بفرمان آله روزگار زیاده اولدی دریاده  
 جوشه و خروشه کلدی شویله که موج دریا آوج آسمانه جقدی انلر یقین  
 بر جزیره و ایدی سعی بلیغ ایدوب اول جزیره یه یاشدیله و انلر براغوب  
 قوس کناره جقدی لره اول جوان دخی کناره جقدی و بیشه زاره کیدی •  
 بر ساعت مقداری کلنوب ینه طش جقدی اندر بر بغلو بیز ایتدی مسلمانلر  
 بنم اجم کلدی اولک استرمین اولیجک بوبغلو بزی جوزه سزرنه بنم گفتند  
 و برند خنوطلار و زریمه قوتزدره سزه و بومر قعی کتورک چون دریادن طش  
 اوله سز یعنی بر کنار بوله سزه بر جوان کلسه کورک بومر قعی سزرنه دلسه کک  
 اوکا ویره سز دیوب ینه اول بیشه زارا چنه کردیلر کوردیلر اولمش آفی یودیلر  
 اول بزی جوزه دیلر کوردیلر اک بیز بغلو برینک اچند بر پاره حرب که نه کاغذ  
 بکوزونه طوقنشه بکوز **ر** نکی دخی بر نکلدر که دنیاده اولن رنگاره بکومز •  
 اکلدیلر که جنتدن کلمشدر و برینک اچند بر پاره عطر که رایحه سی عالی معطر  
 قلدریکه آنک کبی رایحه روح پرورد کسه کورمش دکلره بلدیله بود دخی جنتدن کلمشدر

اول حریری

اول حریری اک کفن ایلدیله و اول قوتزدره ب نمانن قلوب دفن ایلدیله و  
 اول مرقعی کتوب کمی به کنور دیله یکن اچوب کتدیله چون بر کناره یتردیله •  
 و کیدن طش جقدیله کوردیلر بر جوان کلور **پاک** لباسلر کیمشی یقین کلوب  
 سلام و بریدی و ایتدی قانی اول امانت که بکا ویره سز اول جوانر که سز  
 دیشدره انلر دخی جقدیله اول مرقعی بوجوانه و بر دیلر بوجوان دخی کند  
 لباسن جقدیله اول مرقعی کیدی کندونک لباسن انلره و بریدی و ایتدی  
 چنکه بر ابادانه وان سن بولباسی صانه سز اچقه سنی درویشلر صدقه  
 ویره سز نفقه ایدینه لره انلر ایتدیله خوش ایله اید **له** اما بحق خدا  
 و بحرمه محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه و سلم بن دیکه اول جوانر  
 که ایدی و سز نه بلدو کز اول مرقع بزه ایدوکن جوان ایتدی اول جوانر  
 قفلرن ایدی • چون اجل ایردی بامر خدای عزوجل آنک مرتبه سن  
 و بر دیلر دیوب غائب اولدی **قطعه** اش بود نیا جزیره سینمکن حاضر  
 اتمک کورکدر اول کفنی که عمر بحری اوزر باد اجل • اسیمک غرق ایدر بولک  
 تنی • قودوسه و چارونچ و ششی • تا احوار بعیندن اید **سنی حکایت**  
**اول کوی عسارتک صادی** یعنی خواجه جنید بغدادی رحمة الله  
 ایدر روایت ایدر ثابت صغاردنکه بروقت بغداده مقابله واردر



کوردم مشامه مسك رايحه سي كلاري متعجب اولوب ايتدم بونه اوله ديوانند  
 بگاواردم کوردم معروف کرخي رحمة الله توبه سي مشهده نظر اندم کوردم  
 يازلمش بوي مشك اندن کور **قصه عالمه** بود جمله در لکم مسك اوله ترا  
 و بر ملاي جان که ايتسه مزارکی زیارت مسکین اوله اولنجه مهران •  
**حکایت اولوردن بریسی اید بروقت بر یکجک** بنم یا نه کلوب ایتدی ای  
 خواجه میت یومق بلور من ایتدی بلی بلورم ایتدی قدم رنجه قلوب  
 بر میت وارد در غسل ابلک خوش دیوب عقبنجه کتدم وینه بیه واردم  
 کبردم کوردم هیچ میت یوق بگا ایتدی بر لحظه صبر ایله قیونک طش باند  
 او توردم بر زمانند صکره طور کور میتی یود یوب اوینه کیروب قیوسن قیا  
 دی بر زمانند صکره طوردم قیوسن اچدم اچبرو کبردم کوردم اول یکجک  
 تسلیم جان انمش بلامکه اولوردن ایش همان طوردم اسبان کوردم  
 و میت یودم دیارم که کفنه صادم کوزن اچدی و بکا بقدی کولدی بن  
 ایتدم ای سبحان الله اگر مرده ایسک کوزکی یومروا کوزنده ایسک طوری کل  
 ایتدی ای شیخ بامزمیسن حق تعالی جل و علا حضرتلرنیک دوستلری اولمز  
 نته که اول حبیب رب العالمین بیور مشدر المؤمنون لایقون بلینقلون  
 من دار الی داره یعنی بر سر ایدن بر سرایه نقل ایلر دخی کوزلرن یومدی **قصه**

اچ کوزکی کورا و نکی مرده بو کور جهان اچند دایم زنده اوکشی اولور  
 حضورش دگون ضایه اولا کیجه قائم ترک ایت یوری خورد و خواور و نش  
 سعی ایله سن اوله چون بهایم حکایت اولوردن برکشی و ایدی **آنه ثابته**  
 البناق ایدر لردی ناکاه بر سحرگاه بامر خدای عزوجل اول عزیز اجل کلدی  
 جنازه سنه بی نهایته خلق جمع اولدی و غازن قلوب کتورد یار قبر یتر ديار  
 حمید طویل و دیبع بن صبیح قبرک اچنه کیر ديار که آن قبر قویا التابوت الازند  
 ایکن هوا به اغدی کتدی نابیدا ولدی انرا ایدر لرنز متحیر اولوب بری بریز  
 باقشوب ایتک شمدی بر فتنه قویا دیوب هماندم قبری طبر اغله طوادر  
 دق چون کیر و دوندک حمید بن سلیم بن علی قتنه کلوب قصه سن دیدک  
 که هرگز بونک کبی ایش کوردمکی یا ایشندکی سلام تعجب ایدوب نه کوردم  
 و نه ایشندم ددی چون اختتام اولدی طوردی کندو قومندن بر نیجه  
 کشیله ثابت البنانک قبرنه وارد یلر اچدیار کورد یار خایینه طوادر ديار  
 و یارنداسی اوینه وارد یلره بر دختر جکی و ایدی کا صور ديار که آنک کیجه  
 لرده نه طاعت یلردی ایتدی بخون صور سز مکر آنی قبرنده بولما دکر  
 ایتدی یار سبحان الله ندن بلامک ایتدی وزن کیجه لرده حق تعالی جل و علا  
 حضرتلرنند دياردی و ایدر دی که بنی تنها قومیا سن و ایدر دی دکلی



راحت منک خدمتکاران کړو وقله عزتک حقې اچون بنې قبرده تنها قومیه  
 سن هېچ کسه اولدو کندن صکره سا خدمت ایدرسه بکا اول مرتبه کرامت  
 ویره سن بوخبري شيخ حسن بصري رحمه الله حضرتلرینه الذیلر ایتدی  
 اول خدا حق چو نکه اندن غیری خدا یوقدر که غایت یو عادت ایدردی  
**قطعه** واریه اکر او نکه درویش سماع صدقیله ایله طاعت زبراکه  
 بودر که حقده کم خدمت ایدر بولور کرامت کم اتزایس خدا ی خدمت  
 لا بد بولیر اول خزایت حکایت اولردن برنه اجل ایدر **چون** آفی یوب  
 کفته صار دیار و غازن قل دیار کونورد یار مشهده کونورد یار و برکسه  
 قبر کیردیکه آفی قویار نظر ایتدی کوردی قبرک اچی کل ریحان ایله بر آفی  
 قبرینه قودیار اول کشتی اول ریاحیندن برودا قالدی وینمالتردی تمام نیش  
 کون اولدی اول ریحان نه صولدی ونه دنکی بوزلدی شویله تروتازه طور  
 دی شویله شایع اولدی عالمه که شهر لردن و کویار دن خلق جوق جوق آفی  
 تماشا یه کولردی افرال امر اول شهر اچندن فتنه قوبغه باشلادی اول ولا  
 ینک امیری کوردیکه فتنه یه باعث اولور برکسه کونددی آفی یعنی اول  
 ریحانی آلدی خزینه سنه قویدی محکم برکتدی اول کجه اول ریحان امیرک  
 خزینه سندن کتدی **قطعه** شویله دیول که قبرک اولیجک اجیله بر درجیه  
 جنتدن

جنتدن کل ریحان ایله طوب قبرک حشره دک یاته سن بو نوعله سن  
 حکایت اول میادین دیند **دلور یعنی** چون امیر المؤمنین عمر رضی الله  
 عنه فرمان بولدی بامر بزدان اندن صکره برنجه مدت هر کجه طاعلردن  
 اغلوی صداسی کوردی یعنی دنیا دن آخرته روان اولدی علما ایتدی  
 که طهر دین اسلام دی و امیر این تمام دی که حضرت عمرک رضی الله تعالی  
 عنه وفاته اغلری **قطعه** کتسه بر مرد دین بود نیادن اغلر طاعل اغلر  
 ای یاره بل که بو پرده کولر هر نکه وار ایلاره و فغان و کریه و زار حکایت  
**روایت ایله** پیر عباد ایتدی ایتدی بروقت عباد اندن بر نو جوان واریدی  
 غایت صالح و دیندار ایدی ناکا بامر آله فرمان بولدی یایا ایند ایدی  
 بغایت استی کون ایدی شویله که هواد قوش اوچامزدی بن ایندم هوا کرم  
 در بر ساعت توقف ایدله هوادن کرمیت کچسون و اعتدال بولسون  
 قابلیت اولسون اندن صکره آفی یو یالمه بر زمان کچدی بنی او یخولمش  
 واقعه کوردیم مقابر اچندن برقبه قورلش کوهردن و اول کوه رک  
 نوری اول صحن مقابری منور ایلش و ضیاسی فلک حقه مشدی ناکا امر  
 آله اولقبه نک بنوسی اجلری اچندن بر حوری یوزی بر نور چقه کلری  
 جمال شویله کمال که کوزلرم کورمش دکلدن بکا باقوب ایتدی آفی یعنی اول



جواني همچون بدن کبر و طو تر سن . طور همان قیدن کور و بکا ابر شدند  
چون او بخودن او یا ندیم پدی اندامه لرزه دوشدی . همان ساعت طور  
دم و قیدن کوردم اول قبه برنده دفن اندم کتدم **قطعه** عل صالح است و بجه  
مدام . مشهدك اوله تاج و هشت بهشت . هر طرفدن سنی احاطه ایدوب .  
**قله اعزاز** نور سرشت **حکایت اول** **لوردن بری ایدر وقت بر کیمبه**  
**واقع** کوردم ابراهیم دهی دنیادن کتد و کدن صکره و ایندم ای شیخ سوبله  
بکحق تعالی جل و علا سکانه ایلدی هایتد که حق جل و علا بیوردی بنم  
جانی باب الشمسه التدیار بن ایتدم بن بلند جای شریفدره عرشك مقایله  
سند حق سبحانه و تعالی دوستار نیک جاناری اول مقام محموددن حقی  
هر کونده یتیمش که کوردر **قطعه** **دوست** اولی کور حقه ای درویش . کونده یتیمش  
کزایت تجلی حق . جانکه باب شمس اوله ماوی . مردم این سکا تسلی حق  
**حکایت** **برجوا غدا ایدر واقع** کوردم قونمش و اون کی پک فرشته جمه  
سی نوله سرشته . امیرانه بیالرنده کرایاغدن طوردر و اول مائدنك  
اوزرنده هواده بر بولت طوردر و اول مائدنك اورتاسندن براغ بتمش .  
و مائدنك کنارنده او طور مشطعام یه . بوجوان خوب رخسار کیمدر دیو  
استفسار اندم هایتدیلمالك دینار و بواون کی پک فرشته پیغام کتور  
مشلردر

مشلردر که کل یا من له یا کل یا اول کسه که کندوزنی اج طوتردی بیزم رضا  
مزا چون بوکون افطار ایلله و بیزم ضیافتدر مبارک و لسون مبارک  
اولسون دخی ایلر و وارک . واردم کوردم برکسه اکی الن کوکته طونمش .  
وایکی کوزی هواده قالمش بن ایتدم بو کیمدر ایتدی ارایخی معروف کرخی دره که  
اردوی روی دوستانت کاه حبران و کاه سکران مایتدی دیدار دوست .  
اولما بجه هشیار اولما ذ **قطعه** شراب شوقدن مست اول هیشه . تکارک  
کورمینجه اوله هشیاره که کلر لرا ایدر ددر لینه . میسرا و لمسه عشاق دیدار  
**حکایت اول** **لوردن بری ایدر واقع** **اولی عالمه** سروری یعنی اول شفیع  
العصا حضرت پیغمری صلی الله علیه وسلم کوردم صاغ جانبنه برکسه  
المش . وصول جانبنه برکسه او تور مشطع برزما ندن صکره برکسه دخی کلدی  
و صدائیکه رسواک صلی الله تعالی علیه وسلم صاغ جانبنه او توره و اول  
که که صاغ جانبنه او توردری انی قومدیکه او توره . واکایر و یرمدی بو کیم  
پیغمبر حضرت علیه السلام آفی یا پشوب او کنه کلدی الدی نظر اندم کوردم اولو  
لردن ایاغدن در لر ها ناره ایتدم بو نکر کیمدر . ایتدی اراول که صدر نشیندر  
حبیب رب العالمیند و اول که صاغ جانبنه کچمشدر ابو بکر صدیقدر رضی  
الله عنه و اول که صول جانبنه کچمشدر عمر غزیردر رضی الله عنه و اول که او کدن



در عمر بن عبد العزيز در رضوان الله تعالى عليهم اجمعين **قطعه** رسواك  
 بزمه يول استريسك. يوري سنتلر ايله رعايت كه تاویره سكا اول بزمه  
 يول كرمك كوستروب ايدوب رعايت **حكايت اولار نلرك سرافرازي عيني**  
 يحيى بن معاذ الرازي رحمه الله حضرت نريني دنيان اخرته نقل اتكدر نسكره  
 واقعه ده كورباستفسار اينديلر كه ساخداي پروردگار نه ايلدي ايتدي بني  
 ننده ايدوب عرشى اوكلند طور غوري. اندن صكره ندا ايتي كه يا يحيى نه  
 ايلرك و دنيان ار مغان نه كوردك. بن ايتدم با خدايا بن دنيان  
 كلورم دنيا خور مؤمنارك زنداندر حضرت رسول صلى الله عليه وسلم  
 ايله يور مشدره و اهل زندان اولن زندانن نه كوره بر مرثاك جاملو  
 وصحى اوزون و صد هزاران خورنده اوزرنه دوشمش و مديون مستغرق  
 اولمش و كناه دكزنه غرق و حرق ناره لياقت بولمش و دنياده عادت  
 بوابدي كه چن اهل زندان كوره لودي ترخم ايدوب احسانلر ايلر لودي.  
 سن خودارحم الراحمين سنه و اكوم الاكرميين سنه هچ يوزم يوقدر كه  
 بوزندان بچاره رحمت ايله ديمه هماندم جواب كلكه يا يحيى بكا  
 سزاواردر رحمت ايلك و بكا لايقدر نعمت و برمك بوري اي بنده  
 من جنتمه و رهمته نعمتمه و صلتمه ديدارمه انوارمه ددي **قطعه** كدر  
 وارلغى

وارلغى يوقلغى حاصل ايله. كه يوقلقدرد او بابك ار مغاني كه تسبيح و غناك  
 تحفه اولمش. اودرده عين وارلق بل سن آنى خندان غريبن نرك انجينه  
 نصيب اولر سكا حق زندگانى. **حكايت بشارت ايلدر رابعه دنيان**  
**آخريته** نقل اتكدر صكره آنى واقعه ده كوردم بن اكا طور ميوب دعا لرايلر  
 ايتدي يا بشار سنك هديه لرك بكايتشدي كلري بن ايتدم نيجه ايتدي  
 هر صدقه كه و بر لر موتا همچون دعا اولسون و نعا اولسون حق تعالى جل  
 و علا. آن قبول ايلر و بيورد بر نوردن طبق اوزره قورلر و حرير دستمال  
 ايله آنى اودترلر دخی كوتور لر مقابر كورر لركه موچا غرر لر بو هديه فلا نكر  
 و بو هديه فلان اوغلانكدر و فلان قزيناكدر و فلان قزيناكدر و هر كجه  
 سنك هديك بكا كوره فرشته لر الندن زيرا انك مصلحتي اولر **قطعه**  
 دعا در كچمش ارواحه هديه نه طور رسن اولنجه ايله ارسال قبول ايدوب  
 بروكه اون و بر لر دلرسك سنه درویش ايتمه اعمال **حكايت اولور**  
**بري ايدوب وقت بركي** به كرمش ايدم. بزمه بر جوان دخی كرمشیدی  
 درياده كيدر كن ناكاه بفرمان آله. باد مخالف كلوب كومزى صدي اول  
 جوان غرق اولدي. و بري حق تعالى جل و علا حضرت نرى صقارى كنانه  
 جقدی بر كجه اول جوانى واقعه ده كوردم و ايتدم حالك ندر و حق تعالى



جل و علا حضرتلری سکا نه ایلدی ایتدی مکر بر کز دگیره باندیم و طش بقدم  
 شمسینه واردیم اکا بن ایتدم شمسین ندر ایتدی جنتده بر مقام شریفدر  
 اند کسه وارمز مکر شهداء دریا **قطعه** دیار بیک شهدا مرتبه سن •  
 دون و کون نفسگاه ایله مجدال که اکا دیدی بی جنک کبیر اول جهنتدن  
 دوریشور جمله رجاله بگردنیاده ننگ فلکئی صیه وار سنده شهدا منزلن  
 ال حکایت موسی بن عیسی ایدر بروقت خراسانن بر پیر کلای و بکا  
 صور دیکه شداد مؤذن کیمده ایتدم یندر سن ایتدی بر کیمه جنتی  
 واقعه ده کوردم اول جنت تا چنده کیدردم بر آواز اشدیم بو آواز ندر ایتدی  
 شداد مؤذنک اواز ندر که دنیاده اذان او قوره ایتدم بو شداد خشتده میدر •  
 ایتدی یوق اما وقتی که اذان او قسه انک اوارن جمیع جنت اعلی ایشدر  
**قطعه** کندو که درویش اذانی پیشه قل که اعل جنت کوش اید آوازی هم  
 اوله قدک بوجه محشرده نام کوره لجمه سرافراز کی حکایت اول سر **تیه**  
 محرم یعنی ابراهیم ادهم رحمة الله ایدر بروقت واقعه بشر حافی رحمة  
 الله حضرتنی کوردم مسجد اچندن طشه جقاردی یکنه بر نسته قویش  
 ایتدم ای بشر حال ندر و خدای ذوالجلال سکا یلادی مایتدی بکارت اولان  
 ایلدی مایتدم نه یردن کلور سن و بویکده نه وار ایتدی دون کیمه احمد خبک

جان

جانن کوردیلر حق تعالی جل و علا حضرتلری فوشنلره یوردی ندرین طبق  
 لره بواقیت و در کتوردلره احمد خبک جان اوزرنه شار ایتدی بویکده کی  
 انردنلره ایتدم بحیی بن معینلک و احمد بن عبد الله دن نه خبر ایتدی  
 شمدی قوم اناری حقک رحمتلن عرش التند حق جل و علا ندر ضیافتده  
 نعمت یولر **قطعه** عرش التند سنده استرسک اولیا و کبار ایلده صحبت  
 انارک حورنی عادت ایدن اولاسن تا اولره هم نعمت **حکایت عمر بن عبد**  
**العزيز** ایدر بویکده واقعه رسول الله صلی الله علیه وسلم کوردم و ابوبکر  
 و عمری رضی الله عنهم کوردم براوه کیردی یوق سن قیادیلره بر زماندن صکر  
 علی بن ابیطالب رضی الله عنه اودن طشه شتابله جقدی و ایتدی قضی  
 بر رب الکعبه و بر زماندن صکره معاویه دخی شتابله اودن طشه جقدی  
 و ایتدی غفرلی و رب الکعبه **قطعه** کیمه کورسه رسولی واقعه ده ایتمز  
 احراق آتی خدا ناره که جنتده جوار اید هم ایلسه لایق آتی دیدار **حکایت**  
**شام اهلندن برکه کفار ایلندن شهید اولدی** انک اتاسی غایت دلتنک  
 اولوب حیران و دنک قالدی و اوغلی هر آذینه کیمه سواتاسنه کورینوری  
 و اتاسیله موانست ایلادی و اتاسنک کوکلی اول تجیلندن متلی اولمشدی  
 اذینه کیمه لرندن بر کیمه اوغلانی واقعه ده کورمدی غلکین و خزین اولدی



برازینه کیجه سی دانی کلچک واقعده کوردی وایتدی ای اوغول کچن  
 آذینه کیجه سی نیچون بکا کورغندک وایتدی ای آکا اولکه عربن عبدالعزیز  
 فرمان جولدی جوارحقه لاین اولدی خدای تعالی جل و علا حضرتلری جمیع  
 شهدایه امر ایلدی که آنک جنازه عالیارینه حاضر اوله له اکامشغول کله و کو  
 کله مدم **قطعه** کچمتارواح اقرباک تو شب جمععه سنی زیارت ایدر سنده  
 یارایت دعا ایله اولری که دعا انلری عمارت ایدر **حکایت اولعاشق کربصا**  
**دقی یعنی علی موافقی** رحمة الله ایدر برکیجه اومده او تور مشیدم کدمله  
 اندیشه ایاردم که بنم بردو ستم و ایدری و بکا بهر حال یاریدی برنجیه یل  
 ابدیکه دنیا دن آخرته نقل ایلمشیدی برکوة آتی زیارت ایلمدم صداقت  
 مودت ایلمی اولوردیوب طوردم آنک مزار یاوزرنه واردم بر زمان او تور  
 دم و بکا او یخو غلبه ایلدی و یو دم واقعه ده اول دوستی کوردم بویننه  
 اود دن زنجیر طقمشال فرشته لرا کا عذاب ایدر له بنایتدم ای دوست  
 بونه حالده وایتدی برنجیه سالدکه بن اولمشمدر اول زماندن بروتم  
 عذاب و جانده مالک عقابده چون بوسوزی سویلدی بکا خوف غلبه  
 ایدوب او یخودت او یاندم اول خوفله بنی استمه طوئدی او کلام دوشب  
 یاندم او چینی کیجه اول دوستی مینه واقعه ده کوردم ارقاسنه یتیمش

حله کیشی رنگارنگ یا نقش کونا کون و باشندک برتاج مرصع دور لو یواقیته  
 مضع وایتدم ای برادر اول کیجه سنی ایله کوردم بو کیجه بویله کوردم سبی  
 ندرایتدی بصردن برکاروان جقدی ارالرندن بری اوزدیزه کلوب  
 ایتدی اعوذ بالله من الشیطان الرجیم **بسم الله الرحمن الرحیم**  
 و سورة قل هو الله احدی تمام او قودی و یوزنی مقابن  
 دوند ر بایتدی الی ثوابی بصرد مرده لرینه باغشلام قسمت ایدیر  
 بنم قسمتم شولقد را و لدیکه اول کیجه کوردک عذابی بدن کوتر دیار و بو  
 قدر کرامتی که کور رسن بر سورة اخلاص برکتی و ثوابد که اولدی **قطعه**  
 ایله اهل قبوره قرشود عاه تا اولردن کوترله کیده عذاب اوله سندن اولر  
 دخی راضی بوله سن سنده بی حساب ثواب **الباب الرابع والعشرون**  
**در حکایات پراکنده از هنر نوی حکایت** عقیل ایدر و ج فرسنگ مقدار  
 سلطان انبیادن صلی الله تعالی علیه وسلم فوج عجب سننه کوردم برسی  
 اولدر که حضرت پیغمبره صلی الله تعالی علیه وسلم بر سفره یله کتدم بولان  
 کیدر کن حضرت پیغمبرک علیه الصلوة والسلام وضو حاجتی اولدی  
 بیابان ایچی دکاری نظراتدم بر طاع باشند اکی اغچ کوردم حضرت رسول  
 علیه السلام بکا ایتدی وار شول اغچله سزی رسول الله صلی الله علیه وسلم



استردي هكسو نلر طور دم اول طالع اوندنه جقوب انخلره سزي رسول الله  
 صلى الله تعالى عليه وسلم استرديم هم اندم اول انخلر برندن قوب بورديلر  
 رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم حضور نه كاديلر حضرت رسول رب  
 العالمين دخی اول انخلرك اردنه كجوب حاجته مشغول اولدي چون اندن  
 فارغ اولدي بكا ايتدي انخلره سويلاه ينه يرلرينه وارسونلر سويلدم انخلرينه  
 يرلويرينه وارديلر بر بيسي دخی اولدر كه بر بير واردي كورددم بر حائطك  
 اچنده بر دره و خلق بيحد بو حائطك دائره سن احاطه ايلمشلر طاش تاتلر  
 دلر كه اول دوه جكي دپليه لر اول دوه جك چون رسول اكرمي صلى الله  
 تعالى عليه وسلم كوردي فرياد ايدوب اسدي المستغاث و انخلري شويكه  
 او غلان اناسنه انخلر كي انلر چون دوه دن بو حالي و بورقني كورديلر  
 الترنن طاشلرن براغوب كيرو طور ديلر سيد الثقيلين حضرتلري ايتدي  
 دودن نه استرسزه ايتديلر ديوانه درو بزي اصبر رو پر خوف ايد  
 رز كه بزي هلاك ايليه سيد المرسلين اول دويه ايتدي نيجون بويلاه  
 ايدر سن و بونلري انجلدر سن دوه فصيح لسانله دهان اچوب ايتدي  
 يار رسول الله بن ديوانه دكولم وانلره دخی كيتم يوق اما انلر يانسو نمازن  
 قلمز ياتورلر بن خوف ايلرم كه حقت عذابي كله بن دخی انلرك او جندت  
 هلاك

هلاك اولم و فتن كچه يا قدر بن انلري قلعسونلر ديو انجلدرم انلر بني  
 طاشله اوروب ديلمك استرله سلطان انبيا صلى الله تعالى عليه وسلم  
 انلره ايتدي بودوه دن الكز كيرو جكك اورمك كه بوسزدن خشنود  
 دكلدر و سيزيتسو نمازن ترك ايامك دخی سزي انجلتمسون بر بيسي  
 اولدر كه يوانه كيدر دك ايتدم يار رسول الله غايت صوصدم ايتدي  
 يوري شول طاعه وارايت كه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
 سلام ايدر صواسترم يورديم اول طاعه واردم و ايتدم سكار رسول الله  
 صلى الله تعالى عليه وسلم سلام ايدره و ايدره بينه صوبرسون ناكاه  
 براوا داشتد كه سلام رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم اوزر نماولسون  
 ديوب ايتدي دي رسول الله اول وقتدن حق تعالى جل و علاجهتم مفنن  
 يادايدوب ايتدي و قودها اناس و انجاره شولقد راغلدر كه بنند كلو  
 صو و اريسه دو كلاسي بولندي كندي و بنه بر قطر صو قالماشدر  
 شويكه ببوسمندن اوزر مره اوت دخی بتمز اولمشدر **قطعه** يادايدن  
 دوزخی بزاغلماززه اولمشوزدر بر حجر دن اشد اغليا الله كه اب  
 رحمت حق اول حرارتد بزه اير مدد **حكايت طرسوسن ابدالدين**  
 برار و اريدي اونه ابو عبد الله بانك ديرلر دي اول ايتدي پر كشيدين



اشتد مه که اکا محمد بن احمد العابد بر لودی اولدخی ابدالن ایدی ایتدی  
 بیت المقدس اچنده باب سلیمان پیغمبر علیه السلام قتلده آذینه کونی ایدی  
 اکنده غمازندن صکره نظر ایدم اکی کشی کوردم بریسی خلقه بکرز کدی •  
 و بریسی اوزن بویلو ایدی ویصی النور بویک باشلو و اولکه خلقه بکرز کیدی  
 بکا کلوب سلام و بریدی و بری اراقده او توردی • بن ایدم اول بری کیمدر •  
 ایتدی اول بنم قزداشم الیاسده و بن حضرت مدیحک بکا خشیت کلای ایدی  
 قورقه که بیز سکا دوستلرزه اگر استرک سکا بردعا او کرده یمکه اول دعا  
 دن صکره حق تعالی جل و علا حضرتلرندن هر نه دلسک ویره ایدم دیلم  
 او کرده سن • ایتدی قچان آذینه کونک اکنده سی نماز قلسک بوزکی قبله  
 جانبیه دوندره اول وقت ده که • آفتاب اشغه اینه • ایت یا الله یا رحمن  
 شاد اولوب ایتدم بنی شاد ایلرک الله سنی شاد ایلسون • اندن صکره ایتدم  
 قواولیا و ابدال که یروزنده زنده در لرلر اناری بلور مسن واکلر من ایتدی  
 بلی بن ایتدم انک ساد لری یازلمشدره و معلومدر که انار بر نیجه کساردر چون  
 اناری بلور سن قصه لر نجه بکا سویله لطف ایل • ایتدی چون رسول  
 الله صلی الله تعالی علیه وسلم بوجهاندن اول جهانه رحلت یوردی رض  
 نالش ایدوب وجیش ایتدی • حق تعالی حضرتنه ایتدی الهی بن قیامتده

دک قالدم و پیغمبرلر دن هیچ کسه بنم اوزر مه قدم قومز بر حق تعالی  
 جل و علا ارضه و حیاتدی • و ایتدی یروزنده ادملر بار ادم واورده که  
 انلرک کوکلاری پیغمبرلر کوکلاری کبی اولمه • بن ایتدم انار عددده قچنفکره  
 لر در • حضرت علیه السلام ایتدی انلر او جیوز کسه لر در که انلر اولیادر •  
 یتشینه احبایدیر لر انلر ابدالده و قرقنه او تادیر لر او تو زنه مختار دیر لر  
 واوننه الحادیر لر ویدسته عذاب دیر لر و او چنه رقبایدیر لر و برینه غوث  
 دیر لر • و قچن غوثه اجل کسه یدیلر دن آلور لر و یدیلر دن اکلسه و انلر دن  
 آلور لر و انلر دن اکلسه ققلر دن آلور لر و ققلر دن اکلسه یتشار  
 دن اکلسه او جیوز دن آلور لر • و او جیوز دن اکلسه خلفک صلیما  
 سندن آلور لر • کزین ایلر لر انلر قنار لر بو اسلوب اوزره انلر دن جهان  
 خالی قلماز قیامتده دک و انلر دن کسه اولور که نوح پیغمبر علیه السلام کوکل  
 کبی اولور • و ابراهیم پیغمبر علیه السلام کوکل کبی اولور • بکا عجب کلوب  
 ایتدم • ابراهیم علیه السلام کوکل کبی اولور می • ایتدی بلی حضرت  
 سلیمان و حضرت عیسی و حضرت یوسف علیهم السلام کوکلاری کبی دخی  
 اولور قران عظیمده او قودکی فیهدیهم ایتده • و هیچ پیغمبر یوقدر که الا  
 بواستدن بر کسه انک طریقی اوزره اولیه • تا قیامت بودوکل درجه ایل



هن بر قوم یرن کوزه در که اگر بویری او چارک سترنه مطلع اولسه لصور  
 لکه اول او چاراینا غامشده و اگر بواو چارک اول یدیل سترنه مطلع اولسار  
 صور لکه اول یدیلر اینا غامشدرده بو طریق اوزده تا اوج یوزلره وارنجه  
 بن بوندن متحیر اولوب متعجب قالدم • ابتدی سکا عجیب کلور اوله می ایتدم  
 بلی ایتدی بنماه موسی قصه سن اوندو کی که قحان کی دلدیم • ایتدی آخر قتها  
 لتغرق اهلهاه و قحان غلامه یتشدم ایتدی • اقلت نفساً ذکیتہ بغیر  
 نفسی و قحان دیواره یتشدم ایتدی • لوشیت لا تختذت علیه اجراً • بن  
 ایتدم سیزنه یرده اولور سنوا ایتدی بیابانده اولورم • ایتدم یا الیاس السلام  
 نه یرده اولور ایتدی دریای بی پایانده • ایتدم سیزه یج برین جمع اولور  
 مسیر ایتدی اول وقتکه اولیاء الله بروی دنیا دن آخرته نقل اتسه بر اکمز  
 انده حاضر اولور و قحان وقت حج اولسه تکه ده حاضر اولور و اول بنم تراش  
 ایلرینداخی انک • ایتدم اولیانک و ابدالك و احبانک نام شریفان بکاسو  
 هماندم الن یکنه جلدی • و بر دفر جفا رب بکا و یردی نظر ایتدم جمله سنک  
 آدی انده یانلشی کوردیم باشم قالدرم نظر ایتدم کوردیم انار قلمشدر •  
 بندخی قالقدم کتدم • حضرا ایتدی قند کیدرسن ایتدم سزکله بیله کید  
 رم ایتدی سن برمه کیدن مر سیز • ایتدم سیز قند کیدرسن ایتدی نه

صور سن

صور سن ایتدم دیلرم سزکله برین وارنجه بیله یوریمه تا سزکله نماز  
 قلمه اوله کم انک برکتی بکایتشته • حضرا ایتدی • بن صباح نماز مکده  
 قلورم مکن شای قستده اولورم اچالنجه • اندن صکره کعبه شرفها الله  
 طواف ایلرم دخی کیدرم کشت جهان ایلرم • و بر کسه یولدن از مشر کور  
 یول کوستررم • یا بر کسه که یوکنی مرکبه یوکلریمه اکا یاردیم ایدرم اندن  
 کیدرم قحان او یله نمازی وقتی کلسه مدینه رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم وارورم او یله نماز انده قلورم • اندن صکره ینه بیانه روانه او  
 لورم • ایتدی نمازی وقتنه رک اکنده اولیمق بیت المقدسه کلورم •  
 ایتدی نماز بوند قلورم • و قحان اخشام نمازی وقتی کلور طور سینا  
 طاغنده اخشام نماز قلورم و یا تسوی داخی انده قلورم بعد از ان  
 ثاجوج و مأجوج سدننه وارورم انده اول معبود بی زوانه عبادت اید  
 رم • سحر وقتنه دعا ایلرم که حق تعالی جلا و علا تا اول سدی صقلیه  
 و قحان طک یری اغره اندرک طش جفا سندن امن اولوب ینه مکیه  
 وارورم صباح نماز انده قلورم • بنم احوال اجم کلنجه بویلد که دیدیم  
 قطع بول یودی وار صحبت حضری • وار یکن جان بندن ای درویش  
 اتش عشقه یان چوپروانه • اوله کرم تنده ای درویش • حکایت بر شنی



عمر بن خطاب **رضي الله عنه** قته كلوب كلدي وايتدي اي امير المؤمنين  
 بنم براو غلم وار هېچ امرم طو غزه و بكا عاصي اولور امير المؤمنين ايتدي اي  
 اوغلان نېچون اتاك سوزن طو غز سن و اتاك حقوقه نظر اتمز سن  
 اوغلان ايتدي اي امير المؤمنين و اوغلان وزه اتاك حقوق اولوره اوغل  
 حقوق اتا اوزرينه اولمزمي امير المؤمنين ايتدي اولور بلي اوغلان حقوق  
 اتا اوزرينه اوچدر اول اولدر كه اتاسي اصل زاده اوله تا كه اوغوله عمار  
 كلميه و اكنجي علم و ادب او كرده و اوچينجي ايواد فويه اوغلان ايتدي اي  
 امير المؤمنين بوناردن هېچ بوند اتمه مشدره ناسندن نسبدر ايكوز  
 الحجه به المشدر و آدمي جعل قوم مشدر جعل خود طكوز لن بوجي كدره و قران  
 عظيم دن بر آيت او كرمه مشدره حضرت عمر غايت غضبه كلوب اتاسنه  
 ايتدي اول سن بوكه عاصي اولمش سن و اندن صكره اول سكا **قطعه** كر پدر  
 اولدوكيسه بر بنير و ايله تعليم كا علوم ادب كه ادب يكدن نسب دن كا  
 بلكه علم ادب در اصل نسب **حكايت ابو الحسن** كاتب ايدر مناقبه شيبه  
**حكايت** ايدر لره كه بروقت بر جواغرد بر كميه كيروب قصد حج ايدوب بتي  
 چون صباح ميان دريا به يتيدي روز كار زياده اولوب بويك اتدي كم  
 غرقه واردي و اچندن كي خلق غرق اولدي جواغرد بر تخنه اوزرندن تالدي  
 و امواج

و امواج دريا بوني كا فلكه جغردي كا سكه اندردي و بوجواغرد اول  
 مابيند بر در داو لوب كندن اميدن قطع اتمشدي و تني هالاكه  
 و جاني يزدان پاكه اصم لمشدي و آخر كار بعنايت پروردكار بر جزيره  
 بر كنار قادي و بوجواغرد صاحب درد خدایه شكر كزار اولوب اول  
 جزيرنك اچنه رفتار كوستردی و كيدر ك ناكاه بر محراب كوردی و آق  
 مردن دوزلش اول محرابك اچنه بر نوزاني كه او تور مش خدایه  
 تنالرايدوب شاد و خرم اولدی و هماندم كا واروب سلام ويردي اول  
 دخی بونك سلامن آلوب ايتدي نه يردن كلور سن ايتدي بر مسلمانم  
 و اواره بحري پايانم بودر يادن كلورم ايتدي قنقي امتدن سن جواغرد  
 ايتدي محمد مصطفى صلي الله تعالى عليه وسلم امتد نمه و ايتدي يا  
 سن نه كشي سن ونه كروم همدن سن و بوجزيره ندن دوشدك ونه  
 زماندن بري بوند سن ايتدي حضرت موسي بنمير عليه السلام قومك  
 بقيه سندنم و اول كروم همدنم كه حق سبحانه و تعالى ياد ايلر و من قوم  
 موسي امة يهدون بالحق و به يعدلون بن ايدم و برادرم ايتدي بوجزيره  
 خدای تعالى جل و علايه عبادت ايدردك برادرم آخرته نقل ايلدي اني دفن  
 ايلدم بن شمدی تنها قلمشدر خدایه خدمت ايتك دلرسك بوجزيره



قال باقى عمرى بنگاه پجود و بگا موافقت و موافقت کو مستر جوانمرد ايتدي  
 منت طوتارم ديوب برمدت تانده قالدی. و اول معبودي زواله عبادت  
 ايدوب با تهاال کو ستردي. برکون اول جزينه ده سیر ایدرکن ناکاه برصو کوردی  
 آقوب کلور بوسویک باشنی بلمک اچون. صویک کنارنه دوشوب  
 کتدی ناکاه بر وادیه يتدی که صواندن اشغه افردي ایلرورک واری بر  
 کندی کوردی صو کنارنده طور. برزنجیر له بغلانش و اصلمش و صوسیز  
 لقدن فریاد ایدوب کلردی. بوجوانمرد تجبه قالب ايتدی بونه اوله •  
 چون انک کوزي بونک یوزنه دوشدي اي جوانمرد بکا لطفایله بریار  
 صو آلیو بر و ایلر و اری ایکن او جنى صوایله طولدردي التدی اغزینه دوق ویر  
 دي. اولدنی قصدا تدی که اچه زنجیر هوايه چکادی اوج کوه بویله اولدی جوانمرد  
 متحیر اولوب ايتدی اي عجب سن کیمین و سکا که دیر لر و حال ندر ايتدی  
 بن آدم پغمبرک علیه السلام اوغلی قابلم که برادریم هابلی دیلمش در بن حقیری  
 اول زماندن برو صوسیز لغله عذاب ایدرله وینه تاقیامته دک عذاب اسلر  
 کرکه و آدم دیلمک بندن سنت اولوب قالمشدر و خلق اچنده ظلمله هر  
 کما که بر آدم دیلمسه اول سبيله بکا حق تعالی جل و علا عقوبت ایلر و اول  
 قاتله اتدی کی بکی بوجوانمرد بوسوزي ایشیدیمک قورقدی چقدی و روان  
 و کریان

و کریانینه یارینه کلدی حکایتی سویلیدی. جوانمردینه برکون اولدو  
 آنکله کلمات ایلردی. خاطر نه خانه سی و فرزند لری خطور ايتدی. بی  
 اختیار کوزینک یاشی یوزي اوزده چون جوبیار روانه اولدی اول کشتی  
 باشن قالدورب بونک کوزی یاشن کوریمک. ايتدی نه پردنسن و  
 اوک نه شهرده در جوانمرد ايتدی مصرده در هماندم باشن قالدردی هوا بر  
 بولت کیدردی. اکا جا غروب ايتدی یاسحاب بولت لیتک دیو جواب ویردی  
 نه بیر یوردیلر که کیدرسن. بولت ايتدی فلان شهر اول بولت چقدی کتدی •  
 بر بولت دخی کلدی. اکا دخی خطاب ايتدی اولدنی لیتک دیو جواب ویردی ايتدی  
 نه بر یوردیلر ايتدی فلان بر یوردیلر. بر بر و وجهه بولت کلدی چقدی کتدی  
 بر زماندن صکر بر بولت کلدی اکا دخی خطاب ايتدی. ايتدی یاسحاب سکا نه  
 بر یوردیلر ايتدی بصنه به پیر ايتدی بوجوانمردی کو تر بصنه به الت اند قو  
 بوجوانمرد ایدر هماندم بولت اشغه اندی بنی احاطه ایدوب قایدی. ابرق  
 خبر ما اولدی اول وقت ده که بصنه به اندردی. کوز ما چدم کندوزی •  
 اویمک اوزرند کوردم **قطع** حق بنجه ویرد کورک کرامت. کم حقه ایدر سه  
 ذکر و طاعت. بواوچ سماءه کی بولتدر ایلر انک امر نه اطاعت **حکایت اول**  
**کوننده کار خیر یعنی سعید بن خیر رحمة الله غایت اولو کشتی ایدی و**



علماء تابعيندي و ابرار امتدن ايدري بروقت حجاج بن يوسف آن پيلك  
 قصدن اتدي. بر شخصنه عواندن بکرمي نفر آدم قوشدي و کوندر ديكه.  
 واره لزان طوته له وارد يار کتدي لر جست جوانديار بولديار آخر بر طاع باشند.  
 بر ترسانك صومعه سي واريدي. وارد يار اکا صورديار که سعيد بن خبيري  
 کورد کي ترسان ايتدي بناني بلزم نجه کشيد بونار صفتن سوبديار. ترسان  
 اکليوب ايتدي آنک صومعه سي فالان پرده دره وارک آن اند طلب ايدک  
 کتديار ترسان ديدو کي پر يتديار. کورد يار صومعه سي او کند سجده و ار<sup>مشي</sup>  
 آواز بلند ايله اوقوب زار و زار اغلري. بونار يقين واروب سلام ويرديار  
 سعيد بن خبير باشن سجدون قالدورب نمازن تمام ايلدي دخی بوناره  
 نه دل سر ددي. ايتديار بزي بکمز حجاج بن يوسف کوندر مشد که سني  
 دعوت ايدرا ايتدي بندن نه دل سر بن بلزم زرد يار. البته کلک کرکسن  
 يوخسه عقوبتله ايلدورزه سعيد بن خبير بونار دن بوسوزي ايشيريجک  
 الن قالدورب خدایه ثنار ايلدي. و مصطفىا يه عليه السلام صلوات  
 کوردري. اندن صکر طور دي انلاره ترسانك صومعه سنه کلري.  
 آفتاب دخی غروب اتدي اخشام اولدي ترسان صومعه سندن باشن طش  
 جقري ايتدي استدو کلري بولدو کرمي و بلد که آني نچون استرلر بونار  
 بولدق

بولدق ددر ترسان ايتدي تيز اولک کلک صومعه کبرک يوخسه سبزي ارسلان  
 نار کلورلر پاره پاره ايلر که بويير ارسلانلر يتاغندر. عوانلر صومعه کيرديار  
 سعيد بن خبير کرمزم ددي ايتديار سن انکچون کرمز سنکه چقمق دلرسن  
 ايتدي چقمزم اما بوسومعه بنم ديندن برکسه ناسزا سويلرین اکا صبر  
 ايدم زم ايتديار بيز سني طشده قومازدود لمز که سني ارسلانلر هلاک  
 ايليه لر بزدخی بکمز حضورندنجيل اولوزه و حقارت بولاوز سعيد ايتدي  
 سز فارغ اولتحق تعالی بنی ارسلانلردن حفظ ايلر ايتديار سن  
 بغير دکسن که جسم که اعن اولاسن. ايتدي پيغمبر دکلم اما برکنهار  
 چاکرم. و جانی و عاصی جوق الحاح ايلديار مکن اولمدي انداچدي که سبز  
 دن چقميم و بويردن ابراق کقميم. صباحک اول عوانلر صومعه ده  
 ياتديار. سعيد بن خبيري طشده. قود يار کتديار. الرينه يايلا او قار  
 آلب صومعه نک او ستنه جقد يار صباحک ايو مديار بکلر که سعيد  
 شيرلر هلاک اتميه له چون صباح اولدي نظر اتديار سعيدي کورد يار.  
 نماز، طور مش شيرلر اطرافتد طور پوزلرين بير سورب قوپر قارلرين لونا  
 درلر شامدن نابامداد سعيد نمازده ايدري. و شيرلر دايئر سندن باسبا<sup>نلق</sup>  
 ايدوب هريري نيازده ايدري. چون روز روشن اولدي جهانک يوزي آفتاب



نوريله منور اولدي و كلشنه دوندي. ارسال نار طاعنه طاغلاريل عوانلر  
 صومعه دن جيقوب كلديار سعيدك ياغنه دوشديرو يوزلرين ايانغى  
 طبراعنه سورديلر. وايتديلر بيزم جانز سكا فدا اولسون. دريغ اولاكه  
 سنك كى عالمه انك كى ظالمك الندي تبغ دو قنه هلاك اوله. اما بزي  
 طلبكه كوندرمشدر. و دو كلينز طلاقه يمان و بر مشلدر. اكر سن بورر  
 سكه كه بزي سنك چون دپليه لر بزدخى روا كوررز. سعيد ايتدي دلمز  
 كه بنچون بريكز بورى قنيه. و هيج كسمه خدا نك قضا سنلن قمنز.  
 و اكر بكا فضا كله مشر ايسه هيج كسمه بنى قتل ايد مزه. فضاى خدا به  
 رضا و پرمك اول در ديوب طور دي عوانلردخى طور دي ار كتديلر شهر  
 واسطه بقين يتديلر. سعيد انلر ايتدي اي برادر لر برنجه كوندرسزكه  
 بربرده يوز و هيج سيزى انجتمدم شدي ملاقات واجب اولمشدر بري  
 برينز اوزر تيه. و بن حقيقت بلورمه بكا اجل كلدي. بو كشنك الندي  
 خلاص اولق اولمز باري بر كيمه قوك تا كندي اعمالك عذرن دليه بن  
 اوله كه حق تعالى منكر و نكير خوفن و كور عذابن اسان ايليه جمله سي  
 اغلشوب ايتديلر و اي بيزه كه بوكشي بوقدر زهدله بويه خوف ايدوب  
 بيزم بوقدر عصيانله خاليمز نجه اوله ديوب قودلر سعيد غل ايلدي  
 و جامه لرف

و جامه لرف يودي پاك ايتدي. و كيوت كلدي اول كيمه صباحك نمازده  
 و نيازده اولدي. و حق تعالى جل و علا دن مغفرت طلب ايتدي يار ندا  
 سى على الصبح طور ديالر شهر واسطه كلار حجاجه وارديار سعيدى كوردلر  
 اما اي امير بولك عجايب كوردك ددر حجاج ايتدي سنه بوندن صور مزه  
 ايجر و كورك ديرمه چون سعيدى ايجر و كوردلر حجاج ايتدي آدك ندر  
 ايتدي سعيد بن خبيرة حجاج ايتدي يوق شقى بن كيردر. سعيد ايتدي بنم  
 آدم سعددر. اتام و انام و يردو كى آدر سن ديدك دكلر حجاج ايتدي  
 سن بذبخت سن. سعيد ايتدي چون خدا بلوركه غيب دان اولدركه اول  
 بلورنيك بخت كيدر و بذبخت حجاجك مرادي اول ايديكه سوزده آن ياكلان  
 دخ اول سبيله قتله حكم ايد. و ايتدي محمد صلى الله عليه وسلم حقتن  
 نه دير سن ايتدي حق پيغمبردر. و رهنماي خلقدر. خدا نك سلامى آنك  
 اوزرينه اولسون. و ابو بكر رضي الله عنه نه دير سن ايتدي يار غار رسولدر  
 اندن صكره خليفه اولدي. و ايتدي عمر فاروقه رضي الله عنه نه دير سن  
 ايتدي ناصرين حقددي. و اسلامى عزيز طو نجيدى و قاتل كفار يدي.  
 و ايتدي عثمان عفانه رضي الله عنه. نه دير سن ايتدي دو كل خطا لرن  
 پاكزه ايدى. و حرامدن و زنادن و هرگز اسلامه كلدن و اسلامه كلار كن



صكره حرام به مشدر و بناحق شهيدا و مشدره و خلقه نفقه و بر مجيدي  
و كزیده اهل جنت ايدري. و ايتدي يا على به رضي الله عنه نه دير سن اولان  
اسلامه ايدري. و اخزده هم اسلامه. و جمله دن علمه اوليدي و نور  
علمه طوليدري و چفت بنوادي. و دامادی رسواري و كاتب و جي ايدري  
حجاج چون بونی اشتدي. كورنه ايش ايتدي طافتي طاق اولوب بر ساعت  
مقداري خاموش اولدي. مينه جوش ايدوب ايتدي ويل سنك اوزركه او  
ياسعیده سعيد ايتدي و بل شول كسه نك اوزرينه اولسونكه جتدن كرو  
قالور وجهتمه گرفتار اولور. حجاج ايتدي اختيار ايله سنی نوعله دپليه ين  
سعيد ايتدي سن نجه دلسك ايله كه قصاص لكدره. هر نه نوعله ايدرك  
قيامت سكا آن ايدرلر. ايتدي بندن دله تاسنی عفو ايدرين. ايتدي عفو  
خدادن اولور و دلك اندن دنور حجاج ايتدي طشم جقار كانی دپلك  
سعيد يا پشتدار طشم جك ايدركويه و ارجق كولاری. حجاج ينه كتورك دي  
كورد يله ايتدي پنچون كولوك و نه كولوك محارره. سعيد ايتدي سنك بها  
در لفلدن و خدانك حلمدن بلزمكه سنی بهادر سن يلمادی حليمدر.  
حجاج بيوردي تابر نطع دوشد يلكه سعيدك باشن انك اوزنده قطع  
ايدلر. حجاج بيوردي سعيدي يا قورد يلكه يوزنی قبله جانبته دوزند

ايتدي اتي

ايتدي آن وجهت وجهي للذي فطر السموات و الارض حنيفا و ما  
انا من المشركين. حجاجه غضب كلوب ايتدي يوزنی قبله دن دوزند  
دوزند يلكه سعيد ايتدي. و لله المشرق و المغرب فايما قولوا فاشم  
وجه الله. حجاج ايتدي يوزنی اوزرنه براغك يوزنی اوزرينه براقديلر  
سعيد ايتدي. منها خلقناكم و فيها نعيركم و منها نخرجكم تارة  
اخری. اندن صكره بچاغي قفا سحا اوزرنه قودلار دندن بوغزلديلر  
اولدم سعيد بن خبير دعا ايلدي و ايتدي اهل بدن صكره اتي همچ كسه  
اوزرنه مسلط ايله چون سعيد بن خبير رضي الله عنه مقتول  
اولدي. هماندم حجاجك كوكلنه قورقو و فرغ دوشدي. اندن صكره  
همچ راحت يوزن كورمدي چقن صوصيا ايدري بر داغله صوو پررلدي  
الله الحق صوقان اولوردي. و صوسوز لقدن هلاك اولوردي.  
و چقن او يوسه هر ساعت بر بل كيلوب صبر ايدري و فرياد ايلرديكه.  
بنم سعيد ايله نه ايشيم وارد ردي. و فرق كون بو خالتله چكدي اندن  
صكره هزار زور و زار يله دنيا دن چكدي **قطعه** سن كه بر كسيه برايش  
ايد سن. صنفه كم سن اول ايشن يلكه قالور. اگر اول الما زيسه اوجني.  
سندن انك اوجن زمانه آلور حكاييت اولور دن بر كسه و ايدري لده



داود بن هنددیر لردي جلاه عباددن وزهاددن معروف ايدري •  
 و خوب صفتلر ايله موصوف ايدري بروقت بیمار اولدي و بیمارلق اگاهلبه  
 ایلدي و دوکل دوستلري و اشنالری و شاکر دلری اندن نومید اولدیلر و آن  
 یاقوردیلر و عیالی و اوغلنجقاریدی آیز سندن او تور دیلر • ناکاه نگاه اندیلر  
 کوردیلر اوک سققی شق اولدی قیوکی لجلاری • آسماندن کورندی همان بر  
 سیاه دیو اچرو کردی • چون بوجوان مردک کوزی اولدیو سیاهک یوزنه  
 طوش اولدی • هیدی اندامنه لرزه دوشدی مدهوش اولدی اقرباسی ایدر نظر  
 ایلدک که اولدیو سیاهک اغزندن شرار نار انتشار اولور و کوزلرندت و  
 قولقلرندت انش علوی کورینور و طش جقاره وینه طوقنسه یقار چون  
 نار سقر بیزانک هیتندن کند بزدن کچوب طور ردق • چون پیر آنی کوردی  
 حالی دیگر کون اولدی • و کندیدن کتدی و دی طوتلری کندوبه ابتدای او  
 جاننی یوخسه بوسیا • می آلور • که دریغا بونجه یل رنج و بالاچکدم و دررو  
 عنا کوردم • پیر ناتوان اولدم آخر الامر باشمه نه واقع اولدی و بنی کیمک  
 الله ویردی و جاننی کیم المی استر • پیر ایدر چون حالمد کرون اولدی زبون  
 قالدم عیالم و اوغلنجقارم بنی اولدی صاعشر بکا یا قشوب اغلرله و عیالم  
 کندوزن دوکوب نوحه یلرله یعنی صاغوصغر بونلرک فریاد و فغانلری  
 اودن

اودن طش جقدی بن خود کندمه مشغولیدم نه انار قایسی • اول  
 سیاه اوزمه کلاری و غضبله بکا نظر اتدی انک نظری هیتندن باشم  
 استی صولر قنولاری عرقه غرق اولدم بر زماندن صکره نظر اندم کوردم سققی  
 شق اولدی • اک کشی اق جامه کرکیمشار خوب صورتلر خوش رایجه لرله یاننه  
 کل دیلر • بری باشم اوجنه او تور دی و بری یاغم اوجنه او تور دی بر بار  
 کوکلم برینه کلاری ایتدم بنم جاننی مکرونلر الورلر چون بواکی کشی یاغم کلاری  
 اول سیاه بندن ایراغ اولوب وار دی برکوشه ده او تور دی • و اول کشیکه  
 باشم اوجنه او تور مشیدی • یاغم اوجنه او تورانه ایتدی نظر ایلر کور  
 نشی وار اولدانی پرماغنی یاغم اوزره قیوب صدقی و برماغنی اچنه  
 بقدی ایتدی نمازنی جماعتله کورورمه و اوزنی علم مجلسند کوردم و کاه  
 کاه امر معروف و نهی منکر کوردم پس سندانی نظر ایلر کورنشی وار اول  
 دخی ان باشم اوزره قیوب صدقی • و الله بقدی ایتدی قران او قومق کور  
 رم و نصیحت ایتک و علی کلمات ایلیم کوردم • اندن صکره اول سیاهه  
 دو نوب ایتدی طور بکت سنک بونکاه ایشک یوقدر • اول سیاه برندن  
 طور دی و غضبله نگاه ایدوب دو تدی کتدی • بن شادا اولوب بخدا یسه  
 شکر لرایدوب حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم صلوات کتوردم



اندن خلاص اولدوغه اولكشي كه باشما اوچند ايتدي برنسنه  
 قالمشرد يوب طور دلرنا بديدا ولد يلر ما اول ساعتد عقلم بنه باكه كلدي  
 كوزم اچدم عيالي واخلنج قلم كوردم كه اغارلر مائدم سز نه اولديكه  
 اغلر سز ايتديلر خبرك يوقميددكه . سكا نه اولدي بن ايتدم ابو خبر موار  
 قطعده ايله اعمال صالحه كاخر . كه لرسا كه خوب صورته . ما يلر سك اكر  
 قبيح عمل . كه سكا اوزشت هيبته **حكايت اول درگاه حقه عازمه**  
**يعني خواجه** ابو خان ما يدره بروقت امير المؤمنين عمر بن عبدالعزیز  
 واردم كوردم بگزي صرر ش ضعیف اولمش واسكي قفتا ناركيمش وكون  
 لري اولمش شوييله كه آني بله مدم . چون او توردم كلماته شروع ائدك  
 اندن بلدمكه اولدوما ايتدم اي عجب سن مدينه بيزم امير مز ايدك وفاخر  
 لباسلر كيردك وكون بها آتله بزدك . وعلی سرايلرده خدم و خشمه اولور  
 دك . شمدی خود امير المؤمنين اولدك . نه حالده كه سنی بو حالده كوردم  
 عمر رحمة الله اغلدي جوق و ايتدي يا ابا حازم بنی انجق اوج كون كورسن  
 اندن صكره دنيا دن نقل ايدم آخرته كيدم رمه و بنی خاكه قیوب بزدان  
 باكه اصم لره وكونلرم صوغلور و دوكلور و بوقار نه ياريلور و قوزتلر اوشر  
 ايتدي بكاي نه سويله اول سوز بكه مدينه ده روايت ايلمشيدك ايتدم

يا امير

يا امير المؤمنين شوييله ابو هرير دنگا اول ايتدي ما شتم رسولان صلا  
 الله تعالى عليه وسلم . ايتدم او كوكزده بر بلند عظيم عقبه واردر اول  
 عقبه بغايت دشوار در اندن كه كچه مزه مكر شول كه كچه كه ضعيف  
 اوله . حق تعالى . جل و علا لك طاعتی پوته سند تني اتش جوعله  
 صرر مش . كدورات نفسا يندن خالص و مخلص اوله جسمى صافي صرو  
 التونه دونه . عمر اغل يوب ايتدي يا ابا حازم بنی ملاست ايله كه تنمي  
 شمدیه دك پوته . طاعتد ارتدم شمدی بر مقدار تنی پوته خدمتد  
 اتش جوعله اريدم . و هوا و غل و غشندن بر زارتدم اوله كه اول عقبه  
 دن بجه بلم . ما ايتدم انشاء الله كچرسن و شولقد راغلديكه اكا ايتحق غلبه  
 ايلدي او يودي . و شوييله درلديكه اطرافنده غي بير اصلدي او يخوسندن  
 او ياندي ينه اغلمغه باشلدي شوييله كه او ازي يوجلاري بر ساعتد كن  
 ينه كولا دی شوييله كه دشاری كورتدی . بر زماندن صكره طوردي و او تور  
 دي بن ايتدم يا امير المؤمنين . بو ساعت سندن عجايب كوردم ايتدي  
 سزده كوردو كرمي ايتدم بلی ينه كريان اولوب ايتدي چون او يخويه وار  
 دم شوييله كوردمكه قیامت قوپش و خلق زنده اولمشار . و سرتاسر  
 باشلري قبايالن اياق طور مشار صف صف مشرقدن مغربه



وارجه ینش صف بغلنش بوامتک مؤمنان دند • و فرق صف غیری  
 خلق طور مشاعر غلین و خزین • و باشارن اشغه بر قمشار و مترقبار که جاس  
 رحماند نه فرمان اوله • و دل درد نه مکن درمان اوله و یکم کتابن  
 اچوب حسابن کوردلره ناکاه • بفرمان اله برندا اشد مکه قند در عبد  
 الله الغفار • یعنی ابوبکر صدیق رضی الله عنه • نظر اندم کوردم بر  
 شخص کتوردیلر اوزون بویلو کوزل یوزلو فرشته لاله یا پشتمش  
 حساب یرینه کتوردیلر • و انک کتابنی اچوب حسابن کوردلر اسان •  
 اندن صکره حق تتاجل و علا یوردی انی جنتک صاع طرفه اندیلرینه  
 ندا کلدی که قند در عمر بن الخطاب رضی الله عنه کوردم براوزن بویلو  
 کوزل یوزلو • و بغدادی اکو بر مک کتوردیلر حساب یرنده او توردی قودلر  
 انک دخی کتابن اچوب حسابن کوردیلر و جنته التدیلرینه برندا کلدی که  
 قند در عثمان بن عفان رضی الله عنه کتوردیلر کوردم براوزن بویلو  
 کولر یوزلو • انک دخی کتابن اچوب و حسابن کورب جنته التدیلر •  
 ینه برندا کلدی که قند در علی بن ابوطالب رضی الله عنه کتوردیلر کوردم  
 برلق یوزلو و قزل بکلر و اودته بویلو قوی اندام و مرد تمام انک دخی  
 کتابن اچوب حسابن کورب جنته التدیلر بلدمکه نوبت بکا کلدی اندن  
 اندی که

ایدی که عرقه غرق اولدم شویلمکه مشغول اولدمکه غیر یلره نه ایلد کرف  
 بله مدم • اما ندا استردمکه فلان قند دره • و فلان قند دره • آخرده بر  
 ندا کلدی که عمر بن عبد العزیز کتورک • و اغلو غم اول ایدی که فرشته لاله  
 کلدیلر الله یا پشوب حساب یرینه ایتدیلر و نیم کتابنه اچوب نقیر و قطیر  
 حسابنه کوردلره شویله صندمکه هرگز قور تلمیم • آخر کار خدای پرورد  
 کار بکار رحمت ایدوب یار لغادی و یوردی جنته التدیلر و کولر که اول  
 ایدی که چون فرشته لاله التدیلر • اول اورتاده بر مک کوردم یا تور بویکدر  
 ددم اکا سوپله به سن دد لر ایاغن قملدا اندم باشن قالدرب کوزلرن  
 اجدی کوردم بر سیاه مک قصه بویلو یصی بورنلو و زشت صورتلو •  
 بکا ایتدی کسن بن ایتدم عمر بن عبد العزیز • ایتدی حق تعالی سکا نه ایلدی  
 ایتدم کندی رحمتیله و فضیله یار لغادی دخی خبرم یوق بن بویله دخی  
 اغلری • بن ایتدم سن کسن ایتدی بن حجاج بن یوسف بن ایتدم حق تعالی  
 جل و علا سکا نه ایلدی • ایتدی بنی ایلر و التدیلر خداوندی قتی طوتمی  
 کوردم کنه کارلری و هر کی که دپلام ایسه بنی انک یرینه دیلر یرینه  
 درلندیلر سعید بن خبیرک یرینه یمش کنه دیلر یرسه درلندیلر بن  
 ایتدم شمدی حالک ندره ایتدی منتظر مکه تا نیجه امر کله اما امیدوار مکه



جنته کوندن لرا بوحاذا ایدر اول کون عهدا تدم که کسه حقندن مؤمنان دن  
 که جهنمه کیدرد یمیم ندکو کنه کار ایسه **قطعه** اوله نو میدرحم حقندن  
 نفدر سدر چونسه عصیان آفی یور بر نفسده صوا یاره آب دریای  
 رحمت رحمان **حکایت بر زمانه خراسانده بر جوان ظاهر اولدی**  
 صلحان و اهل پر عزیزدن ایدی بروقت طور دی ججه فصدان دی کتدی  
 یولده فقرایه جوق مال صدقه ایلدی و مساکنه نفقه و یردی تاججه  
 ایروب حج ایلدی و همان انده قلدی و کیمه و کوندز کعبه طواف ایدوب  
 انده اعتکاف ایتدی همیشه کاری غاز قلوب و قرآن اوقیوب هر ییل  
 حج ایلدی و هر ییل که حاجیار کور لردی انلرله مواسات ایدردی  
 و کندو مالندن دو کایستی خوش حال ایلردی تا صلاحله و زهدله معروف  
 اولد که ادی هر ولایت یاد اولندی حاجیار دن هر کشیکه امانت  
 قور اولسه انده قوردی اکا اعتماد ایدر لردی و آنک صدافتنه اعتماد  
 ایتش لردی هر چند جوق مال اولوردی ینه بر نیجه مدتدن صکر  
 مال ینه صاحبده اولشدر دی پس بروقت بر که کلدی اکا جوق  
 مال امانت قودی اولداخی الدی اما او غلجقار ینه بلار مدی انکی چونکه  
 انلر اعتماد ایلدی انده کندو الیه بر قودی و اول مال امانتی انده دقن ایتدی

بونک

بونک او زرنه بر نیجه مدت کچدی ناگاه بغرمان آله اول جوار غردار دنیا  
 دن دار آخرته نقل ایلدی جمیع ناس غلکین و حزن اولوب انکی چون یاس  
 طو تدیار مانک صلاخندن و زهدندن و آنک فوق و موقی اهل اسلامه  
 مصیبت عظیم و کربت الیم اولدی چون نیجه روز کار کچدی بر کون صاحب  
 مال ججه کلدی فی طلب ایتدی مایندیلر فرمان بولدی صاحب مال بومال دن  
 اکاه اولجی او غلجقار نه کلوب تعزیه ایدوب ایتدی تا کزده بنم امانتم  
 واریدی ایتدی لریز خبر عزیز بوغدی صاحب مال عاجز قالدی والمستغاثه  
 مشغول اولدی اما او غلنار اندن مصلح لردی و انارینک سیرتی انلرده  
 صورت بغل مشیدی صاحب مال بلدی که انلر خیانت ایلدی لردی و علمایه  
 واریدی ایتدی بنم مقدار مال فلان کسه ده امانت ایدی اول بر پرده  
 قومشدر کندی بلور و هیچ کسه بلمز نه بر پرده در بنم دخی حاجتمدر نیجه  
 ایدین جمله علما متفق اولوب ایتدی لردی علومدر بنه شویله معلوم اولمشدر که  
 بوند هر که اولسه اهل جنتدن اولور اکا حق تعالی جل و علا فرمان و یر  
 تا آنک جان شهادت ایلله اولور کعبه مقابله سنده جاه زمزم یاننده و  
 اولجاه زمزم مک صوی جنتددر دیر لر و مسکنی و ماوا سی جنتددر کیچمک  
 نصفی کچسون و خلق خوابه وار سون و کعبه خالی قلسون سن کل



يدي که طواف ایله واک رکعت نماز قل و دعا و نیاز ایله اندن صکره باشک  
 قالرجاه زمزمه صوق و اول جوان مردی ادیه جانغرا و لاکه حق تعالی  
 جل و علا سنک و از کا کا اشتدوره بهر حال اول جوان را اهل جنتی اکلر  
 سکا جواب ویررسه دیه سنکه اول امانتی نه برده امانت قودک اول سکا  
 خبر ویررسه صاحب مال بو حال دن مقال اشتدی و هماندم اکا کوره اینی ایدی  
 هر کون صائمه ایدی نصف ایله دك مسجد حرامده قائمه ایدی کاه سجد  
 و کاه رکوعده کاه قیامده دایمه ایدی و بر کیمه خلایق پریشان اولوب  
 مکانلرینه واروب بنهان اولدیله صاحب مال در حال شرايطی پرنه کتوز  
 باشن جاه زمزمه صوقدی دخی فلان بن فلان دیو جانغردی همج جواب  
 کلمدی و نو میدا لوب دوندی علمایه کلوب خبر ویردی علمایه سی  
 اغل دیلر و ایتدیله انا لله وانا اليه راجعون و بیز بلورز که علمایه دیک  
 راستدر اول جوان در غایت صلح لر دندی انک کبی زهدله و صلاحله  
 قورقارز که انک جاننی غیر التدیله و ایتدی برایش دخی اشله یمن  
 یولنده بروادی و ایدی آدنه برهوت دیرلردی و اهل جهنمک جانلر که  
 انده اولوز و شویله روایت ایدر لردیکه اول جهنمک کاه کوردر که  
 جهنمک دود سیاهی اندن چقر و کرکدر که نصف آلیله واره سن اول

وادیه

وادیه جانغره سن اوله که جواب ویررسه صاحب مال یمن جانبنه ارمحال کورتر  
 دی اول وادینک اوزرنه واریدی و اول کور که جانغردی ادیه لبتیک جواب  
 کلمدی صاحب مال قورقردی و جمله اندامنه لرزه دوخدی و ایتدی ای  
 شیخ بویره نیمه دوشدک که سن خود صلاحله اراسته و زهدله پراسته  
 بر جوان در ایدک و جواب کلمیکه باد شقاوت کلوب صلاح زهدم و سغا  
 دتم خرمنی هوایه و یروب حاصلی هبا اولدی و صاحب مال ایندی سبب  
 نه ایدی و ایتدی سبب اولدیکه بنم شهرمدن اقربا تدم واریدی حق تعالی  
 جل و علا بکاعتاب ایلوب ایتدی نیمون مکده او تورسن و انلرن سغه  
 منقطع اولورسن و قوبا تکلن ایراغ اولورسن بر دخی سنی رحمتدن  
 آیردق شویله سن اقربا کلن ایرلرک و دیدار کلن انلری محروم ایلرک  
 صاحب مال ایتدی یا شیخ امانتی قند قودک و ایتدی بر کیمه اعتماد تدم  
 اومده بریرده دفن اتم و صاحب مال دوندی یینه مکیه کلمی اول دیدوکی  
 بری قازدی مهریله مالی بولدی الدی یینه مکاننه کلمی قطع اتمه  
 قطع تعلقاتی ای جان و رحمت حقدن اوله کل محروم که اولردن ارغه  
 رحمت یوق و حق کلامدر اولدی بو معلوم و ارمین رحمتنه رحمانک  
 اولسه اولی در اول کشی معدوم حکایت ابو عمر بن الوان ایدر بر کون



**نماز**، طور مردم کو کلمه بر شخصك هوا سی دوشدی اول فکرده ایکن  
 بر شهوت متولد اولدی. بو حالت که ظاهر اولدی طور مردم دوشدم  
 و نامت جسم سیاه اولدی. اه و اه ایدوب اوج کون اودن طشت  
 جقدام و تنی صابونه. و شول نسنه لر که جلا ویرانلره یودم دخی سیاه  
 اولدی. و درد بخ کون اول سیاهای یعنی قره لونه اقلغه تبدیل اولدی  
 و رقده ایدم شیخ ابوالقاسم جنددن بر کسه کلاری. و بنی بغداد خذ  
 متنه دعوت ایدی. واردم چون کوردی ایتدی خدادن حیا انفرستکه  
 نمازده کندی نفسکه شهوت سوزن سویلرسن. حتی که آنک شولطی  
 سند ظاهر اولدی. و سنی خدادن دور ایلدی. اگر بن دعا اتمیدم  
 و سخی اولحالدن دونگی حق تعالی جل و علا حضرتدن دلمیدم.  
 شوبله سیاه قالوردک. اه و اه اید اولوردک وینه حقه یقین اولماز  
 ایدک **قطعه** حقه قریب استریک ای درویش. طاعت حقه غیری  
 یاد اتمه یوخسه جان یوزینی قرر دسن. نفسکه اویمه آنی شاد اتمه.  
 الن ال بر عزیزک اول ثابت. هر نه که دیرسه ایت عناد اتمه. جسم جان  
 تا که اوله یینه سپیده جهد قلتن سیاه کن کتمه **حکایت اول عارف**  
**اسرار قدم** یعنی ابراهیم بن ادهم رحمه الله بر کعبه کعبه الله شرفه

شرفها

شرفها الله طواف ایلردم تنها حرم کبرادخی حالی اولمشیدی و اول کعبه  
 و افرغور یا غدی و عالمی ظلمات قیلادی. قویه یقین ملتزم طوردم  
 و ایتدم. یارب بنی کناه ایتکارن سن صقله که ابد کناه اتمیم و کناه  
 اچون هر کون اه اتمیم. ناکا کعبه شریف اچندن براواز کلدیکه  
 ای ابراهیم سن عصمت دلرسن. و دو کلی بنم مؤمن بنده لرم عصمت  
 دلرله چون جمله کوزی کناه دن صقلیم یا کیمی یار لغیم **قطعه**  
 کرکنه کار سک دلایمه غم. فضل حقت کناه کاره اولور. بر کشی  
 اولما نیجه بی چاره. صند اول کسمیه که چاره اولور. مرغی شول کسینه  
 ویریلور. که آنک جسمی اوزره یاره اولور **حکایت اول قره العین**  
**یعنی یوسف بن حسین** رضوان الله عنه. بر محنتی کوردی واکا  
 حقارتله نظر ایدوب اندن یوزن جور دی محنت اکا ایتدی اول  
 عیب که سند واردره اول سکا کفایت ایدره یوسف آنک سوز  
 ندن خوف ایدوب ایتدی بندن نه دلرسن محنت ایتدی آنی بلور  
 مکه سن کندوکی بندن اولی یلورسن. و اعلی کور رسن یوسف  
 رضی الله عنه انصاف ایدوب اکا اعتراف کوستردی و توبه  
 قلوب مغفرت دلدی **قطعه** بقمه بر موره خوار ای مؤمن.



که خجیل ایله اول سلیمانی • اوده خلقه کور سنک کبی دره وار انکله تن و دل  
 و جان جمله شیدن اوزن کور کتر هر کیمک دار سه دلل عرفانی • بویه  
 عالی نظر اولن مک • اوله تخت قلوب سلطانی • اول درگاه حق مقبل  
 قل کچه اشیایه جمله فرمانی • ایدی سعی ایله سنه ای منعمه • باقی ملک  
 استرینک اول فانی **حکایت اول مردان دینه باش یعنی ربی بن**  
**خراش** رحمه الله تابعینک کبارندن ایدی • اول ایدی برادر مه اجل  
 بامر خدای عزوجل کلوب آخرته نقل ایلدی • بود لر و کفنه صار بجانه  
 اوزره قود لر • ناکاه کندوزی یوزندن کفنن اچوب نگاه ایدوب طور  
 دی او تور دی • و ایدی پروردگار مه واردم بر خداوند پاک بولام  
 که غضبنک دکل بکاروح و ریحان و یردی و ایشمی آسان ایلدی •  
 اول سیدن که سرکمان ایله دوسرالدوغک اشد محمد علیه السلام •  
 طوری یور ربکا منتظر درو یاران دینداران انکله انتظارده که تابن  
 او کونجه کیدم ددی دخی دوشدی • کویا که برطاش طشت اچند دوشدی  
 شویله قی طوقدی کوردک دفن اندک **قطعه** طاعت اچند رجعت  
 ایلرینک سکا داخی غضوب اولیه حق • الو که ویرله کل و ریحان • اوله  
 سن بزم احمد ملحق **حکایت اول حضرت حضرت محمدی یعنی عیسی**

بن الکی رحمه الله وفاتندن صکره واقعه ده کورد لر و صورده که ای شیخ  
 سکا خدانه ایلدی • ایدی بنی حق تعالی حضورند که طور غور دیلر و یور  
 دیکه ای شیخ السؤنه ایلدک بکاشویله قورقوغله ایلدیکه خدا بورد بن ایدم  
 یارب بکاسندن شویله ددره ایدی نه ددرلر ایدم عبدالرزاق حدیث  
 روایت ایلدی معمر دن و معمر زهریدن و زهری آتہ نسلدن و انس  
 سنک پیغمبر کدن و پیغمبر حضر ت کدن که تبارکت تعالی ت یور مش سن  
 بن کندی قولک کمانی قندیم • پس هر نکه دلسم کمانله دلرم • و بنم  
 کمانه اولدی که بن بیچاره عذاب ایمییه سن • و عقاب یور میه سن  
 رب العزت یور دی که بنم پیغمبر مر راست ددی • عبدالرزاق و معمر  
 و زهری و انس راست ددی سداخی راست دیدک بجای ایدر اندن  
 صکره بکافا خریا سار کور ددره و ولدان او که دوشوب روانه اولدر  
 جنته و ارنجه **قطعه** عمل صالح ایله شاد او کام حق سنکچون یردی جناتی  
 زین ایدوب جمله ایلدی احصاره حور و غلمان و کوشک روضاتی **حکایت**  
**روایت ایلر که بنی اسرائیل بر حرامی و ایدی قرق بل ایدی حرامیق**  
 ایدر دی • برکون عیسی پیغمبر علیه السلام کور دی حواریلر دن برعابد  
 کبد لر ایدی پیغمبر علیه السلام یاریله کیدر نو لیدی بن انلرک او خنچیسی



اولسم بونی دیوب طاعدن اشغه اندی و دیلاری حواریه یا نشی به  
کیده اما کندنی حوارینک یا آنچه کتمکی لایق کورمدانی تعظیم اید  
فایق درجه ده قودی وایتدی بو عابد حضرت عیسی علیه السلام  
یا رخاصی اوله و بنمکی عاصی بونک یا آنچه یورمیک رواد کلار حواری  
نظر اندی کوردی یا آنچه بر کسه یور کندوزن بوندن چکوبایتدی  
بو بنم یا ند نه ایاردیوب قودی عیسی علیه السلام یقین و اردی  
و حرامی انکاردند قلدی و هماندم حق تعالی جل و علا حضرت لری عیسی  
علیه السلام وحی کوندردیکه اول کی کسه سویله که کارلرن استینا  
اتسونلرکه اعمال ماضیه لرن باطل ایلدک اما حوارینک عمان عجبندن  
اوتری باطل ایلدک و اول برنیک برامز عمان کندونک نفسی معیوب  
اتدو کچون باطل ایلدک روح آنده بو خبری انلر دیوب حرامی اولناری  
یارایدندی اول دخی حواریون آنچه اختیار اولدی **قطعه** یولده برک  
کله کریانکه نظرائمه اکا کراحت ایدوب یوخسه وادره بایه اعمالک  
معجب اولمه صقین سفاقت ایدوب **حکایت روایت ایلرکه برک**  
**حسن بصری** به رمة الله کلدی وافر مال کتوردی قبول به یا شیخ  
دیوب اوکند قودی حسن ردایلدی قبول اندی هاشم بن اوقصایتدی  
یا ابا

یا ابا سعید عجب کوردم سندن کرامتی اول شخصی منع ایلدک غمکن  
و خزن دوندی کتدی و مالک بن دیناردن و محمد بن واسعدن هر  
بار برنسته و برسه لریا دینار الور دک بوندن بنجون الماد حسن ایتدی  
و بخت انلردن هر نه که آکوز نظر لری خدایه دره پس بزه دخی و اجبار  
قبول ایدونه و بو شخصک نظری بزه در و یردو کئی کوزه در بنجه قبول ایدم  
**قطعه** دکمه دن المه تحفه ای درویش که او تحفه سکا حجاب اولیس  
کبر و قور اول سنی مشاهده دن رخ جانکه اول نقاب اولیس **حکایت بر**  
**کمه امیر المؤمنین حضرت عمرک رضی الله عنه** هر صباح قوسنه  
کوردی و ملازمت ایلردی و عمر رضی الله عنه انک طلبند محبت و غیبت  
مشاهده ایلدی وایتدی ای کشی بوایش یعنی ملازمت باب عمر ایله بای  
کرد کاره ایله یوری وارتلاوت قران اوکرن تا آیشک اسان و هر جنبشک بلا  
خسران اولوب عمر قوسندن سفی نیازی اید که سرافراز اولاسن و مراد بولا  
سن اول شخص همان ساعت طور دی کتدی و برمدت غیبت اندی برکون  
حضرت عمر رضی الله عنه مافی یاد ایدوب قند دردی مایتدی و خلقدن  
عزلت امتشدره برکوشه حمله کبر و بعبادته مشغول اولمشدره عمر رضی  
الله عنه طور دی اکا و اردی وایتدی سکا مشتاق اولدم بو بنجه مدتدر که



سني کوردم بزه کلمز اولدک سببی نه ونیه مشغولسن ایتدی قرآن  
 او قوم بنی عمر دن وعمرک قومندن مستغنی ایلدی. عمر رضی الله عنه  
 ایتدی رحمک الله قرآن نه بولدک ایتدی بوابتی بولدمکه فی السماء رزقکم  
 وما نؤعدون. وایتدی چون بنم رزقم آسمانده دره زمینده نه طلب  
 ایدن دیوب طلبندن فارغ اولدم. چلبه توکل ایلدم حضرت عمر رضی  
 الله عنه اغلای وافی موعظه ایدندی اندت صکره اول شخصی کا. کا.  
 زیارت ایلدی **قطعه** رزق چون وارمه باب مخلوقه. ترک ایدوب باب  
 خالق زنهار. فی الحقیقه کناه شرکست اولور. طلب رزق غیرین ای یاره  
**حکایت علمای دیندن بر عالم** برامامک اردندن نماز قلای چون  
 امام نمازی تمام ایدوب اکا نظر ایدوب ایتدی. سیما سنده هیئت اهل  
 کسب کورمدری استفسار ایتدی. که ای شیخ کبار نه کار ایدرسن رزقک  
 نره دندر که سنک سیماکده نشان کسب کورمزمه عالم ایتدی صبر ایله که  
 سنک اردکه قلادو غم نمازی اعاده ایدن بن. اندن صکره سکا جواب ویرم  
 وخطاب ایدر اندن کیدم بوسوزدن عرض بیان توکلدر **قطعه** واریه  
 معند کر توکل تام. کندوکی قیوب اتمه غیره نظره ترک غیر بر جهت یلدر  
 سکا اندن نه نفع اوله نه ضرر **حکایت حسین مغازی بشرحافینک یارا**

نندن

**نندن ایدی** برکون ایتدی قوشلق وقتی ایدی بشرحافینک خدمتند  
 ایدم ناکا. بردو موی. مکندم کون وضعیف العارضین کنشی کلای. بی  
 تکلف قبودن اچرو کیردی بشرحافی ایاغ اوزره طور دی و کورمدمیدکه  
 برکمه اچون یرندن طور مش اولیدی. والن جبینه صوب براج اچمه  
 جیقردی بکا ویردی وایتدی وار بازاره پاکیزه طعام کتور اما شیرینتر و  
 معطر اولسون وهرکز بونک کبی دیش دکلای. حسین ایدر واردم شیخ دیدو  
 کبی طعام ادم کتوردم حضور نه بتوردم. شیخ انکاه طعام یدی و برکمه ایله  
 طعام یدوکن کوردو که یوغری. بیزدخی بله یدک طعام خیلی ایتدی قالدی اول  
 کنشی قلن بقیه طعامی جمع ایدوب تمامی کوردی کتدی. بن انک بوکارندن  
 تعجب ایدوب شرمسار اولدم. و بکا دشوار کلای که بشرحافی بکا یورمان  
 اله کیده. بر زماندن صکره بشرحافی بکا ایتدی که انک کارندن سکا انکار  
 کلای که اولامی ایتدم بلی. انکی چونکه بقیه طعامی بالتمامی اجازت الیدی کتدی  
 ایتدی انی بلدکی کیدر ایتدم یوق. ایتدی برادر رفیع موصیلدر که موصلا  
 بیزم زیارت نره کلای. واول بقیه طعامی جمع ایدوب آلوب کتدوکنه اشارت  
 اولدکه بیزه تعلیم ایدر. بعضی چون توکل الله اولسه زخیر زیان ایلر  
 و بو حکایتدن مراد دوستار ضیافتک ادا بن بلادر مکرر **قطعه** سنی بر



دوستك قونقله كره يي كور سن آنك طعامندن . يوقدر آنك توكله  
 ضرري . هم صقن اني عيب صفة سن **حكايت عارفان بري ايد**  
**واقعده كوردم** كه قیامت قوبش وخلايق كروه كروه فوج جنت  
 يكا ايلارله نظر اندم كوردم بر جماعت كه انلك صورتلری خوب و هيئتلى  
 مرغوب ايدى اولجه جماعتدن ايتدم بونلر غير ياردن افضل و اكمل و  
 اجل بونلره قريشه ينه جنته بله كرده ين ديوب عقيب لر نجه كندم هاد نجه  
 ايتدم ديلامكه قارشم فرشتلر بنى منع ايتديلر . و ايتديلر بيركه طور تا سنك  
 يارلك و دنيا ده هوادار لك كلسونلر انلره قوشوب كیده سن بن ايندم  
 بنى نچون منع ايدرسن . و اول كروهله اولمغه قومز سن هايتديلر اول كروهله  
 شوكشى اولور كه انك پيره هنى براوله . و هر چسندن شى و اريسه بر اوله  
 و سنك كى پره نك واره و هر نسنك كه وارد رايكشرد و سن اكبلان  
 خلاص اولوب برلكه يتمينجه . و اول كروهله اولامز سن و انلك مرتبه سن  
 بولامز سن مول عارف ايدچون او بخود او ياندم اغلام عاكين و خزين اولوب  
 كندله عهد ايلامكه اكى سنه يه مالك اوليم كه آخرتده پايى نقص اوزده  
 بوليم . بو حكايتدن عرض اولدركه دنيا تجملاتى آخرت زينت لره ضرر و پر  
 آنى بلور **قطعه** اوله مر سن كروه و حدتدن . تا اكبلان و لما نجه بري

كج بود دنيا تجملاتندن . كاخر زينت وارضري **حكايت روايت ايلر** كه  
 موسى بنمير عليه **آل لام خسته** اولدي شويكه موت مرتبه سن  
 بولدي بنى اسرائيل انك عيادتنه كلديلر و علتندن اكاه اولوب ايتديلر اي  
 نبى الله اكر فلان دارويله معالجه ايدرسك بو علتدن صحت بولور سن  
 ينه بياني كبي اولور سن حضرت موسى ايتدي مداومت ايلرن حق  
 تعالى بكا دارو سبز صحت و يرره علقى او و يردي ايتديلر اولد دارو بو علقه  
 غايت مجربدره نچون معالجه ايلرن سن حضرت موسى ايتدي ايلرن مرضى  
 اوزادي دنى زياده اولدي . هلاك درجه سن بولدي اندن رب العزت  
 اكاه وحي كونددي كه عزتمد حقيچون سكا صحت و يرمرم تا اول دارويله  
 علاج اتمينجه . حضرت موسى يوردي علاج ايلديلر صحت بولدي و اونك  
 حالانندن يك اولدي . و بو حالدن كوكلنه بر نسته يورندي ينه رب العزت  
 وحي كوندرديكه يا موسى ديار سنكه كندو توكلاك ايله بنم حكمتى باطل اين  
 سن و عفا قيوده يعنى دارولده منافعى بندن غيري كه قومشدر .  
 اندن صكره حضرت موسى ايتدي يارب دوا و شفا كنددره حق تعالى  
 جل و علا ايتدي بندندره حضرت موسى ايتدي يا طبيب لره ايلر لرحق  
 تعالى ايتدي كندو اللى امك لرن يرلره و بنم بندن لرمك كوكلر بنى خوش



ایدرلر تاشقا و راحت بوله لوشاد و خرم اولور و اما قبض بندن کاور بو حکا  
 میتدن مراد اولدیکه بیمار بیمار مقام توکله حلال ویرجی دکلر **قطعه** کلمه کتمک  
 دلوسه بر یوله • پس او بر پیشوا بولور لایحه اذن خلقه طیب و دارودن  
 خستما و لن دوا بولور لایحه **حکایت** روایت **ایدرلر که اول سریر برای سر**  
 دیند اولن سرورک بعضی حضرت عمرک رضی الله عنه بر دوه سنا و غور  
 لایله حضرت عمرک شولقد رجعت ائدی که ست اولدی بولدی فارغ  
 اولوب ایتدی یولدن اولسون دیوب مسجد واردی اکی رکعت نماز  
 فلدی • نمازدن فارغ اولیجی بر شخص مسجد قبوسندن ایچرو کیروب ایندی  
 یا ابا عبد الرحمن سنک دوه کی فلان برده بغا مشاه حضرت عمر رضی الله  
 عنه طور دی دوا یا غنه نعلین آدی که طشع جیقه استغفر الله دیوب  
 ینه او تور دی دایتدی لر پنچون وارمدک ایتدی بنی الله تعالی حل و علا •  
 یولند قودم بو حکا یتدن مقصود او غور لاش نشنه صدقه یرینه کچدو کنه  
 بلدر مکلر **قطعه** بر مناعک سریقه ایلسه لر صدقه یرنه قورانی خدا •  
 نقد خیرک دخی او غور لسه نفس کچور رخیره صوک کورانی خدا **حکایت**  
**شیخ ابوطالب مکی ایدر بر قرنداشدن** اشدکه بر شخص واقعه •  
 کورمش واکا ایتمش که خدا سکا نه ایلدی اول ایتمش بنی یار لغادی •

وخته

وخته ایتدی و بکا منازلی عرض ایلدی لر جمله سن تماشا ایلام کوردم **عشی**  
 اما غلکین و خزین ایش صور مشکه پنچون غلکین و خزین سن جتنه خود کیرد  
 و مراد که ایردک ویر لغنوب منازلی کوردم • اهدیوب ایتمش بنی جتنه  
 کیردم و مراد مه ایردم و یار لغنوب منازلی کوردم بحمد الله اما نافیامت غلکان  
 و خزین اولور قرانداشم ایتمش سبب ندر اول ایتمش چون جتنه منازلی کوردم  
 علیند که هیچ انک کبی کوردم ایدی • و دلدکه اول مقامات عالیله  
 و ادم یوقارودن بر اواز کلدیکه کیرودون • که بو مقامات عالیله سنک دکلر  
 اول که نکلر حقیقچون بر سوز سولیه • دخی آنک حقیقندن کله بو حکا یتدن  
 مقصود اولدیکه کشنک کورادی کفتار نه مطابق اوله • و کفتاری و کورادی  
 حق تعالی جل شانته به لایق اوله **قطعه** قومه الدن صداقتی درویش • اول  
 سن حق قتنه تا اولی • فعلکی قولکه مطابق قل دلریسک مراتب اعلی •  
**حکایت** روایت **ایدرلر که بنی اسرائیلدن** بر عاید ییل لرله معبوده  
 عبادت ایتشدی و بر کیمیه واقعه سنده ایتدی لر یا فلان عورت که  
 قیون او تیلادر جتنده اول سنک یولدا شک اولسه کرکدره عابد او پنچو  
 سندن او یانندی هماندم طوردی یوله قدم قیوب اول عورته واردی  
 کوردی و اوج کون اکا قونق اولدی تاکه آن نه عملدر کوره عابد ادا



اخشامدن صباحك اياغ اوزره طاعتد ایدی و عورت راحتد  
 ایدی و کوندن اوج طوتردی و کجه یردی و یا توردی عابد عورتدن  
 صورده که دخی عملک و ارمیدره بوخسه همان بومیدر عورت ایتدی  
 بنم علم همان بود که کوردک غاید ایتدی کور فکر ایله شاید اوله  
 عورت ایتدی خاطر مه کلدی برا و در فجه خصلتم دخی و اردر عابد ایتدی  
 ندره عورت ایتدی چنکه شراییده اولم یعنی حالم دشوار اولسه انسان  
 آرزوسن ایلزم و اگر محنت و سقامتد اولسم صحت آرزوسن افرزم و اگر  
 کونشد او تورسم کولکه هواسن ایلزم عابد آه ایدوب ایتدی بوسنک  
 خصلتکی بکنزم اما والله بو خصلت غایت عظیم خصلتد و دلیم نعمتد  
 و غایدلر و زاهدلر بو خصلتدن عاجز لورده بو حکایتدن غرض هر کشی  
 کندک و بونارک کبی هر حالده راضی و لمقدد **قدرد** هر بلا که سکا کور  
 حقندن بلوب اول حاله اولاسن خشنوده تا سکا ده مراتب ایوب بیورده اند  
 حضرت معبود حکایت روایت ایلر که زمان اولان بر **بغیر** آخلاقدن  
 و غلبه بدن و درویش لکدن اون یل تمام نالشی ایدی و خاکی پست و طاشی  
 بالشی ایدندی و هر بار یعنی لیل و نهار روز کارندن شکایت ایلریدی رب  
 العزت انک سؤالته التفات ایلوب حالته نظر ایتدی تا اون یلدن صکر

اکاوجی ایلدی که بجه شکایت ایدرسن یری و کوی خلق ایلزدن اول سنک  
 خلقک یعنی بوغازک قیدت کور مشورده و سنک سرانگارک و سرنجامک  
 لوح محفوظ یاز مشورده و علم سابقه بر مقدار که وارلی سکا یر مشور  
 دن و اندن اول که دنیای یار مشورده سنک اوزره بو حکایت مشورده نه  
 توقع ایدرسن آئینی دلسنکه سنکیچون تغییر ایدره یا استر مسکه  
 تقدیر می تبدیل ایله و زانی که الکرده سن کندک بزدن زیاد می دلر  
 سن یا سنک ارادتک بیزم ارادتمزدن بوجه می اولسون عزم جلالم **چون**  
 اگر بواندیشه بر دخی کوکلان بجه جک اولورده سنک اداکی پیغمبر لری بواندن  
 هوایارده بو حکایتدن مقصود قضای خدایه رضادر و تسلیم اولمقدد •  
**قطعه** نه که امر آتیه امیر جهان • لاجرم اکا امتثال کریم حکم حاکم نه ایسه  
 لابد اولور هیان به پس نه افعال کریم **حکایت روایت ایدر که عمران بن**  
**الحصین** رضی الله عنه او توزیل استقرار بن چکدی و قفاسی اوزره دوششید  
 نه او توری بلوریدی و نه طوری بلوریدی و یا تدوی تخته نیک التی دلمش لیدی  
 بول و تغایط مصلحتیچون شول درجه ده بالاده ایدی مطرف رحمة الله بر  
 کون آنی کورمه و اردی • اول حاله کور بجهک اغلادی عمران بن حصین  
 ایتدی نیما غلرسن مطرف ایتدی سنی بو حاله کور دچون اغلرم ایتدی



اغله که بنم سوب دل و کنت خدا نك سوب دل و کوا ولي واحسن در اما  
 سکا بر سوزم و ارد در ديه بن شاید که سکا فاند سی اوله و آنی پنهان ايله  
 تابن جهانندن کبدنجه هیچ احدی آنی بیان ايله • بل واکاه اولکه فرشته لار  
 بنی زیارت کور لره و بکا سلام ایدر لر و انلرک سالامن ایشیدرم و کالامن  
 دکلره و انلرکله انی طوتارم • و عمر انک مرادی اولد که اکا بشارت ویره  
 و آگاه ایلیم • که بو بالا عقوبت دکلره بو حکایتیندن مراد اولد که بالایی دنیا  
 آخرت اهلنه عقوبت دکلره بلکه سبب رحمت در آنی بلدر مکرر **قطع**  
 چک بلایی اولنجه ای درویش • که بالا چکمک انبیا ایشیدرم • اول بالا اجمع  
 قل و نك ناري • نبي سعادت که آنی خدا ایشیدرم **حکایت مثله روایت**  
**ایلر که سعد بن ابی وقاصک رضی الله عنه** ظاهر کوزلی نابینا اولمشیدی  
 کند و مقامن قیوب مکینه کلری • مکینه قومی اکا خدمت لار ایدوب عالی ضیا فتلر  
 ایلدی لره و انندن دل دیلر که برکته حقتی دعا ایلیم • اول ایلر که مستجاب  
 الدعوی ایدی • زیرا حضرت رسول علیه السلام دعا ایلشیدی • که آنک دعا  
 سی مستجاب اوله • عبد الله بن شایب ایدر بن اوغلا بنحو ایدم آنک قتنه  
 کلام و کندی تعریف ایلدم بنی بلوب ایتدی سن قرآن اوقی و اهل مکینه من  
 بن ایتدم بلی • بر نیچه کلمات ما بینم زده کچد کدن صکره ایتدم ای عثم خلقون  
 دعا

دعا قل و رسن خالق قبول ایلر کند و نفس کیچون دعا قلسا کن • تاحق تعالی جل  
 و علا کوز لر کزی ینه بینا ایلسه نه اولیدی تبسم ایدوب ایتدی ای اوغل  
 خدا نك حکمی اولی در • بنم قتمه که ینه کوز لر بینا اوله **قطع** بر بالا کله  
 سا که مولادن مجانله ایلیم • آنی استقبال • که بنی و ولی ایدر اول ایشی •  
 سند ایدن آنی اوز که خصال **حکایت اول** کو کلی صافی یعنی بشر حافی  
 رحمة الله ایدر عباداندر برکشی کورد مکینه آنی بلاییش و چورتمش و کوز لر نیک  
 حدقه لری یوزی و زده صرقشیدی • و اول حاله حضرت ذوالجلاله بیحد  
 شکر لر ایلدی • و حقی یاد ایدر دی اول حاله ایکن ناکاه آنی صرع طوتدی  
 دوشدی یونندی و یوزی کوزی الود • خالک اولدی بشر ایدرم و اردم  
 باشنی خالکدن قالدر دم و دزم اوزرینه الدم و دعا قلوب حقندن دیلام  
 او بلایی بوندن کوتره • اول درد مندینه کندویه کلری و بنم دعا مک  
 اوازن اشدی • ایتدی قنغی بو الفضولند که مولاییم بنم ارامه کیر •  
 دخی کو ستا خلق ایلیم • و مولی بکا و یردوی نعمت لری بندن کدر مک  
 استیه دیوب باشنی دزم اوزرندن قالدر ب بندن چکلری بو حکا  
 یه دن مقصود قضایه رضا کو ستر مکرر **قطع** کوجه محنت عوامه  
 رحمت اولور • لیک محنت خواصه رحمت اولور • بودعا دنیا ده عاشق



حقه غم و محنت عظیم نعمت اولور حکایت روایت ایلر که سرسقطی  
رحمة الله توبه سنه سبب اولدی که بازاره ناکاه اتش دوشدی و برنجیه  
دکان یانیدی. اما ایتدیارسنک دکانک دخی یانیدی. طوردی بازاره وار  
دی که دکان کوره بر قوم اوکته کلوباییدی یا ابالحسین خلقک دکانلری  
یانیدی و سنک دکانک یانیدی. سری ایتدی الحمد لله. اندن صکره اندن  
اتدی که خلقک مال و منالی یانوب بنم یا غیوب حالی اوزره قالدوغته  
نجون شکر ایلام استغفر الله دیوب واردی دکان مال و منالین شی  
واریسه جمه فقرایه تصدق ایلیدی. کندویه تعلق بر سنه قومدی اول  
برکلمه نك كفارتی ایچون. اندن صکره بازاردن طشره جقدی حق سبحان  
و تعالی اول فعلی غایت بکنوب آفی زاهدلردن ایلیدی و مقام محبتیه س  
یتشددی و سری دایم ایدردی برکوة الحمد لله ددم و او توزیلدر که اول  
سزدن او توری استغفار ایدرم. بو حکایتدن غرض اولدر که برکلمه نك  
مالی تلف اولسه کندونک اولسه شاد و خرم اولق کرمز قطعه ناکهان  
اولسه برکشی به زیان. کی صقین اول زیانه اولمه فرح و کرا اولور سنک کنه کار  
اوله سن هم اوله اول فرح صوک اوچی ترح حکایت روایت ایلر که  
زینجا چون ایمان کتوردی و یوسف علیه السلام تکلیف حبال سنه

منعقد

منعقد اولدی اندن صکره عزت اختیار ایلیدی و فراغت کنبه قرار کوستر  
دی اندن قرار ایدوب عبادت گذار اولدی و عبادت معبودله انش طوودی  
یوسف علیه السلام اگر فاشه کوندزد عوت ایتسه کیجه وارمیدیردی و اگر  
کیجه دعوت ایتسه کوندزو وارمیدیردی. یوسف علیه السلام عاجز قالدی  
زینجا ایتدی ای یوسف سنی غایت سوردم بر دم کورمسم کورم دیو ایدرم  
خدای بلزین اوله شمدیکه خدای بلام انک محبتی غیر لر محبتی کولکن سو  
دی و اول دفتری دوردی. و بوندلرم که برکلمه نك محبتی آنک محبتی  
اوزره اوله اول وقت یوسف علیه السلام ایتدی حق تعالی جل و علا بکا یور  
دی تا که سکایقین اولم و دخی بیوردیکه سندن اکی او غول کله که اکیسن  
پیغبر اوله لره زینجا ایتدی چون حق تعالی ایلاه یوردی بزه دخی امر امتثال  
واجب اولدی. بو حکایه دن غرض محبت الله اوزره ماسوی الله کتور  
مک خطا ایدوکن بلدر مکرر قطعه حق تعالی محبتی اوزره غیر رحبتی  
کتورمه صقین. بل که معیند بت پرستلار ره بو عمل دیدی جمه اهل یقین  
حکایت روایت ایدر که موسی پیغبر علیه السلام زمانده بر  
عابد واریدی اده برخ دیرلردی که موسی علیه السلام انکه استسقا  
طلب ایلشدی یعنی یغور طلب ایلش لردی حق تعالی جل و علا موسی



عليه السلام ابتداي برخ بنم مقبل قولده الاعبي واردر موسي عليه السلام  
 ابتداي يارب عبي ندر حق تعالى ابتداي اولدر كه نسيم سحر مشامه خوشتر كاور  
 وانكه ارام ايلره وهر كم بني سوسه بندن غير با ارام ايلره وكدن ذني هيج  
 احد رام ايمزه بو حكايتدن مقصود اولدر كه اول معبودك عابد لوي معبود  
 دن غيري ايله انس طوق كركمزد و كن بلدر مكدن **قطعه** دوست يوزني كور  
 مسون ديو غير زلفي پرده ايدر نسيم سحر اتمه درو بش غيري يوزه نظر  
 كه كوزم غيري يوزني كوزي كور مزه ديارسك او يوز مشامه سن يوزمي ديد  
 دوست اكاه خبره دو جهان پر جمال نورندن قل نظر كور باشكه وارسه بصر  
**حكايت روايت ايدر كه زمان سابقدر عابد و اريدي كه بنجه سالر**  
 روز كاردن بر پيشه زارده عبادت كزادي ناكاه بامراه كوردي بر  
 شاخ شجر اوزره بر مرغ خوش الحان اشيان اوزره قونش فياد و فغان ايلر  
 عابد بو قوش شجر ك اوازي و سراغاري خوشجه كلوب كندويه ابتداي  
 عبادت كاهي بو قوش شجر ك يواسي او كنده بيان تالانك اوازه سيله انس  
 طوتايين و اول نالشدن بر بهر اوته ين ديوب ايله اندي و بريل دني اول  
 طريقه كندی حق تعالى جل و علا اول زمانك بنمير لونه وحي كوندرديكه  
 اول عابد سويك كه بني قيوب مخلوقله مي انس طوتارسن شدي سني  
 مرتكدن

مرتكدن اشغه براغورين كه بينه هيج عملاه اولدر جيه جقامر سن  
 بو حكايتدن غرض اولدر كه كندون غيري سود كلرين دله مزاني بلدر مكدن  
**قطعه** دلمز حق بلكه سني درويش افني قويد غير لر هوسن هذي جهات  
 قيوب جان انك كورمكه غير لر يوزين ايوب سن **حكايت روايت ايلر كه**  
**اسف بن برخيا جوق** كناه اتمشيد و غبار معصيته دامن جان و دلي  
 آلوده قلمشيد رت الغم سليمان بنمير عليه السلام وحي كوندرديكه  
 اي عابد لك سرودي واي زاهد لك رهبري خالك او غلي آصف بنجه  
 دك كناه ايلرو بنم امرمه امثال ايلوب بكا بنجه بر عاصي اولور و بن هر زمان  
 آنك كناهندن كچه دن و صبر ايدرين عزتم و جلاله حقي چون اكابر عفو  
 ايدرين كه عالمه خلق اندن عبرت الورره چون آصف سليمان عليه السلام  
 حضورنه كلدي سليمان دني كا وحي خبرن ويردي هماندم آصف طشع  
 جفدي و بر پيشه اوزرنه واردي و طوردي يوزن اسما نه و اوزن يزدانه  
 طوبت الون قالدرب ابتداي اله و سيدي و مولاي سنسن و بون اكر سن  
 توبه و بر مييك اولورسك بن بنجه توبه ايدم و اكر سن يول كوستر مييك  
 اولورسك بن بنجه يوله بدم و اكر بن سن حفظ انبيك بني بن بنجه حفظ ايدن  
 دين اندن صكره حق تعالى جل و علا حضرت سليمان وحي كوندرديكه آصفه







وحي كوندردى. كه ياموسى برخ بنده بنى هر كوند اوج كره خذه يه كورر  
 وخذ انك خنده سى رضاي بنده سید. و بحكايت دن غرض اولد كه حقاك  
 خاص بنده لى حقه نازا ايلرله. حق تعالى جل و علايه. دخی انلك نازي  
 خوشجه كور آن بلدر مكر **قطعه** بنده خاص ايدرسه شيوه و ناز و برا شور  
 خوش كلور افنديسنة. هر نه كم ديرسه ايشا ليك. سود كندن ديمز افنديسنة  
**حكايت اول انلك سرافازي** يعنى **يحيى بن معاذ رازي** ايد بركيجه  
 اول جان و دل راسنك. يعنى بايد زير بسط امينك اوينه واردم و آن كور  
 دم كه ياشونمازندن صكه صبا دك يا غنك بر مقارى اوزره طور دي  
 و اكه كين كوكسى اوستنه قومندي و كوز اجق قالمندي قلد غزدي. پس  
 چون وقت سحر يقين اولدي سجد يه و اري. صباح نازي وقتنه دك كلر  
 اندن صكه باشن قالدرب او توردي. و ايتدي بار خدا يار كور سندن  
 عطا دلرله زمين انلك اچون طومار واردر دك و اكاراضى اولدر. بن  
 سندن آن دلمز. و بر كور اب و هوا اوزره يورمك دلدر و ايردك و اكلشنو  
 اولدر بن سندن طلب ايلزم. و بعضى كروهه دفان و كنوز و ايردك و اكا  
 قانع اولدر. بن آن استمزم و اول جمله دن سكا صغورم و بو اسلوب اوزره  
 كرامات اوليادن جمله مقامات بر سويدي اندن صكه نظر اندي بنى كوردي

وايتدي يحيى

وايتدي يحيى بن ايتدم نعم ياسيدي بكا برنسته سويلاه ايتدي شول كفتار كه  
 سكا سزا واردر آن ديه يم. ايتدي ريت العن بنى فلك سفله كتوردي و ملكوت  
 و ملكوت اسفله دوندردي و قنوير لري تا تحت آل نري بكا كوستردى  
 اندت صكه فلك علويه جيقردى و جملة كوكلرك قبولن ابدى و كوكلره  
 هر نه و اريسنة جنت دن عرشه و ارنجه بكا كوستردى. اندن صكه بنى حضر  
 كتور ب طور غوردي. و ايتدي كوكلر كدن هر نه پكرسه آن بندين دله.  
 ويردين ايتدم الهى كه سنسن جمله سرلر دن اكا هي و سيدي و مولى بي بر  
 نسته كوردم كه اول بكا خوش كله كه آن سندن دليم. بيورديكه حقا بن  
 بنم مقبل قولسن و بكا صدقه طيرسن. بن سنك حقاك انلرا ايدم دري.  
 يحيى ايدر بن اندن قور قدم و تعجب ايدوب ايتدم ياسيدي چون ملك الملوك  
 سكا دري كه هر نه دلرسك بندين دله بنچون انك معرفت دله مدك.  
 بايد زير بكا جاعزب ايتدي ايسم اولكه بكا غيرت كلر كه. نندن غيري اتي به  
 و اكلية و بحكايت دن غرض حقاك علوه حق و مستور تيسات بيا ايتكدر.  
**قطعه** سكر ديسه بندين اول مولى. هر نه دلرسك اي قلم دله. كندز كه  
 علوه حق قل **حكايت اول مرد حق** بينك يعنى **ابو تراب نخشينك** بر  
 مريدي و اريدي. اول مريدك خالى اكا خوش كلوردي و آنك مصالحنه



قیام کو سترردی تا مرید کند و مواجید نه و عبادت نه مشغول ایدی بر کون  
 اکا ایتدم اگر بایزیدی کوریدک مرید ایتدی بن اندن غیری مشغول نه  
 بایزیدی قیسی بر کون دخی ابوتراب اکا ایتدی اگر بایزیدی کوریدک مرید  
 انجنوب ایتدی بو بایزیدی کورب نیلرم که بن خدای کوردم و بنی اول غنی  
 الله بایزیددن بی نیاز ایلدی ابوتراب ایدر طبعم برندن قوپدی و کندی  
 ضبط ایدر میوب ایتدم وای سکا که خدایله مغرور اولور سن اگر بایزیدی  
 برکته کوریدک سکا غایت ایوایدی و فایده لوایدی چون حیران اولدی  
 و بوسوز انکار کو ستر و ب ایتدی بونه نوله اولور و فیان اولجقدر  
 ابوتراب ایتدی مرید نه دیدو کن اکادی و ایتدی بنی اکا ایلست و ارین کور  
 ین ابوتراب ایدر وار دق بر پیشه اوزده جقوب او توردق اول انتظار ده  
 که بایزید بو پیشه زارده ایدی اندن طش جقه زیر اول کجه انده کجه کش  
 ایدی شیرینانلر برله بایزید ناکاه پیشه زار دن جقه کلری و کرکنک اول  
 بریان طش چورب کیش ایدی جوانه ایتدم اشد بایزید بودر نظر ایلله  
 کود جوان چون نظر ایلدی کوردی هماندم بر نعره اوروب دوشدی نه  
 اولدی بوکه اوزرته واردم کوردم جانی مرغی تن قفسندن پرواز ایلش  
 اندن صکره طور دق بایزید ایلله اکیمز اول جواتی دق ایلدک بن ایتدم یا  
 شیخ

شیخ آن بر نظر له دبلدک بایزید ایتدی یوق و بویار صادق و کرچه ایش  
 و کوکلند بر سر پنهان و ایش که منکشف اولمزش و چون بزی کوردی  
 اول سر پنهان اکا منکشف اولدی اما کند و ضعف اقامت ایدی تحمل اید  
 میوب جان ویردی بو حکایه دن مقصود اولد که عظمایه بصیرت عظیمایه  
 نظر ایلدک کو کدر قطعه قند کم بر عزیزه طوش اولسک اکا تعظیم سن  
 ایلله نظر یوخسه ایروب سکا انک نفسی سی یوغ ایلر اندن ایلله حذر  
**حکایت روایت ایلر که شهوی بسط امدن بر اولو مرتبه**  
 لوکشی و ایدی و بایزیدک مجلسدن خالی اولمزدی و بایزید مفاقت  
 ایلر دی و صدا قتل خدمتند ایدی بر کون ایتدی یا شیخ او توزیلد که  
 کوندر ضایحه و کیجه قائم امتا صیاح یتمز و سزک سرکزدن اکاه اولوب کوکل  
 بر نسته بولمزم اما انک طالبیم بایزید ایتدی اگر او جوزیل کوندر ضایحه  
 و کیجه قائم اولور سک بوسردن اکاه اولمزن و بر شمه طیوب نسته بولم  
 سن اول ایتدی بخون بایزید ایتدی اول جهت دن که کند و نفسکله محبوب  
 اولددر سن اول ایتدی یا بودر ده دو وار میدر بایزید ایتدی بلو واردر  
 اول ایتدی ندر اولدوا شویله که آنی ایدر ین یو یولی قیوب اول یوله کید  
 ین بایزید ایتدی قبول ایلر سن اول ایتدی هله یکادی شاید قبول ایلیم



باید ایتدی همین ساعت باشکی و قاشکی و صقالکی تراش ایله و بر عباکی  
و بر انبانی قوزله طولدر دخی بونیکه اصابه اندن صکر بر آلی اوغلانقاز  
جمع ایله وایتکه هر قنغر بنم یوزمه بر طبایحه یا قفامه بر سله اوره  
اکابر قوز و پرو بوسورت عجیله بوهیت غریله جمله بازارده دگان  
بدگان و دوکلی شهرده خانه بخانه کز یوری و تاشهود و معارف سنی  
پو وجهله و بو حالت کوره لره و سنی دیوانه لک مرتبه سنه ایر کوردلر  
اول کشی ایتدی سبحان الله بنم کبی کشی بونک کبی ایشی ایشی  
بایزید ایتدی سبحان الله سوزک شرکده اول ایتدی نچون بایزید  
ایتدی زیرا که نفسکه تعظیم ایدرسن و سبحان الله دیرسن اول ایتدی  
بو فعلی ایلمر اما بو غیر سین دخی سویله بایزید ایتدی بوندن غیر  
سنه دیزم همان وار بویه ایله اول ایتدی ایلمر بایزید ایتدی بن  
سکا دیدم ایدی که قبول ایلمر سن بو حکایتدن مقصود اولدر که طریق  
معبود ناموس بشریه رفیق اولجق کدلمر و منازل قطع اولنر **قطع**  
نامو ناموس خرمن باد ویر میخه بویولر قومه قدم اولدن بویولر  
اولای درویش تا که اول ستم اوله سن محرم **حکایت** روایت ایدر  
**لکه ابو محمد سهل بن عبد الله تستری رحمة الله هر کشیه ای دوست**

دردی

دردی اکا عتاب ایدوب ایتدی لرشاید که دوست اولمیه نچون  
دوست دیرسن و راوی ایدر سهل اکیوب قولانغه آهسته ایتدی که  
ادی اک حالدن خالی دکلدر یا مؤمن اوله یا منافق اک مؤمن اولد  
خدانک دوستی اولور و اک منافق اولور سه ابلیلله نفس دمانک  
دوستی اولور و حکایه دن مقصود اولدر که کشی دخی خیر سوز  
سویله او کرمک کرکدر **قطع** دلره خیر ایله تعلیمی و تابالاردن او  
لاسن امین مکه دیندن ایرر بالا کشیه سویله هر شخصه خیرای مؤمن  
**حکایت** روایت ایلر لره **بنی اسرائیل بر کشی** و ایدی اکیوزیل مع  
معصیت ایلندی و خدانک فرمانه یون اکیوب مرد اولمشیدی  
و چون وفات بولدی اسرائیل اوغلانردن انک یا غنه ایپ بغلیوب  
چکلدر کلب کبی سوریب بر مزبیه بر اقدیلره رب العزم موسی پیغمبر  
علیه السلام و حی کوندردیکه اول مزبیه ده یتان شخصی بو کفن صر  
و بنی اسرائیل بر جماعتله انک نازن قل و دفن ایله حضرت موسی علیه  
السلام ایله ایتدی بنو اسرائیل ایشدوب تعجبه واروب ایتدی لره بنی اسرائیل  
بوندن سرکش و عاصی و اهل معاصی بر که بو حرمت ندر حضرت  
موسی ایتدی باورم ایلدر اما حق تعالی شویله یوردی ایتدی لره خدان



صوراندن صکره حضرت موسی علیه السلام مناجاته واردي وایتي  
بارخدا یا عالمسن که بوقومنه ددره خدا بورد بکه راست ایدر لاول  
کشی اکیوزیل بیزم امریزدن یوز و ندر مشیدی. اما بکون توری  
اچدی محمد مصطفی نکه نام شریفن کوردی او پوب کوزلر نه سوری  
بن دخی اندن بوايشی بکوب اکیوزیل الو کناهن عفوایدوب یار لغام  
بو حکایتدن مراد اولد که محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم سومک  
فائده سن بلدر مکدر **امت محمدن اولن مؤمنلر و موحدلر قطعه**  
هر نفس ویر محمد صلوات **اولا سن تا قلوب پادشهی آدنی برکرا بیلین**  
تعظیم مغفرت بولدی عفو اولب کنهی غرقسن **مجر جرمه دلاه باری یاد**  
ایله انی کاه کاهی تاکه جرمک بغشلتوب مغفور اولبن بوله سن جان  
**رهی حکایت روایت ایدر لکه عباس بن عبدالمطلبین جاهلیته**  
ابوطیله یعنی ابو جهله اخوت طوئشیدم و بنم یار صادق و یار  
نمکسار موافقم ایدی و چون وفات بولدی و حق تعالی اندن  
خبر ویردی که نارجمده عذاب الیمه دراکا غلکین اولدم و انک حال  
بنی خزین ایلدی تا بریله یقین خدادن دلدم که بکا آنی واقع  
کوستم ماندن صکره برکیجه واقعه ده کوردم انی اطرافدن برنجه زبان  
وزبانۀ

وزبانۀ آتش آنی احاطه ایتش ینار دی بنایتدم حالک ندر ایتدی  
اول وقت که اولدم کندی بوند بولدم اول زماندن بری نارجمده  
عذاب الیمه ییمه و بردم عذابدن رخصت بولدم و راحت اولدم  
الا کیجه لردن دوشنبه کیجه سی بکا عذاب ایلدر یله و سببی اولد که  
اول که محمد وجود کلمشدری و امیمه انک ولادتنی بکا بشارت ایشد  
بن شاد اولدمیدی و اول شاد لقتن بر جاریه ازاد ایلدر ایدی  
و حق تعالی انک عوضنه آنی ویردی که که لردن دوشنبه که سنک  
عذابن بندن زبانلر کتور لردی و حکایت دخی یوقورده ذکر اولن  
حکایتک منلار فضیلتی بیاندن دیلدی **قطعه احمدک ایله دایم**  
آدنی یاد اوله سن تا انکه سن اباد بوله سن خلده بوجه درجات  
اوله سن حور لره خرم شاد **حکایت روایت ایلر که ربیع بن خثیم**  
یکری یل عبد الله بن مسعودک خدمتده تردا تمشیدی بن مسعو  
دک بر جاریه جکی واریدی و ربیع بن خثیم نایبنا صدی انکی چون که  
دایم باشن اشغه طوودی و کوزلرنی بومرایدی و چون قیوقه ایدی  
جاریه جک طش جیقردی و چون آنی کوریدی کروب عبد الله نا  
بینا دوستک قویه کلای بریدی و عبد الله کولردی و ربیع دریدریدی



کر مکه اجازت و پروردی بوکتی برکون ابن مسعود له رضی الله عنه  
 اهنکر بازاردن چندی چون آتشک علوف کوردی که علونور سیهوش  
 اولدی دوشدی بعد الله باشی او جنه کلوب او توردی. اول زمانه که  
 نماز وقتی کلدی مریع ارقاسنه آلدی اونه کوردی. دبیع دخی بیهوش  
 ایدی متا اندن بش وقت نماز فوت اولدی. و ابن مسعود باشی او جنه  
 او تور بایددی اشد الله قورقی بویله کرکدره بو حکایتدن مراد  
 اولد که کشتی خشوعده اولوب. الله تعالی جل و علادن قورق  
 کوزنی ناهرم یوزندن صقنه **قطعه** بقمه ناهرمه صقن کوزکی.  
 یوخسه سرهم سمه نشانه اولور بل محقق بود حدیث رسول دمه  
 اندن صقن بکانه اولور دیرسک اولور سن اتم و عاصی. بدنک  
 لایق زبانه اولور **حکایت** روایت ایدر که **عالم** **ن بر عالم**  
**واریدی** که عطای مخصوص طوتردی. صوفیاره و غیر طائفه  
 برسنه ویرمزدی. اکا ایتدی لر اگر عطای و احسانی دو کلی بدویشلر  
 حقتده عام طویدک سخاوتک تمام اولوب سندخی همام اولوردک  
 ایتدی بویله ایلمزت بلکه صوفی لر طائفه سفی جمله اوزره اختیار ایدم  
 ایتدی لر یخون بویله ایدرسن. ایتدی زیر که بو طایفه همیشه خیر  
 ایشه

ایشه دوشب جانب حقّه قصدا یدر لو کوکلارند اندیشه انجی  
 سلوک سلك حقدر اگر انرفقر و فاقه ده اولجی اولور سه انلرک کوکلر پکند  
 اولوب پرمرزده صورت و مرده هیئت دوشلره و بن سورم شول پردی کما نلوه  
 ویرم غیرله ویردو که بیک درملن. مانکیچون که غیرلرک قصدی دنیا در  
 بوسوزی شیخ جنید اشدی. عنایت پسندایدوب بنجه بلند سوز اولوردو  
 ایتدی برنجه روز کاردر که بونک کبی خوش گفتار اشدیم. بو حکایه دن مقصود  
 صدقه اهلی فاقه صلحه و برملر که نفقا یدنه **قطعه** صدقه ویرسک ای  
 منعمه بر فقیر نمازا اهلنه ویر. که اولور مستحقدر احسانه هم خدا ندرسو  
 بویله **دیر حکایت** روایت ایلر که **بنی اسرائیل** **د برکتی** واریدی بر  
 غیری شرردن بر عورت دلدی و کندی شهر یله اول عورت اولدغی شهر  
 مابینی براییق یولدی و غلامی واریدی ای اول شهر کوندر دیکه اول عور  
 اله کون. غلامی کتدی کوندر برکون اول شهر ییدی. اول عور قی الوب  
 سینه افندیسی شهرندن یکا متوجه اولدی. اول کون یوریدی اخنام اولجی  
 بر مقام بولدی قوندی. اول کچم **شریطان** علامه کلوب ایتدی سنگلاه  
 بو عورتک اریا ورتاسند براییق یول واردره شمدی براییک کچلرند  
 بو عور تله تمتع ایدوب صفالر سور و اندن و فالر کور و ذوقلر ایلله که



بو عورت سنی سوپ خوش طوئن و وانده افنديکه وارپ سندن شاکر  
 اولوب سنی مدح ایلسون ماندن صکره افندک دخی سکا محبتی زیاده  
 اولوره و بعد سنک هر اینکی و هر جنبشکی پسندایلدی اندن بهر مند  
 اولورسن بو پیام شرامیزی و بو کلام فارا انگیزی چون غلام صافی دل  
 شیطان مضارن اشتدی هم اندم طور دی کتدی نماز شروع اندی •  
 اکی رکعت حاجت نمازی قلاری دخی اول بی نیازه ابتدای بار خدایا  
 بود شمن بکافتن ایدوب بنی معصیته دعوت ایلر و بند اولقدر طاعت  
 یوقدر که برای مدتی بونک کبیاتی دشمنه مقاومت اید بلمسن معاو  
 ایله شدی آنک شرتدن سکا صغورمه سندن غیری پناهم یوقدر •  
 یا الهکم بونفس قاتل دخی اکا مائل اولوب اتفاق اتدی لر بنی نار عصیانه  
 احراق ایلیمه لر اول کجه اول غلام معتبر بونوعه کلامی تاسحر سوبلاری  
 چون صباح اولدی غلام طوردی نمازن قلاری انلر تمام قیدن کورب  
 باشلر نه لجام چوردی و بر سینه عورتی بندرید برینه کندی بنوب  
 یوله کیرد لر پس اول رحمانک رحمتی ایردی بر ایلوی یول انلر ک قدملرن  
 درلای هنوز اول کون اخشام اولما مشدی افندیسی شهر نه کلری کیر  
 دی چون اول حالتی کوردی • اتندن اشغه ایوب یوزن ییر سور دی

و خدای

و خدای جل و علا حضرتلرینه شکر لرایلدی و حق تعالی جل شانده اندن اول  
 حالتی غایت بکنوب اکا تشریف نبوت یوردی • بو حکایتدن مراد  
 اولدر که حرامدن پر هیز موجب سعادت درو سبب نبوت در **قطعه**  
 ایله صوفی حرامدن پر هیزه تامقام سعادت اینه سن • سندن علم نبوت  
 ایدن ظهور تاج و تخت سیادت اینه سن **حکایت روایت ایدر**  
**لر که بنی اسرا ییلر بر عابد کشتی واریدی که دائم الدهر اینی عباد**  
**ایدی بر جماعت کثیره بر کون اول عابد پیر کلوب ایتدی لر که بویرده بر**  
**قوم وارد لر که برا غاچه طیر لر عابد غضبه کلوب ایتدی وارین ائی دیند**  
**کسه یین دیوب بر تبر کوردی کتدی که وار کسوب زیور ذرایه و کلاه**  
**کید ابلیس تبلیس ایروب بر پر صورتنه کیرب کلای رحمتک الله نه**  
**بیر کیدرسن عابد ایتدی شول انج که اکا طبر لرای کسمکه کیده دین •**  
**ابلیس پر تبلیس ایتدی سکا نه لاند رسن که بر معبوده قول اولاسن**  
**انک عباد تیله مقبول اولاسن عباد تنی قیوب بر غیری نشنه یه •**  
**مشغول اولوق روامیدر عابد ایتدی بودخی عباد تن در ابلیس**  
**ایتدی بن سنی قومز مکه ائی سن کسه سن عابد بسوزی ایشیدیک**  
**غضبه کلوب ابلیسه یقایقاه اولوب طوئند لر عابد ائی پر جالاری**



والتنه الذي وكوكسى اوزره جقوب اوتوردي. ابليس ايتدي اي حقا  
 دوغري قولى بنى صالحور بر سوزم واردر ديه بن عابد اوزرندن طور  
 دي ابليس ايتدي اي حقا طوغري قولى بنى صالحور ابليس ايتدي حق  
 تعالى جل و علا سكا فرض ايلدي كه وار سن اول اغاجى كسه سن و تكليفى  
 سندن كتور مش سن پيغمبر من. عابد ايتدي يوق. ابليس ايتدي نه  
 لارمده كه اول اغاجى كسه سن. هر كشى نيه طيار سه طايسن نكه  
 يرار من عباد تكه مشغول اولكه اول عمل بوندن هزار افضلدار اول سيد  
 كه خدائك پيغمبر لري واردر كه اكر در سه انلردن بريني كونده ررو آنى.  
 كسدورر عابد ايتدي البته كسرين قومازم ديوب نيه بر برياه طوتشد  
 عابد نيه ابليس يره اوردى وكوكسى اوزر نيه جيقوب اوتوردي.  
 ابليس كوردى كه عابد يله طوتشمغه طاقتى يوق مدارا يه بشاري.  
 و ايتدي هيچ اولامى كه بوقضيه بر نسته ايله قطع ايدن وزكه ايوا  
 وبوندن نه فائز ملاحظه ايدرسن. عابد ايتدي اول تقسيدر.  
 ابليس ايتدي اوستمدن طور ديه ين. عابد طور دي ابليس قالقوب  
 ايتدي سن بر درويش كنى سن دنيا لكه بر نسته يه قادر دكلسن شايد  
 كمسه يه ايليچك ايلك دليه سن. يا برادر كه بر منفعتك طوقتمو سعتك

اوله وخلقك

اوله. وخلقك البته بقيه سن عابد فوله دري ابليس ايتدي اكر بو  
 اشدن فراغت ايدرسك و خدا يله عهد ايدمكه هر صباح يصدغك  
 البته اك دينار قويم طور اسن بونى اهلكه و عبا لكه نفقه ايد سن.  
 و برنى فقرا يه صدقه ايليه سن. بو عمل مسلمانلر. اغج كسمكندن افضلدار  
 عابد فكره واروب ايتدي بو پير راست سويلر واقعانه لارمده كه بن  
 اغاجى كسم. اكر خدا يور مش اولسه ايدى. بلكه كسميه ايدم و امرن  
 صيوب غامى اوليدم. و اول اغاجك طور دوغندن مسلمانلر زيا ف  
 واردره و كسلار و كندن نه اصينى وارو بو صكارم پيرك خود قولند  
 بكافائت كورينور غيريلر دخی ديوب بو موجب اوزره عهد اولوب  
 ايرلديلر. عابد دو نوب مقامه كلدي اولچم ياتدي چون صباح اولدى  
 طور دي يصدوغى قالدردي. البته اك دينار كوردى الذي و يارندا  
 سى نيه اك دينار بولدي و طور ب حاصل ايلدي. و او چي كون او چي  
 صباح طور دي يصدوغى قالدردي هيچ بر نسته بولدي اكاينه  
 غضب مستولى اولوب قولى بوزوب و تبرى بولسكوتوردي كنديكه  
 واره اول شجري كسوب پار پاره ايليه. و ايتدي چون دينار كاري  
 فوت اولدي كار اخرت باري فوت اولسون ابليس نيه بر شيخ شكله



كيروب عابدك يولن الوب كلدي وايتدي قند كيدر سن • عابد  
 ايتدي قند كتر ك ايتدي • اغاجي كسمكه كيدر مابليس ايتدي والله  
 يلان سويلر سن كسر سن • سكا اني كسمكه يوليوقدن عابدينه خشمه  
 كلوب ابليس طوتشد ياربو كره ابليس عابدي يره چالدي والتنه  
 الدي • ويون كوزن يره سوردي • واکسه سنه برقاج مشت اوردي  
 وپشتن يره كورب سينه سي واستنه جقوب او توردي وايتدي بوکار  
 دن فراغت ايله يوخسه زار و زار سني بوغرلرنه عابد انديشه ايلدي •  
 كوديكه اكا طاقت مقاومت يوق • وايتدي اي ماعون شور معلوم  
 اولديكه فرصت بولوب بكا غالب اولدك شدي بنی صاليور و راي <sup>ه</sup>مقا  
 كيدين و بوايشدن فراغت ايدين • اماين سني اولدك • بصد م سن بنی  
 شدي بصدك بونك سبي ندر ابليس ايتدي سبي اولدك اولدك  
 سن حقيون غضبه كلوب طوترك و نيتك آخرت ايتدي خدا سني بنم  
 اوزمه غالب ايلدي با صدك • و شدي كند و نفسك چون خشمه كلوب  
 طوتدك و نيتك دنيا ايتدي • خدا سنك اوزر كه بنی غالب ايلدي بصد  
 بو حكايتدن مقصود اولدك بر كشي برايشي رحمان چون اشلسه  
 شيطان اول ايشه دخول ايد ميوب نمذول اولور **قطعه** شري قوئين

نيت

نيت دخی • ايم اول ايم اينمه شيطان دن • كه دخول ايد مرساكه شيطان  
 حذر ايلر او مكر حماندن **حكايت روايت ايدر كه بنی اسرار الله بن**  
**ملكه** وار يدي جمال و كمال صاحبی ايتدي • بر عابد جوانه نكران اولوب  
 اول آن آن كندوبه دعوت ايلدي جوان دخی دعوته اجاب لارمدر  
 ديوكلدي • ملكه جوان خلوت خانه سنه الدي كتردي وارد يلا و تور  
 دلر ملكه جوان عابد دن مراد طلب ايتدي عابد ايتدي بيور بر خلوت برده  
 بر برق صوالسولر آبدست الاين • دخی سكا مشغول اولان ملكه  
 بيوردي طشم بر برق صوالسولر عابد سرايك اوزر يمه جقدي •  
 و خدایه توكل ايدوب كندوي اشغه بر تاب ايتدي • رب العز جل جلاله  
 هوا فرشته لرينه بيورديكه اني آسته آسته يره اندور لراياغي اوزره  
 قوديلر • ابليسك ياراني اكا ايتديلكه اول جوان اول جالده بنون اضلال  
 ايلرك • ابليس ايتدي بن اضلال ايد مرم شول شخصي كه مخالفت هوا  
 ايد و كند و نفسني طريق خداد • فدا ايليه • بو حكايتدن مراد اولدك كشي  
 نفسی هوا سنه تابع اوليوب نفسني بايما لاته ابليس آن اضلال  
 ايد م **قطعه** • قوهو اي نفسكي پامال قل • تاسني ابليس اضلال اتسون  
 غافل اولم بر نفس نفسك كوزت • تاسني ناكاه پامال اتسون •



حکایت روایت ایلام که بر کسه توریه بیرام غمان قلای نظرایلی  
 کوردی جامه سنک لیچن طشره سنه کیمش اول غلتله که بکجه ظلمتد کیمش  
 و طشره جقش ایدی مایتدی یا ایامتحو جامکی مغلوب کیمش سن دوندل سفیان  
 الن اوزتدیکه دوندل یینه ان چکلی دوندل مدی • ایتدی یلچون دوندل  
 مدک مایتدی بن انی خدا ایچون کیدم دی • کراحت کورد که خلقچون دوندل  
 رمه بو حکایه دن مقصود اولد که کشتی براینی خدا ایچون ایلمش اولسه  
 انی خلقچون بروردلور دخی ایلمه **قطعه** براینی که اشار اولسک حقیچون •  
 خلقچون انی دکرکون ایلمه • تا توانیدن اول اینک دور اولب • اوزکی ایلمه  
 مغبون ایلمه **حکایت روایت ایلام که مشایخ کبار دن بری ایتدی**  
 ابوسعید تستری به واردم کوردم تار لایون سوردی عرفه کونک انکدی  
 وقتندن صکره ایدی • ابدالن بری اکاکلی و پنهانجه بر سوز سوبلری •  
 ابوسعید اکایوق دیدی • اول کشتی باد صرصرکی روان اولوب کوزدن پنهان  
 اولدی • اندن صکره ابوسعید دن صور دی که اول کشتی سکانه ددی مایتدی  
 کلجه کبد له ددی و کعبه • شریف شرفها الله بله طواف اید له بن یوق  
 دیدم بن ایتدی یوق دیدک ایتدی ایتشد که اخشامدک تار لایون سور  
 تمام ایدم و نیت ایتشدم که حجه کیدم • مخوف ایدم که اگر آنکاه حجه کیدم خدا نک  
 معرض

معرض غضبند ندیم زیر خدا اشدن اندن غیری کتور اولور و چون اندن  
 غیری کتور میم • بوکاری که ایدم یتش جلدن افضل اوله • بو حکایتدن غرض  
 هر نیت اولن اشدن دونه مکر **قطعه** نیت انک برایشه اندن سن  
 دمنه که ایرمیه سکا آفات • که عملدن خیر لور نیت • انک ایچون بالهینات  
**حکایت روایت ایلام که اول کوکلی صافی** یعنی بشر حافی رحمة الله  
 خسته اولدی • عبدالرحمن طیبی حاضر ایلامی • و اندن صور دی که بنم  
 مزاجمه موافق ماکولات قسمندن نه اوله • عبدالرحمن ایتدی نه فائد که  
 هر نه دیرسم قبول ایلام سن • بشر ایتدی هله سوبله ایشیدن بن واکاکون  
 ایشی اید بن عبدالرحمن ایتدی • اگر صحت تن دلر سک اوج نسنه استعمال  
 ایله • شربت قسمندن سرکنکین و میوه قسمندن سفرجل و غذا قسمندن  
 اسفید یاج خورده بشر حافی ایتدی هیچ نسنه بلور من که انک بهاسن  
 سکنجین بهاسندن کتر اوله • و انک قایم مقامی اوله ایتدی بلور من بشر  
 ایتدی بن بلور من طیب ایدر ندر اوله • بشر ایتدی کاسنی سرکه ایله آنک  
 قوتند در طیب ایتدی یقینی وار • بشر ایتدی هیچ نسنه بلور من که  
 آنک بهاسنی سفرجلدن کتر اوله • و آنک قایم مقامی اوله ایتدی بلور من •  
 بشر ایتدی بن بلور من طیب ایتدی ندر اول بشر ایتدی خرنوب شامی



انك قابم مقامی در طبیب ایتدی راست ایدرسن یقینی وار بشر ایتدی  
 هیچ بر نسنه بلور مسن که انک بهاسی کتر اوله اسفید با جدن هم انک قابم  
 مقامی اوله طبیب ایتدی بلزن بشر ایتدی بن بلور طبیب ایتدی ندر اول  
 بشر ایدی صغریا غیله خود انک قوتش در عبد الرحمن ایتدی علم طبعه  
 سن بندن اعلم اولمش سن نچوت بندن صورارسن بو حکایتدن غرض  
 اولدر که الله تعالی جل و علا یولدن مریض اولن عاشق ک هر نسنه که سهل  
 رکدر معالجه لردن دخی انکه عمل یار لر **قاعد** مرد حق نا کاهان مریض اولسه  
 سهل نسنیه ایدر معالجه سن در لیسک که اولاسن مغفور ایلر احسان  
 اکاسن ای محرک **حکایت** روایت ایدر که **بنی اسرائیل** بر سیاه عابد  
 واریدی بر پرده قرار اتمیوب عالی سیاحت ایلر دی بر کون بر پرده کلدی انده  
 بر قوم کوردی اولد برک اور تا سندن بر تازیه یول اتمش اولد انیشه ایلدی که  
 بو بر تازیه یول انجی اول قومدن دستور اولما انجه بویولدن غنور ایلک  
 اولمز و اگر طو ل شور سم اکنلدن یولم اوزق دوشر شمدی بویولدن خلق  
 کچمشر کتمشربندن کچوب کتم اولمز دیوب کچدی کندی چون اولر دن  
 طشر جقدی حق تعالی جل و علا اکا عقوبت ایلر و کند و کناهی  
 او نو تمشیدی فکر ایلر که بو عقوبتک سببی ندر بر اواز اشدی که بو  
 عقوبت

عقوبت سکا اندند که شاه راهی قیوب بی دستور اندن عبور ائتک  
 ایتدی یارب کورد که یول ایلمش اول سببه بن داخی اندن کچدم رب  
 الغر جل جلاله ایتدی هر نسنه دنکه ظالم لریول ایلمش اوله لرسن انی چون  
 بنم یولم ایدرسن بو حکایتدن غرض حقوق عبادی رعایت ایلکدر که احو  
 حقه **قطع** شو که حق شناس و موحد در حقوق عبادی رعایت ایدر  
 انی که اولاعتقادند شک حقوق عبادیه خیانت ایدر **حکایت**  
**روایت ایدر که اول سلطان عشقه** محرم یعنی ابراهیم بن ادم  
 ابواسحاق قزازینک مقامنه کلدی ابواسحاق اوکنه حلو اکتوردی  
 ابراهیم ایتدی کوصائمه اولییدم سنکه یردم فرازی ایدر سفیان  
 ثوری که طریقتده سنک انا کدر بر کون بکا کلدی و سن او تور دغک  
 یرده او تور دی و سکا کتوردو که کبی حلو اکتوردم یدی و چون  
 طشر جقدی ایتدم بن صائمه ایدم اما دلدم که سنکه طعام یم ابراهیم  
 فراریدن چون بو گفتاری اشدی اکا کوره ایش ایدی هماندم  
 الن اوزاد ب یکه بشلای بو حکایتدن مقصود اولد که بر کینی تطوع  
 اوزجه نیت اتمش اولسه بر یاری انی ضیافته دعوت ایلسه واره  
 طعامنی بیه آخرینه قضا ایلیه **قطع** تطوع صوتیت ایلکسه



اولنه دعوت اولاسی صمدیه ضیافت دیز که ضایع بن قضا ایلار  
 براولکم مرد حقد حکایت **روایت ایلر که هدم جان آدم**  
 یعنی ابراهیم بن ادهم رحمه الله برخادمه برنجه لجه ویردی وایتدی  
 بازاره وار بواقیله مکه یاغی و نان و عسل و دخی نه بولورسک آل کتور •  
 خادم ایتدی ای شیخ بوجه دیدو کز یوقدره ابراهیم ایتدی ویمک •  
 چون بولور انارکی ییه لمه و چون بولمز زار انارکی صبر اید لمر و نفس مز  
 جبر اید لمر و برکون جوق نعمت احضار ایلدی و آزاد مدعوت اتدی  
 واوزای و ثوری انده حاضر لریدی ایتدی لرای بواستحق قور قما دکی که  
 بوقدر اسراف طعام ایلر که ایتدی طعامده اسراف اولمز بلکه مجامه و  
 قوماشده اولور **بیت** کایتدن مراد اولدر که آخرت دوستلر نه ضیافت  
 ایدیمک غایت ایا ایدوب ایلک کرک **قطعه** اگر یار انچون اتسک ضیافت  
 نفایس اطعمه و افول احضاره هم اولخدمتلر ندره چست وچالاک •  
 که بویله در رسوم بزما برار **حکایت روایت ایلر که علمادن بر**  
**اولو ضعفانک** قاضی ایدی برکون امیر کلدی وقت طعام ایدی •  
 امیر ایتدی بیورک قاضی ایتدی ضایع و امیر افطار ایلدی و گفتارده  
 ایدی نظر اتدی کوردی امیر قوزی بریانت برو قاضی حکایت ایدردی •  
 و آهسته

و آهسته آهسته سورینوردی چون سفره یاتنه کلدی قوزی بر  
 یانتک بریانتدن بیکه باشلادی • امیر ایتدی ای قاضی روز کیرنجون  
 برسن ضایع دیدک ایدی • قاضی روز کیر ایتدی ای امیر بن صومک قضا<sup>سنه</sup>  
 قادرده اما قوزی بریانتک قضاسته قادر دکلون • یعنی کنه ضایع اولمغه  
 کوجمیتزه اما قوزی بریانت فوت اولمق اولور سه اله کومزه و لداصل کلام اشبو  
 حکایتدن مراد اولدر که او که خوش بخته طعام کلسه خاملق ایدوب بيمک  
 اولمزه بلکه بی ابرام ایلر و واروب تمام یک کرکدر **قطعه** جرب و شبر بن نفا  
 بس اطعمه به • ناکهان طوش اولورسک ای درویش • واریقین بی صوم ناکله کی  
 که طعام استی اولیه دل ریش **حکایت روایت ایلر که اول میدان**  
**زهدک بهلوانی** یعنی ابو سلیمان دارانی رحمه الله • دستلر فی حاضر  
 ایدوب حضور لرینه پاکیزه طعام کتوردی و بیورک ددی • ایتدی لرای شیخ  
 بونک کبی طعام لردن که عیز • بیورک دیمک یک دینک انجق • ایتدی بلده که  
 بو طعام لرنسک از زو کز ایدی • انکچون کتوردمکه افطار اید سز و غیر یرده  
 بکلدن بنم یانده یدو کز خوش کلورده هم طبیبات یک مستقم رضای خدادار  
 هم اردو بیک تکلف اولما یجوز زیان ایلر • واکه زیان ایلر که حریص اوله  
 بو حکایتدن مراد دوستلرک از زو ایلر و کن بولوب کورتوری ویرمکدر •



**قطعه** ارزواتدوکنی یارانک • حاصل ایدوب قلانی حاضر • اطعمه  
 بیدراچیدراشربکی • ضایع اولز که حقد نظر **حکایت** روایت ایدر که  
**عایشه صدیقه** رضی الله عنها وعن ابهرها جملة استخیادن ایدی حتی بر  
 برکون مجلسه یرندن قلمزین اول یوزاچه بخشش ایدی و برکوه دخی  
 یتش پش اچه ایتندی و کندینک پیر هنی مالو ایدی و اول کچه کندو  
 زیتله سرکه یدی • و معاویه اکابر جوهر کو ندردی که قیمت یوز پش  
 اچه دکردی و اول جوهری صانوب حواتین رسوله قسمت ایدی یا بوحه  
 که عبداللہ بن الزبیر دلر که افی منع اید عایشه صدیقه رضی الله عنها  
 اندن غایت انجندی و قاقدی • و انداچدیکه انکه بردخی سوبلشمه  
**قطعه** کی سخا خلعت جوانا که • آدمه خلعت اولز اندن ایوه کم ابر  
 جهانده خوب حاصل • خلعت خوب بولز اندن **ایو حکایت روایت**  
**ایدر که اول دل و جان اسمائیک** مهری یعنی حسن بصری رضی الله  
 عنه اشنی و افرینوردی برکسه انک بواشن سفیان ثوری رحمة  
 الله ددی • و بر حدیث روایت ایدی حق تعالی دشمن طو تر شول اهل  
 بیت که ات کنور بجی وله لر ثوری ایدی حدیثک مرادی اول دکلدر که انک  
 اتن الدجی وله بلکه حدیثک معناسی اولدر که خلعتک اتن یرل یعنی غیبت

ایدر

ایدر • و حسن بصری رحمة الله برکسه دن ایشتر که بالوده عیباری  
 ایتدی سبحان الله بغدای او نیدر بال شربتله و خالص یا غله بونک  
 نبی نسته مسلمان عیباری • و بو حکایه دن مقصود اولدر که تنعم  
 وجه حلالدن روادرو فریقده نظر ایدوب ایتدی ای فریقده ایشتر که  
 بالوده یمزش سن • ایتدی یا ابا سعید قورقمرکه انک شکرن ایدر میم  
 حسن ایتدی ای لکح صوق صویک شکرنی ایدر بلور مین • و بالوده انک  
 ایدر مزسن • اندن خوریک دکلدر **قطعه** غذای مؤمن اولدی جرب  
 و شیرین • بیوب شکرایت خدای پاک ذاتی • صوق صودن اولونعت  
 اولوری • کم اچدو کجه و بررتازده خیالی • اگر کم اچمه بر خطه ائی •  
 اچراول لاجرم اب عمامی **حکایت روایت ایدر که امام شافعی**  
 رحمة الله بغدادده زعفرانی نکا وندن مهماندی • و جمعه کونی نماز  
 کتدر • و زعفرانی نفیس طعام لردن برکاغذ یازدی دخی جاریه سنه  
 و یردیکه راست ایلیم • امام شافعی رحمة الله برکون جاریه چیغروب  
 کاغذی المذن الی شول طعام که اشتها سو و ایدی ائی دخی  
 زیاده ایدی • دست خطیله یازدی ینه جاریه نکا الله و یردی •  
 چون زعفرانی او ینه کلدی او کته طعام کتورد لر طعام کورد که ائی کاغذ



يازما مشدی و بیورما مشدی منکر و جاریه دن صور دیکه بونک کبی طعای  
 بنجون بشوردک • ایندی امام شافعی رحمه الله کاغده یارزی زیاده ایندی  
 زعفرانی کتور کاغدی کورین جاریه کاغدی کتور دی کوردی شافعی که در  
 الله دست خطی شاد اولدی • وانک شکرانه سنه جاریه • اذاد ایلدی و بغداد  
 درب تر زعفرانی کا منسوب اولدی و بو حکایه دن مراد دوستلار و ندن ککلی  
 مهرنه ارزوایلر سه دیگدر **قطعه** مهرنه که ارزو کور سه دله • خانه دوست  
 آفی دله • خاملقندرانفی استمه مک • بخته قل اوکرت اول سوالی دله **حکایت**  
**روایت ایدر لر که امام شافعی** • وانک یاران حسن بصری که در  
 الله اونه وار دیلر دستور سزیمک قسمندن مهرنه بولایلر سه یدلر بر زماندن  
 صکره حسن رحمه الله کلای • وانلری ییمک اوزره بولای و ایندی برن بویله  
 ایدک دیوشاد اولدی و کوکل شهر یی اباد اولدی • برجاعت دخی سفیان  
 ثورینک رحمه الله اونه کلایلرانی بولیب قیوسن اچدر لایچرو کردیلر  
 و سفره • اشغه اندر دلره طعام یدیلر دخی سفره قلمدین ثوری اونه کلای  
 انلری اول اوزره کورب ایندی سلفک دخی اخلاقی بویلیدی • بو حکایتدن <sup>منک</sup> عز  
 دوستلر برینک اوینه بی دستور کورب طعامن یمکدر **قطعه** دوستک خانه  
 سنه بی دستور • کیرنه بولسک طعامدن دست اور • بی تکلف اولوب یمک یکن

خوش کلوب

خوش کلوب کوکله اولور مسرور **حکایت روایت ایلر لر که حسین**  
**بن علی** رضی الله عنهما براقه سوار اولمشیدی • و بولر کیدر کن بر قوم  
 کوردی که مخلقدن نان دلرله دیول باشندن او تور مشلر بره دوکلمش نان پاره  
 لرینی دیوشورب یرلره چون انلری کوردی سلام و یردی • انلر سلامه جواب  
 و یروب ایندلره • فرزند رسول قوشاق ینک سلامیدر بیورک بیله بیه له •  
 حضرت حسین رضی الله عنه خوش اینک که حق تعالی متکبر لری سونردیو  
 قاتردن اشغه اندی • اول سائللر قوشوب او تور دی و انلر طعام یددی  
 اندن صکره طور دی و وانلره سلام و یردی • ینه قاتره سوار اولوب رفتار  
 کوستردی • بو حکایه دن مقصود اولد که متکبر لر دن اولیوب مسکینلر  
 شفقت ایدوب انلره موافقت ایلک کرکدر **قطعه** فقر ایله عینین اولکم  
 که نفسکن کی کبر صفتی • اولاسن زمره مساکیندن • بوله سن بوند اندن  
 مرحمتی **حکایت روایت ایلر که عتقی** رحمه الله  
 ایدر مدینه شرفها الله اهلندن برکسه کوردیم • واکا ایتدم ای برادر من  
 اهلندن تعجب ایلر که علماسی بزم دیارک علماسدن علم و لطیف • و  
 جهلاسی بزم ملکترک جهلاستدن ایوجه و ظریف • و دیوانه لری بزم دیوانه  
 لر بزدن لذیذ و حریف • ایندی بلور میسن اولچوندر ایتدم بلسم صور <sup>میدم</sup>



ایندی اول حالت اجلقتن حاصل اولور کورمیسن که طنبوری ایچی بوش  
اولدو غیچون نجھ جوش و خروش ایله هم اواری صافی نجھ صافندره یا  
کورمیسن که نای بکری صاری ایچی بوش اولدو غی جهشتن نجھ جوش و خروش  
ایله هم اواری نجھ محرقده که استماع ایدن عشاقی بی اتفاق سماعه کروب  
احراق اولور بو حکایتدن مراد اولدر که مرید اولن که طعمای از افطار  
اتسون که باطنته انوار عشقی طی اظهار ایلر **قطعه** فی کبی اول هی شک  
صرب تادرونک پراید نفخه روح **منفسک** استماع ایدن اولدم بیان جوف  
آله اوله فتح فتوح **حکایت** روایت ایله **ابو الحسن نوری رحمة الله**  
الن صونب خالایقتن صدقه دلردی بعض موطنده راوی روایت ایدو  
ایدر بو حال بکا کوج کلدی و قبیح کوردی شیخ جنیده واردم بو حال ددم اییدی  
بو حال سکا کرکز که ملیح کورنه که نوری انکچون انی استمدیکه المصلکه انکچون  
انی استدیکه انلر عطا اید بن ایتدم بونه معینده که انلر بچون اکابر بنسنته ویرلر  
اخترده اون اولقدن ثواب بولالار واکا ضرر اولیه اندن صکره ایدی شا  
یدکه خطا امتش اوله نرازو کوردی کورددم یوزدر هم التون وزن  
ایلدیم و براوج دخی انک اوزرینه قودی و انکه کوندر دی بن ایتدم بو  
عجبر التون وزن انکچون اولور که مقدارن بله لرو بو کشتی اکا اوج

التون دخی قارشدر دی مجهول اولدی و حیا اتمکه استفسار ایدم شویله  
کیسه کورددم نورینک حضورینه بکا صور دیکه نقدر در بلزم دیدم ترازو  
کتوردی کورددم یوزدر هم وزن ایدی وایتدی بونی کبر والت  
وایتکه سندن برنسته قبول ایلر و وشولکه زیاده ایدی آنی الی بنم  
تعجبم دخی زیاده اولدی ایتدم بچون شویله ایلک یوزدر همینه  
ویردک و باقیسن الدک ایتدی جنید حکیم کشیدر دیکه رستی آک  
طرفدن طوته اول کیسه کنیدی نفسچون وزن ایلدی تا ثواب بوله  
اول براوج وزنه سز التونکه اکا قوشدر دی اول خدا بچون ایدی بن آنی  
الدم واولکه کندو نفسچون ایدی آنی نه کوندر دم و چون التونی کتور  
دم جنید کتورددم جنیدانی کور بیک اغلادی وایتدی شولکه انکدی الی  
واولکه بیزم ایدی قالدی بو حکایتدن غرض اولدر که دین اولور ی برکه  
دن صدقه دلر انکچون دلر که انی خدایه یقین ایدر لدولت  
و سعادت آنک که انلر دلکن بورد **قطعه** منما سبج حلال مالکدن  
پوری وار مرد حقّه ویر صدقه حقّه لایق اوقت اولور سنکم  
صدقکدن ایدینه اول نفقه **حکایت اول** عادت مهری یعنی  
**خواجه حسن** بصری رحمة الله ایدر سلفک عادتق شویله ایدیکه



بريبي سفر كيدردي و بريبي انك او غلجقاريني قرق يلدن كلسه  
 كودر كوزه دردي. انلره برسته اكسلاك كوسترمزدي و مصلحتاري قيو  
 دنده ايدى. و مسروق و مديون و مستغرق و شمشيدى خسته انك  
 خبري بوغكن ديون ادا اتدي. و بلديكه كمر ادا اتدي بو حكايه دن مراد  
 اولدر كه دوستلر بر بريله حسن معامله لري و اخلاق حميد لري بيان  
 اولنه و طالب حق اولان كه لر عيان اولنه **قطعه** اولسه يار انك بري  
 مديون. بلدن اول سن يله دين ادا كه اخوت و در حقيقت. بويه  
 بيوردي هم رسول خدا **حكايت روايت ايرر لره كه رجوات**  
**اول طالب** يز دانك. يعنى ابودردبانك. رضي الله عنه مجلسند  
 حاضري و شوبله ملازمت ايلديكه ابودردان غايت سوري حق اول  
 جواني پيرلر اوزرينه مقدم او تورتي. و كندويانته الوردى و اكا حسد  
 اتديلر اتفاق اول جواني نفاقدن بر كييم صادر اولدي ابودردايه كد لر  
 اول جوان شونك كبي حركت اتدي ددره ابودردا بو خبري ايشيرجك جوانه  
 كلمه سن ددي. وينه ايتدي سبحان الله دوستي برسته سبيله تر  
 انك اولمز. سليمان فارسي رضي الله عنه ايتدي بويه دره و حضرت  
 عمر رضي الله عنه اول سوزده. ايكنسته ده موافقت ايلدي بو حكايه دن

مراد

مراد دوستلردن جريره حاد ثيله اعراض اتمه مكد **قطعه** دوستك عيبي  
 كوروب زنهادر. كسمسون جلحتي چون مقراض. كه عيبزكنشي اولور  
 عجب ايله دوستدن اعراض **حكايت قسم** بو معينه **روايت ايدر لره كه**  
**اصحاب دن** رضي الله عنهم برسته ايتديلر فلان كه سنبكه اخوت داعوان  
 ايلراندن صكره اول كه دن بركارنا شايست صادر اولدي. ايتدي بن انك  
 ايشن دشمن طوتارين والا اول بنم دوستدره. رب العزم بغبرنه دخی بوبله بيور  
 مشدر كه فان عصوك فقل ان بري مما تعملون. يعنى اگر سنك بيور دوغك  
 طوعبارا يكه سرك اشكزدن بزارمه و ديدركه سزدن بزارمه ايتدي بر يار  
 كنهكار اولسه اندن بيزا اولمق اولمز. **طبع** كيمكه عالمده دوست استرسه اولمق  
 عيبنه انك نظري. بتقدير عيوب ياره سلف. بويه درهم آيتك خبري.  
**حكايت اول ايدان زهدك پهلوان رحمة** ابوسليمان  
 دارا ايدر عراقه بردو ستم و اريدي هرگاه كه بكار مهم واقع اولسدي  
 انك يانته وارردم و حاله اكا بلدوربانندن دلوردم اولدني در حال كيسه  
 ندي جاريه سنه بري ديوب او كه اني و يردي. بن دخی حاجتم قدر اول  
 كيسه دن ذر الودم. و ايتدم مال حاجتم اولدي. ايتدي نه مقدار كوك ايتدم  
 بو مقدار. اما استفسارندن كوكله انك ساركلوب دوستلار جلاوق كوكلدن



كندی. بوحایه دن غرض دوستاردن فرض درینج اتمه مکرره اگرچه که رسول  
 علیه السلام فرض الجنة. مقراض المحبة. دیمشدر قطعه سندن استرسه  
 فرض بریارک. نقدردیمه کیسه کی اکا دیره. السون اول کندي حاجتی قلدی  
 یوخسه سندن اودم اولورنا فر حکایت هم بومعینده روایت  
 ایدرکه عتبه عابدک بردوستی واریدی برادر ایدنشدی اکا واروب  
 ایتدی. مالکدن بکادرت پیک آنچه ویره. که حاجت واقع اولدی ایتدی عالیا  
 اکی پیک آنچه ال عتبه اندن اعراض ایلوب ایتدی دنیا دوستلغنی خدا  
 دوستلغنیك اوزرنه اختیار ایدرسن. حیا انزمین که خدا اچون اخوت  
 دعواسن ایدرسن. اما خلافتجه طریقه کیدرسن و بونک کبی اخوت ندر  
 قطعه سن سن ای خواجه چونکه دنیا دوست. اتمه دعوی خلعت خالق  
 وارحیا ابله قوبودعوی. کاذب اولمز اوخلته لایق حکایت هم بومعینده  
 روایت ایدرکه اول وینک یعنی فتح موصلیک رحمة الله بریاری واریدی  
 برکون انک اوینه واریدی واهلنه ایتدی. بکا مال حاجت اولدی کتور  
 فالحال اچرو کبروب صندوق کتوردی. فتح موصلی صندوقی فتح ایدوب  
 دیلدوکی قدرالدي وجاریه واریدی افندسنه بوحالی ددی افندیسی اگر  
 سوزک راست ایسه انک شکرانه سنه سن بنم مالدن ازاد اول قطعه

یوز جمالته سندن ای منعم. دلسه بر فقیر یارک مال جان و دلدن ایتدی  
 اکا اکرامه ویر نقدار استسه فالحال. بر قول اراد ایلدش کبی سن. ایلر سک  
 بوبابد اهل حکایت هم بومعینده روایت ایدرکه  
 شبرمه بریارقدیچون بر کار عظیم ایلدی. اول کشتی دخی اعتذار مصلحتی  
 اچون بر مقدار مال کتوردی. و بر تحفه الوب شبرمه کتوردی اوکند  
 قودی. شبرمه ایتدی بونه در اول ایتدی محقودر اول انعام عظیمک ضمه  
 که بنم حقدی یورپدورسن. شبرمه ایتدی ال مالکی کوتور عفاک  
 الله. وچون بر برادرن حاجت دلیه سن و اول حاجتده رنجه اولمز  
 وافی دل و جانی برله ایلر مالی نیلرسن. واروضوکی تجدید ایلله و چهار  
 تکبیرله نازقل که حساب موتا دندره و میمون بن مهران ایدر دی هرکیم  
 برادرلردن افضال ده مزه تا برادرلکی کورستان اهلله طومانی قطعه  
 اتمه بردوستک سکا ایلک. ایدن بن دیمه سن اکا عوضن. اولمه مانع  
 ثوابنه سن انک. لا بدایلر خدا اکا عوضن حکایت روایت ایدرکه کی  
 که بر بریلله دوستلر ایددی. بری برکسیه میل ایدوب عاشق اولدی  
 بوحالی اول برادرینه و یارنه حکایت ایدوب ایتدی بنی که نک  
 عشقی مبتلا ایلدی. سنک عشقک قیسی دکل اگر دیلر سک ما بیزد



اولن محبت عقدی کشاده ایله وازار اوله ایتدی هرگز عقد محبتی چوز  
 مزمو عهد مودتی صیمزم و برکناه چونکه سندن صادر اولمش اوله دخی  
 عهد ایدمکه سن اول عشقتن و اول قید محبتدن خلاص اولما اینجه بن بر  
 نسته یمیم و اچمیم روایت ایدر که فرق کون نه یدی و نه اچدی  
 و هر بار اندن استفسار ایدر دیکه نیجه سن عشقتن وانک دردندن  
 و قید محبتن خلاص بولد کی بوخسه بولد کی جوان ایدر ریای یار قدیم  
 که هنوز کوکام اول هواده مقیدره اول حالدن کچمش دکلار و بویار اچ و  
 صوسز باند زار و نزاره و حق تعالی جل و علا حضرت تارندن دلردیکه ائی اول  
 عشق مجازیت خلاص ایدر چون فرق کون تمام اولدی عشق انک کوکلند  
 کندی و کندی یار قدیمه کلدی و خبر و یردیکه بکل خلاص بولدم خالص  
 اولدم اندن طعام یدی و صوابچدی از قالدیکه اجلقتن هلاک اولیدی  
 بو حکایه دن غرض صداقت اخوت در **قطعه** برکنی ایله اخوت اته کنی  
 اول اتسون صداقتی پیشه بوخسه اچکسون اول اخوتدن اتسون  
 پس اولایشی اندیشه **حکایت** روایت ایدر که **اول کریمه ابرار** یعنی  
 مالک دینار و محمد بن واسع رحمهما الله حسن بصرتیک رحمة الله اونه وار  
 دلر حسنی اوده بولدیرو محمد بن واسع سفره اوکنه الدیکه بر مقدار طعام  
 افطار

افطار ایلیم مالک ایتدی الله جک و صبر ایله صاحب خانه کلنجه محمد اکا  
 التفات اتمیوب یدی انکچونکه خوش خوی و منبسط ایدی حسن کلدی  
 ایتدی ای مویلک بر اهل صفة بویله ایدک و یزک مقامنه واز سوز  
 بری بریزدن خوف و احتشام طوئزدق اول وقته دک که سن و یار انک  
 ظاهر اولدک یعنی اهل صفة بویله ایدر لر زبیرا بر حسنک اتاسی ام سلمه  
 نک مولاسی ایدی و اصحاب صفة خدمت ایلر دی بو حکایتدن مراد  
 دوستلر اچندن اولان تکلفاتک دفعی بیایندر **قطعه** دوستلر ارسند  
 تکلیفات اولمه مق اولدی عادت اعراف ایله ترک تکلف ای درویش  
 که او فعل اولدی عادت جهل **حکایت** روایت ایلر که اول نفسنه جوار  
 یعنی مالک دینار رحمة الله بریده بر کبوتر له بر زاغ کوردی تعجب ایدر  
 ایتدی بو ایکسی بر برینک جنسی دکلار در نجما اتفاق ایلش لر درونه خوش  
 بر بره کلش لر در دیوب یقین و اربعی اوچدیله اما کوجه کوردی  
 اکیسک دخی قش لری صنق ایتدی بونلرک موافقتک مناسبتی بوپوز  
 دغش و ایتدی هرگاه که اکی ناجنس بر پرده اولسه لر برندن ناچار  
 ایریلور لر بو حکایتدن مراد ناجنس لر بر پرده اولدغی ضروریدر مثاری  
 جنس لر نه در **قطعه** اتسه نا اهلله اهل صحبت بل محقق که ایدر ضرور  
 رتدن



یوخسه بالطبع میلی جنسته دره کچنور نیلسون بوسورتدن **حکایت**  
 روایت ایلر که بر قوم یونس **پیغمبرک** علیه السلام اوینه کلدیلر حضرت  
 یونس طور دیکه انلری ضیافت ایلیه طش جقدی و ابحر و کیری بر عورتی  
 واریدی مانی اجتدی و اطاله لسان ایتدی یونس علیه السلام ايسم اولدی •  
 اول قوم بوجالقی کوروب تعجبه واریدیلر حضرت یونس علیه السلام ایتدی  
 تعجبه وارمک که بن خدادت دلمشمدکه عقوبت آخرتی بکادیناده این یور  
 دیکه سنک عقوبتک فالانک دختریده انی استه ال عورت ایدن لاجرم بوجاله  
 که کوره طور رسزه بوحکایتدن مقصود اولدکه بدسیرت عورت جمله عقو  
 باتدن ایدوکن بلدر **قطعه** نیت بدسیرته مصاحب اولن فی المثل اولور  
 اولچو اهل حجیم • ابحر و کیری زقومه کجه کوندر جکر عذاب الیم •  
**حکایت** روایت ایلر که **بنی اسرائیل** بر عابد واریدی که کندوزما  
 فائق اولشیدی و هر عمل که ایدریدی اوزرنه لایقیدی اولزمانک پیغمبرنه آنک  
 حالن وصف ایلر ایتدی خوب کشیدی کر ترک سنت ایلییدی • عابد بو  
 سوزی اشیدیمک غمکین اولدی • همین ایتدی بنم عبادتم فائز می ایدین ترک  
 سنت اولیمق دیوب طور دی اول پیغمبر واریدی و بوجالی صور دی پیغمبر  
 ایتدی ایله دره عابد ایتدی بن هیچ عورت طوتمز بیغنی عتیتم و خلقک عالی  
 کمی اولمشمد

کمی اولمشمد عورتی یارمه پیغمبر ایتدی مانع بومیدر عابد ایتدی بلی اندن  
 صکر پیغمبر کردی دخترتی اکا کاح ایلی • بوحکایتدن غرض بیان قضیلت  
 نکاح در **قطعه** مثاقل دکلک ای درویش • بلکه اولور عبادتک ناقص •  
 مثاقل اول اتمه سنتی ترک تا کم عبادتک اوله خالص **حکایت** هم بومعیند  
**روایت** ایلر که **بشر حافی** حضرتنی وفاتدن صکره واقعه ده کوردیلر  
 حالندن صور دیلر جواب ویردی که بکایتش درجه ویردیله و مقامات انبیایه  
 نظر ایلدر کوردمه اما اولیایه که مثاقل در انلرک منازله یتشه مدم **قطعه**  
 اصلکه چفت اول اوله یکنام • مثاقل منازلی یوجه دره جنت اچین مراتبن  
 اولرک • مصطفی و خدا بونجه در **حکایت** **روایت** ایلر که **برکه**  
**برامبرک** یاشندن انلر بر مکتوب طش جقدی و عبد الله بن مبارکک  
 حضور نه کلدی • و ایتدی بر پاره طبرق ویرتا بومکتوبک اوزرنه دو که بن  
 عبد الله ایتدی کاغدی بکا ویرتا کورین نه یازلشدر • اندن صکره طبرق  
 ویرمه اشبو حکایه دن مراد اولدکه ظالمه معاونت ایلمک اولمز •  
**قطعه** ظالمه معاونت اتمک روادکل • کم عون ایدر سه انلر دیند  
 ضعیفی وار و ارمه کورمه انلری استرسک ایفتی • دینک سرانک اوله  
 ستونی استوار **حکایت** هم بومعیند **روایت** ایلر که اول حقیقت



حديقه سنك نوري • يعنى خواجه سفيان نوري رحمه الله مهدي قسند ايتدي  
 مهدي ايتدي بردويت ويراو کاغذ اوزره برنسته يازاين • سفيان ايتدي سويله  
 اول نه يازار سن ايشدين مانند صكه اكاكون ايش ابدن • يعنى دويت  
 ويرين • تاكه ظلم اوزره معاونت اتمش اوليم **حكايت روايت ايدر لركه**  
**حسن بصري** براستري درت يوزاچه يه صاتيدي • مشتري ايتدي يا ابا  
 سعيد برنسته مسامحه ايله • يوزاچه سن عطا ايتدي • وينه ايتدي •  
 مسامحه ايله يوزاچه سن دخی ياغشاري • بو قدر سوزله بهادن اكيوزاچه  
 ياغشاري • بو حكايت دن مراد معامله ده • مسامحه در **قطعه** كور كرى كه وردى  
 مشتريه • نصفى صاتدوغى بها سندن • طع اولمز كرمه اولن كشيده • نه كه  
 ويرسه ويرر صفا سندن **حكايت روايت ايدر لركه اول مرددين يعنى**  
**بجى بن معين** احمد بن حنبل صحتند ايتدي • برنچه ميل سفق اوزره  
 احمد انكاه بلاء طعام يزدى • بر كاه سبيله كه اندن اكايت مشيري كه مينر  
 بن تركه دن برنسته دلمزن • و اگر شيطان بكابر نسته ويرسه يرن • احمد  
 بوسوزي اندن ايشيدى بك كسلدى • بجى عذرد لوب ايتدي لطيفه ايدر  
 احمد ايتدي دنيله لطيفه مى اولور كه ايلرسن • بو حكايه دن مراد اولدر كه كشي  
 يدكى لقمه ده غايت احتياط ايلك كوك **قطعه** چونكه درويش طالب حقه

لقمك همچون كى احتياج ايله • قند طالب حق كه ايشدين سن • وارانلره اختلاط  
 ايله **حكايت روايت ايدر لركه برزاهدك النذر** بر باره كوشن بير  
 دوشدي • اول كون اخشامه دك ارادي • ايتديلرسن خورد و كل دنيان  
 ال جكدور رسن وزهد حاصل ايدد رسن • بر باره كوشن بنجه برار رسن  
 ايتدي بن آنى ارادوغم زهد مدندره • ذيرا انك عوضى اله كج كلور انكچونكه  
 انك وجهن بلورمه • و برنستنه كه حقيقتن بلميم آنى يزمه • بو حكايه دن  
 مراد بر طعامك اصلن بلمينجه يمه مكر **قطعه** بر طعامك كه سن حقيقتن  
 بلمينجه صقين يمه سن آنى • كه اكر ايد سن طعام افطاره ايد دل عالمين  
 ظلمانى **حكايت روايت ايدر لركه اول چراغ جنت** رحمان يعنى حضرت  
 عثمان بن عفان • رضى الله عنه • چون مقتول اولدي اولاسد رب  
 العالمين ولي • يعنى امير المؤمنين • حضرت على رضى الله عنه سر بر  
 خلافته بچدي و اول طعامى كه يردى انك اوزدنه مهر اوردردى و بر شخص  
 كوندردى واره زكوة مالن جمع ايد • يوردى بر مهر لوجو ملك كتوردى  
 مهرن كتوردى • اول شخص ايتدي صندمكه اندن بر جوهر وارد و كدم كور  
 دم ارپه ككى • حضرت على ايتدي بيزم طعامزدن بيور • بن ايتدم يا امير  
 المؤمنين ارپه ككى اوزره پنچون مهر اوردردى • ايتدي بو طعامى كندى نفسم



همچون صفا مشدم خوف اتم که اکابر نشه فریشه که شبهه لواوله اشبو  
 حکایتدن مقصود اولد که زاد حلالی محکم صقلیه **قطع** صفا حلال  
 لقمه کی غایت سن. اولسون خلط اکرام ای یاره که ظهور اید طاعتک  
 نوری. کور سن عالی تمام ای یار حکایت **یوسف بن اسباط و وکیع**  
**بن جرام** رحمهم الله ایدر لر اگر نری بوزماند که بزرا بوزرک و ابودردا  
 نک رضی الله عنهما زهدنی کسب اید بزاکا زاهد دیمزه. بنچون ددر لایت  
 که زیر زهد حلال کک. و بوکون بزیمز که حلال محض قند در و یوسف  
 و وکیع هجرتدن کیوزیل اول و لشاردی. بو حکایتدن مقصود حلال  
 لقمه نادر اولورد بیکدر **قطع** جست و جویلسک جهان تمام ماز بولینو  
 حلال بر لقمه. پس انک کبی شکل اولدو بنچون. مک دمرمه آل بر لقمه  
**حکایت غم بومعینه** روایت ایدر که بر شخص بشر خایندن رحمة  
 الله و اول صافیدن استفسار اتمیکه نه دیر سن خرما شرا بنه که مست  
 اتمیه. ایتدی اول اچه که انکه خرما الور سن. نظر ایه کور که نه پردندر  
 اگر حلال ایه فبرها و الا هلاک اولور سن ترک ایه شول نشه که مست ایلر  
 یا خود ایلیم **قطع** شو لکه منکر در انک ال جک سن. ایلر اول فعلی مرد  
 فاسق اولن. کر حلال اولسه ترکی اولی در نیلسون انی عاشق اولن **حکایت**

روایت

روایت ایدر که سر سقلی رحمة الله بشر حافی حضرتنی کوردیکه سو  
 سویلو بر بنجه خلق جمع اولمشاران دکلرله اول خلقک اوزرنه واروبنر  
 حافیه ایندی یا ابانصر یا غله نعلین کی. و بشر حافی نامندن خلاص بول  
 و ارام ایلله. بشر ايسم اولدی. سر برنک اوند اولان یاران صاندیکه  
 بشر قادی. ایتدی لر یا ابانصر شیخ خیر سویلری. وانک مرادی سنک  
 ایلوکلتن ایدی بشر ایندی سبحان الله اول او کوشیدر شوبله که اکاسی  
 دیرله بو حکایه دن عرض هر عملدن احتراز انگدر **قطع** کلماتکه احتراز  
 ایلله. که مقامه کور. مقال اولنور. اهلنه دی سوز که برسوز چون.  
 جوق جدال و بنجه قتال اولنور **حکایت سري و سقلی رحمة الله ایدر**  
**سفرده** ایدم برین بنشدم که اند بر چشمه و ایدی. اطرافدن تاز  
 چمن بتمش. و فی اندازه سن اجلش. و غایت اجقمشدم اول تاز  
 چمندن ایدم. و اول آب رواندن ایدم. اندن صکره ارقام او ستنه  
 یاتدم. و خاطریه خطور اتمیکه نه اولیدی هر کون بوکونکه کبی حلال  
 میشتا ولسیدم دیدو که کبی هماندم بر هاتف اوزویردیکه ای سري کمان.  
 الدرسن که حلال یدک اول قوت که سنی بویره کوردی نه پردندی سري  
 ایدر اول خاطر دن استفسار ایدم. بو حکایتدن مقصود اولد که طلب



قوت حلال اولنه **قطعه** طالب حق اولور سك اي درویش • یوری قوت  
 حلال ایله طلب • شول کشتک که قوتی اوله حرام اولمز انک دلند نور  
 جلب حکایت روایت ایدر لکه **اول مرد حق تبارک** یعنی عبدالله  
 بن مبارک حضرتنه رحمة الله ایتدی لکه اکیوزیلدن صکره عدل اولی  
 اولیه ی • ایتدی بر بومعناي حماد بن سلمه حضورند سويلشك فقبو  
 ایتدی کراکیوزیلدن صکره اولمه کوچک یترسه اول که اول زمانه ملک  
 لر ظاهر اوله لر که دو کلیسی بدکاروی عار اولاره و زیر لپدا اولاکه جمله  
 سی ظالم و دل از اولاره و امینار ظهور ایدر که قوس خاین و طر اوله لر  
 و انک قران او قیجیلری فاسق و فجار اوله • و انک سوزلی اول اوله که مجا  
 لسه شطارت ایدوب بر برنی ملامت ایله • بر برینک عیبارن سويلیه لر •  
 و خدا قاتند انک ادي شان اوله • یعنی بدر لجه لوه بو حکایه دن مراد بیان  
 تغیرات زماندر **قطعه** ظالمی قومه عدل الدت که • ملک جان و دل و جان  
 اولاسن • قوزمین زمان تغیرت • صافی دل اولکه محض جان اولاسن •  
 حکایت روایت ایدر لکه بر عورت **خواصک** اهل دل لرنند صور دیکه  
 کوکلمه بر تغیر کوردم • بر یی ایتدی کندک ارا بول • عورت ایتدی ارا دم  
 هیچ سبب بولدم • اهل دل بر ساعت مقداری باشن اشغه براقدي •

و ایندی اوجه

و ایتدی اول که که مشعلی امکد عورت ایتدی بلی بو تغیر اندند و ایتدی که  
 فقیر او مراد زرنده ابلت کوردم • ابلت بوقتی قرادی اولچیند سلطان  
 مشعله سیجیدی بن انک شعله سنه ابلت بولدم و اول ابلدن کومک ایدینو  
 کیدم • اهل دل ایتدی ای خاتون کوکلک تغیر اندند • عورت هماندم  
 کوکلکی رقا سندن جقردی • و بازاره ایلدوب صاتدی و آنچه سنی  
 فاقه اهلنه صدقه ایلدی • و کوکلک تغیری کتدی صفا کلای •  
 بو حکایه دن مراد اولد که بر ذره قدر حرام کوکلک قسوت و شربوب  
 اینه سنی نیر ایدر و جان کوزنی خیر قلور و ارادت الهیه ادراک  
 ایدر میوب محروم و مغبون قلور **قطعه** اولور اکل حرامدن درویش  
 ظلمت جان و هم قسوت دل • اولور اکل حلالدن تحقیق • رفعت جان  
 و هم حلاوت دل **حکایت** روایت ایدر لکه **علمادن** بر جماعت برین  
 جمع اولدله و بر بریه کلمات ایدشد بر اعمالک تنقسی اصعبدر •  
 بری ایتدی جهاده و بری دخی ایتدی صوم و صلوة • و بری دخی ایتدی ورع  
 یعنی پرهیز • جمله کند و سوزلرنند رجوع ایلدلو و عدل متفق اولدله •  
 بو حکایت مقصود اولد که ورع جمله اعمالک باشید که جمیع فلاح  
 اندن ناشید و فضیلتی جو قدر **قطعه** ورعی قومه الدن ای درویش



که ورع صاف ایدر عملی و رعای اولین کشینک اولور. لاجرم دینی  
 بیتنک خللی **حکایت روایت ایدر لکه عبد الله بن مبارک کلبی غلامی**  
 واریدی تجارت ایلردی مانک اوکند یازدی بزبرکسه لرایله مبايعه  
 ایلر که سلطان له مبايعه ایلر و عبد الله جواب یازدی که اگر سلطان له  
 غیر لر دخی مبايعه اید لره سزدخی انلرایله مبايعه اید سز و اگر سلطان له  
 تنها معامله ایدر لره سز انلره معامله ایلمک. بو حکایتدن مقصود  
 اولدر که تجار دیندار بازار ایتمز. انکه که مانده حرام قارشمش اوله **قطعه**  
 بلسه حرام مالن بیع و شری. اتمز انکه تاجر دینداره که حالان حرامدن  
 صافوره اولسون دیو و هپ حرام ای یار زین بر صافی صویه قطری. **طمسه اول صوا و لو قومردار حکایت سر سقطنی رحمة الله التمش دینار**  
**اون آق و سق بادام صتون المشیدی** که عروسق التمش کیله اولور  
 و اوج دینار فائده یارمندی بازاره ایلدوب دلاله ویردی بتمش  
 دینار جقدی. دلال کلوب ایتدی بو یادای نجیه آلدک ایتدی التمش  
 اوج دینار. دلال ایتدی شمردی بتمش دینار جقتدره سری ایتدی بن  
 خدا یله شوبله عهد ایلمشدر که التمش اوج دینار ویرم دلال ایتدی  
 بن بتمش دینار آلورمه سری ایتدی ویرم زر دلال دخی الی بو حکایتدن

مقصود اولدر که معامله ده و مبايعه ده و مکالمه ده انصاف داین سند  
 طشر قدم قولیه که پیغمبر علیه السلام. الانصاف نصف الدین بورمدر  
**قطعه** دامن انصافی الکلن قومه. سوزده و جنبشده و اعمالن.  
 تاکیه سن خاعت عبد اشکور شکر اید سن خالق هر حاله **حکایت**  
**روایت ایدر لکه بر حکیم بر غیری حکیمه** کلوب ایتدی کلامه تاسنکه  
 دوستلای عهدینک اپینی میانه جانه بغلیم اول بر حکیم نوله دردی اوج  
 شرطی اگر برینه کنور سک. اول اولدر که بکا مخالفه ابلیه سن. و اکخی  
 اولدر که بنم حقد برکه سوزنی اشتیه سن. و اوجنی اولدر که بندن  
 کوکلکن بر نسته طومیه سن. ایتدی یله اولسون اولدانی ایتدی بند  
 قبول اتم. بو حکایه مقصود اولدر که شرایط اخوت بیان اولوب  
 عیان اولمقد **قطعه** بر کشیه اخوت استر سک. کتور اول شرا  
 بطن برینه کورمه عیبین مخالفه اتمه. ایدر ریسک سخی کورب  
 بر نه **حکایت روایت ایدر لکه اول علم تقوانک نکته دانی** یعنی  
 ابو سلیمان دارافه رحمة الله احمد بن ابی الخواریه ایتدی یا احمد صبیح  
 آک کسبیه ایله بری اولدر که آنک دنیا سندن سکافانده اوله و اکخی  
 اولدر که دینندن سک آخرت فائده سی اوله و بو آکی که دن غیرینه



مشغول اولوق حماقتدند راجهالتدند و بو حكايتدن مراد صداقت  
خلفت و منظافت مودت بيان اتمكدر **قطعه** اگرچه الله صحبت ايدرسك  
ايدرسن تهنك اثبات حماقت و اگر عاقلتره همراه اولورسك ايدرسن كند  
اثبات زكاوت حكايت روايت ايدركه اول طالب درد خدا اودردا  
رضي الله عنه بريره كيدردي و اكي صغر كورد كه زراعت ايلرلر بري طور  
دي بوينوزيله جسمني قشدي و اول بري دخی طوردي اكا موافقت  
اچون اودردا اغلدي و ايتدي دنيا ده برادرلر بويلاه كرك چون خدا  
اچون ايش اشليله و بري ياردم ايد و چون بري طور اول بري دخی طور  
بو حكايتدن غرض صادق دوستلر موافقت عاشقلر بياندر **قطعه**  
اكي حيوان غير جنس اولسه و بر آخورد و طوترلر انست و بركه انسانز  
اول خوبزده يوق و هم خصوصاً كه اوله جنسيت حكايت روايت  
ايدركه اول ستون دينك يعنى امام شافعينك رحمة الله بغدادده  
بر دوستي و اريدي و اتفاق اكي هفته اولدي اني كورمدي برنامه  
يازوب كوندرديكه اي برادره اكر دوستلغي كسد كسه بن سنك دوست  
لغكه بر طلاق ويردم و اكرينه برقرار كلورسك اكي طلاق قالمش اولور  
واكر شويلاه قلاسن بر طلاق دخی ويزمه و اكر امتناع كوستر سكا اچيني

سن دخی و يرماندن صكره اكي هفته لك عذر سكا فائده ايليه بو حكا  
يتدن مقصود دوستلر عتابي بياندر **قطعه** سكا بردوستك عتاب  
اتسه و صقن انجمنه اول عتاب وزن كه بر باد در كچر بردم و يا بقاي رقد  
آب اوزده حكايت اول كوكلی صافی يعنى بشر حافی رحمة الله ايد  
كشيه اوج نوع دوست لاد كر كدر و بري اولد كه آنك آخرت معور ايليه  
اكني اولد كه آنك دنيا سن و دين صلاحه كتوب كوكلی عالمي بر نور ايد  
وا و چيني اولد كه آنكه انس طوب جانني مسرور ايليه و اما بر كسيلاه  
انس طوته كه صوفي و عابدا و له و بو حكايه دن غرض دوستلر اختياري  
بياندر **قطعه** طورمه تك بو مقام غربتده و برا بود دوست اختيار ايله  
كه سكا اندك اير فائده لره پايه سنه جان نثار ايله حكايت اول چاك  
كند جبه قدير يعنى شيخ جيندر رحمة الله ايد بو طائيفه درت كروه  
له صحبت ايلدم و هر بر كروه او تونفر كه ايد يار اول كروه حادث محاسبي  
و آنك ياراني و اكني كروه حسن مسوحی و آنك اصحابي و اچيني كروه سر  
سقطي و آنك اقزاني و در دخی كروه عبد الله بن مبارك و آنك مثالي  
و بونلر بر يريلاه صحبت ايدوب بر يرينه نصيحت ايلره دوستلر كسب  
ايدرددي و اكر برندن بر كناه يا علمانده بر اسكلك واقع اولسيدي



عفو ایلری و غضب اتمز لری • و اگر غضب اتمه لرینه تیز کوب رضا  
 لشور لری • اول سید که خداداد که غضب ایلزلر بلکه دردی غضبی  
 هظم ایدر لر • بو حکایتدن مقصود دوستلر بر برینک خطا لر و سهو  
 لر عفو ایلک نیاتند **در قطع** دوست اولد که سندن ای درویش  
 بر خطا کورسه اید آنی عطا کورمه مش کبی اوله هرگز آنی • ایلیمه  
 لطفن اول خطایه عطا حکایت **روایت ایدر لر که سر سقطنی**  
**الله** امام احمد بن حنبل بر نسته کوندر دی و امام قبول ایلدی سری  
 ایتدی یا احمد رک افتندن حذر ایله که اول المی افتندن بتز دره احمد  
 ایتدی کیر و سویله سری کیر و سویلری • احمد ایتدی انکی چون رد ایلد  
 که بنم بر ایاق قوتم و ایدری • شمری اول کوندر دک کی صقله بر آیدن صکر  
 کوندر قبول ایدین • بو حکایتدن مقصود سخی کشیلرک عطا لر  
 نذا تمه مکدر **قطع** سکا بر دوست عطا اتمه • دل و جائیله ایله آنی  
 قبوله آنی رد ایلک خطای عظیم • اولدی المقدرا فی اصل **اصول حکایت**  
**روایت ایدر لر که خالد قسری** عبد الله بن زبیر دن صکره قبل یزید  
 دن مکیه والی اولمشدی • و عین یولندن مکه جانبینه بر ارماق روات  
 اولمشدی • امام طاووس • و وهب بن منبه یمتدن کلویا اولار ماغه

اردیلر کندولرک ائله نه قوندلر اولار ماغک صویندن اچمه لر • بو حکایتدن  
 مراد ظلمتک مالندن بیان احتراز **در قطع** ظلمه بخشش قبول اتمه •  
 که او جان و دله بر آفت اولور • ایله خیر نیت احتراز اولرک • که سکا  
 شر لری اضاقت اولور **حکایت هم** بو معنی **روایت ایدر لر که**  
**بر عورت** بشر حافینک رحمة الله اوکنه بر سببت اوزم کتور دی و ایتدی  
 بیورک بشر رحمة الله یمدی ینه و یردی • عورت ایتدی سبحان الله  
 اتام صتون الدوغی باغدند • و حجت قاضی سن شاهدیاز لیددن  
 شکلی کتور رسنکه اوزمن یز سن بشر رحمة الله ایتدی طغوسن سویلر  
 سن اتاک ملکدر • اما سن باغی تباہ ایلوب ددر سن انکی چونکه طاهر  
 بن حسنک ایر ماغندن صو و بر دک • و بشر حضرت لری اولار ماقدن صو  
 اجمزدی و اولار ماغک کو پرو سندن کچمزدی **قطع** اولدی معنی  
 نعمت ظلمه • سبز کبی میان مزبله ده • شریقی مزبله تر شدد •  
 وار کتورمه خیالی خلل • **هم** بو معنی **روایت ایدر لر که اول**  
**ودع** دریا ستک در یتیمی یعنی سلیمان یتیمی رحمة الله بخدای  
 اتکن یزدی • پنجون یز سن ددر لرایتدی انکی چون که بواسیا بلرد •  
 اون ایلر لرایتدر لاندن نه نسته کویه طو تر سن ایتدی مسلمانر صود



شربکار در آنرا اول دگر منارین اجرت آورد **قطعه** دهانه دگمه  
 بر نانی کورمه • دیار سک عالم دل اوله روشن • دگونی بهشت اولور سه  
 اونان • احاطه ایلائی ظلمت **ن حکایت روایت ایلاکه فضیل بن**  
**عباس** و سفیان بن عییند • و عبدالله بن مبارک و سفیان ثوری  
 رحمهم الله که مکّه ده و هیب بن ورد قند مجتمع اولدیله • انشای کلام  
 خرما یی یاد آتدیله • و هیب ایتدی بن خرما یی غایت سورم الا اولدیله یز  
 بنیون یز سن ددرله ایتدی مکّه خرما سن غلستان خرما سیله که زبید  
 خاتون صاقون الوب قار شد مشدر • عبدالله بن مبارک ایتدی رحمک  
 الله اگر بوکه نظراید سز انک دخی تنک اولور • ایتدی نه سبب ایله عبدالله  
 ایتدی زبیرا که مصر کو یلرند نظر اتم کوردم مویرلر برینه وار شندی اما  
 بلور سز ایدی • و هیب بوسوزی اشدی بیهوش اولدی • سفیان ایتدی  
 نه اولدیله بوسوزی دیدک • و برکشئی دیارک عبدالله ایتدی والله  
 دل میدیکه اکا آسان ایدم چون ینه کندویه کلای ایتدی خدا ایله عهد  
 ایل میدیکه هرگز اتمک یمیم • تا اول وقت دیکه اکا یتشم اندن صکره سد  
 اچردی برکون اناسی اوکنه سد کوردی نه یردند دیوب صوردی •  
 اناسی ایتدی فلان اوغلنک قیونند • ایتدی اول قیونلرک بهاستی نودت

و بر مشلر

و بر مشلر اناسی ایتدی فلان و جهلن راضی اولدی • و چون اغزنه التدیکه  
 ایچه ایتدی بر ننه دخی قالدی • سویله که بوقیونلر نه یرده او تارلر اناسی  
 ایتدی عبدالله الصمد هاشینک اوغلی قیونلریله که امیر مکّه در و قیونلری قرو  
 قومندره ایتدی بوسودره مسلمانلرک حق واردر • دستور سز اچرم •  
 اناسی ایتدی اچ که خدای تعالی • اولقداری بغشلر و سنی یار لغره ایتدی  
 بر ننه که یار لغغه حاجت اوله بنانی اچرم زبیرا معصیتله یار لغمش  
 اولورمه • بو حکایتدن مراد ماکولات ده بیان احتیاط **قطعه** بغایت  
 احتیاط ایله طعامدن • که اتمه مک بل معصیتدر • قسوت دلله اندن  
 اولور اکزه کوزتمک فی عالی مرتبه **در حکایت شیخ ابن طالب**  
**مکی** رحمه الله ایدر مشایخدن بری بنله سوبلشدی که بر زمان ایدیکه  
 هر کیمکه دلر سک • و اندن صکره بر زمان دخی کلدی که • بر شخص بازارد  
 کیدردی • و ایدردی مکله معامله ایدیمه ایدر لودی هر کیمکه دلر سک  
 معامله ایله • والا فلان و فلان و بز بر زمانه یوزکه • اگر دیمه لر سکله  
 معامله ایدیم • اکا ایدر لکه فلانله معامله ایله • و فور قوم بر روز کار که  
 که بو مقدار دخی کید • و هر کشی اول احوالی همان مذاکره اید **مشق**  
 قنی احلاقی اولکه زمانک شیوخینک جوانا قل تفکر • کور زلیک



شمد بکه زمانک • شیخی نفسیه تجده کیر لرد لقی خلقی <sup>ایله</sup> کلچون یک • ایدر  
 ببری برینه تخبر • کورینور لراکچه مسکندن • ول کورینور انلردن تکبر  
 کوردی کوزلی صف نعالی • بحالسه ایدن انلر تصدیره فریدز بیره اولمز  
 مثل و مانند جهان اچندن ایلر تصور • بولارک طبعنه برسوز مخالف •  
 کلورسه سندن اولور لر تغیر • نیجه اویسون بولار • مرد عاقل • که سوز  
 لوند بولمز تقدیر • فعل کندی قولدر دل لوند • قوبولاری یودی سن قل  
 تدبر • سراسر عالمی کشت استک انجق • بولینور شدی دل لوند • تذکر •  
 بوکاده قایلوز بروقت اولاکم • قالار بو تذکر دن تنفر • الهی سن بزی  
 قلم اولردن • که ایدر لر خوب باد کدن تعزیه • بزه اخلاقی ویر اولیانک •  
 که وارد بزه انکچون تحسیر • بزه بنفس شوی زبون قل • که بیره انسون  
 ورشوتهور • هواظمتلرن بزدن کذر قل • بزی انوار ذکر که تنور •  
 حبیب آستانینک سکی است • که بیره اول یتریان تقاخر **حکایت**  
**روایت ایدر که مشایخ کباردن بر شیخ نامدار بر نیجه یوز**  
 مرید صاحب اسرار • براه مصر شهرندن طش صحرايه جقدیکه شام  
 طرفه کید • مصرک اکابری و اصاغزی بکه کوند • جقدیار • شیخ شهرن  
 طش صحرايه جقق صاغنه وصولته و اوکنه نظر ایلدی کوردی خلقک

حسابی

حسابی یوق شوبله چوق و کوکنه بوخیال خلجان ایتدکه نویدی بن بو  
 عظمت و شوکتله • و بوسلطنت خشمته • یاران محشر کوند عرصه عرصه  
 دیدم دیه لردی که بوکبدره • ونجه اولوشیخ اولور که بو قدر مرید صاحب  
 اسرارله • و بود کلوعبت دیندارله • کلور دیوب کوکن کوردی و کزوسن  
 کوردی • هماندم مرکب یلادی شوبله • که صداسی مصر صحرا سی طوئی  
 و بو خلقی بی پایان جمله اکا نکران اولوب حیران قلدیار • شیخ بولندن  
 خیالی خجالت کلدی • رسوای اولوب آلت دوشدی هماندم شیخ بو مرکبدن  
 اشغه اندی سماعه کیروب شولقدرد وندی و شول دکلوجوش و خروش  
 ایدی که بهوش اولوب کندن کندی • دوشدی یا تدی بر ساعت نصکره  
 بینه کندویه کلای • مرید لر مرکبن اوکنه چکدیار سوار اولوب رفتار کوسر  
 دی و مرید خاصلردن بر نیجه سی ایتدیار یا شیخ کوکنه بر بر کلفی دیوب  
 بوخیال کوکله خلجان ایدیمک نفسیه غرور یوردی • و بکاسرور کلای  
 هماندم مرکب یلادی بلامکه نفسیه غرورنه و بنم سرورمه یلادی •  
 ایشار تدر بوکه بیک که نفسیه غرور • و کندویه سرور مکسه انانیت یوزند  
 لابق بودر که دمکدر • امدی دوستلر طالب حق اولن درویشلرک نفس  
 لوند ذرحه غرور • و کزولرند شمه جه سرور کوکزه ریز اسرور و غرور



آنانیتدن کلور انانیت خود فعل شیطنتدر نغوز بالکه من ذلك درویشله  
مناسب اولن فعل مسکنند و دیانتدر و امانتدر و عهد و فادرو نفسنه جفا  
در و حق تعالی جل و علائک و کما هو حقّه عقلی یتدو کجه وارلغن و برلکن  
اکلیوب و کندی یوقل مرتبه سند قومقدرد وجودندن کلیت یوقل آیله  
ال یومقدرا لله میسر اید **مشق** اکایاره شور کبریا ای ولده که ذاتی قدیم  
وصفاتی ابد بزیار شور ذل و فقر فنا سزا آکا عز و بقا و غنا محقق او  
در خالق لم یزل قدیم واحد قادری بدل انکدر انانیت و کبریا خطادر  
بزه فعل کبروریا بزیلایق اولدر عدم اوله و ز که اولمزدن اول بودم اوله و ز  
که بودر همین مقتضای خدای فنا اوله جمله اوله اول بقا الهی همان واحدی  
بودم که اولمزدن اول قل عدم کوم ایله انی رضا اوزر قل همیشه طریق  
صفاک اوزر قل نبی حرمی چون خدایا آفی و صولایت و صاله کم استرسز  
دخی و صلکه طالب اولناری سنک عشقه راغب اولناری کرم ایله آیله  
وصاله و صول بویچاره نک قل دعاسن قبول که جنت آرزوسن اچنده ابد  
اولا و ز و صالک شادای احد در **بیان خاتمه کتاب و رحمت پادشاه**  
**عالی جناب** ارباب دین و اصحاب یقین شویله روایت ایلر که حو  
سبحانه و تعالی عالی بر معور شهر مثالند خلق ایلدی که اول شهرده  
هرنه کم

هرنه کم محبوب و مطلوب اوله سعادات دینیّه دن و دنیویّه دن دکی  
سی بولنور و دخی مقصودات اخرویّه دن حاصل اولنور اما سببتنا فر  
و تباین طبایع بشریه تحصیل مقاصد بقا و تنزیل مقادیر تقاده هر  
برینک بر غیر یله مجاذبتی و مسالبتی واقع اولدی و او مقابله مقابله  
احتیاج روشدی حکمت الهی و رحمت نامتناهی انی اقتضا ایلدی که هر زمانه  
و هر مکانده بر امین شخص تمکین ییوره تا قوت شاهانیه و قدرت خسروانیه  
عالی راسته آدمی پیراسته ایلیه و بجزدته که بوزمانده بومکانده بو  
دولت عظمایک قیاسی صولت کبرایله بوسرور سرفرازک و خسرو  
دلنوازک بالاسته راست کلندر که بوجوان بخت ملک ملوک امراء  
عالم و نور چشم فرزندان بنی آدم بشر فرشته صفت خورشید کیوان  
رفعت تاجدار سر بر ماکت و سزاوار حکومت سلطنت سلطان سلیمان  
سلیم خان بن سلطان بایزید خان بن سلطان محمد خان ابد الله سلطنته  
و ابد دولت و صولته که ممالک عرب و عجم انک سائبه های همند  
آسوده در درو و امراء ممالک کفار عالم آنک شمشیر خون فشاندن و تیر  
جان ستاندن ترسان و لرزان و کربان جبه حمله هر بری باشن  
چکمندر کویا که نابود در درو اول جمله ملاعیندن بری اول سکره ولایت



آنکرو سه بکدر پادشاه من ناصر اهل ایمان اعفی سلطان سلیمان دوران  
 دولته و صولته عسکر مظفرن چکوب مملکت و اردی بر نچه قلعه سیاه  
 بلغراد نامرادنی الی ضرب شمشیر له و حرب تیر له بعون فتاح فتح  
 ایلدی و هیچ اول بکدن یعنی ممالک آنکرو سه اولن بکدن نام و نشان معلوم  
 اولدی کویا که معدوم اولدی وقت زمستان بنشین اوزدینه وار لغی  
 امکان کور له مکن یته دولته و عظمت و شوکت له تخت نیک بختار نه عود  
 ایلدیر **مشوی در دعای پادشاه جهان** الهی لطف کله فتح باب ایت  
 دعاسن و احدینک مستجاب ایت نکهدار اول هر افتدن الهی قویر لده  
 سن بو پادشاهی که بود در دین اسلامک ظهیری جهانک خالق اولسونلر  
 اسیری بونکاه بولدی رونق دین احمد شفیع اولی سر یارن محمد  
 قلوب خلق الینک ایه سند که راحت در درلر سایه سند سلیماندر  
 نبی سجاد سند یا عثماندر شریعت جاده سند اندر شریعت  
 تیغ تیزی اور بوینن کما یار سه ستیزی مرادی روز شب فتح  
 ممالک هم اولسون مملکت دنیا یه مالک خدایا عسکرن منصور  
 ایه همیشه دشمنن مقهور ایه مظفر قل مدام اعداسی اوند که عادل  
 در جهانک ناسی اوند جهان اولدوچه نسلن ایه سلطان که اولسون

سلطنت

سلطنت آل عثمان وزیرن کندوزینه یار ایه دکی و عالم هشیار ایه

**آمین یا معین**

پادشاه من اول سایه اله من اول تارینجه که طقوز یوز بکری یدخی  
 سنه سنک رمضان آیند بلغراد قلعه سنی که فتح اتدی بو کتاب  
 سعادت نامه دخی بغایت و هاب و بهمت اصحاب اتمامه بتشدی

**مشوی در بیان خاتمه الکتاب گفتن و عذر تقصیر خویش**

**خواستن** حمد لله بو کتاب اولدی تمام اولدی نامی هم سعادت له بنام  
 لطف ایدوب اول خالق ارض و سما بو کتابی ایلدی احسان بکا  
 رحمت اتسون حق تعالی که بن حقیری بر دعادن که کم بو کتابی  
 بن رعای چون ددم دردمه بلکه دوا ایچون ددم یوخسه بن کیم که روز  
 انشا ایدم بو اولو کرکندوکی یوله کیدم فیض حق اولدوچه انشا ایلدم  
 سردلدن بعضی افشا ایلدم ایه ای صاحب نظر لطف ایت نظر جان  
 کوز یاه بو کتابه سر تسو واقع اولدیه اگر سر و خطا مک ایدن تصحیح  
 ایه قل عطا کم کریم اولن کنی ایلر کرم بولم اولن بل انزل اجرم عینه نظر  
 اولدی خبر انی شایع انسته جهدا یدر کوز لکه بو جهان کلزار انک  
 کل جاعنده یا تور هر خاونک میوه کریم باغ عالمده بنو بر رینه بکر مزبوا آشکارا



قول و فعلی فکرت احوال • دنک نقش صورت اشکال • ایلمز عاقل اولن عیب  
 نظر • کرکورد سه سعی تصحیح اید • اولمز اول عیب شیوعینه نظر • کتمه کوشش  
 ایدر کوزل نظر • کسبه عیب کوزلین دیوانه در • سویله دیوانه دکلر یاند  
 بوکتابک لطفی یوزینه نظر • ایلمه معنسی کورال خبر • معنسی محبوبدر برکته  
 بوش • الالندن جام عشقی ایله نوش • عاشق شرمست اولوب چاک ایت بقا  
 دائم اول محبوبدن استه لقا • دین درویشانه بر محبوبدر • هر نه کم کیسه  
 بغایت خوبدر • عارضی زینی ندد ذاتی کوزل • کم افی حق زیور اتمشدر ازل  
 ناظر اولمز جامیه عاشق اولن • روی معشوقی قیوب صادق اولن •  
 عاشق مقصودی انجی یارا اولور • یار دین دافی غرض دیدار اولور •  
 بوکتابک معنسی دیدار نه • ناظر اولن واصل اولور یار نه • کم بوفی او قورسه  
 یاد کلر سه اول • جانب جانانه بولور طوغری یول • لاجرم راه سعادت بولور  
 اول • صاحب سر سعادت بولور اول • بر بوم طاعتن ایدر زیاده بردخی بوم  
 درم ایدر حقی یاده بردخی بوم کوزی مسکین اولور • اولور اخلاق حمید الکحی  
 منکشف اولور دلدن سترهو • انبیا و اولیا خصلت لری • کورینوب اندن  
 ایره دولتلاری • اولیا اسرار نه واقف اولور • علم دیند عالمه عارف اولور •  
 اوله حی درگاهنک حی بند سی • عاشق و صادق دخی افکنده سی •

خورد

خورد خوافی ترک ایدوب نالان اوله • تن یقاسن چاک ایدوب کریان اوله  
 کیده جانشدن سکون دلن قرار • زار اولوب مجنون کی لیل و نهار  
 صغیه اول طوردوغی ارا ل • وار دوشه کوهله صحرالره  
 وحوش و طوبوریه طوته انستی • انلریله یوغیاکن جنستی  
 زیر هر مخلول صادق عاشقی • بل سورلر اولوب آنک صادق  
 برقلینه آنک ایتمز لر ضرر • صادق اول آل سن بوسوز لر دین خبر  
 کم بوسوز لر انبیا و اولیا • سوز لر بیدر کوش ایدوب ایله حیا  
 هم کلام حق درای جان جهان • اوقی ورد کله بوفی هر دم هر آن  
 انبیا و اولیا اخلاقیدر • هر سوزن اصداف کوشه ایله در  
 همه حکایات سلف و زای خلف • ال بود لر دن صقن اتمه تلف  
 روز شب بود لر بیه عامل اول • عالم انجیر بر وجود کامل اول  
 اشبوسلکه سالک اولور سک مدام • ملک دینه مالک اولور سن تمام  
 مقتدای اهل ایمان اوله سن • پینوای انسله جان اوله سن  
 ایدر سن هر درد دل درمانتی • هر وجودک شاد ایدر سن جانی  
 مرشد کامل اولوب طالب لره • ایدر سن ارشاد دل راغب لره  
 حق بولندر قطب عالمه اولاسن • ره نمای جان آدم اوله سن



هدهم ارواح اصحاب رسول      هر نفسده اولاسن اي پراصول

سوده سن يوز آستان احمد      ايره سن نفق صفاي سرمد

اوله سن مقبول حضرت تالابد      كوده سن انوار ديدلر احد

اوله سن متغرق بحر وصال      دله اشراق ايليه نور جمال

بزرگه كاره دخی كو ستراف      مصطفىانك حرمي چون ياغني

سويليك اي واحدی سوزك تمام      اولمز اولاسن ديكمه تمام الكلام

پس بومنزلك كلام اولدي تمام

سوز بودر اي دوست ديكر وائللام



۲۷۹



اجلش حاشه قورش با دار  
جانر مراد اولوب دلا الله كنز